

陽明山國家公園輔導社區改造規劃
八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展

先期規劃

成果報告書

委託單位：陽明山國家公園管理處

執行單位：山桐子工程顧問有限公司

中華民國一〇二年八月

目錄

第一章緒論

第一節 計畫緣起與目標	1-1
一、計畫緣起	1-1
二、計畫目標	1-2
第二節 計畫範圍	1-2
第三節 計畫內容與執行方式	1-5
一、八煙地區文化景觀活化與聚落發展相關課題與對策	1-5
二、計畫內容	1-8
三、執行方法	1-9
第四節 計畫進度與項目	1-12

第二章計畫法規與文獻回顧

第一節 上位計畫	2-1
一、陽明山國家公園計畫第一次通盤檢討	2-1
二、陽明山國家公園計畫第二次通盤檢討	2-2
三、陽明山國家公園計畫第三次通盤檢討	2-3
四、小結	2-6
第二節 相關法規	2-7
一、國家公園法	2-7
二、八煙地區分區保護利用管制原則	2-8
三、國家公園管理處補助園區內建築物美化措施實施要點	2-14
第三節 八煙地區相關文獻回顧	2-16
一、95 年度以前相關計畫	2-16
二、98 年度以後計畫	2-19
三、99 年度以後計畫	2-22
第四節 小結	2-25

第三章 八煙地區聚落博物園區理念與規劃構想

第一節 願景目標：火山型國家公園示範聚落	3-1
一、八煙地區未來重點發展內容	3-1
二、先期規劃重點工作	3-2
第二節 整體規劃構想：聚落博物園區	3-3
一、生態博物館的理念與做法	3-3
二、相關案例研究與檢討	3-5
第三節 聚落博物園區執行策略	3-12
一、理論引入與相關議題探討	3-12
二、八煙地區聚落博物園區規劃構想	3-13
三、發展聚落博物園區相關課題	3-18
第四節 八煙地區先期規劃發展計畫	3-19
一、計畫工作重點與內容	3-19
二、計畫架構	3-21

第四章 基礎資源調查與分析

第一節 自然資源盤點	4-1
一、地形與地質	4-1
二、氣候、雨量	4-4
三、水文、水資源	4-4
四、動物資源	4-4
五、植物資源	4-5
第二節 聚落發展與現況	4-8
一、聚落發展與變遷	4-8
二、人口分佈現況	4-10
三、土地使用現況與特色資源分佈	4-10
四、交通方式與步道系統	4-16
第三節 人文資源盤點	4-17
一、聚落建築	4-17
二、地方民俗與文化特色	4-28
三、地方傳統工藝	4-29
第四節 農村產業文化資源調查	4-34
一、農作物資源	4-34
二、農地使用現況調查	4-35

三、水圳現況調查	4-40
第五節 八煙地區發展生態旅遊環境調查	4-46
一、交通環境調查	4-46
二、人力資源與經濟規模分析	4-47
三、遊憩承載量調查與建議	4-47

第五章 生態聚落活化作業執行成果

第一節 生態聚落活化作業內涵	5-1
一、地區經營現況概述	5-1
二、聚落活化課題與操作策略	5-1
第二節 社區組織與經營培力輔導	5-3
一、社區組織經營輔導	5-3
二、居民座談及訪談	5-8
三、聚落經營與培力	5-14
四、小結：社區組織與經營培力輔導情	5-26
第三節 地方文化產業經營與輔導	5-28
一、地方文化產業整體規劃策略	5-28
二、農村生態體驗遊程經營輔導	5-30
三、地方文化產品規劃	5-44
四、八煙村民之友計畫試辦計畫	5-51
第四節 生態聚落活化作業後續建議	5-55

第六章 文化景觀規劃作業執行成果

第一節 文化景觀復舊作業內涵	6-1
一、地方文化景觀特色與課題	6-1
二、文化景觀復舊作業操作策略	6-2
第二節 水田永續經營試辦計畫	6-4
一、計畫緣起與目的	6-4
二、執行方式與內容	6-5
三、各階段執行情形說明	6-9
四、參與計畫農地經營成果	6-14
五、小結	6-19
第三節 傳統水圳復舊試辦計畫	6-21
一、八煙地區水圳修復相關計畫回顧	6-21
二、全區需改善水圳與試作區段選定方式	6-24

三、水圳復舊試作：高厝傳統圳路復舊過程說明	6-30
四、後續修復區段評估與建議	6-33
第四節 聚落環境整備與復舊計畫	6-34
一、計畫緣起與目的	6-34
二、環境整備計畫	6-34
三、聚落傳統建築復舊：砌石牛棚復舊計畫	6-39
第五節 文化景觀復舊作業後續建議	6-47

第七章、八煙地區願景發展計畫

第一節 願景發展目標與原則	7-1
一、願景發展目標	7-1
二、規劃原則與環境改善內容	7-6
三、分區劃分原則與規劃項目	7-7
第二節 分區願景規劃	7-11
一、八煙聚落	7-11
二、高厝、頭重橋聚落	7-13
三、古道入口區	7-14
四、磺溪地熱區	7-15

第八章 結論與建議

第一節 計畫結論	8-1
第二節 後續計畫建議	8-1
一、後續計畫重點	8-2
二、短中長期重點作業規劃	8-3

相關附件

附件一、期初、期中、期末報告意見與回覆	1
附件二、林務局八煙計畫生態旅遊活動整理	32
附件三、八煙三生發展協會入會公告	34
附件四、團隊與八煙三生發展協會第一次會議紀錄	35
附件五、八煙影像紀錄計畫訪談逐字稿	37
附件六、生態觀光導覽解說員蝴蝶專業認證班簡介	64
附件七、八煙農村體驗遊程摺頁內容	66

附件八、八煙地區農村體驗行程相關紀錄·····	67
附件九、八煙村民之友計畫簡章內容·····	88
附件十、工作會議紀錄·····	94
附件十一、八煙地區輔導社區改造期末座談會計畫與簽到單·····	97
附件十二、八煙村落報版面·····	102
附件十三、社區居民座談與說明會場次表·····	104
附件十四、社區公約草案·····	105



第一章、緒論

第一節、計畫緣起與目標

一、計畫緣起

八煙，位在金山地區陽明山國家公園境內，重和里三重橋一帶丘陵地，屬一處經典的火山型地質景觀傳統農村聚落群；因發展不易及長年的管制措施，在聚落中仍留存早期淳樸農村的特有風貌，包含由砌石老屋、水圳、梯田與山巒交織組成的田野風情，以及極具特色之硫磺噴氣孔、溫泉露頭等火山地質景觀，成就了當地特有的景觀特質。又因位在陽明山國家公園重要的人文景觀魚路古道(金包里大路)的一處入口，使當地成為發展生態旅遊的潛力地區。

近年來因為農產業轉變與國家公園管制使地方發展不易，當地面臨人口老化、年輕人外流、農耕所得入不敷出等窘境，致使原本的水田、砌石水圳及老屋等人文景觀逐漸消失破壞，自然生態也遭到威脅。加上當地的土地管制措施等限制，使產業發展困難，更加速地方人文景觀的消失。

隨著生態旅遊與環境保育等觀念的興起，八煙當地的資源也受到相關單位的重視，朝向永續生態聚落發展。但因現有規劃範圍在地方人力、產業發展、經營管理…等各方面尚未具備永續經營條件；而相關土地管制措施仍然限制地方未來**整體規劃發展與產業發展**；貿然轉變為以地方觀光與休閒農業為主的經營模式，所帶來的人潮與衝擊亦對地方居民生活、整體景觀風貌、生態環境與後續維護管理產生不少威脅。

為了解決八煙地區之發展與環境相關課題，本計畫以符合國家公園保護與利用原則及居民參與精神為主，持續進行地方文化景觀活化與生態聚落永續發展之推動，並提出八煙地區未來整體願景發展方向，藉由地方資源調查與彙整、文化產業活化、地方文化景觀復舊等工作之研究與規劃，輔導居民自主參與社區事務，凝聚共識與組織，並獲得未來經營管理之能力。並依據計畫結論規劃未來發展願景，逐步使八煙成為兼具生活、生產、生態、生命等四生理念之「國家公園文化景觀示範生態聚落」。

二、計畫目標

本計畫名稱「八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃」，因此在計畫宗旨上，包含推動八煙地區文化景觀之活化，並提出聚落永續發展與文化景觀保存之策略，以作為社區改善先期規劃之重要依據；計畫區域主要包含八煙聚落，及鄰近溫泉露頭區、高厝聚落、及周邊休閒產業與金山等環境併予納入考量，本計畫主要達成目標如下：

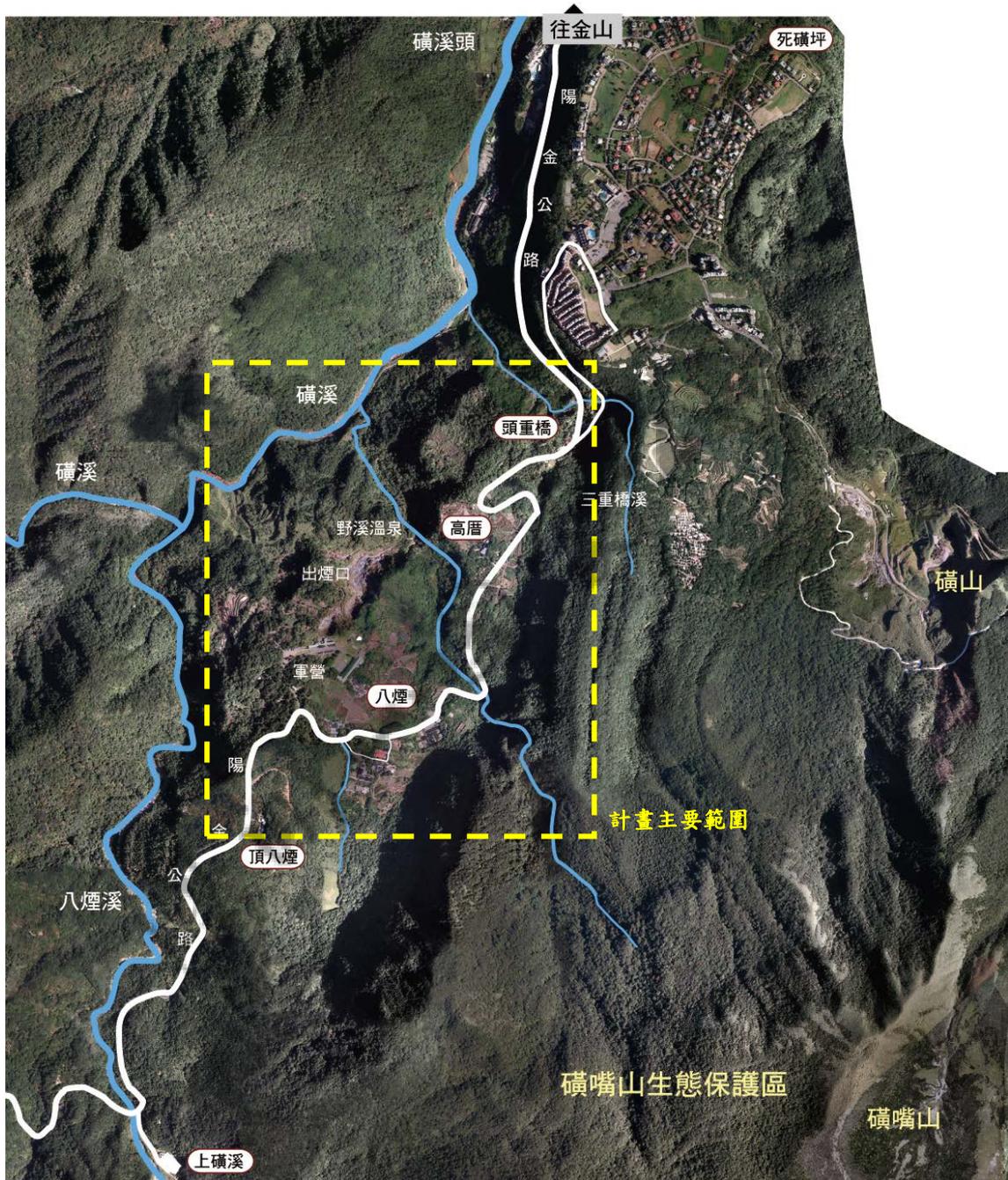
- (一) 以現有聚落為中心，結合周邊產業與資源，提出八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展改造規劃範圍之建議方案，俾利後續辦理分期分區規劃作業。
- (二) 進行八煙地區人文歷史、產業技藝、自然地景資源等資料蒐集、彙整與編撰，以建立未來解說展示、文創產業發展、經營規劃與環境教育之基礎資料庫。
- (三) 推動農業文化景觀復舊及環境創意產業活動，並活絡在地情感、傳承特有技藝、發掘符合永續農業產業創新價值。
- (四) 辦理社區營造之推動與輔導，以凝聚居民共識、促進居民共同參與、籌劃社區組織之成立與運作、培養社區自主應變能力。

第二節 計畫範圍

八煙地區位在陽明山國家公園東北側陽金公路約 8 公里處，參考過往文獻與研究計畫中指涉之「八煙聚落」，範圍僅包含陽金公路綠峰山莊站北側約 9 戶人家，當地居民人口極為稀少老化，缺乏可供發展之資源，較難以推動永續發展之生態聚落規模；然而考究八煙舊名「三重橋」，範圍則包含頂八煙、八煙、高厝、頭重橋等地，當地地景地貌均有相似之處，也具有不同類型之地方資源與特色，也是居民生活圈之主要範圍，考量未來整體發展規劃需求，因此本計畫規劃範圍以新北市金山區重和里三重橋一帶聚落群為主，其土地分區類別歸屬陽明山國家公園第三、四種一般管制區及部份特別景觀區，規劃範圍核心內包含幾處現有居民傳統農村聚落、地質景觀及重要的人文史蹟。



(圖 1-2-1) 陽明山國家公園八煙地區周邊土地使用分區圖



(圖 1-2-2) 八煙地區空照圖

第三節計畫內容與執行方式

一、八煙地區文化景觀活化與聚落發展相關課題與對策

依據地方發展現況，探討居民需求、發展困境與未來發展方向後，本節開始探討重點課題與可能對策，以落實環境改造發展的實質意義與作為。以下就地方發展分類之課題與對策，包含社區經營與人力組織培養、地方文化景觀保存與復舊與法規制度方面加以探討，詳述如下：

(一) 聚落經營相關課題

課題一、社區缺乏自主經營能力與經營組織

說明：

自 98 年及 99 年起，在林務局及陽明山國家公園管理處陸續進入八煙地區進行聚落活化與生物棲地復育等工作後，均定位當地以朝向生態旅遊發展為主要目標，但發展永續之生態聚落，在地居民的參與則為首要之務。目前地方發展仍仰賴外來團體與熱心人士主導與參與，地方居民多為配合之角色，尚無法提起社區參與規劃之興趣。究其原因，因地方居民多為觀望態度，當地常住居民多已年邁而無心參與，因此仍待二三代居民進行經營與管理。

對策：

目前地方居民多僅配合參與社區發展生態旅遊事務，主要原因在於看不到未來發展的契機，也擔心配合之後影響在地居民在當地生活的權益等因素；因此在計畫初期，以加強溝通的方式，並建立居民與國家公園間之溝通管道，並以座談、訪談等方式進行意見交流。並針對認同相關理念的居民，進行社區經營之合作與社區組織之凝聚，建構地方生態人際網路之合作模式，並積極宣導國家公園在當地經營之理念與想法，逐漸培養在地居民合作組織之運作。

課題二、聚落經營人口老化且人力不足

說明：

以農耕為住民主要收入來源的八煙地區，因生產方式限制，使農田逐漸荒蕪，人口漸漸外流老化；而地方在發展環境保育等工作也難以吸引居民參與，仍需要倚賴政府補助才有可能進行如水田養護及有機農業耕作等。而第二三代居民也多已移居外地工作，且看不出當地能發展出具吸引力之產業能提供穩定之收入讓年輕一代居民投入社區經營。

對策：

以永續生態聚落為發展方向的八煙地區，需增加地方盈收來源才得以維持聚落營運與管理，除現有居民一般農產業的經營外，也可朝向地方文化產業發展與培力工作，增加盈收來源、提高居民相關經營能力。並透過活動的試辦與座談，修正經營模式，以期在上軌道後能吸引更多居民投入經營。除了地方人力的培訓，外部人力，如志工或贊助者的引入也是另一重要的經營資源，也一併在計畫中引入地方經營工作。

課題三、地方傳統技藝與文化失傳

說明：

因時代變遷，生活與勞動方式改變，致傳統建築材料與工具如石塊、茅草等亦被新的建材如水泥、塑料及鐵皮等取代後，不少八煙地區的傳統手工藝也漸漸的被人遺忘而失傳，讓地方的特色逐漸消失。

對策：

當地常住居民目前仍多為年齡約 75 歲的長輩，並擁有一些過去的傳統手工藝技術與地方歷史回憶，因此計畫中以影像紀錄、口述訪談、技藝傳承工作坊的方式進行傳統技藝與文化之紀錄與傳承工作。

(二) 地方文化景觀保存與復舊相關課題

課題一、水田景觀經營與保存課題

說明：

隨著農業行為的改變，加上近幾年推動的金山地瓜等作物，以及園藝作物的需求，八煙當地原本的水稻田也轉變為旱田的經營型態，讓當地溼地環境逐漸消失，加上農藥的使用，當地的水田自然生態環境也遭到破壞；近幾年不少團體與單位在此租地放水，希望能夠讓當地的旱田轉變為水田，但仍然缺乏居民的自主參與。

對策：

居民缺少水田的經營興趣主要原因在於以現有的在地人力養護困難，且難以生產具有經濟效益的農作物，在諮詢相關學者專家與居民想法後，擬以試辦計畫的方式，由居民自行進行水田栽種與經營工作，並輔以外部人力進行水田養護。

課題二、水圳灌溉功能復舊

說明：

八煙地區的傳統砌石水圳系統因為空間環境的改變與年代久遠等問題，原本的砌石水圳多改為較便宜施工的水泥圳溝或塑膠管，許多圳段的引水功能也已損壞或阻斷。而在生態保育以及文化景觀復舊等意識抬頭下，水圳的修復除了功能的改善以外，也需兼顧生態工法以及文化地景特色等原則。

對策：

針對計畫範圍內的水圳系統會同居民進行全區之調查與改善建議，並在計畫期間以試辦修復計畫的方式選擇部份圳段，由居民參與的方式進行水圳復舊試作，達到工法傳承的目的，並作為後續水圳復舊與修復工作之參考。

課題三、傳統生活環境景觀改善

說明：

八煙地區建築與環境因位於陽明山國家公園保護區管制之下，傳統建築與水圳等景觀仍然保持非常傳統之農村建築樣貌；但隨著時間久遠損壞或因人口外流無人使用，傳統建築逐漸破敗傾倒，水圳與生活空間等也漸漸損壞，加上傳統材料不如近代出現的建材便利便宜，因此當地的建築若非毀壞，就是逐漸的搭上鐵皮或是以水泥、塑膠等材料取代傳統的材質，地方特色也漸漸消失。

對策：

短期內以環境改善試辦計畫的方式，配合居民參與環境改善工作提高地方居民的環境意識，並整理當地環境整備改善點於本計畫中提出改善與利用建議。

(三) 法規與管制相關課題

課題一、土地使用管制措施不利地方發展

說明：

聚落主要分佈於陽明山國家公園第三種一般管制區的八煙，在土地使用管制方面限制地方土地使用項目，不易發展休閒相關產業，也不利地方規劃。

對策：

依據「陽明山國家公園保護利用管制原則」中規定，第三種一般管制區准許聚落以自提計畫進行環境改造發展。為落實民眾參與的培力養成，藉由工作坊及民眾座談會的辦理，逐步凝聚共識，提出發展對策及整體規劃願景內容草案，以為後續自提計畫執行及推動上之參酌。

課題二、火山地質與野溪溫泉保育與利用

說明：

八煙地區聚落周邊的火山地質景觀與八煙野溪溫泉是國家公園重要的特色資源，因地質不穩並易造成危險，地形陡峭不利土地使用，因此大部份地區仍然維持禁止進入使用狀態，然而遊客的違規使用情形十分嚴重，未來需要進行使用可行性評估與管理機制規劃。

對策：

在計畫中透過相關文獻研究成果與居民想法，進行未來管理方式初步探討，並提出管理對策作為後續計畫參考，並配合國家公園政策以朝向生態體驗場域的方向規劃。

二、計畫內容

針對前述計畫目標，本計畫內容包含「基礎資源調查與分析」、「生態聚落活化作業」、「文化景觀復舊作業」、「願景發展規劃」等四大部份；各單元內容說明如下：

(一) 基礎資源調查與分析

為了建立未來地方解說展示、文創產業發展、經營規劃與環境教育之基礎資料庫。本計畫藉由八煙地區環境資源調查，彙整地方自然與人文資源，確實掌握資源保護與利用原則。

(二) 生態聚落聚落

在聚落永續發展之目標下，需針對八煙地區人際網路與資源特色，以及地方居民實際參與社區經營狀況，研擬發展課題與因應對策；並藉由社區組織的培養與經營，以及地方產業的輔導，提出未來聚落文化產業發展與聚落營運策略。這部份工作仰賴居民參與、共識凝聚、資源引入、人力培訓、生態旅遊經營、地方文化產業發展等項目。

(三) 文化景觀復舊

為了保存八煙地區景觀資源特色，包含聚落的老屋、水圳、水田等文化景觀，以試辦計畫的方式針對地方景觀資源進行調查與彙整，並提出改善建議方案與環境復舊試作，並以居民參與傳承的方式進行。

(四) 願景發展規劃

由於八煙地區位於國家公園管制範圍發展不易，而當地又有產業發展需求，因此擬定符合國家公園保育目標又能滿足民眾發展需求之實質改善計畫極為重要，其內容應包括機能分區計畫、交通計畫、社區環境景觀改善計畫、公共設施及環境改善計畫及執行分期分工計畫等項目。

三、執行方法

本計畫將以現地資源調查、文獻回顧、口述訪談、法令及政策分析、居民座談會、環境復舊調查與試作、生態旅遊活動經營試辦、地方文化產品規劃設計、傳統手工藝傳承與區域整體規劃等方法進行，以達到文化景觀活化與聚落永續發展之目的，茲分述如下：

(一) 辦理座談、訪談與籌劃社區組織運作

近幾年的八煙社區發展組織仍不成熟，在社區經營方面，多為外來熱心團體協助推動，居民的參與度則仍然不足，因此在社區組織之成立方面則仍未到達時機，因此擬定計畫針對居民先由座談及訪談凝聚各方想法與意見，並進行聚落活化相關活動試辦，以培養合作默契與居民參與經驗；從而吸引居民漸近之參與社區工作而籌劃社區組織之推動。

1. 社區座談會：延續先前計畫座談會型式，以隔週一次的方式定期舉辦社區發展為主題之座談會，與居民共同交換意見並了解社區推動生態發展之困境。
2. 社區培力、組織養成：針對居民辦理生態導覽解說、傳統技術傳承與創新、社區組織經營培力及輔導，並擇期舉辦社區參訪交流等活動。
3. 社區組織籌畫：先以持續舉辦社區座談會的方式進行，期間舉辦各類活動試辦與產業活化計畫，吸引當地居民一同參與，待參與度提升後，始可推動社區組織成立相關業務，如社區發展協會或產銷合作社等方式成立。
4. 除社區組織的籌劃之外，也藉由居民的社區對社區事務的參與經營及相關培訓作業達到社區培力之目的，以增加社區經營人力。

(二) 法規檢討、相關計畫文獻回顧

1. 透過相關法規之檢視與探討，研析居民需求與法令限制間的衝突點平衡點，以利於未來整體可行性發展方案的提出。
2. 透過八煙地區之上位計畫與相關計畫等文獻整理回顧，檢視相關理及研究與現實環境之落差。

(三) 環境創意產業活動試辦與經營

1. 活動試辦：以八煙地區居民為中心，輔導辦理生態旅遊相關活動，結合周邊生態旅遊產業資源，如餐飲、住宿、溫泉業者以及相關生態旅遊組織，舉辦生態旅遊、農務體驗、產業結盟、企業認養、學校建教合作或其他環境創意產業等之方式，且引入宣導有關地景保護、環境共生與土地關懷之理念
2. 農產品創意增值輔導：以具創意的方式行銷，塑造八煙品牌才得以讓居民取得穩定收入。未來在農產品創意增值策略的執行計畫上，擬協助當地在農產品包裝或加工的相關技術與經驗，並配合工作假期禮品或生態旅遊活動伴手禮的方式推廣，以八煙地區的美感經驗為主要產品訴求。
3. 地方手工藝品增值與創新：在計畫中與居民共同研擬以八煙特有元素與手工技藝創造紀念商品或DIY產品的可能性，並在當地推廣傳承，若本項計畫得以實行，亦是推動生態旅遊活動中的重要資源。

(四) 以試辦計畫方式推動地方農業文化景觀復舊

針對八煙地區重要文化景觀，先進行環境復舊相關課題調查，並以試辦計畫「做中學」的方式，結合居民參與，推動八煙水圳、梯田、砌石老屋等空間之復舊，以自然工法為原則，與社區居民合作，共同進行文化景觀保存與環境復育工作，並輔導維護田埂、水圳等自然工法賡續傳承，過程並以圖文紀錄，作為後續地方文化景觀復舊工作參考。

(五) 八煙地區資源等資料蒐集、彙整與編撰

基礎資料調查主要針對八煙地區進行人文歷史、產業技藝、自然地景資源等資料蒐集、彙整與編撰，以建立未來解說展示、文創產業發展、經營規劃與環境教育之基礎資料庫，相關資料調查與蒐集方法如下：

1. 文獻回顧：回顧八煙地區相關研究、計畫、法規與地方故事，蒐集彙整成為可供未來展示解說之文獻，以系統性的方式重新整理。

2. 田野調查：以八煙地區具特色的環境元素、特色人物等為實地調查對象，探索八煙地方特色如水圳、田地、古道…等，歸納出八煙推廣生態旅遊的基本資料，如魚路古道與八煙相關故事、社區人物誌等描述，以研擬八煙地區旅遊劇本。
3. 影像紀錄：針對地方歷史記憶與傳統技藝施作及傳承，計畫以影像紀錄的方式，以口述訪談與傳統技藝實作紀實攝影等方式彙整，以動/靜態影像配合逐字訪談稿等方式呈現，留存八煙地區珍貴的歷史畫面，並以影音光碟與書面資料呈現。

第四節、計畫進度與項目

計畫主要分為四個階段，主要階段作業如下

(表 1-4-1) 工作進度表

工作項目	101年3~4月	101年5~7月	101年7月~ 102年1月	102年1~8月	結案階段
	前置作業	輔導訓練(期中 1) 101/7/31	實作施工(期中2) 102年1/10	推廣階段(期末)	
擬定執行項目內容					
基礎資源調查與分析					
資源盤點與評估					
深度訪談與影像紀錄					
資源盤點手冊彙編					
居民協同資源盤點					
生態聚落活化作業					
社區座談會					
工作坊		社區座談會(2週1次)	社區組織推動		
環境創意產業活動 試辦與培訓					
農村體驗遊程活動 八煙村民之友計畫					
文化景觀復舊作業					
農村旅遊環境整備計畫					
水田永續經營計畫					
水圳調查與修復建議					
推動文化景觀活化與生態聚落永續發展改造規劃範圍之建議方案					

第二章 計畫法規與文獻回顧

第一節、上位計畫

陽明山國家公園通盤檢討內容包含園區未來發展定位與願景，分區計畫準則、保護利用計畫、經營管理計畫、實質發展計畫、分期發展計畫…等；內容均影響八煙地區未來發展方針與定位。依國家公園法施行細則第6條規定，國家公園計畫每5年應進行通盤檢討一次，並作必要之變更。陽明山國家公園計畫第一、二次通盤檢討分別於84年1月1日、94年8月15日公告實施。配合目前國土計畫法推動、國家公園法修訂，以及國家公園原居住民之權益保障，與各項現行計畫實際執行面臨課題，並於102年7月15日實施「陽明山國家公園計畫(第三次通盤檢討)」，以落實陽明山國家公園計畫各層面課題與對策之探討，並更符合國家公園設立目標及未來經營管理需要。各次通盤檢討與本計畫有關者之主要內容分述如下：

一、陽明山國家公園計畫第一次通盤檢討

陽明山國家公園早於民國24年日治時期，即被指定為「大屯國立公園」預定區域，範圍包括觀音山及大屯山一帶地區，後因二次世界大戰而無進一步進展。至國民政府遷台後，交通部亦委託台灣省公共工程局將臺北市近郊之陽明山公園併同附近之七星山、大屯山、金山、野柳、石門、富貴角等濱海地區規劃為「陽明國家公園」，惟當時因無國家公園法等依據因此未實施。

至民國70年，國民黨十二中全會中，建議將陽明山地區規劃為陽明山國家公園，經行政院指示由內政部研究辦理，經重新調查陽明山地區之資源潛力與土地利用現況，初步發現由陽明山、七星山及大屯火山群彙中心地區，由於在軍事管制及臺北市政府劃設為都市計畫保護區的長期保護區下，仍具有自然生態景觀特色，不但為中國地區長白山之外，另一處較具火山特性之火山地區，且因鄰近臺北市區，亦為臺北盆地國民之重要戶外休閒遊憩地區。經行政院第1799次院會通過之「觀光資源開發計畫」中，指示內政部將此地區規劃為「陽明山國家公園」，乃開始積極辦理陽明山國家公園計畫，並於74年9月1日公告實施。

陽明山國家公園依據國家公園法規定，於民國74年9月1日奉行政院核定陽明山國家公園計畫並公告實施，並以保護其園區內生態環境與人文資源，發揮遊憩與教育之功能，將園區劃分為生態保護區、特別景觀區、遊憩區與一般管制區四種土地使用分區。另於民國74年擬訂「陽明山國家公園

保護利用管制規則」及民國 78 年擬訂「一般管制區土地使用分區管制要點」，奉內政部核定公告實施，規範陽明山國家公園內土地及建築利用方式。

依國家公園法施行細則第 6 條規定，國家公園計畫主管機關應每 5 年進行通盤檢討一次，並作必要之變更，因此於民國 84 年公告「陽明山國家公園計畫第一次通盤檢討」。然而之後數年隨著環境加速變遷，國家公園衍生許多不同以往的新課題以及累積多年民眾權益問題，為因應時代潮流，配合生態人文環境之改變與轉型，依規定自民國 89 年開始辦理第二次通盤檢討。

二、陽明山國家公園計畫第二次通盤檢討

依據國家公園法第七條暨施行細則第六條及行政院 94 年 6 月 14 日院臺建字第 0940025561 號函，公告陽明山國家公園計畫第二次通盤檢討計畫書、圖(自 94 年 8 月 15 日起生效)。其相關內容摘要如下：

1. 計畫目標

陽明山國家公園計畫遵循「臺灣地區綜合開發計畫」與「觀光資源開發計畫」之內容及「國家公園法」之規定，有下列四大計畫目標：

- (1) 確保自然資源與人文資料多樣性，並保護環境敏感區。
- (2) 串連北部區域生態環境系統，確保北部生態島嶼永續發展。
- (3) 整理既有產業活動，保障住民生活權利。
- (4) 提升視覺景觀與環境品質，提供國民良好遊憩機會。

2. 計畫方針

依據前述計畫目標採取管理保護方針、經營利用方針，作為資源最適當之保戶利用與經營管理參考。

3. 分區計畫

陽明山國家公園現有的分區標準，係依國家公園法之規定，以資源環境空間聚集特性，進行分區之依據，以環境敏感區及天然動植物資源分布之區域為生態保護區，以具有特殊天然景緻為特別景觀區，二者皆為核心區；另適合野外遊憩活動之資源者劃設為遊憩區，容許有限度的資源利用，是為緩衝區；一般管制區則有緩衝區與過渡區之功能，其中位於邊緣地區被劃入範圍內的村落，可劃為過渡區，進行合作經營管理。

4. 保護計畫

為達陽明山國家公園計畫之保護目標，除國家公園法及其施細則與其他有關法令之保護管制規定外，特就本區自然資源與人文資源研擬更明確

保護計畫，包括保護管制原則、保護設施計畫、及環境管制計畫等，使區域內特殊景觀與野生動植物得長久保存，以供國人育樂研究利用。

5. 利用計畫

係在保護自然生態環境及其景觀資源不遭受破壞之前提下，針對國家公園區內可茲發展國民遊憩服務利用之資源形質與特色，衡量社會之需求與教育功能，研訂國家公園區內各種旅遊服務設施利用原則與利用型態等之計畫。

6. 經營管理計畫

經營管理計畫區分為全區域土地利用經營計畫以及公共關係之經營等兩大類分門敘述相關之經營條例。

7. 分期分區發展計畫

陽明山國家公園近7年之發展(自94年度起)，除延續過去發展計畫外，未來於資源的調查以加強自然資源變遷資料建檔及人文資源包括歷史遺跡、社區資源的調查；並在分區經營計畫方面，除了依分區劃設原則與目標，持續進行各地區之自然資源與特殊環境資源維護外，並需積極朝各遊憩區及一般管制區之合理均衡發展，已充分提供國民育樂與環境教育機會，重視展現社區資源特色與均衡地方產業發展。發展重點除了依前述原則外，管理處將其分期分區發展計畫，以7年建設為計畫年期，建議分近期(94-95年度)、中期(96-98年度)、長期(99-100年度)等逐年發展。

三、陽明山國家公園計畫第三次通盤檢討

陽明山國家公園進行第一、二次通盤檢討後，已奠定大屯火山群自然保育、國民觀光、人文史蹟保存良好基礎；然而因臺北都會區擴張以及國民旅遊風氣熱潮，使國家公園面臨開發以及違規使用之壓力，造成行政管理作業困難。因此配合國土計畫法推動，以及國家公園各項執行壓力課題，並於102年7月15日正式實施「陽明山國家公園計畫第三次通盤檢討」以期符合國家公園設立目標以及未來經營管理需要。

(一)計畫願景：

保育臺灣北端生態系及棲地核心，建構北臺灣國土永續發展典範

(二) 計畫核心價值：

1. 地景多樣性
2. 生態多樣性
3. 文化多元性

(三) 發展綱領

1. 保育與永續（保存、保護、復育）
 - (1) 國家公園區域之火山活動與地景保全
 - (2) 園區人文發展過程與史蹟定著空間之保全與管理
 - (3) 強化區內生態棲地保育工作
 - (4) 建構溪流廊道與水資源之保育與管理
2. 體驗與環教
 - (1) 提供與生態和諧共存之遊憩服務
 - (2) 營造形塑高品質之設施環境
 - (3) 強化環境教育功能，提供多元之教育與學習服務
 - (4) 提供結合人文與自然景觀之環境體驗與生態旅遊
3. 夥伴與共榮
 - (1) 轉化本園與原住居民為共生共榮的夥伴關係
 - (2) 主動促成區域生態保育合作，策略性擴大服務範圍
4. 效能與創新
 - (1) 建構園區綠色基盤
 - (2) 提昇管理處整體經營管理效能與技術
 - (3) 因應全球氣候變遷，建構天然災害緊急應變與預防系統
 - (4) 建構國家公園之專業研究機構

(四) 分區計畫

1. 分區策略

(1) 善用緩充區功能：

分區採取：「核心區、緩充區、過渡區」為模型，以核心區為保護區，緩充區為管理使用區，過渡區為合作區；由於國家公園周邊與既有聚落的土地利用相當多變，除以緩充區限制某些類型的人為活動，尚需仰賴過渡區的其他合作配套措施，以保護核心地區。

(2) 分級分類管理

- a. 核心區：包含具有環境敏感區及天然動植物資源分佈之區域之生態保護區，以及具有特殊天然景緻之特別景觀區。
- b. 緩充區：適合遊憩活動之區域，容許有限度之資源利用。
- c. 過渡區：部份國家公園內聚落及周邊非屬國家公園之村落，以過渡區的方式經營，與相鄰之政府與當地居民合作經營。

(3) 合作經營環境規劃策略

國家公園計畫範圍為線性（直折線）致邊界區部分社區、聚落或民宅遭切割之不合理情形。為解決民眾長期以來之爭議問題，本次通盤檢討針對既成聚落與住宅進行分區與範圍之修正，後續並強化以合作經營方式，與社區居民合作共同規劃當地環境。

2. 分區計畫

依據分區計畫與調整原則，全區共劃設生態保護區 3 處，特別景觀區 11 處，史蹟保存區 1 處，遊憩區 11 處，及一般管制區 5 種。本次分區保護計畫並修訂增加核心與道路特別景觀區，第五種一般管制區。

(五) 保護計畫：國家公園核心資源之保護

對於園區內核心資源應予保護，並於區內步道、遊憩區、特別景觀區與其他適當地點予以公告，並設置警告標誌，或以公共設施或防護設施限制遊客之接近，以避免造成遊客傷害及對於環境造成不可復原性之損害。

(1) 火山地景資源

- a. 大屯火山連峰系列之全景景觀與天際線。
- b. 獨立火山錐體特殊景觀。
- c. 火山口湖、火口盆地之封閉景觀。
- d. 斷層破碎帶、岩性破碎及不良岩性分布區。
- e. 硫氣孔特殊景觀及敏感區。
- f. 崩坍災害敏感區。
- g. 其他特殊小地形景觀等。

(2) 特殊動植物生態資源

(3) 人文資源

- a. 古道。
- b. 採硫、瓷土、靛藍、炭窯等產業遺跡。
- c. 梯田水圳、牧牛與製茶農林漁牧文化景觀。

- d. 蓬萊米原種田文化景觀。
- e. 傳統聚落、建築。
- f. 日式溫泉建築。
- g. 水道系統。
- h. 國家重要紀念性建築。

(4) 水資源

- a. 放射性溪流與河川廊道。
- b. 重要水源水質保護區。
- c. 下游有重要保全對象之集水區。
- d. 瀑布、濕地。
- e. 溫泉資源。
- f. 地下水。

(六) 經營管理計畫

陽明山國家公園管理處下設，企劃經理課、環境維護課、保育研究課、解說教育課、遊憩服務課等 5 個業務課；任務編組之資訊室，行政人事會計等 3 個行政單位；另設小油坑、龍鳳谷、擎天崗、陽明書屋等 4 管理站及陽明山警察大隊。並擬定分區經營管理計畫、資訊管理計畫、維護管理計畫、中長程研究發展計畫、國家公園事業計畫等工作。

(七) 分期發展計畫

以保育、體驗、伙伴、效能等四大為發展計畫推動重點，以 5, 10, 25 年為期，擬定短中長程發展目標。

四、小結

陽明山國家公園第 3 次通盤檢討則以保育臺灣北端生態系及棲地核心，建構北臺灣國土永續發展典範為發展願景，「保育、體驗、伙伴、效能」為發展重點，八煙地區未來在進行社區規劃時，亦應配合相關資源保育政策，並以此為發展架構與計畫願景指標。

目前，八煙地區在社區經營、居民生活環境以及相關產業發展上，在土地使用管制方面限制地方土地使用項目，不易發展休閒相關產業，也不利地方規劃；因此將以符合前述地景與資源保育宗旨之原則下，推動本區農產業、傳統聚落與火山熔岩梯田景觀風貌之整體規劃，成為聚落轉型之重要典範。

第二節 相關法規

本計畫以頂八煙、八煙、高厝、頭重橋地區為主要範圍，其土地使用屬第三種一般管制區以及部分第四種一般管制區，另有陽金公路道路特別景觀區、核心特別景觀區；基於此社區發展為陽明山國家公園規劃發展的重要角色，以及「永續發展」、「生態規劃」的日益受重視，本節由社區發展與生態規劃之觀點出發，檢視相關法規，以作為社區未來發展與經營管制之參考。

一、國家公園法

未來八煙地區整體規劃將涉及土地利用型式、生態環境保護以及設施建設許可管制等事項，因此摘錄國家公園法內相關之法條內容，以利檢視。

(表 2-2-1)八煙地區發展規劃所涉之國家公園法條文

分類	法條內容	條號
土地使用	<p>本法用詞定義如下：</p> <p>一般管制區：指國家公園區域內不屬於其他任何分區之土地及水域，包括既有小村落，並准許原土地、水域利用型態之地區。</p> <p>特別景觀區：指無法以人力再造之特殊自然地理景觀，而嚴格限制開發行為之地區。</p>	第 8 條
	<p>國家公園區域內實施國家公園計畫所需要之公有土地，得依法申請撥用。前項區域內私有土地，在不妨礙國家公園計畫原則下，准予保留作原有之使用。但為實施國家公園計畫需要私人土地時，得依法徵收。</p>	第 9 條
	<p>為勘定國家公園區域，訂定或變更國家公園計畫，內政部或其委託之機關得派員進入公私土地內實施勘查或測量。但應事先通知土地所有權人或使用人。為前項之勘查或測量，如使土地所有權人或使用人之農作物、竹木或其他障礙物遭受損失時，應予以補償；其補償金額，由雙方協議，協議不成時，由其上級機關核定之。</p>	第 10 條
生態保護	<p>國家公園區域內禁止左列行為：</p> <p>一、焚燬草木或引火整地。</p> <p>二、狩獵動物或捕捉魚類。</p> <p>三、污染水質或空氣。</p>	第 13 條

	<p>四、採折花木。</p> <p>五、於樹木、岩石及標示牌加刻文字或圖形。</p> <p>六、任意拋棄果皮、紙屑或其他污物。</p> <p>七、將車輛開進規定以外之地區。</p> <p>八、其他經國家公園主管機關禁止之行為。</p>	
<p>設施建設 或 活動使用</p>	<p>一般管制區或遊憩區內，經國家公園管理處之許可，得為左列行為：</p> <p>一、公私建築物或道路、橋樑之建設或拆除。</p> <p>二、水面、水道之填塞、改道或擴展。</p> <p>三、礦物或土石之勘採。</p> <p>四、土地之開墾或變更使用。</p> <p>五、垂釣魚類或放牧牲畜。</p> <p>六、纜車等機械化運輸設備之興建。</p> <p>七、溫泉水源之利用。</p> <p>八、廣告、招牌或其類似物之設置。</p> <p>九、原有工廠之設備需要擴充或增加或變更使用者。</p> <p>一〇、其他須經主管機關許可事項。</p> <p>前項各款之許可，其屬範圍廣大或性質特別重要者，國家公園管理處應報請內政部核准，並經內政部會同各該事業主管機關審議辦理之。</p>	<p>第 14 條</p>
	<p>第十四條之許可事項，在史蹟保存區、特別景觀區或生態保護區內，除第一項第一款及第六款經許可者外，均應予禁止。</p>	<p>第 16 條</p>

二、八煙地區分區保護利用管制原則

依照陽明山國家公園計畫第三次通盤檢討之《陽明山國家公園保護利用管制原則》，八煙地區居民生活空間主要位在第三種一般管制區(以下簡稱管三)及第四種一般管制區(以下簡稱管四)；周邊鄰近特別景觀區，分別為鄰八煙地區北向的特核一 - 竹子山鹿角坑溪外圍核心特別景觀區，及特核二- 磺嘴山大尖後山外圍核心特別景觀區，特核三 - 七星山自然文化景觀核心特別景觀區；為瞭解分區特性與限制，以下依據第三次通盤檢討之《陽明山國家公園保護利用管制原則》第八章附則分類，中針對土地及建築物允許及附條件允許使用等項目，就居民主要居住範圍之管三及管四分區分述如下：

(一) 聚落主要分佈區域：第三種一般管制區

八煙地區聚落群主要位在陽明山國家公園第三種一般管制區，周邊包圍第四種一般管制區，分區特性與保護利用管制原則如下：

1. 分區特性：

一般管制區除第一種一般管制區及第二種一般管制區外，現有人文活動頻繁，自然環境已稍遭破壞，於不妨礙本計畫前提下，得依適當程序開發之地區。

2. 允許使用

- (1) 第七組：行政設施(村里辦公處以外)。
- (2) 第十一組：農業。
- (3) 第十二組：農業設施(農路、休閒農業設施以外)。
- (4) 第十七組：保育研究設施。
- (5) 第十八組：安全及保護設施。

3. 附條件允許使用

項目	附條件允許使用條件
第一組： 住宅	1. 合法住宅或原有合法建築物限對原建築基地拆除後之新建、增建、改建或修建，或合於第三十八點規定遷建者，以1戶1棟為原則。 2. 申請雙併住宅者，應於民國74年9月1日(陽明山國家公園計畫公告實施)前已有兩個門牌之合法建築物、原有合法建築物共同提出申請。申請建築基地應合併為一宗土地，且不得重複使用。
第三組： 社區通訊設施。	1. 應臨接寬6公尺以上之道路。 2. 限建築第1層使用。 3. 使用樓地板面積不超過150平方公尺。
第四組：文教設施之社區活動中心。	1. 應臨接寬4公尺以上之道路。 2. 須設置完善之隔音設備。
第五組： 社區安全設施。	應臨接寬6公尺以上之道路。
第七組：行政設施之村里辦公處。	應為既有或合法建築物。

項目	附條件允許使用條件
第八組： 日常用品零售業。	1. 限於獨立或雙併住宅之第1層使用。 2. 應臨接寬6公尺以上之道路。 3. 使用樓地板面積不超過150平方公尺。
第十二組： 農業設施之農路。	1. 路面寬度最大不得超過2.5公尺。 2. 農路之設計應依農路設計規範之農路四級規定。 3. 申請設置之農路不得視為指定建築線之依據。 4. 應檢具土地權利證明文件、非保安林地證明、水土保持計畫書、施工說明書及工程設計圖等文件辦理。 5. 應符合農業主管機關相關規定，會同管理處許可。
第十二組： 農業設施之休閒農業設施。	1. 經營計畫應經主管機關會同管理處及有關機關審核辦理，於核准登記後將經營計畫書檢送管理處。 2. 容許使用項目：餐飲設施、自產農產品加工(釀造)設施、農產品與農村文物展示(售)及教育解說中心、門票收費設施、眺望設施、衛生設施、農業及生態體驗；設施、安全防護設施、竹面停車場、標示解說設施、休閒步道、水土保持設施、環境保護設施。 3. 餐飲設施使用樓地板面積不超過100平方公尺。
第十三組：農舍	1. 應符合農業用地興建農舍辦法之規定。 2. 應臨接寬2.5公尺以上之道路。 3. 建蔽率空地比，得以一般管制區內之自有農業用地合併計算，惟不得重複使用。 4. 農舍附設農路，宜以透水性材質鋪設，面積不得大於建築面積之50%。 5. 應符合農舍起造規定。 6. 新建農舍之申請人其戶籍所在地及其農業用地，須在本園區且為同一直轄市內，其土地取得應滿2年及戶籍登記應滿5年。其土地於民國74年9月1日(國家公園計畫公告實施)以前已取得者，戶籍所在地不受本園區範圍之限制，但仍應在同一直轄市內；前述土地取得係屬繼承者，則以該土地前一次非屬繼承之所有權取得時間認定之。 7. 應自現況道路境界線退縮3.64公尺以上建築；申請基地臨接至善路者，應自現況道路境界線退縮20公尺以上建築。

項目	附條件允許使用條件
第十四組： 宗教設施。	1. 限民國74年9月1日(國家公園計畫公告實施)前已存在，並為合法建築物或原有合法建築物，得依原有規模原地拆除後之新建、修建、改建。 2. 合法登記有案者。 3. 由管理處會同有關機關個案審查。 4. 應提出環境補償計畫。
第十六組： 住宿設施之民宿。	1. 依民宿管理辦法規定設置。 2. 限於獨立、雙併住宅或休閒農場之合法農舍。 3. 經營計畫應經主管機關會同管理處及有關機關審核辦理，於核准登記後將經營計畫書檢送管理處。

(二) 聚落周邊：第四種一般管制區

1. 分區特性：

本區仍保有完整之自然環境景觀，依環境因子評估應採較嚴格之保護措施，原則以禁止一切新建行為而應極度保護之地區。

2. 允許使用

- (1) 第十一組：農業。
- (2) 第十二組：農業設施之農業資材室、農田灌溉排水設施、駁坎、擋土牆、無固定基礎之臨時性與農業生產有關之設施。
- (3) 第十七組：保育研究設施。
- (4) 第十八組：安全及保護設施。

3. 附條件允許使用

項目	附條件允許使用條件
第一組： 住宅	1. 合法住宅或原有合法建築物限對原建築基地拆除後之新建、增建、改建或修建，或合於第三十八點規定遷建者，以1戶1棟為原則。 2. 申請雙併住宅者，應於民國74年9月1日(陽明山國家公園計畫公告實施)前已有兩個門牌之合法建築物、原有合法建築物共同提出申請。申請建築基地應合併為一宗土地，且不得重複使用。
第七組：行政設施之村里辦公處。	應為既有或合法建築物。
第十二組： 農業設施之農路。	1. 路面寬度最大不得超過2.5公尺。 2. 農路之設計應依農路設計規範之農路四級規定。

項目	附條件允許使用條件
	3. 申請設置之農路不得視為指定建築線之依據。 4. 應檢具土地權利證明文件、非保安林地證明、水土保持計畫書、施工說明及工程設計圖等文件辦理。 5. 應符合農業主管機關相關規定，會同管理處許可。
第十二組： 農業設施之 休閒農業設施。	1. 經營計畫應經主管機關會同管理處及有關機關審核辦理，於核准登記後將經營計畫書檢送管理處。 2. 容許使用項目：農業及生態體驗設施、安全防護設施、標示解說設施、休閒步道、水土保持設施、環境保護設施。 3. 農業及生態體驗設施應為無固定基礎之臨時性設施。
第十三組：農舍	1. 限合法建築物或原有合法建築物對原建築基地拆除後之新建、增建、改建或修建。 2. 應符合農業用地興建農舍管理辦法之規定。 3. 應臨接寬2.5 公尺以上之道路。 4. 建蔽率空地比，得以一般管制區內之自有農業用地合併計算，惟不得重複使用 5. 農舍附設農路，宜以透水性材質鋪設，面積不得大於建築面積之50%。 6. 應符合農舍起造規定。 7. 新建農舍之申請人其戶籍所在地及其農業用地，須在本園區且為同一直轄市內，其土地取得應滿2 年及戶籍登記應滿5 年。其土地於民國74 年9 月1日(國家公園計畫公告實施)以前已取得者，戶籍所在地不受本園區範圍之限制，但仍應在同一直轄市內；前述土地取得係屬繼承者，則以該土地前一次非屬繼承之所有權取得時間認定之。 8. 應自現況道路境界線退縮3.64 公尺以上建築；申請基地臨接至善路者，應自現況道路境界線退縮20 公尺以上建築。
第十四組： 宗教設施	1. 限民國74 年9 月1 日(國家公園計畫公告實施)前已存在並合法登記有案者，並為合法建築物或原有合法建築物，得依原有規模原地拆除後之新建、修建、改建，由管理處會同有關機關個案審查。 2. 應提出環境補償計畫。

(三) 聚落周邊：特別景觀區

八煙地區所屬之第三、四種一般管制區周邊之特別景觀區，分別為北向的特核一 - 竹子山鹿角坑溪外圍核心特別景觀區，及特核二- 磺嘴山大尖後山外圍核心特別景觀區，特核三 - 七星山自然文化景觀核心特別景觀區。特別景觀區保護本國家公園固有之自然人文環境資源，除為資源保育必要性，禁止不必要之開發。各區保護利用綱要如下：

分區	景觀資源類型	保護利用綱要
特核一 - 竹子山鹿角坑溪外圍核心特別景觀區	自然景緻：小觀音山、竹子山、嵩山等塊狀火山體低海拔山態；北海岸放射溪流集水區、河階地、瀑布景觀；八煙噴氣孔；古道、炭窯、菁畚、梯田遺跡。	本區低度開發，保有完整之天然林相；應以自然生態之保育管理為主。未來得結合周邊社區，提供自然資源保育管理與深度體驗活動。
特核二- 磺嘴山大尖後山外圍核心特別景觀區	自然景緻：煖子坪火山噴氣口與採硫遺跡；鹿崛坪寬稜區；淡基橫斷古道東段遺跡；富士、鹿崛坪、瑞泉等古道、牧牛遺跡	本區低度開發，保有完整之天然林相；並有噴氣孔等火山活動景觀。未來得結合金山萬里地區社區，推動自然景觀保育，及自然、火山景觀之深度教育體驗。必要時得增設管理站或服務站。
特核三 - 七星山自然文化景觀核心特別景觀區	自然人文景觀：七星山、七股山錐狀火山；小油坑、大油坑、馬槽噴氣口；擎天崗、太陽谷芒原，箭竹林景觀；鵝尾山、大孔尾熔岩臺地；魚路古道。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 七星山與擎天崗交通與可及性俱佳，為假日民眾休閒最喜愛去處，擎天崗並設置有遊客中心，屬於高密度利用之景觀區，容許設置服務性設施。 2. 得結合周邊社區提供自然資源保育及體驗。 3. 史蹟保存區周邊應配合史蹟保存與環境解說教育需要，提供史蹟保存與體驗解說相關設施。

(四) 地景與資源保育營造

依據「陽明山國家公園保護利用管制原則」之「第七章 地景與資源保育營造」為利聚落永續發展，位於道路特別景觀區、第三及第四種一般管制區之聚落社區，得由管理處擬定細部計畫或依下列規定自提社區改造細部計畫，經審議通過，另為規範環境改造發展：

1. 社區居民條件：須在所規劃範圍內取得土地滿 2 年以上或戶籍登記滿 5 年以上。
2. 計畫程序：社區居民對於所居住社區有意願進行環境改造時，應由居民、社區組織、專家學者、具規劃設計背景之專業人士合組社區規劃小組，研擬社區改造細部計畫，並獲當地居民半數以上參與同意後，提送管理處報請國家公園主管機關核准後實施。
3. 計畫內容：範圍、景觀風貌架構(包含空間紋理、地景架構、天際線、特徵地質、地形、地貌等重要地標、聚落建築配置、結構、材質、式樣、元素與既有樹籬紋理、水文等在地風貌)與人文歷史資源特色、土地利用現況、允許使用項目及條件、改造內容與方式、交通系統、公共設施及環境改善計畫、景觀改善計畫、建設與維護計畫、經營管理計畫、經費籌措計畫、各單位分工協調工作等。計畫書圖比例尺不小於 1/500。
4. 計畫允許使用項目依照第五種一般管制區相關規定辦理；建築管制及使用強度依細部計畫或社區改造細部計畫規定。
5. 管理處得配合事項：輔導成立改造社區規劃小組、編列經費輔導規劃、協助設置公共設施、協助協調有關機關。

三、國家公園管理處補助園區內建築物美化措施實施要點

以下內文摘錄自陽明山國家公園行政指導文書之【**國家公園管理處補助區內建築物美化措施實施要點**】；未來如在八煙社區、生態聚落辦理相關之環境改善作業，可運用其相關補助款項作業。

(一) 補助目的：

為重視各國家公園地域環境景觀特色，維持園區聚落、建築人文景觀與自然景觀整體之諧調，補助居民配合國家公園整建住宅部份經費負擔。

(二) 補助對象：在國家公園計畫區範圍內合法建築物之起造人或所有權人。

(三) 補助條件：於各國家公園管理處(以下簡稱管理處)指定之地區內依規定程序申請新建之建築物，並依「國家公園建築物設計規範」規定，其設計圖說經管理處審查合格，且依法取得建築執照者；原有合法建築物之增建、改建、修建得比照辦理

(四) 申請程序：

1. 申請人於取得建造執照後三個月內檢具申請表建造執照影本、切結書及相關圖說至管理處提出申請，經管理處審查核可者，核發補助經費證明單。
2. 申請人於取得使用執照後三個月內檢具使用執照影本、相關圖說及補助經費證明單，提送管理處審核，經管理處派員實地勘查合格後發給補助經費憑單，並於指定期限內至管理處領取補助費，未依規定期限內領取補助經費者，其已發給之補助經費證明單及憑單應予作廢。

(五) 核發標準：申請補助面積以建築物投影面積計算，庭園美化依案審定。

(六) 設置審查委員會：

1. 各管理處為辦理補助建築物美化措施審查工作，應設審查委員會。
2. 審查委員會置主任委員一人，由處長或副處長兼任；委員六人，由處長就下列人員聘(派)兼之。
 - ◆ 景觀設計專家學者(二人)
 - ◆ 建築專家學者(二人)
 - ◆ 管理處企劃經理、工務建設(或建築管理)課主管

另置幹事(二名)，由管理處指派業務主辦人員兼任。委員及兼職人員均為無給職，但得依規定支給出席費或研究費。委員超過半數方可召開查會，惟出席委員至少兩名為專家學者。

(七) 補助費發放後，非經申請同意，不得任意改變外部景觀造型、色彩、材料及減少法定空地綠覆率，如有違反情事者，應依切結書規定收回補助費。

(八) 各國家公園管理處得依實際需要，另訂實施補充要點，並報署備查。

第三節、八煙地區相關文獻回顧

本節擷取自 91 年起有關八煙地區之相關計畫文獻，並分成三大部份，分別為 95 年度以前計畫、98 年度以前計畫，以及近年陽明山國家公園輔導社區改善規劃等相關研究與計畫，分別說明之近十年相關單位團體在八煙地區之研究與規劃方針：

一、95 年度以前計畫

95 年度以前八煙相關計畫以環境資源之利用及規劃為主，初期之重要計畫主題包含八煙溫泉的利用與經營可能性探討，及金包里大路間社區之社區營造及環境復舊規劃為主；

91 年度

年度	91
計畫名稱	91 年陽明山國家公園溫泉資源促進民間參與公共建設可行性分析 --以八煙溫泉地區為例報告書
委託單位	陽明山國家公園管理處
執行單位	中華民國戶外遊憩學會
內容摘要	為國家公園內溫泉資源民眾開發之可能性，並進行個案規畫研題未來開發，及經營管理模式與可行性之研究，希望經由事先規劃之工作，建立民間投資開發陽明山國家公園溫泉資源之模式，提升民間投資意願並帶動國家公園內生態旅遊之事業蓬勃發展。 經由個案規劃之研究、建議八煙溫泉採 BOT 方式引進民間業者參與投資開發工作，並由國家公園監督其營運。
評析	此計畫建議未來八煙區內可導入的活動有觀賞風景、溫泉浴、野外健行等。但計畫中之溫泉開發為民間參與經營管理模式之大型開發，現不適用於目前發展

92 年度

年度	92
計畫名稱	92 陽明山國家公園八煙溫泉開放使用之可行性評估
委託單位	陽明山國家公園管理處
執行單位	中華民國戶外遊憩學會
內容摘要	在法令規範條件、自然環境限制與遊客安全管理規範之種種限制條件下，八煙溫泉地區之開放成為陽管處之課題，有鑑於此，進行相關調查並研擬管理對策。

評析	<p>本計畫對遊客與專家問卷調查結果發現，八煙地區之自然環境有其潛在危險性，並且多數遊客無危險認知，因此內容建議暫不開放。但反向思考，其天然溫泉之資源，卻是吸引許多遊客自行前往的主因，不妨針對遊客管理教育、導覽模式、路線規劃等多方加強，可將劣勢轉為優勢，而達成開放之可能。</p> <p>此研究針對其行政區與八煙相似之六處野溪溫泉，進行管理現況之描述與比較。由結論得之，各地區對溫泉之管理方式多屬於公有財的形式，有些地區更明文規定必須以地上水的形式出現才可利用，至於未經開放的野溪溫泉，在多數國家處於國家公園範圍內，私人是絕對禁止使用的，若私自使用而發生傷害事件不屬於國家公園責任範圍。</p> <p>整合遊客與專家意見後發現，建議應有條件之開放，開放方式有「維持現狀，不做設施開放」、「整修入口路徑及指示牌，簡易救援設備」、「小幅度開放，增加簡易更衣、衛生設施及救援設施」、「中幅度開放，增設露天溫泉相關設備」四種方式，並針對開放方式整理管理策略建議。</p>
----	---

93 年度

年度	93
計畫名稱	93 金包里大路北段（八煙—磺港）調查研究與復舊計畫
委託單位	陽明山國家公園管理處
執行單位	中華民國自然生態保育協會
內容摘要	<p>金包里大路（魚路古道）為陽明山國家公園區內重要歷史步道，為了將古道的原貌完整呈現，以免前後路段無法連貫，故進行調查研究。計中中並紀錄魚路古道沿路保存狀況，古道行經之聚落，包含八煙、天籟、南勢湖及金山地區與沿途地景。最後並提出復舊之初步規畫。</p>
評析	<p>內容提及河南勇路、日人路的保存狀況，並提及沿途有 8 座寺廟等人文史蹟。建議將文化活動導入社區中，並推動社區營造與住民參與。</p> <p>計畫中建議金包里大路之人文與生態旅遊行程規劃，針對各年齡層，規劃發展出各種遊憩機會序列、體驗、公共交通轉運及花費之遊程安排，但尚需進行詳細調查規畫。</p> <p>隨著國家步道的調查與規劃的進展，影響歷史步道實際層面的細部設計與施工，在行政體系上不能僅賴最低價得標來施作，管理單位宜吸取更前瞻性的觀念，以適應時代的潮流。</p>

年度	93
計畫名稱	93 陽明山國家公園金包里大路北段(八煙磺港) 復舊規畫與社區營造
委託單位	陽明山國家公園管理處
執行單位	中華民國自然生態保育協會
內容摘要	為 93 年進行金包里大路北段(八煙—磺港)調查研究與復舊計畫，為利後續工程之設計監造施作需進行此計畫。並以八煙聚落為對象進行永續生態村營造的可能性評估。
評析	<p>本計畫已將八煙聚落在金包里大路北段地區中的獨特性標顯出來，並以永續生態村為一目標，可以成為日後地方發展目標的參考，當前問題為：周遭聚落商業發展的誘惑、招牌插設、房屋不當整建聚落文化喪失、周圍商業開發的遊客總量管制尚未建立。面臨危機為：八煙溫泉的干擾、居民飲水的永續利用、特色農業尚待輔導、居民人口逐漸老化。</p> <p>內容提及生態村的執行步驟與策略如：社區整體空間現況檢視、因應旅遊發展需求檢視、生態敏感地區指認、生態復育區劃設、生態觀察步道劃設以及水圳修復前後的工作型態說明；應做為本計畫之工作重點參考。</p>

95 年度

年度	95
計畫名稱	陽明山國家公園八煙農地生態工法復建計畫
委託單位	陽明山國家公園管理處
執行單位	中華民國自然生態與攝影協會
內容摘要	<p>本計畫針對八煙聚落進行做整體規劃，維持原有農村作息，並營造生態農村風貌，冀以規劃成果提供陽明山國家公園管理處經營管理之參考並作為發展生態農村之示範。</p> <p>本計畫亦與當地民眾溝通協調，獲得支持，進行部分的水圳清理與水田復舊。並進行八煙聚落水圳復舊工作的初步建議，包含浮圳復舊、阻塞水道的疏通、終止混凝化及美化三部分。</p>
評析	<p>本計畫針對八煙地區進行現地測量、生態資源、氣象條件和水文測量、農地使用現況調查等。最重要為先期示範性復原水圳施作，此計畫提出八煙水圳復建工程計畫書，含水路疏浚、浮圳再現、阻塞圳路疏通、混凝土化圳路修景及觀賞自然生態道路整理等，可做為後續計畫在水圳復舊方面之重要供參考。</p>

年度	95
計畫名稱	95 社區參與生態旅遊- 以陽明山國家公園魚路古道結合八煙社區為例
執行單位	臺大實驗林研究報告
內容摘要	本研究以陽明山國家公園管理處推動魚路古道結合八煙社區發展生態旅遊為例，以紮根理論為本，採文獻回顧、參與觀察、深入訪談等質性研究方法，探討國家公園對社區參與生態旅遊的推展。內容詳述 2002-2005 年期間，陽管處配合 2002 年「生態旅遊年」之國家政策，遴選八煙聚落為生態旅遊示範地，然因居民參與程度較低，又無適當之推動社區參與理由，因此後續相關計畫均缺少居民參與。
評析	<p>國家公園存在之目的主要即為保育為主，在推動生態旅遊時，即在法令規定與保育原則之前提下，欠缺社區參與及推動旅遊之理由；八煙聚落在 2005 年即通過了生態旅遊白皮書中「生態旅遊示範地」之遴選，但因缺乏溝通與輔導，在地居民人口稀少及老化，缺少主動參與相關計畫之動力，使後續相關國家公園主辦之當地生態旅遊活動均缺乏社區參與，居民也僅是「告知的配合」態度。</p> <p>然近幾年在國家公園發展計畫中；包含原住居民伙伴關係經營、人文史蹟保存推動計畫、生態旅遊推動計畫…等，均需以聚落永續發展為目標，包含社區經營及私領域之建築房舍、農田景觀之營造及維護，均需溝通與協調，在社區參與方面則顯得絕對必要。</p> <p>未來在相關推動生態旅遊政策，可以朝強調落實夥伴關係以及社會福祉的方向推展，擴大管理處與居民的溝通合作方能使管理處更了解如何在保育的前提之下，持續推動生態旅遊以促進環境、旅遊和社區發展的永續經營。</p>

二、98 年度以前計畫

98 年度起，行政院農業委員會林務局委託財團法人台灣生態工法發展基金會開始以八煙聚落為基地，進行聚落文化景觀保存、生物棲地復育與產業復甦計畫；為八煙地區有計畫的的居民參與社區改善計畫。相關內容摘錄如下：

年度	98-102
計畫名稱	98 八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫 99 八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫
補助單位	行政院農業委員會林務局
執行單位	財團法人台灣生態工法發展基金會
98 年度 內容摘要	<p>為使八煙原始地理景觀、生態價值可以復舊、產業可以復甦，本案設定了五年的長程規劃(計畫全程:98 年 5 月 1 日至 102 年 12 月 31 日止)，包含生態環境復舊與聚落生產活動復甦，始至 98 年 5 月起，執行重要工作項目包含:1. 砌石水圳修復與維護管理、2. 示範農地的經營、3. 特色農作耕種、4. 聚落居民共識的凝聚等工作項目。</p> <p>以恢復八煙聚落水梯田、濕地生態系復育為目標。從生態環境復育及呼應土地紋理的有機產業活動復甦以及凝聚社區共識為主軸，並透過透過特色農作耕種、有機農法推廣教育，並協助特色產業的開發、凝聚聚落共識。</p> <p>在砌石水圳修復與維護管理工作，引水入旱田，在農田溼地生態系棲地恢復面積上，增加約 3.5 分之水梯田面積；在有機農法栽種工作，由財團法人慈心有機農業發展基金會協助，起頭以低度維護管理的蓮花做為踏入有機種植的初步嘗試，也於聚落舉辦有機種植保證收購的說明會另外為讓居民對於有機耕作有更多的學習與信心，也安排了北部地區的有機蓮田參訪學習之旅；透過不斷與居民合作及互動，也建立了居民信任與協助及二代假日返鄉經營想法的發酵。</p>
99 年度 內容摘要	<p>99 年度重點工作除了生態棲地的恢復與維持之外，並嘗試更多樣的產業改善與復甦工作、聚落願景凝聚與營造，透過多場企業生態工作假期環境服務活動及學校參訪解說教育及媒體的報導的宣傳，展現營造經營的成果。</p> <p>99 年度計畫委託在地居民進行聚落營造工作，以達到社區參與之目的，並僱請二代居民一位返鄉工作，協助聚落營造，且修繕了重要且最富特色的浮圳，並於 8 月 14 日舉辦「八煙聚落出張所資訊站開張暨浮圳修繕完成通水典禮」同時也將居民之農產做精緻包裝與設計，舉辦了聚落第一場的農夫市集活動。在行銷工作上也完成了八煙聚落網站製作與架設及記錄影片製作並舉辦多場解說教育活動與增加媒體報導機會。</p>

評析	<p>本計畫在砌石水圳修復與維護管理、示範農地的經營、特色農作耕種、聚落居民共識的凝聚等工作項目中，已見初步成果，並已成功找回聚落的生態與美景。</p> <p>但在社區參與方面，仍僅有聚落少數居民參與此計畫，並非全體聚落居民認可，因此也未達到居民可以自行運行的發展模式，計畫補助期過就停滯了，故此部分將納入未來規劃考量。而計畫範圍方面，亦缺少地域全區通盤規劃，較難以創造具有規模之地方產業型態或經營模式。</p> <p>然本計畫亦提供下列幾項重要參考方針：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 砌石水圳修復與維護管理 <p>優先整理聚落主水源圳道，選擇以提升水圳灌溉面積段落優先進行修繕，以回復傳統水梯田地景樣貌為目的；小型滲漏之段落採人工方式進行(邀集聚落居民及志工共同修繕)；大型底質嚴重罅漏且多處斷圯，加上年久失修之段落，初期修繕先採佈管方式解決無水之問題，待經費充足，或其他相關主管單位協助，再進行傳統工法之修繕。</p> 2. 示範農地的經營 <p>同時考量慣性農法改作有機農法，其取得有機認證需讓土地經歷三年時間調養，故與農人承租之土地以三年為期，也等同讓有機轉型過渡期有田租及保證收購的補助，促使農民有意願轉作有機耕作；也雇請當地農人進行例行巡水之工作，創造在地就業機會。</p> 3. 特色農作的耕種 <p>初期有機轉型過渡期以栽種維管條件較低的睡蓮為主，後續只要農民符合 1. 有機栽種 2. 水耕種植之條件，其作物則保證收購。98 年睡蓮試種實驗得知，八煙因海拔較高、全年雨霧日多、冬天氣候尤為陰冷潮溼，反映在睡蓮的生長歷程，春、夏生長良好且花多，種植面積足夠可符合經濟規模，亦可為聚落景觀之妝點另也為特色產業之開創。</p> 4. 聚落居民共識的凝聚： <p>為拉近與聚落距離建立長久合作的模式，定期到聚落工作，藉由定期的訪視，增加互動凝聚力量，漸漸拉入二代假日回鄉頻度與加入計畫協助聚落改善之想法，未來協助組織成為社區營造的主力，共同建立生態特色農村。</p>

三、99 年度以後計畫

陽明山國家公園管理處自 99 年度起，開始針對八煙地區進行文化景觀與生態聚落永續發展等規劃；委託山桐子工程顧問公司進行社區輔導與規劃，規劃範圍以頂八煙、八煙、高厝、頭重橋等地為基礎計畫範圍，進行資源盤點、聚落活化、文化景觀復舊為主要工作內容。

年度	99
計畫名稱	陽明山國家公園管理處 八煙地區文化景觀活化與生態聚落永續發展推動計畫
委託單位	陽明山國家公園管理處
執行單位	山桐子工程顧問有限公司
內容摘要	<p>99-100 年度陽明山國家公園管理處委外辦理「陽明山國家公園八煙地區文化景觀活化與生態聚落永續發展推動計畫」，已針對資源特色、文化景觀、水圳狀況、社區組成等有初步之探討，希冀將農業文化景觀之維護與生態聚落永續經營之推動結合。成果如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 八煙地區基本資源盤點與發展分析 2. 聚落活化之社區人力培訓與活動試辦 <p>這部份主要針對八煙地區人心的整合；運用相關活化作業，步步喚起八煙居民對社區的關注，以及共同為社區一起努力的決心。主要工作內容首先進行全面社區居民八煙地區發展與意願進行全面性的訪談；並舉辦多次社區座談會以達到時常與居民溝通的目的；另外，針對居民對於未來發展的需求，亦提供多次的參訪與培訓計畫，讓當地有興趣參與生態旅遊的居民有基本的概念；第三則是舉辦了多次的生態旅遊活動試辦，配合不同團體與文史工作者的參訪活動，找尋適合八煙的旅遊活動模式，也讓居民在參與活動的過程中，慢慢了解推動生態旅遊活動所會碰觸的相關狀況與需求。</p>



社區座談會



生態旅遊活動試辦



八煙畫展開幕

3. 推動八煙地區文化景觀復舊

在八煙地區原先的環境景觀復原多為外來團體努力的成果，而當地居民則較少參與，因此嘗試採用讓居民自己動手的改善方式起動，以「環境協力改善計畫」為起頭，引導居民自行改善居家周邊環境或閒置空間，成果受到各界肯定，在計畫中營造成果最佳的居民則多為當地的耆老，因此亦打鐵趁熱的舉辦了「復舊如舊 - 水圳試作計畫」，讓當地居民以傳統的方式修復水圳與擋土牆，並達到傳承的功能，執行期間並聘請專業攝影團隊紀錄全程。



環境協力改善計畫居民自行改善點



水圳試作計畫與居民合影



採用傳統砌石工法建造的水圳

評析

該計畫為陽管處在八煙地區進行社區參與、聚落活化、景觀復舊的重要規劃案，經過兩年之輔導規劃工作，已初步與居民取得社區發展方向之共識及建立合作基礎；並在聚落產業活動與輔導培力方面也有初步之基本方向，而於環境景觀復舊與改善方面的嘗試亦有良好成效，因此該計畫成果為本案計畫建立了部分資源與方向。

第四節 小結

在八煙地區相關計畫文獻回顧中，可以見到八煙地區發展定位與經營態度之改變，在早期文獻中，尚未以八煙聚落為對象，如 91-92 年僅以八煙當地溫泉資源之利用可行性為主要重點；在 93 年後，開始由金包里大路沿線社區之調查與環境營造為討論重點，八煙社區開始以「永續生態村」進行規劃可能性探討，但此時聚落本身仍尚未成為研究的主要對象，而是在一個地區的規模下進行探討；94 年，聚落通過「生態旅遊示範地」遴選，開始由國家公園進行會勘與旅遊計畫推動，但因聚落人數稀少且均為年長居民，缺少推動社區生態旅遊發展動機，使社區參與地方願景發展之動作停止，生態旅遊活動仍由國家公園主導。在 95 年起「八煙農地生態工法復建計畫」開始進入社區進行較全面的調查與規劃，並整修部份水圳為後續環境復舊工作立下基礎。

直至 98 年起，林務局的「八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫」開始在八煙進行聚落輔導，以「生態復育」及「產業復甦」為計畫主要目標，進行五年為期的輔導，並在聚落吸引少數二代回鄉居民參與相關合作事宜，並恢復八煙聚落之水梯田地景及部份水圳段修復，而在產業復甦方面亦投入有機農作、生態旅遊活動及文化創意產業之相關產品研發，已具明顯成果；然計畫範圍僅止於八煙主聚落部份，周邊散佈之聚落則不在該計畫範圍中，若以周邊聚落具有之環境特質與資源來看，則較為可惜。

99 年度國家公園管理處亦投入八煙地區之輔導，開始將八煙、頂八煙、頭重橋、高厝聚落等地納入規劃範圍進行社區輔導，進行全面之居民參與，並以聚落產業活化、文化景觀復舊為主要方向，並完成初步成果。

本年度之計畫是以 99 年度之八煙地區輔導計畫延伸，並以國家公園通盤檢討計畫中「保護自然地景、棲地生態、文化景觀多樣性」為核心價值，在自然環境保育、人文環境保存、溫泉資源利用管理的「保存」目標下，強調地方居民與組織參與，建立地方人際及產業生態之「伙伴」關係，推動地方傳統農村景觀風貌、生態旅遊及環境教育等功能之「體驗」，達到火山型國家公園傳統聚落之品牌的「效能」。以「保育、體驗、伙伴、效能」為計畫指導方針，推動本區農產業、傳統聚落與火山熔岩梯田景觀風貌之整體規劃，朝向「永續性生態聚落」為規劃主軸。

第三章 八煙地區聚落博物園區理念與規劃構想

第一節 願景目標：火山型國家公園示範聚落

本計畫依據國家公園發展計畫目標願景，配合陽明山國家公園計畫(第3次通盤檢討)之發展重點：保育與永續、體驗與環教、夥伴與共榮、效能與創新等四大工作項目，及八煙地區相關過去計畫建議，以「火山型國家公園示範聚落」為未來總體發展目標，朝向永續生態社區發展。

一、八煙地區未來重點發展內容

依據國家公園計畫發展重點與八煙地區景觀活化與聚落發展當前課題，未來八煙地區重點發展工作包含以下三項：

(一) 火山與自然人文地景保育

配合(陽明山國家公園計畫第3次通盤檢討)資源管制利用保護原則，以及相關學者專家意見，考量地方發展需求與目標。國家公園核心資源之保護對於園區內核心資源應予保護，位在全台唯一的火山國家公園範圍內的八煙地區，當地火山與自然人文地景之保育為國家公園之重要工作。

※ 重要工作：

- (1) 火山地景保育與監測
- (2) 生態棲地保育工作
- (3) 溪流與水資源保育管理
- (4) 歷史古道之保存與規劃
- (5) 地區自然與人文資源盤點

(二) 農村文化景觀復舊與保存

八煙是國家公園內保存狀況良好之傳統農村聚落群與農村田園景觀，但因居民生活與生產模式改變當前已有消失危機，因此，區內之人文景觀保存與復舊為國家公園推動園區人文地景、史蹟遺跡與文化活動之保全與傳承之重點發展工作。

※ 重要工作：

- (1) 八煙水梯田、水圳地景場域經營與復育
- (2) 社區景觀改造暨景觀風貌管理

(3) 聚落傳統建築復舊與保存

(三)生態聚落保育合作及產業復甦

配合國家公園體驗與環教功能，以及未來朝向與當地原住民共生共榮之夥伴關係，應以居民參與及地方產業轉型與提昇為重點工作，以活化地方文化景觀並達到永續發展之願景，朝向「生態與文化體驗場域」發展。

※ 重要工作：

- (1) 地方產業復甦
- (2) 生態旅遊發展
- (3) 區域生態與文化保育合作

二、先期規劃重點工作

本計畫以輔導社區改造規劃為方向，工作內容包含推動八煙地區景觀活化與生態聚落永續發展，並提出先期規劃構想與策略，因此在前述之八煙地區未來重點發展方向中，依據工作內容屬性以「農村文化景觀復舊與保存」及「生態聚落保育合作及產業復甦」等前述二項工作為本計畫中輔導社區改造規劃之主要工作；「火山與自然地景保育」部份，因需進行更長期之調查與監測工作，將配合社區未來規劃研提未來經營模式，供後續計畫參考。



(圖 3-1-1) 八煙地區未來重點發展內容

第二節 整體規劃構想：聚落博物園區

依據國家公園法暨陽明山國家公園計畫（第三次通盤檢討草案）既定之目標與分區管理策略精神修訂之，充分考慮自然及人文環境限制與發展條件，調整限制與管制措施。本計畫針對八煙地區進行整體規劃，將現有聚落群與周遭自然景觀發展為具有示範功能之永續生態社區，符合國家公園之品牌定位「保育台灣北端生態系與棲地核心，建構北台灣國土永續發展典範」的社會與環境發展價值，達到保育、體驗等功能，並改善當地區民生活環境與產業發展，而朝向永續經營之聚落群；因此本計畫嘗試以生態博物館(Eco-Museum)之概念為地方整體之發展概念，以博物館功能之「收藏、研究、展示、教育」為基礎，配合國家公園之遊憩功能與地方的「社區四生」之文化產業發展，將八煙地區整體視為一處居民生活於其中，並與當地自然人文景觀共存的生態聚落，即為一處「聚落博物園區」，創造具有特色之示範社區品牌識別。

一、生態博物館的理念與做法

根據維基百科的定義：生態博物館基本的概念是「在原來的地理，社會和文化條件中保存和介紹人類群體生存狀態的博物館。」

起源於一九七〇年代法國學運之後，在反國家機器、反中央集權的思潮下，1971年第九次國際博物館會議，提出了生態博物館的概念，反對原本從展覽主題、展品挑選、主題詮釋等都充滿著「由上而下」的權力思維邏輯；提出這個概念的博物館學家認為博物館不應該侷限在一個有形的建築物內，它應該以專業整合社區參與的方式呈現該地理區域的「集體記憶」，這是一個沒有明顯邊緣的大區域範圍，並在這個範圍內執行原本博物館的收藏、教育、展示、研究的功能；利用「核心博物館」和「衛星博物館」的散發性網路系統，將博物館的領域擴展為整座村莊、整所學校、整片自然保留區、甚至整個國家；物件收集上也並非傳統博物館為了方便研究而將物件收集於館中分類收藏展示的作法，而是整個地域中所涵蓋的自然人文資產。

生態博物館的名稱中的「生態 (eco)」意涵，意味著整體的科學，作為生物學域的一門分支學科，它主要是要研究生物與環境關係；雖然早期「生態」一字即與「自然」聯結在一起，但是到了1970年代，人類對工業社會衍生成環境與社會的種種問題產生重視，使生態一字逐漸由生物學擴及經濟、政治及文學領域。

在工業社會裡，許多現代人離開鄉土而前往城市生活，而成為失鄉的人，也失去了本身的文化，立基於生態主張的生態學家因此開始尋找區域性與地方性的經濟，力圖回歸農業時代「小」規模經濟型態的烏托邦。

在政治層面上，生態學家是反國家勢力的，他們追求按照地理的、人種的、生態的和經濟要素決定的小範圍經濟體系，其意義相當於「社區」，生態博物館運動也在這一個背景下催生。

隨後誕生了法國克勒索蒙特索礦區生態博物館為代表的第一批生態博物館。生態博物館所要解決的問題是如何在工業化和城市化的進程中保存在農業社會中長期形成發展的民族文化和地區文化，更長遠來看如何在這個日益全球化和商業化的世界上保持文化多樣性。今日，生態博物館的概念已經發展為許多不同樣的風貌，並沒有一定的作法。

國內博物館學者整理了傳統博物館與生態博物館的異同之處，列表如下：

組成博物館的元素	傳統博物館	生態博物館
博物館的主體限制	博物館建築本體	地理區域(村莊、自然保留區、歷史遺址、整個校園、國家)
博物館的營運基礎	展示物件/收藏品	整個地域中的自然或人文資產
博物館的發展策略	取決於以學術(專業)功能分類的博物館部門	以科際整合與社區參與的方式呈現地域的集體記憶為其目標
博物館內的權力配置	專業人員是核心,其他如博物館之友、義工等均處在支援與邊緣角色	社區族群的代表與博物館專業人員是夥伴(partnership)關係
論述內容	專家知識的大理論	從地方「集體記憶」,地方人民角度經營的通俗博物館學。重視「地方脈絡」下運作的博物館型態,強調地域性與社區導向。

由表可知，生態博物館最重要的部份即在於根植於「地方脈絡」下的博物館經營模式，以地方本身為展示的主體，並且重視的是地方居民的參與及認同，倚賴社區集體記憶的建立。它的觀念，是基於對傳統博物館將文化遺產搬移到一個特定的博物館建築中，使這些文化遺產遠離了它們的所有者和所處的環境，把原生性的活的文化變成了“僵死的記錄”這一弊端的認識而

建立的。生態博物館的基本觀點就是：文化遺產應原狀地保護和保存在其所屬社區及環境之中。在生態博物館中，文化遺產、自然景觀、建築、可移動實物、傳統風俗等一系列文化因素均具有特定的價值和意義。以這一個概念來看八煙地區，也就是範圍中之自然人文景觀之一切元素，均屬於生態博物館中的展示物件，居民則生活於園區之中，並持續的發展下去。

二、相關案例研究與檢討

在生態博物館的實際案例方面，國內目前並無成功案例；甚至，在國外也少有典範型的生態博物館案例，歸究其原因，大多在於金錢、權力以及認同等幾個面向在各區均產生不同的課題，而使大多生態博物館僅能呈現某一部份的面向。

(一) 中國貴州六枝梭戛長角苗生態博物館

1. 簡介

在中國大陸方面，最有名的即為貴州的六枝梭戛長角苗生態博物館。位於貴州省六盤水市六枝特區與織金縣的交界處的梭戛鄉，海拔1400-2200米，面積120平方公里。所轄12個社區（自然村寨），總人口5000餘人，距六枝特區政府所在地40公里。它由這12個苗族村寨及一個資訊資料中心組成。它沒有圍牆，僅存在於自然生態中。是中國與挪威共同合作修建的亞洲第一座民族文化生態博物館。

計畫源起於1995年春天，被譽為“中國生態博物館之父”的胡朝相隨同挪威學者傑斯特龍發現了藏在深山密林裡的“世外桃源”。在隨後的考察報告中，他們評價梭戛村寨的自然環境、社會結構、經濟狀況和精神生活保存在一種比較完整的文化生態中，是一個難得的、活生生的文化整體，全世界都找不到，具有唯一性和特殊性。考察報告得到了中國政府和挪威政府的認可，貴州當地政府也表現出了極大熱情，生態博物館便開始籌建。1998年10月31日，梭戛苗族生態博物館正式開館並對外開放。

12個村寨中，居住著一支古老而又神秘的苗族支系——“箐苗”支系，也稱作“長角苗”支系。箐苗寨依山而建，土牆茅房，原始古樸，日出而作，日落而息，民風民俗保持完整，民族文化深厚。婦女紡紗織布，畫蠟刺繡，飛針走線縫製美麗的衣裙。建立生態博物館以前，他們生活在極端貧困條件下，堪稱人類工業化前生活的活化石。

然而，隨著挪威政府與中國政府合作的文化項目的結束，挪威政府停止支援生態博物館的建設。資金來源大大減少，貴州生態博物館被迫踏上了自我發展之路。使該計畫最後仍然面臨失敗的危機。

2. 規劃與特色

整體規劃包括兩方面的內容：一是自然，二是文化。它將自然環境和長角苗的文化遺產完整地保護在原生的環境之中，使這種文化能夠正常地發展延續下去。在傳統博物館中，展品是僵死的，而在生態博物館中，文化遺產則不僅屬於觀光者、旅遊者，更在其所屬的社區人民不斷參與不斷使用不斷創造性地延續和發展之下，成為活著的有生命的歷史遺產。

梭戛生態博物館的建立，增強了人們的文化特性意識，使許多具有重大價值的文化遺產得到原狀地保護和保存在其所屬社區及環境之中。在梭戛生態博物館中，文化遺產、自然景觀、建築、可移動實物、傳統風俗甚至人們的日常傳統生活等等一系列文化因素都具有了特定的價值和意義。

◆ 博物館組織

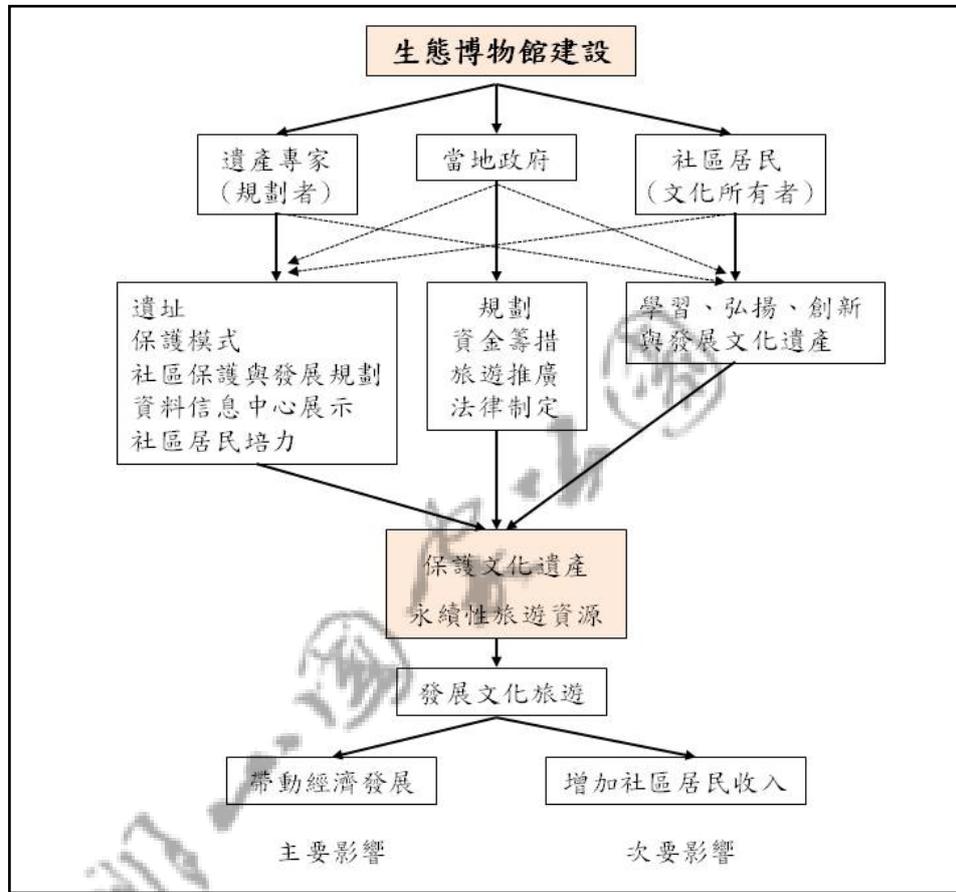
在園區組織方面，首先成立了由博物館館長、有威信的寨老、寨主和傳統手工藝較好的村民為主的社區管理委員會，並由民選產生館長、副館長，12個村寨都選出了聯絡員。每年，博物館組織社區12寨居民代表召開座談會，以交流談心的形式探討社區發展變化和文化遺產的保護、傳承工作。

◆ 基礎資源盤點

生態博物館資訊資料中心認真對社區民族傳統文化進行了收集整理。十年來，共收集整理《箐苗的記憶》錄音資料30小時，錄影資料42小時，照片資料5000余張，文字資料10萬餘字。內容包括箐苗的婚喪嫁娶、音樂舞蹈、神話傳說、宗教禮儀等，建立了一整套箐苗文化檔案資料。

為擴大生態博物館的對外宣傳，展示箐苗的優秀傳統文化，從2003年以，共製作《中國貴州六枝梭戛生態博物館文化與資訊》59期。內容包括：箐苗傳說故事、民間文化、重大節日、考察參觀、對外文化交流、大事記等。生態博物館通過請進來和派出去的办法，請民族學、人類學、歷史學、文物與博物館學等有關專家和學者對館內工作人員和社區居民進行培訓。增強了館內工作人員的業務知識，提高村民對自身文化的認識。共開展業務培訓30次，培訓人員達400多人次。

◆ 指導原則



(圖 3-2-1) 貴州生態博物館建設模式

梭戛生態博物館在建設的過程中，為了建成後的生態博物館有一個長期的指導原則，於1998年8月和10月分別在中國貴州六枝和挪威奧斯陸舉辦了“中挪國際生態博物館研討班”。雙方討論制定了《六枝原則》，一共九條，即：1、村民是其文化的主人，他們有權認同與解釋其文化。2、文化的含義與價值必須與人聯繫起來，並應予以加強。3、生態博物館的核心是公眾參與，必須以民主的方式管理。4、旅遊與保護發生衝突時，保護優先，不應出售文物但鼓勵一傳統工藝製造紀念品出售。5、避免短期經濟行為損害長期利益。6、對文化遺產進行整體保護，其中傳統技術和物質文化資料是核心。7、觀眾有義務以尊重的態度遵守一定的行為準則。8、生態博物館沒有固定的模式，因文化及社會的不同條件而千差萬別。9、促進社區經濟發展，改散居民生活。

3. 評估與檢討：

在建館十週年的一篇文章上，當地博物館學者舉了一些六枝梭戛長角苗生態博物館在當初建館理想與實際執行方面的問題，非常值得八煙地區在後續推動生態博物館計畫時借鏡，重點整理如下：

(1) 初步溫保型社會文化自覺的缺乏

生態博物館最早產生於上世紀 70 年代的法國。法國和其他一些歐美國家出現的生態博物館和中國貴州出現的生態博物館的社會背景截然不同，法國的生態博物館社區已不是溫飽型的社會，而是一個物質文明和精神文明都高度發達的人們享受現代化生活的社會，是工業文明社會的產物，是社區居民找回工業文明記憶的自覺行動，他們找回的是已經是上世紀以前工業社會丟失的文化。

而貴州生態博物館社區則處在一個剛剛跨越溫飽線的民族文化地區，村民剛剛才嘗到一點改革開放成果的甜頭，他們的物質和精神文化生活和城市居民還有相當大的差距。他們生活的社區不但自然環境沒有遭到污染和破壞，而且豐富的民族民間文化保留的十分完好。他們鮮活的文化存在於他們的生產生活之中，無須找回過去；他們同時又處於對自己文化的蒙昧階段，沒有對文化的“自覺”保護意識。他們現在追求的是物質利益的最大化。因此在這種情況下，社區居民不可能自發的來建生態博物館。這種超前行動是由專家發起和宣導的。這點與八煙地區居民情況部份類似，當地常住居民仍以傳統農耕為生，並無多餘心思朝地方文化保存之方向發展；唯有倚賴外來團體或當地二代回鄉居民，進行地方文化的保存有傳承，聚落景觀才有延續之可能。

(2) 現實的生活問題與居民追求

這個村莊的居民也和大多數的農村社區一般，不再以農產品的豐收感到滿足，生活在一個大山中的文化社區大多數村民來說也才剛剛跨過溫飽線，他們一批又一批的人走出寨門，翻越大山，到城市、到沿海的經濟發達地區去打工，致富成為他們的追求，他們的人生價值觀隨著社會經濟的發展而發生了變化。而他們最關心的是糧食問題，住房問題，飲水問題，孩子上學的書學費問題，看病問題，等等，都是基本的生計問題。這些問題都不是生態博物館所能解決的問題。

(3) 生態博物館理念與旅遊功能的歪曲與影響

在建設過程中，該館被當地政府事實上作為一個旅遊景點來看待，按照旅遊的套路即遊、購、娛、食、住、行六字方針進行打造，修停

車場，修飯館、在歷史街區建旅遊接待戶，家家門前掛紅燈籠。這種處於大眾旅遊階段的規劃，旅遊團隊也進入了生態博物館，也是帶著獵奇的心態進入的，缺乏對社區村民和社區文化的尊重。

村民在金錢的誘惑下，失去了主人的身份，他們調整自己的心態來迎合遊客；迅速改變了村民的文化價值觀，道德觀。

(二) 北投生活環境博物園區

1. 源起

「北投生活環境博物園區」起源於當地的觀光開發與古蹟保存衝突問題，在 1996 年開始，北投地區各界的力量開始結合，包含北投國小師生、八頭里仁協會…等，陳情以避免當地重要的資產北投公共浴場被拆除，以及北投溫泉溪的整治。這一動作使北投公共浴場被指定為三級古蹟並規劃為「北投溫泉博物館」，並於 1998 年開始營運，而周邊的溫泉溪也成為北投親水公園。

而在籌建溫泉博物館與規劃親水公園的過程中，部份學者專家與居民也開始體認到僅保存公共浴場建築物是不夠的，使生態博物館的觀念開始出現在相關報告書中。

整體的概念是希望透過北投最具特色的元素「溫泉」串連，以「北投溫泉博物館」本身為中心博物館，結合周邊的十餘處古蹟及歷史性建築地景，以及產業文化等成為衛星博物館的生活環境博物園區；將北投溫泉文化及社區活動帶動起來。

2. 規劃構想

因此，「北投生活環境博物園區」其實是利用一些早已成型的生活圈與生態圈，和一些已完成或實施中的建設案做為基本單元，最後才以理論來建構而成的。其能否成功的關鍵，完全在於人們是否認同這種概念與整合。整體概念建構之概念如下：

(1) 中心博物館區：

即以「北投溫泉博物館」與中山路四號的「北投文化館」與附設的室外小劇場，還有「北投溫泉親水公園」與「凱達格蘭文化中心」構成一個完整的中心博物館區，其中包含古蹟「北投公園石拱橋」。

(2) 衛星博物園區：

第一種建構對象為「古蹟與古物」，其中包括以下分類：

- A. 古蹟：周氏節孝坊、北投溫泉公共浴場、普濟寺、大榮車行、台銀眷屬宿舍、基督長老教會北投教堂、台北市教師研習中心、不動明王寺、草山第一賓館、學仔內。
- B. 歷史性建築：台灣民俗北投文物館與禪園日式建築群、天狗庵石階、星乃湯、瀧乃湯、七虎籃球隊球場。
- C. 紀念性建築：聖母無原罪天主堂、新北投火車站、中華陶瓷公司遺留門景。
- D. 歷史遺址：北投歷史紀念公園、番仔厝紀念廣場
- E. 古物：「村上彰一翁碑」、漢番界碑、「岡本翁頌德碑」、「皇太子殿下御渡涉紀念」、「大蛇明神」、「青龍神」、畜魂碑、「行啟並御成婚紀念造林地」、「善光寺」，諸寺廟的古佛像、神龕、法器---等。
- F. 名勝：關渡宮、善光寺、法雨寺、中和禪寺、安國寺、禪園、北投民俗文物館（自成一格的名勝）。

第二種建構對象為自然與人文景觀：

- A. 地理景觀：大磺嘴、地熱谷、幽雅路溫泉路一帶、關渡平原農業保留區、關渡運動公園、關渡水鳥公園、磺溪整治規畫案、軍艦岩、唶哩岸山、紗帽山---等等。
- B. 植物景觀：北投公園、新民路、登山路、泉源路、青學、陽明山區等地之老樹。地熱谷中耐高溫強酸之藍綠藻、陽明山芒草景觀、箭竹林景觀、關渡蘆草、蘭草、水筆仔景觀。
- C. 台灣電影工業歷史景觀：牡丹莊、鳳凰閣、薇閣教師宿舍
- D. 無形文化財景觀：那卡西、限時專送
- E. 宗教景觀區：幽雅路杏林巷。
- F. 北投特色商品與工藝的提倡。

(3) 生活圈或旅遊文化圈：

1. 天母商圈 2. 士林夜市 3. 淡水風情 4. 馬槽溫泉區 5. 陽明山旅遊線（七星山夢幻湖線、風櫃口擎天崗線、陽明山公園（以上都是成型的生活或旅遊圈）、紗帽山土雞城溫泉區、惇敘農產市集。

(4) 交通：

交通網如果不能有效地建立，則以上各種博物園區仍然是個別的景觀與古蹟。因此若能將以上分散的博物園區，能用有效的理論與實質的便利交通，將之整合在「生活環境博物園區」的概念下，

並能逐步依序推動完成其建設。

3. 評估與檢討：

「北投生活環境博物園區」其實是利用一些早已成型的生活圈與生態圈，和一些已完成或實施中的建設案做為基本單元，最後才以理論來建構而成的。其能否成功的關鍵，在於當地人們的認同。若無法使在地居民認同，則計畫中之各種自然人文地景將淪為雜亂且四散的資源，或變成各不相干的個別景觀與文物，就失去了原本的意義。

但這一概念仍值得八煙地區參考，以博物館分類的概念針對地方資源進行盤點與設計，在環境教育與及生態旅遊體驗主題上方可創造更多之可能；讓八煙地區的資源得以在原本的地理，社會和文化條件中保存，並結合保存、研究、展示、教育的功能達成。

(三) 小結

在參考生態博物館之理念與相關案例後，八煙地區是否有可能以這一構想加以規劃地方生態旅遊乃至於永續生態村？因為理論與現實執行的問題，生態博物館型態至今已經歷經了三次概念的調整，一方面是因為生態博物館的理想非常天真、浪漫，與各地區之生態、經濟、文化、制度都不相符；另一方面地方由下而上的操作模式在大部份地區仍然難以達成。

即便如此，「生態博物館」做為一個願景與方向，對於生態旅遊推動、地方自然文化景觀保存而言的確帶來了一個可行性的目標，在八煙地區規劃聚落生態旅遊的同時，應可參酌這個理念，或是規劃一個「生態博物館式」的國家公園永續生態村品牌。

第三節 聚落博物園區執行策略

一、理論引入與相關議題探討

若引入生態博物館概念作為八煙地區全區規劃願景，則是將歐洲博物館運動下產生的概念在臺灣農村型地區實踐的一個實驗，需在不同的經濟文化背景下進行調整與適應，在案例參考中也可以見到類似的議題，因此本計畫研擬之初整理議題如下，做為後續執行參考：

(一) 產業復甦與生活衝擊

生態博物館構想強調地區自然與文化遺產保護，並適度將地方遺產轉化為旅遊資源，促進地區經濟發展。然八煙地區之簡單的傳統農業經濟結構，在轉型休閒產業或生態旅遊之後即面臨農業與服務業的二元結構，甚至手工業發展之迅速轉變，將對傳統農耕生產，與生活方式產生巨大衝擊。甚至使原本欲保存的地方文化生態產生本質上的改變，若在無具體配套或制度下施行，反而可能背離原本保存地方生活文化之初衷。

但在地居民身為地方文化的主人，在投入相關計畫之主要目的之一即是獲得豐富且持續性之經濟收入。因此除了注重友善環境之經濟產能外，亦需重視地方生活文化、人際關係之改變與衝擊；具體之做法應以企業之概念經營組織，並與居民達成良好之伙伴關係，居民各司其職，各取所常，並尋找社區可以盈收之來源，包含社區文化產品、農地認養收益、社區節日特別活動、場地費用、各類主題式農產品…等，並回饋利潤予社區居民，而非僅倚賴各界捐款達成。

(二) 居民參與及認同

先前已提過，在地居民通常參與相關業務大多為將來可以照顧生活並且改善生活環境為主要原因，因此解決地方居民生活困境應為不可避免之課題；若是片面強調生態保育、文化景觀保存…等社會公益價值，一種外部要求的保護，而非居民自發之意願，必然造成地方與外來團體及國家公園之對立。

除了產業發展之外，應吸收具對文化遺產價值認同之二三代居民參與，根據本計畫訪談，部份二三代居民已具有部份概念與態度，但多因工作需求遷往外地生活，無多餘心力返鄉經營，亦有部份準備退休返鄉養老者，但人數不多；因此在未來應更思考在地居民，尤其二三代居民之夥伴關係，並以尊重、協調之方式培養共識，獲得認同乃至於地方居民之積極參與。

(三) 管理組織

生態博物館不同於以往傳統博物館型態，由館藏走向社區居民生活環境，傳統的專家學者，也需要加以重新分配角色與定位；生態博物館雖然強調地域性的集體記憶論述導向，並以在地生活的居民為主體，但並不表示不需要專業人員與學者，這些人可以為在地居民之催化者，以及相關資源之引入者，相關研究工作亦仰賴專家引導。

當然，生態博物館在聚落生態旅遊的議題上還有一個角色，就是在「生態博物館」的理想旗幟底下，讓掌握資金決策的監督機關或學者團體不致獨斷專言，讓在地居民能有一個有力的論述立場，讓兩方能夠在第三論述「生態博物館式」聚落生態旅遊議題上獲得共同的願景與目標。

二、八煙地區聚落博物園區規劃構想

(一) 理論實踐模式說明

1. 運作模式

整體而言，聚落博物園區應具備傳統博物館「收藏(保育)、研究、展示、教育(體驗)」之功能，差別在於抽離原本脈絡並在博物館中展示的物件，保留在原本的環境中，而這些物件可以是聚落中原有之建築、梯田、林木、地質等資源；除了以上四項功能之外，位在陽明山國家公園中的生態博物園區更應具備提供都市居民休閒之「遊憩」功能；而這些目標應是對在地居民能有「經濟發展」之益處才得以永續發展，成為一結合生態旅遊特質之生態博物館之地區規劃模式。以下說明生態博物館運作的模式與功能：

(1) 保存(保育)

聚落博物園區強調以地域全區為單位進行建設和保護，以八煙而言即指涉全區之自然人文資產、居民生活、生產、生態之整體都是保存和展示之對象。因此聚落中的有形文化如建築、農田，乃至於居民家中的傳統工藝品、生活物件…等等都是保存以展現八煙地區生活的展示物件，而像是出煙口、野溪溫泉等也是說明當地地質特色之自然資源展示物件；而如何收集物件？如何保存？如何維護管理？哪些可以現地展示？哪一些需加以保護典藏？就是生態博物館概念應經營之課題，這些與國家公園之「保育」目標不謀而合，差別在於在概念上，將地方自然環境、經濟活動、文化傳統構成的有機整體加以保存並予

以分類，進行後續之研究、展示等功能。而這些收藏品的主人，即為居民及國家公園，共同進行研究與保護之工作。

(2) 研究

如同博物館之功能，在納入收藏物件之各項資源，如地方文史資料、天然資源之特性…等，均需進行完整之研究、紀錄與整理，使這些資源有助於國家公園資源之精進與傳播。這部份工作仰賴博物館、文史、生態學者…等專家進行；但地方居民亦可進行這部份工作之參與，共同發掘在地文化特色與價值，在地精神信仰等，瞭解並認同自己的家園，使地方文化在後期才得以被傳承與延續，規劃單位也應輔導其進行相關文史工作之研究；使居民在瞭解、認同、取得共識之過程中，擁有對自己文化詮釋之主導權。

(3) 展示（體驗）

對大部份博物館觀眾而言，博物館的功能即為展示功能，來訪生態博物館之觀眾(遊客)，均在規劃之展示(體驗)路線瞭解當地自然及人文之相關特質，並體驗傳統農村之生活模式，此種觀看方式屬傳統博物館展示中之「常設展」，為永久性之展示方式；聚落可在特殊季節或節日，農作物盛產時期、環境藝術創作等活動，舉辦「特展」，為當地創造短期間內之新聞效果，並吸引人潮，達到收益增加之效果，此種展示方式主要目的在於短時期內吸引遊客前來參觀，獲得利益；其餘時間則讓村落回歸原本寧靜之傳統社區，讓土地休養生息。

(4) 教育

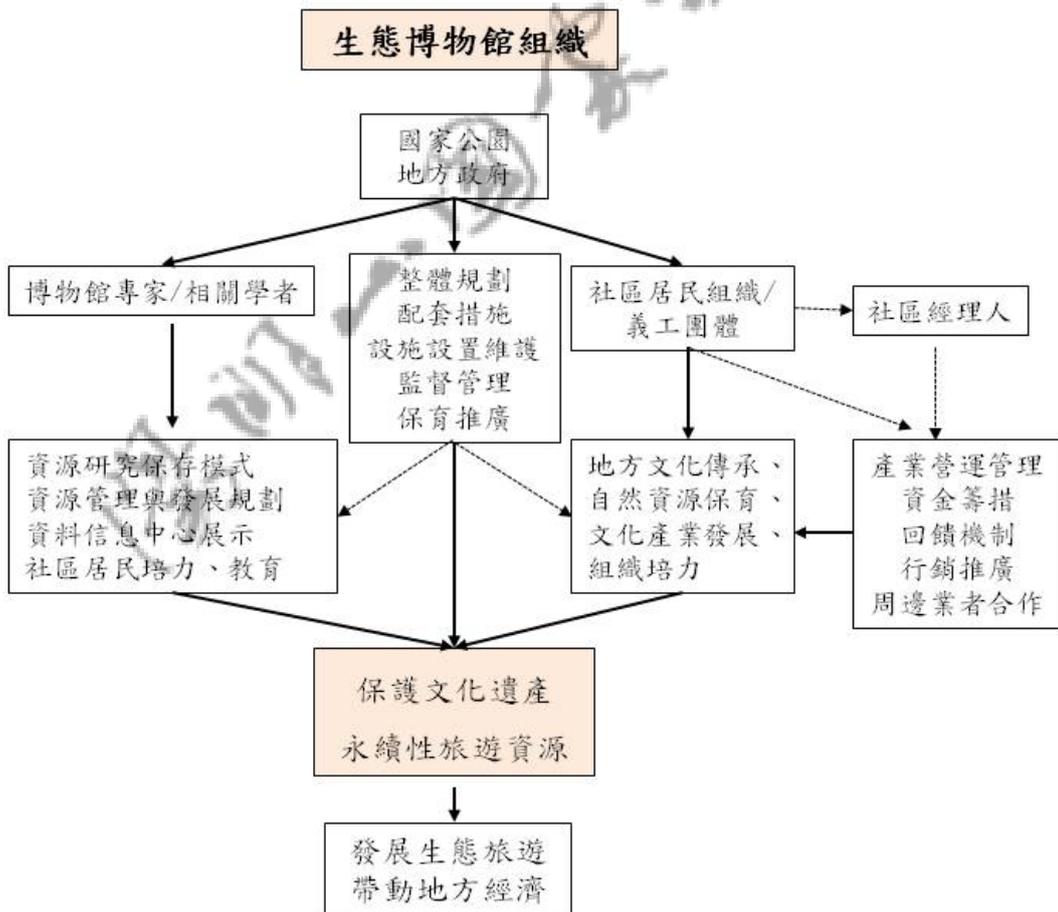
博物館最主要之公眾價值即在於教育功能，八煙之生態博物館可以與學校結合進行環境體驗活動，對於一般民眾也可進行國民教育，並運用各種不同的教育活動（例如：導覽、演講、出版、農村體驗活動、研習活動…等），詮釋聚落的文化與資源、傳遞相關知識。

(5) 遊憩

學者不斷強調博物館是終身學習的最佳場域之際，我們也不能忽視博物館吸引大眾的最重要功能之一其實是「休閒娛樂」；而陽明山國家公園發展的目標之一也在於「遊憩體驗與環境教育」；必需提供不同身份，不同年齡的參訪者，啟發他們的感官與知識；且在財務需求的壓力下，博物館也應展開各種行銷策略以爭取資源及訪客；以八煙而言，也可與旅遊業、休閒業者合作，形成一種生態旅遊事業，將聚落之育教娛樂功能加以發揮。

2. 人員組織

管理組織方面，以「國家公園」為主要監督管理單位；「專家學者及博物館專家」為輔導、保存、研究及教育單位，「在地居民」為主要參與者，傳承地方文化，保育當地環境，並可配合志工參與之模式，在類似案例中，在管理方面，博物館吸收耆老進博物館管理社區文化的最高決策機構「管理委員會」，成立博物館耆老會，旨在充份發揮耆老的影響力和號召亦是一不錯之做法；但考量以往生態博物館在產業與居民利益的漠視，建議在居民方再增加一「社區經理人」團隊，這部份可由居民與相關經理專業者組成，負責推動產業相關業務，並由輔導團隊居間進行溝通。參考梭戛生態博物館初擬組織架構如下表：



(圖 3-3-1) 八煙地區生態博物館組織與工作

(二) 物件(資源)分類

如同北投生活環境博物園區針對區內環境資源規劃構想一般，八煙若以生態博物館之概念加以規劃，均是利用當地原有之自然人文資源、生活圈及文化圈為基本單元，加以組織而成，而這些散佈在居民生活環境中之資源則可視為生態博物館中的「物件」，則需在專家與居民間達成一保存共識，而進行保存、維護、傳承、詮釋…等行動，以達到展示、教育、遊憩之功能。

依據展示教育主題不同，或是資源性質不同，初步將八煙地區之生活博物館「物件」整理分類如下：

1. 自然景觀

- ◆ 火山地質景觀：出煙口、爆裂口
- ◆ 磺溪流域景觀：八煙野溪溫泉、溪流生態景觀
- ◆ 林野景觀

2. 人文景觀

- ◆ 歷史性空間：金包里大路、礦產業遺跡、建築遺跡
- ◆ 居民生活空間：聚落建築群、砌石老屋、牛棚、洗衣場
- ◆ 農村產業空間：農田、水圳、菜寮…等

3. 農村生活物件與傳統工藝

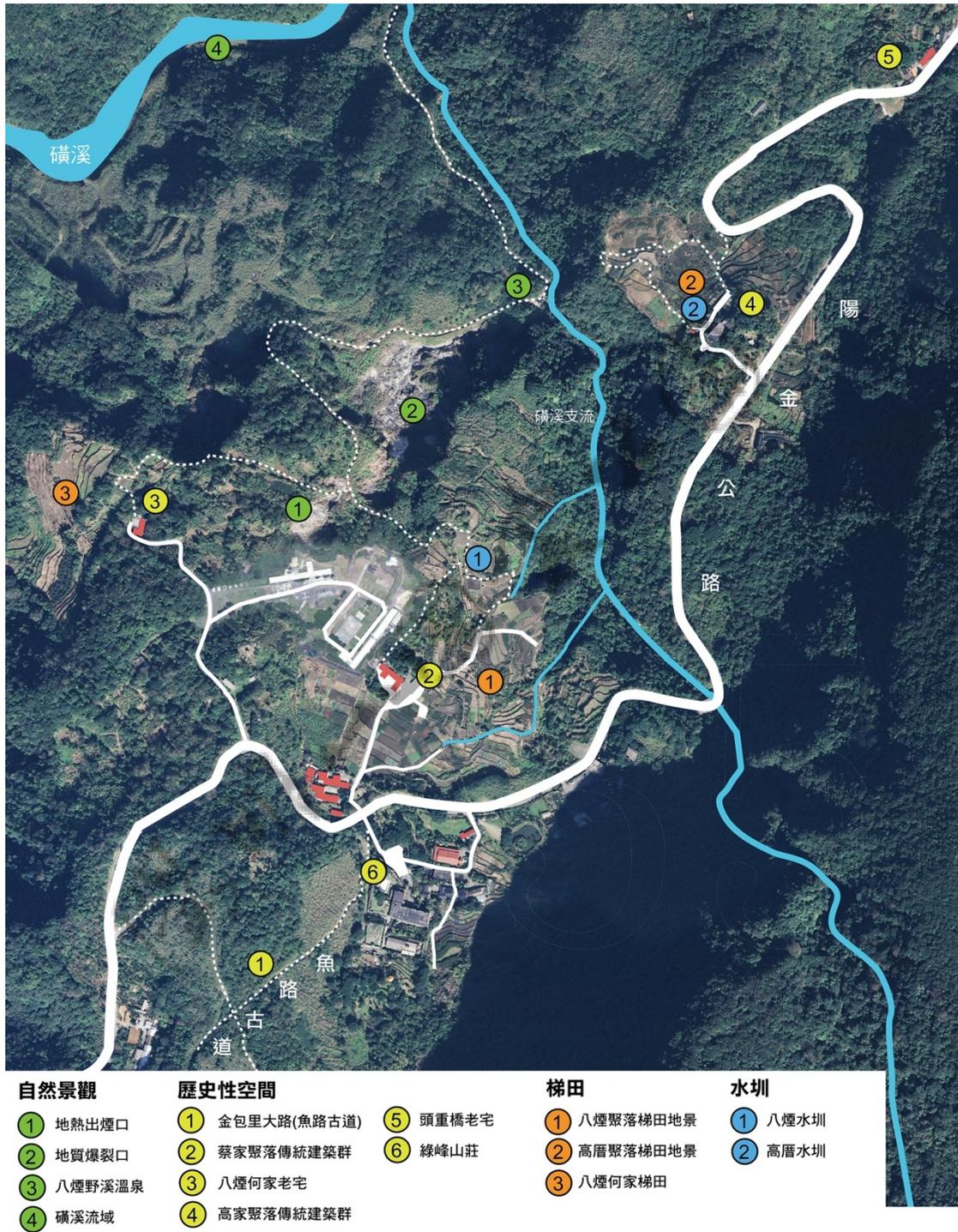
- ◆ 農具與工具：農事活動、打石工具…相關物件
- ◆ 農產品及食品：八煙地區農作物及農村特色飲食
- ◆ 生活用品：灶、爐、模…等
- ◆ 工藝品：竹編、茅草屋頂、玩具…等之(工序、工料、工法)。

4. 生活圈與旅遊文化圈

- ◆ 八煙地區休閒產業：綠峰山莊、魚路古道餐廳…等
- ◆ 軍營
- ◆ 天籟地區休閒產業
- ◆ 金山老街區

5. 農村文化

- ◆ 傳統農耕技術
- ◆ 傳統工藝技術
- ◆ 居民民俗信仰活動
- ◆ 居民飲食文化



(圖 3-3-2) 八煙地區聚落博物園物件分佈示意

三、發展聚落博物園區相關課題

在發展生態博物館理念前，八煙地區仍需面對當地尚未發展成熟之課題，進行聚落活化之相關工作，課題包含：

1. 居民參與

目前八煙地區推動生態聚落活化最需要之工作即為在地方居民(尤其以二三代之年輕居民)參與，並在一土地認同之觀念下加以組織，才能達到人與土地共生之目標。

2. 財務贊助

除了居民之參與，需永續之經營地方則需尋求地方經營之盈收來源，除農產品等初級產品外，並應開發相關之地方文化產品，以及相關之收費來源與補助，才能吸引在地居民參與並維持社區運作。

3. 社區組織(委員會)運作

在推動社區事務方面，八煙地區尤其仰賴地方組織之建立，主動爭取相關資源與合作機會，而居民也在這一模式下才得以取得對本身文化之論述主權，對外，也得以有一溝通窗口。

4. 地方文史與自然資源研究：

在發展生態博物館的目標下，需先針對地方資源進行盤點與收集，尋找地方居民共同之集體記憶，找出地方景觀之價值與特色，並加以保存，而過去之歷史物件(如傳統農具、生活工具物品…等文物)則由居民加以收集分類整理，為後續之收藏展示工作做準備。

5. 通俗博物館輔導課程

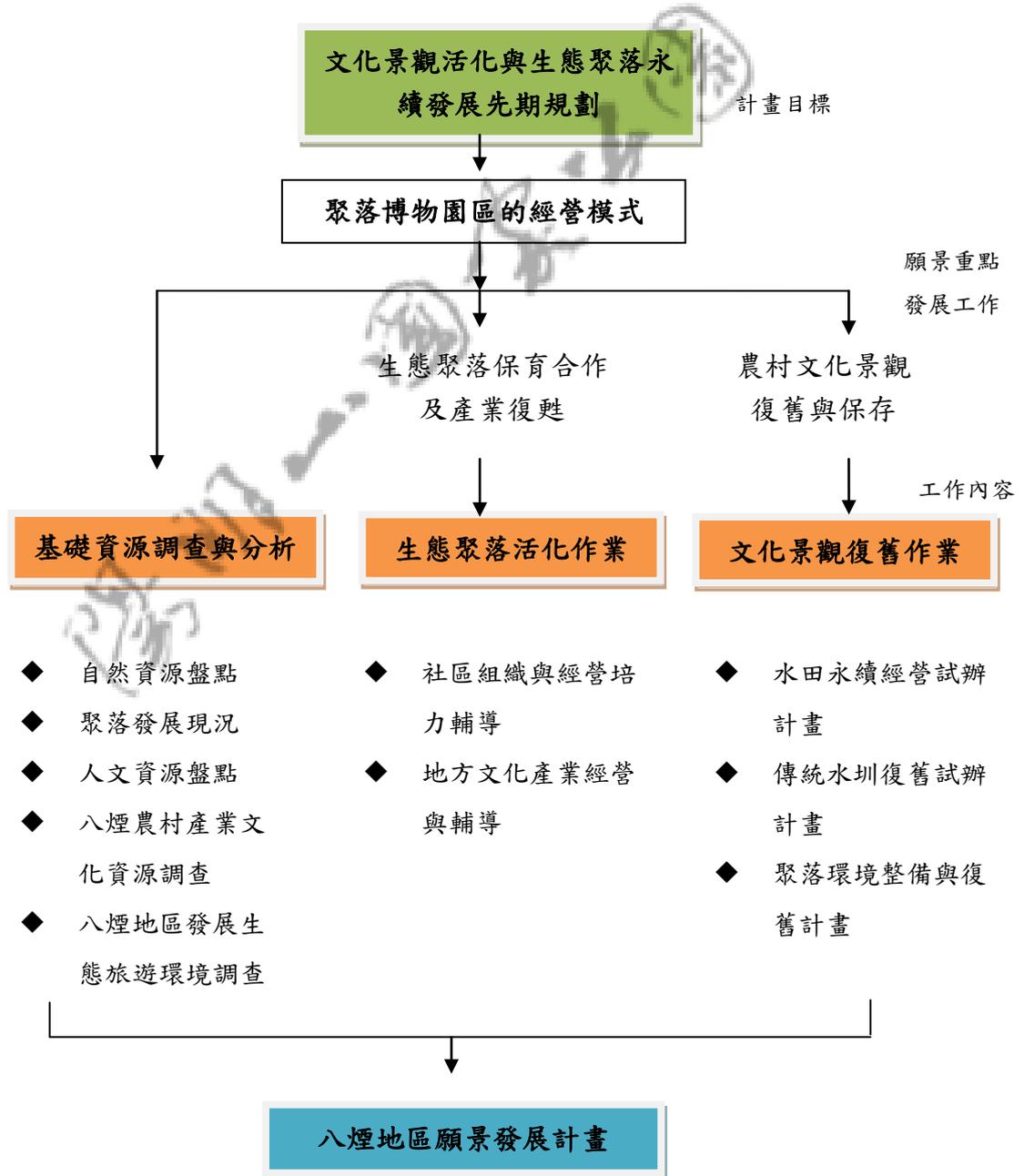
在對於何為生態博物館或地方文化景觀保存完全沒有概念的居民來說，應在計畫初期提供基礎之博物館學課程，讓居民瞭解計畫之精神與目的，也為後來的經營與管理做好準備。

6. 地區網路建構：

生態博物館最重要的部份即在於根植於「地方脈絡」下的博物館經營模式，因此在生活方面，需強調凝聚鄰里關係與打通社區居民間的人際網絡生態；而在產業方面，從上游的原料種植與收購到下游的包裝與行銷等流程，所需要的材料、人力都以當地社區居民及物料為主，而形成地方生產圈都需加以經營。

第四節 八煙地區先期規劃發展計畫

為了達成「火山型國家公園示範聚落」之未來總體發展目標，並配合陽明山國家公園計畫(第3次通盤檢討)之發展重點；針對八煙地區現地條件、地區發展需求、民眾遊憩需求與國家公園執行能力，總結本章第一節之先期規劃工作重點，及第三節之八煙聚落博物館相關課題，並配合第一章之景觀活化與聚落發展相關課題；提出「八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃」之發展計畫工作內容與架構。



(圖 3-4-1) 計畫重點工作要項

一、計畫工作重點與內容

本計畫之工作規劃，針對「農村文化景觀復舊與保存」與「生態聚落保育合作及產業復甦」等二項主要目標提出先期規劃工作內容，並進行規劃前期之地方資源盤點與保存作業；計畫之工作重點包含以下五項：

(一) 資源盤點與保存作業

包含社區自然環境資源，人文環境之人文地產景等地方特色之全面調查。並進行相關文史與地方記憶之整理與紀錄，保留地方口述歷史方面之回憶，以及傳統手工藝等技術之傳承。在相關工作方面，包含資源盤點之整理，相關口述歷史之訪談與傳統工藝工序等之影像紀錄。

(二) 地方組織凝聚與培力作業

針對社區居民進行溝通協調，傳達相關觀念並交換地方發展相關意見，以建立當地居民與國家公園之伙伴關係，進行區域生態與文化保育合作；並於計畫期間輔導居民進行社區經營培力工作；除在地居民外，並引入相關資源與團體能量，進行合作交流。

(三) 生態旅遊發展與地方產業輔導

在地方盈收來源發展方面，初期仰賴社區生態旅遊發展模式為主，發展八煙農村生態旅遊活動，經營八煙農村體驗遊程；除參觀式的體驗外，因當地環境承載量有限，且居民需穩定之收入來源，計畫可引入聚樂部之觀念，以會員制度的方式，讓一般民眾以繳交會員費參與當地環境相關體驗活動及水田租用的方式，成為八煙之友，以嘗試在少量且有效率的方式獲得地方盈收來源。在相關工作方面，包含經營模式的建立、在地居民的培訓，地方產業網路的建立等；並在完成後可進行相關行銷宣傳作業。

(四) 農村文化景觀保存與環境整備

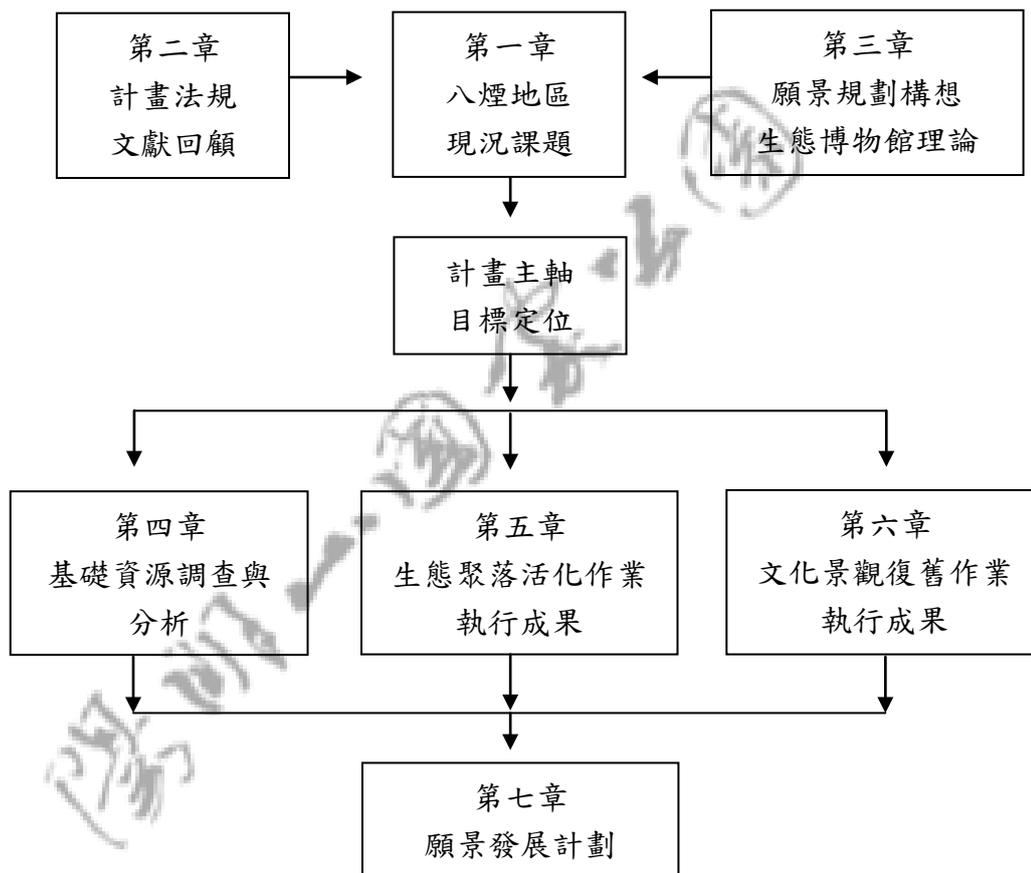
針對八煙地區之文化地景特質，提出針對八煙傳統建築與生活空間、水田景觀、水圳景觀與系統，提出地景之經營保存與復舊相關建議，並以試辦計畫的方式進行操作，以居民參與、技術傳承為主要工作重點。

(五) 願景發展計畫

針對計畫期間工作執行遭遇課題，及整體規劃方針，提出整體願景發展規劃，作為未來地方整體規劃之依據。

二、計畫架構

為達成八煙地區永續發展並成為國家公園「永續生態村示範聚落」之願景，保護國家公園自然地景、棲地生態、文化景觀多樣性之核心價值，並考量地方發展需要，在整理相關工作重點與計畫理念之後，擬定計畫報告內容架構如下：



(圖 3-4-2) 計畫報告內容架構圖

第四章 基礎資源調查與分析

第一節、自然資源盤點

一、地形與地質

(一) 地質特色

八煙地區海拔約 300-320 公尺，位於大屯火山群北，東為磺嘴山列，南為大尖後山，西為竹子列山，磺溪由西側往東北連接金山河口平原，地勢由西南向東北逐漸降低，成階梯狀向金山海岸緩降。

全區地質狀況受大屯山火山活動影響，是一個位在火山型地質景觀的傳統聚落；地區內有不少處火山活動所產生的硫氣孔，以及一處溫泉露頭，即有名的八煙溫泉區(目前尚未開放)，在溫泉區旁則可見一處爆裂火山口，爆裂口崖高 10 公尺，爆裂口朝東北，爆裂口中間另有一小脊嶺，將此溫泉分成兩處，以東側較大，谷中有許多小型噴氣孔、泥塘並形成溫泉、瀑布並列之景觀；而當地的火山岩大多是成分與安地斯山的火山岩相同之安山岩，也成為當地居民砌石水圳以及石屋的主要材料。



(4-1-1) 八煙地區地形圖

在地質景觀方面，八煙聚落旁之溫泉地熱區，為典型的爆裂口地形，爆裂口崖高 10 公尺，爆裂口朝東北，爆裂口中間另有一小脊嶺，將此溫泉分成兩處，以東側較大，谷中有許多小型噴氣孔、泥塘並形成溫泉、瀑布並列之景觀。在噴氣孔四周有針狀硫黃析出，區內圍岩主要由高溫鐵氧化棕紅色含粗顆粒角閃石斑晶的角閃安山岩和紫蘇輝石-角閃石安山岩構成，但大都已受熱液換質作用影響，岩石外觀呈灰白至灰色，部分矽化成白色含方矽石與蛋白石之岩塊（白土），但似乎仍具火山熔岩渣外形。噴氣口硫氣與硫化氫因與安山岩溶解出的鐵分結合成黑色硫化鐵礦（黃鐵礦）微粒於四周岩石中呈浸染狀之散布而成黑色的大地。目前部分噴硫氣現象已式微



八煙野溪溫泉地熱區爆裂口



地熱出煙口樣貌



噴氣孔周邊景觀



八煙地區砌石田埂



八煙地區砌石老屋

(圖 4-1-2) 八煙地區地質景觀

(二) 採礦產業與死磺子坪

根據八煙當地老一輩的耆老表示，當地的居民在過去都曾經做過採磺的工人，地點則是在八煙聚落下方的磺坑一帶，當時每天都有 40-50 位當地居民在這裡進行採磺；根據臺灣省通誌的記載，金山地區開採硫磺的歷史久遠，可追溯自西班牙人佔領北臺灣時期。西班牙人曾在煥子坪、死磺子坪和八煙等地從事開採硫磺，這也是臺灣較早有規模開採硫磺之處。

與八煙地區早年採硫磺產業發展有關的死磺子坪位於磺嘴山山腰，距陽金公路 2.1 公里，天籟溫泉會館東南方約 500 公尺處。死磺子坪採磺場曾因硫氣難聞似乎足以令坑內工作礦工窒息而死故名，因名不雅改稱四磺子坪、秀姑坪或勢磺子坪。早期主要開採硫、白土及黑色硫化鐵礦作為肥料的原料。

(三) 磺溪地質景觀

緊臨八煙地區的磺河流域，因上游有硫磺而得名、溪水含硫磺不適生飲。有時為與臺北市外雙溪支流的另一條(南)磺溪區隔，稱本溪為北磺溪。這條溪為金山最大水系，全長 13.5 公里，流域面積 49.07 平方公里，發源自七星山及竹子火山順流而下，源頭多循金山斷層切割群峰峽谷落差大水流湍急，於八煙溫泉附近匯入金山平原區；流域至八煙地區，河床急速下降造成流量湍急，此區段河床仍多火山石礫大者甚至重達數噸。在地質方面，磺溪上游八煙至磺溪頭山向西北三界村半嶺一帶為下部凝灰角礫岩。磺溪頭山以降至海的磺溪沖積平原為礫石、砂、黏土所構成的紅土平原，大部份應為磺溪沖刷火山碎屑岩加上東北季風帶來的砂所形成的。部分溪流河段水中含有氧化鐵的成份，而將石頭表面染成紅褐色，形成少見且特殊的自然景觀。

(四) 八煙野溪溫泉

八煙地區有名的八煙野溪溫泉，位在地質爆裂口地形下方的多處溫泉露頭處，與磺溪支流相接形成溫泉，泉水溫度約為 78.9℃，泉質 pH 為 2.47，水質成灰白色半透明，有硫磺味，屬酸性溫泉；隨著火山地熱噴氣加熱了溪水所形成的野溪溫泉，且溫泉頭出水量非常豐沛，呈現乳白色的溫泉，不少民眾稱之為牛奶浴。在周圍處處可見硫氣與地熱水而呈現白色的安山岩。因本區與硫氣噴出孔的爆裂口地形相當接近，且地質仍然不穩定，多處仍易坍塌產生危險，因此目前尚未開放。

(五) 土壤

本區土壤分佈與當地火山地質有密切關係，依據「山坡地土壤調查報告臺北縣、基隆市暨臺北市」之調查，本區屬八煙系，由安山岩崩積化育所成之石質土，排水良好，因多位於不穩定之地形，致土壤深度多小於 20 公分。

二、氣候、雨量

八煙聚落海拔約為 320 公尺，氣候深受東北季風影響，在地形的影響下，其平均溫度約比臺北市約低 3 度，冬季受東北季風吹拂，潮濕多雨。而影響當地推動聚落旅遊等活動的氣象條件最重要者則為「雨量」，當地除夏季外時常為多雨天氣，由於當地並無氣象觀測儀，因此雨量多為當地居民描述；目前八煙最多雨且陰冷的季節在每年十月下旬至隔年三月中，這段期間受東北季風之影響，氣溫低、濕度極高，遇鋒面南下並會下起豪大雨並刮強風；而夏季七月中至九月則是雨量較少的季節，較適合戶外活動。

三、水文、水資源環境

緊臨八煙地區主要的溪流「磺溪」，自七星山北麓與自北與南邊而來，與由上磺溪而來的「八煙溪」以及高厝北方之「後埔溪」、頭重橋旁的「三重橋溪」匯集於本地區，一路流經三和、六股、美田、清泉等地，最後由磺港入海。

而八煙地區灌溉用水部份，八煙聚落主要由磺嘴山麓一處湧泉，自魚路古道餐廳養鱒場下面流入，受到保護區山林涵養，當地用水為最天然之湧泉，終年不斷，無受污染且十分豐沛；而高厝與頭重橋聚落之灌溉用水則引自後埔溪支流進入，惟各聚落均因水路阻斷、阻塞等問題使部份農地缺水灌溉。

四、動物資源

依據李瑞宗教授 95 年之研究，本地在兩棲動物的部份，本調查已記錄到的蛙類共計 5 科 7 屬 14 種，其中並包含 5 種臺灣特有種；至於爬行動物的部份，則記錄有 3 科 5 屬 5 種的蜥蜴(包含 1 特有亞種)以及 3 科 8 屬 10 種的蛇類(包含 2 特有亞種)，故兩棲爬行動物的種類，共計有 11 科 20 屬 29 種。在兩棲類方面，目前記錄到屬於保育類 II 級珍貴稀有野生動物的蛙類中，虎皮蛙及貢德氏赤蛙都是算是夏季於靜水域繁殖的種類，至於臺北樹蛙，則是於冬季會利用多淤泥的草澤地，以挖洞的方式築泡巢來進行繁殖。



臺北樹蛙



虎皮蛙



貢德氏赤蛙



白領樹蛙

(圖 4-1-3) 八煙地區蛙類

(照片提供：詹凱翔)

五、植物資源

本地已為已開發地區，聚落周圍多為人工種植林木，如青楓、榕樹、相思樹、竹林…等。而東側即為磺嘴山生態保護區，南側為鹿角坑溪生態保護區，生態環境資源豐富。依據李瑞宗 95 年研究調查結果，目前已紀錄 4 種水生植物及 115 種陸生植物，及 3 種苔蘚植物，水生植物以金魚草、水蘊草、豆瓣菜、馬藻較常見。喬木以紅淡比、正榕、山紅柿為主；灌木以山桂花、野牡丹為主；草本則以山月桃仔、芒草、野薑花為主；苔蘚類則以大金髮蘚(當地常稱土馬鬃)為主。

※ 水田、水圳與田埂的植物

許多訪客來到八煙地區，除了農民種植的農作物以外，最令他們印象深刻植物就是遍佈在水圳內、田埂上或是水田裡的植物，這些植物的質感與色澤，讓這裡的景觀細部充滿了驚喜，地區目前已調查到的水圳與田埂間植物如下：

1. 土馬鬃（土馬鬃科金髮蘚屬）：

柔軟的觸感像地毯一樣鋪在石頭上的綠色苔蘚，生於山野陰溼土坡、森林沼澤、酸性土壤上或岩石表土層上，在八煙地區，則是常出現在水圳旁的土石表面，田埂上，或是樹陰下的平坦空地，有時也會出現在荒廢的整片農田，是當地極有特色的景觀植物。

2. 過山龍（石松科石松屬蕨類）：

又名伸筋草、筋骨草、舒筋草、龍角草、鹿角草、燈籠草等多種別稱，生長於暖帶或溫帶地區，非常耐貧瘠，大多可以見到在八煙的石頭上面攀附，近看貌似山瑚礁；過山龍是一種地生之蔓性植物，匍匐莖之外也具挺空的直立莖；直立莖常呈傾臥狀，高可達 50 公分以上，主軸明顯，側枝多呈叉狀。

3. 紫花霍香薷（菊科）：

別名紫花毛麝香、墨西哥藍薷、墨西哥霍香薷；原產地墨西哥，植株約 30~100 公分，莖直立，全株密生軟毛。頭狀花密集呈繖房狀排列，苞片先端長而尖，雌雄同株，紅紫色，全部由管狀花組成，花冠外側有腺毛；花期為 9 月至翌年 5 月，由深秋一直開到隔年的初夏，天氣越熱，開花就越少，在八煙常見於田埂邊。

4. 鼠麴草（菊科鼠麴草屬）：

多年生草本，全株密被白色綿毛。可以高到 40 公分，適應很強，大量的生長在耕地中。頭狀花徑約 1~1.5 公分，整年都可以開花，鮮黃色的小花束很顯眼，是由許多管狀花集合起來的。長橢圓形的小瘦果扁平，帶有白色的冠毛，數量很多，風一吹起，就能隨風四處飄散，尋找合適的地點繁殖。鼠麴草的嫩葉是清明節時製作糕點的原料之一，故又稱清明草。在八煙地區，可以常見在田埂邊，當地農民視之為雜草而加以清除，但生長仍然強勢，不易完全清除。

5. 滿江紅（滿江紅科滿江紅屬）：

分佈於臺灣中、低海拔平野至山區及蘭嶼之水田或沼澤地、池塘中群生，平臥在水面上，莖細而呈羽狀分枝，分枝上面布滿鱗片狀的葉子，在春天為綠色，夏天開始轉紅，到了秋天則變得最紅、最茂盛，遠遠看去，整個水面都變紅了，故名「滿江紅」；在八煙地區常見於水田中，生長快速，要是不清理，則可以快速的佈滿整片水田而變成一種綠色水塘的景象；當然，在當地農民口中，這也可以挖起來當作肥料，或是在水稻田中，滿江紅能和其共生的藻類保有氮肥，往往會使水稻生長得更好。

6. 粉綠狐尾藻（小二仙草科或蟻塔科聚藻屬）：

又名大聚藻、水聚藻、青狐尾、綠羽毛、水松；生長在平地及低海拔山區，在稻田、溪流、池塘中都可以見到，生長快速，株高約 10~20 公分，莖呈半蔓性，能匍匐濕地生長，上部為挺水葉，匍匐在水面上，下半部為水中莖，水中莖多分枝，在水族館常用於觀賞養魚使用；但因生長過於快速，通常會被農民清除，在八煙仍可以見到在部份池塘及水田中。



土馬鬃(大金髮蘚)



過山龍



紫花霍香薊



鼠麴草



滿江紅



粉綠狐尾藻

(圖 4-1-4) 八煙地區水田與田埂中植物

第二節 聚落發展現況

一、聚落發展與變遷

(一) 「八煙」地名由來

根據本計畫在口述訪談結果，「八煙」的地名由來，主要是公路局當初要在蔡姓家族聚落入口處設站牌時，詢問當地名稱，而因為當時此地為採硫磺的礦區，又似乎有八處出煙口，因此被命名為八煙，從此延用至今。而目前「八煙聚落」原本之地名，根據住戶門牌地名、歷史文獻記載與當地耆老口述應為「三重橋」。

而三重橋是指跨過磺溪的三處石橋，今日已與陽金公路結合的頭重橋、二重橋及三重橋之合稱。由來為早期北磺溪有三條支流流經當時為土路的陽金公路，因此建置了三座便橋。頭重橋為現今天籟社區入口處旁，三重橋溪流經處；二重橋則在八煙與高厝聚落間的後埔溪上方；三重橋為養鱒場停車場泉水流出口處。因此現今的八煙聚落則為早期的三重橋聚落所在。

八煙之名可以說是外地人方便之情況下取之，現今的三重橋內的聚落包含「頂八煙、八煙、高厝以及頭重橋」應屬同一個地區。因此本計畫劃設之八煙地區範圍，由陽金公路的上磺溪為始至近天籟入口的頭重橋地區皆納入八煙地區範圍。

(二) 聚落發展與變遷

八煙地區最早的開墾時間根據《金山鄉誌》記載，應為嘉慶五年(1800年)描述「相傳漢人在本村入墾，最早始於嘉慶二年(1797年)…嘉慶五年蔡姓漳人對三重橋…」可以看到，當地居民，最早來自大陸福建省，並在清末時遷移至臺，因此其在臺歷史至今約有二百年，以蔡姓家族為主，周邊多為後期遷居來者，包含「頂八煙」為賴姓家族，及周邊之謝姓、何姓、許姓人家；而「高厝聚落」以高姓家族為主；據考查當地最早應為茶產業，據團隊訪談鄰長何春福表示：「這附近早期是茶園，我曾祖父也種過茶」後來大概民國80年以前當地是種蓬萊米，之後才改種苗木、蕃薯這些。」以下就八煙地區發展歷程大致整理如下：

1. 採礦時期

但以產業來說，居民大多以採礦為主，當地早年因其附近擁有硫磺礦產，應採礦需求漸漸形成一聚落，即「三重橋」聚落，因此早期的

居民部分以開採硫磺礦為生，其他以務農為主。在《金山鄉誌》記載「三重橋在死磺子坪之西 4 公里處，曾經為一硫磺礦產區，自建公路與陽金公路相通，噴氣微弱，硫磺採掘日久，儲量已不多。礦區沿山脊分為內外二坑，內坑礦床為昇華礦床，礦石作灰白色，因粘土過多，需先經挑選。」約莫民國四、五十年代，開採硫磺時發生許多爆炸意外，因此政府就宣布停止開採，也因如此八煙居民紛紛轉向種植稻米的務農生活。

2. 轉型農作

八煙地區擁有良好的氣候與水質，居民運用當地梯田栽種稻米，屢屢種出品質佳的水稻米，也因有傳言提及八煙的米曾經進貢給日本天皇，如此地殊榮。後來，因產業轉移、生產方式改變、米價下滑、水源趨少與聚落人口老化等因素，居民開始引進易於照護的外來作物，如櫻花、杜鵑、偃柏之經濟作物，水田轉變為旱田。

3. 生態聚落發展

直至民國 90 年左右，因此當地的溫泉資源及聚落特色逐漸被國家公園等重視，認為當地適合發展生態旅遊，相關環境保育團體也注意到八煙聚落，為了保存當地環境，開始與當地居民以承租土地的方式，一方面給予微薄的經濟協助，一方面著手於復育八煙聚落的生態與美景；修復灌溉水圳讓旱田變回水田，找回原本聚落內的動植物生態，並也舉辦相關水稻的教育體驗活動，使八煙聚落轉向生態教育的發展模式，而周邊地區則維持環境遭到破壞但無相關團體給予協助的窘境。

(三) 金包里大路與八煙

金包里大路(魚路古道)最初為凱達格蘭金包里社、北投社、麻少翁社之間聯繫的山徑，較具規模的路面大致完成於清朝中葉，自金山磺港通至臺北大稻埕，全長約 35 公里，沿途鋪有石階(大路)；由於清朝修築之路段較為筆直，因此落差較大，故於日治時期，日人再依等高線迂迴修改路線，使路線起伏較小，因此又稱「日人路」。

金包里大路在經濟活動上，包含如魚貨、茶葉、硫磺的挑運，甚至牛隻的運送都仰賴這條山路，金山、萬里、石門等位於北海岸的魚業村莊，早期欲銷往臺北士林、大稻埕一帶的於貨亦需取道於金包里大路，故也有人稱這條路為「魚路」，具有特殊的產業意義，因此金包里大路在臺灣歷史上有種要的地位。

八煙位於金包里大路北段，由八煙向北延伸至金山磺港，沿途大部份為山林以及田野，早期為硫磺輸出之魚港，而八煙過去亦以硫磺礦業為重要產業，因此與金包里大路亦有不可分割的關係。

二、人口分佈現況

依據訪查資料，八煙地區人口分佈以現有分區來看；「頂八煙」居民為賴姓人家，常住居民 2 戶；「八煙聚落」則以蔡姓人家為主，常住居民共 9 戶，約 20 人，為當地最大家族，以聚落中心三合院為中心，原本四大房，目前僅有三房之子孫住在當地，據瞭解，當地林姓人家亦為蔡姓家族成員，唯因入贅關係改姓蔡，而何姓與蔡姓為聯姻關係；在其周圍另有 4 戶人家，綠峰山莊蔡姓人家與魚路古道餐廳陳姓人家為後期遷來者；「高厝聚落」則以高姓人家為主，原本四大房，目前常住居民 3 戶；頭重橋聚落另有何姓人家及經營山產餐廳業者。

三、土地使用現況與特色資源分佈

本計畫主要範圍土地使用屬陽明山國家公園第三、四種一般管制區；第三種一般管制區指已有聚落發展區域，包含頂八煙、八煙聚落、高厝聚落、頭重橋等地；而第四種一般管制區則為大部份仍保存完整之自然環境，包含磺溪流域與溫泉露頭等地。以下就各區土地使用現況及分區特色資源進行介紹：

(一) 磺溪流域與周邊林地

本計畫範圍內，除了核心區域位於第三種一般管制區的聚落群外，也包含仍保有大部份自然景觀的第四種一般管制區，主要區域以磺溪流域與聚落間之自然資源為主，包含溫泉露頭、地熱爆裂口等。另外，位在魚路古道與綠峰山莊間，亦有大面積之草原，可眺望八煙聚落全域。



1. 火山地質爆裂口



2. 八煙野溪溫泉 (未開放)

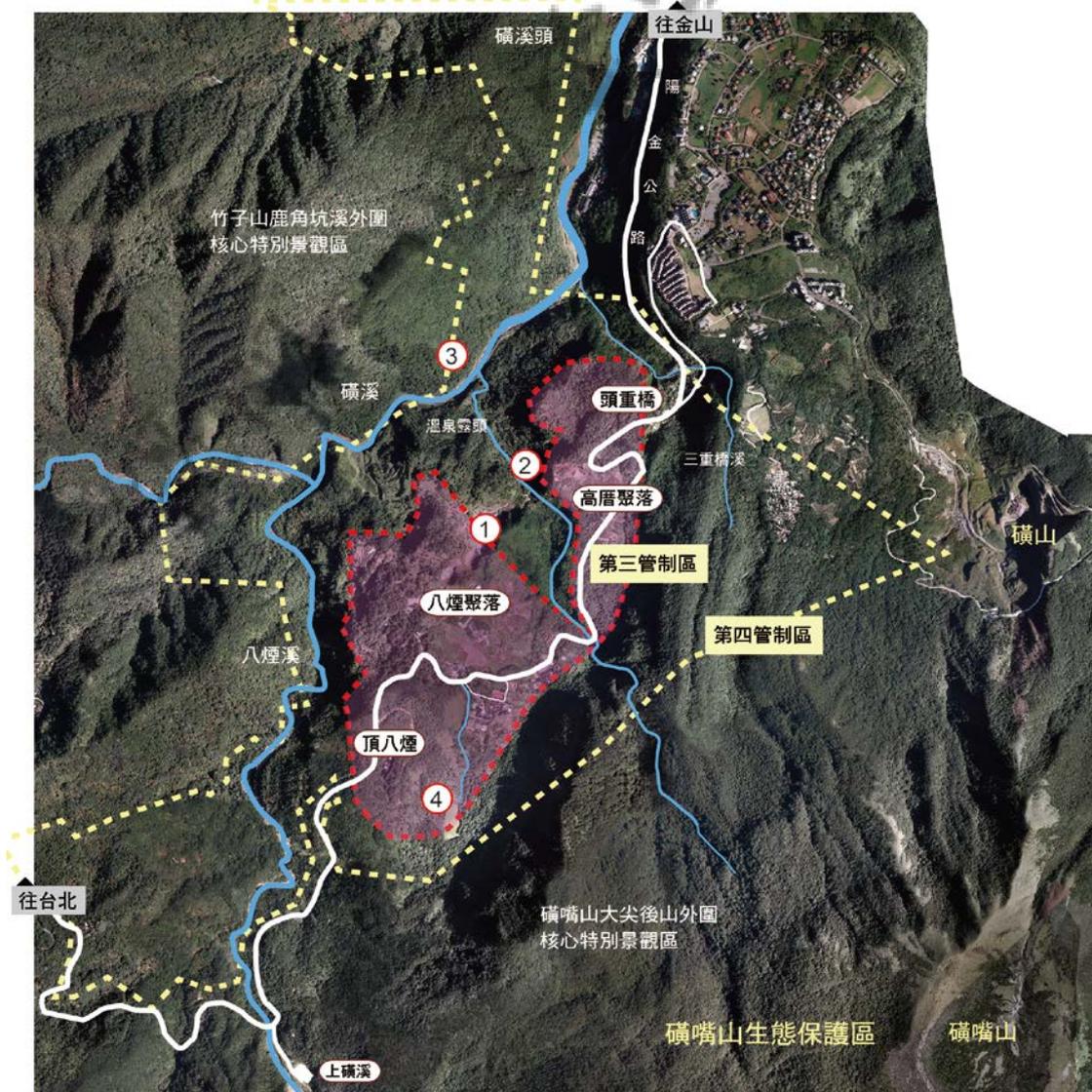


3. 磺溪流域



4. 魚路古道旁大草坡

■ 第四種一般管制區特色資源



(圖 4-2-1) 第四種一般管制區自然景觀資源分佈圖

(二) 頂八煙與八煙聚落

1. 居民生活空間與農地

頂八煙與八煙聚落為臨近的兩處村落，為一般農民居住使用，其中頂八煙人口稀少，目前僅賴姓人家居住於此並從事園藝栽種。八煙聚落則係指皇家客運「綠峰山莊站」一帶，為重和里6鄰，居民以務農為主，大多數用地為農田，沿農路順地勢往下走，可步行至出煙口、野溪溫泉及磺溪。區內目前高度保持原有農村樣貌，居民仍以農耕為主要經濟來源，多數為食用作物，其餘為園藝作物；除近來除生態工法基金會改造之八煙出張所作為服務處，其餘皆為原有生活用建物及空間，主要生活空間為民宅聚落前廣場及農田用地。

2. 餐飲營業點

與八煙聚落緊鄰隔著陽金公路的是綠峰山莊、塞尚咖啡以及魚路古道餐廳(金山養鱒場)等三間餐飲業者，為當地提供附近遊客餐飲服務之休憩空間。其中魚路古道餐廳並有一處養鱒場供參觀。

3. 軍營用地

八煙聚落內之軍營約於民國五十年駐紮其中，與聚落較缺少互動。

4. 地熱出煙口

在第三種一般管制區範圍內，目前有地熱出煙口一處，一般遊客可以輕易抵達。

5. 金包里大路

連接臺北市士林與金山地區的金包里大路，經由本區通往金山地區，是當地重要的人文景觀資源，並於綠峰山莊處開始連接八煙地區。



1. 蔡宅老屋



2. 旱田區



3. 水田區



4. 水中央



5. 三層圳



6. 地熱出煙口



7. 軍營

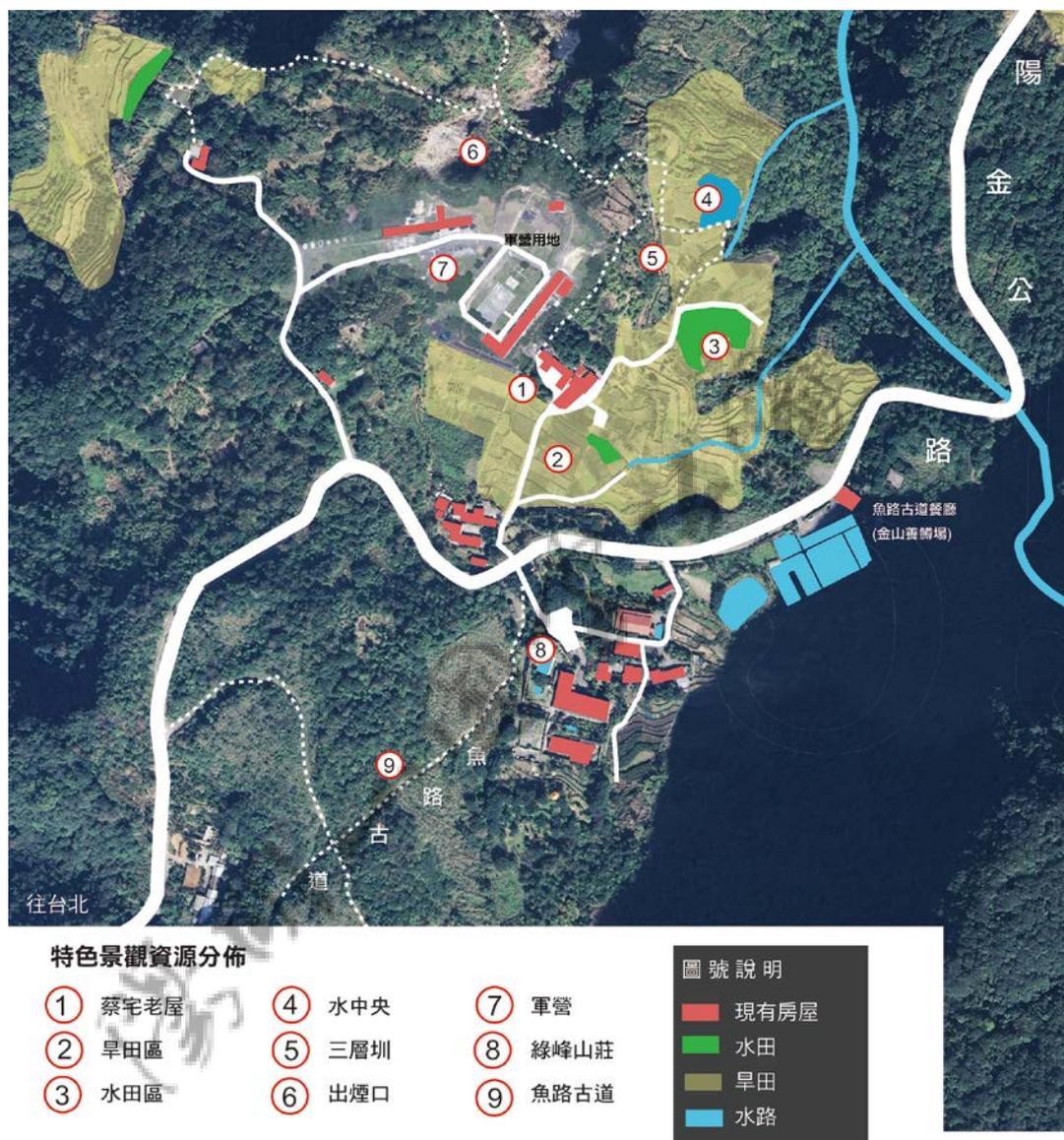


8. 綠峰山莊



9. 魚路古道

■ 頂八煙與八煙聚落特色資源



(圖 4-2-2) 頂八煙與八煙聚落特色景觀資源分佈圖

(二) 高厝與頭重橋聚落

目前除被許多團體關注的八煙主聚落之外，與八煙僅一溪流之隔的高厝地區，亦屬於一般管制區第三類用地，地形地貌如同八煙，除有幾戶住宅房舍外另有一座廟宇和幾處廢棄老屋，居民亦以務農為生生活單純。

1. 居民生活空間與農地

高厝與頭重橋戶數不多，常住居民約 4 戶，區內有大面積梯田，

2. 聚落荒廢老建築

高厝聚落廢棄老建築以亂石砌起，因居民已遷往目前居住的新居，因此呈現荒廢狀態，但仍保存完整。

■ 高厝與頭重橋聚落聚落特色資源



(圖 4-2-3) 高厝與頭重橋聚落特色景觀資源分佈圖



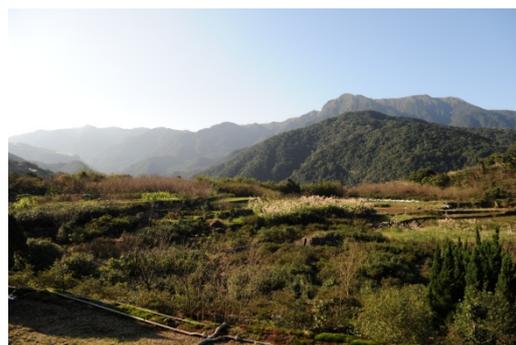
1. 高厝老屋



2. 興靈宮



3. 高厝民居



4. 高厝梯田



5. 頭重橋老屋外部



6. 頭重橋老屋內部

四、交通方式與步道系統

(一) 對外交通

1. 公路交通

陽明山公園內主要有兩條對外交通幹線，陽金公路及百拉卡公路；陽金公路為臺北市與金山區的交通通路，貫穿陽明山公園，是一交通動脈，而八煙地區就位於陽金公路6.5-8K上。

2. 大眾交通工具

目前僅有皇家客運1717路線客運有行經八煙地區，路線為臺北車站至金山站。

(二) 內部步道系統

目前八煙地區步道系統以魚路古道最具有歷史價值，可連結全區聚落群並可連接金山、擎天崗等地遊憩資源，然該步道因中段坍塌目前屬中斷狀態，國家公園正在研擬修復方案中。而各聚落內部通道方面，八煙聚落之內部步道可連接魚路古道-八煙老宅-水梯田區-地熱景觀區-八煙野溪溫泉-八煙溫泉會館等地，全程約30分鐘路程。

第三節 人文資源盤點

一、聚落建築

(一) 聚落建築與生活空間特色

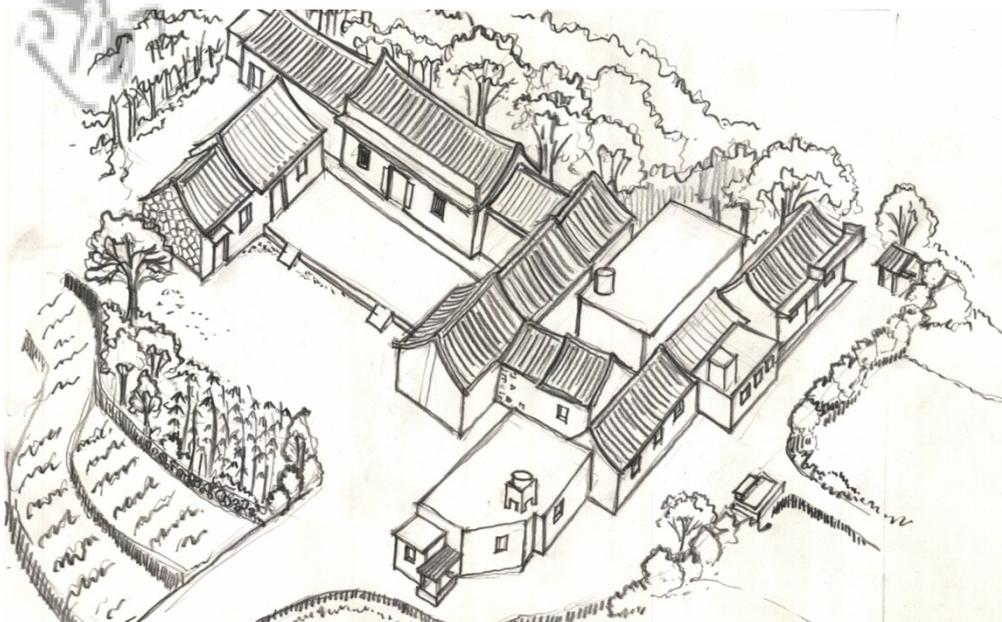
八煙地區自清朝開墾至今，當地建築與生活空間是居民與當地自然環境長期互動共生而發展出的地景；以安山岩為主要建材，並以亂石堆砌，牆厚約 50 公分，屋頂以木材搭接，建築面海向均種植茂密的竹林防風，同姓家族集居共同生活，民居與耕地緊臨，使土地作最佳之利用，也使農地不致分割而破碎化；在農田中，石塊則成為田埂、駁坎與水圳最好的材料，展現前人生活的智慧，而從農村生活空間，我們亦可看到傳統農村人們生活之樣貌。



何家老宅速寫



聚落傳統建築外牆



蔡家老宅速寫

(圖 4-3-1) 八煙地區傳統建築俯瞰示意圖

(二) 聚落傳統建築盤點

1. 八煙聚落傳統建築

八煙聚落以蔡姓家族為主要人口，共有三大房居住於此(其中一大房姓林)，各房各自群居於一處建築群；本區另有何姓與蔡姓人家之傳統砌石老宅。

(1) 蔡家老宅 a

興建時間	約 1900-
所有人	蔡姓家族
特性描述	位在八煙聚落入口處第一戶民居，平面呈 L 型，長邊建築牆面以砌石建造，並已水泥抹縫；短邊建築已紅磚建造，屬不同時期建築。
保存狀況	目前部份已更換鐵皮屋頂與不鏽鋼鐵門。

照片說明



建築外觀正面



牆面現況



建築外觀背面



內部空間

(2) 蔡家老宅 b

興建時間	約 1900-
所有人	蔡姓家族
特性描述	平面呈一字型，以砌石建造，惟正面已水泥抹縫。
保存狀況	目前部份已更換鐵皮屋頂與不鏽鋼鐵門。
照片說明	
	
<p>建築外觀正面</p> <p>建築外觀側面</p>	

(3) 林家老宅

興建時間	1900-
所有人	林姓家族
特性描述	平面呈 L 型，長邊建築牆面以砌石建造，並已水泥抹縫；短邊建築已紅磚建造，屬不同時期建造。
保存狀況	目前部份已更換鐵皮屋頂與不鏽鋼鐵門。
照片說明	
	
<p>建築外觀正面</p> <p>右側護龍牆面</p>	

(4) 蔡姓家族祖宅

興建時間	1800-1850
所有人	蔡姓家族
特性描述	為傳統三合院，建築牆面以砌石建造，保存完整。
保存狀況	目前部份建築體已更換鐵皮屋頂與不鏽鋼鐵門，並已使用水泥抹縫。

照片說明



左護龍外觀右護龍外觀



內部已由水泥覆蓋並保留舊木門牆面砌石細部



外觀照片

(5) 八煙聚落何家老宅

興建時間	1900-
所有人	何姓家族
特性描述	平面呈L型，長邊建築牆面以砌石建造，並已水泥抹縫；短邊建築已紅磚建造，屬不同時期建造。
保存狀況	目前部份已更換鐵皮屋頂與不鏽鋼鐵門。 建築左側護龍屬邱姓人家因無人居住已經毀損。

照片說明



建築外觀正面



以紅磚砌之右側護龍



左側已毀壞之護龍不同時期建造之牆面接合處



內部空間



屋頂內部架構外露

(6) 蔡家老宅 c

興建時間	不明
所有人	蔡姓家族
特性描述	平面呈一字型，牆面以砌石建造
保存狀況	保存狀況良好但周邊已與近期平房連接。
照片說明	
	
建築所在位置	建築外觀

(7) 綠峰山莊蔡家老宅

興建時間	1900-
所有人	綠峰山莊
特性描述	平面呈一字型，牆面以砌石建造，部份已水泥覆蓋平面或貼石板。
保存狀況	目前部份已更換鋼瓦屋頂。
照片說明	
	
建築外觀正面	由陽金公路往正面視圖

2. 高厝、頭重橋聚落傳統建築

(1) 高家老宅 a

興建時間	1850-
所有人	高姓家族
特性描述	平面呈一字型，牆面以砌石建造。但因年久失修無人管理已無屋頂且建築物被雜草完全覆蓋。
保存狀況	目前因年久失修已半毀，屋主為高家共同持有；目前已在本計畫中加以整理可看見原貌。
照片說明	
	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> 建築外觀 內部情況 </div>	

(2) 高家老宅 b

興建時間	1900-
所有人	高姓家族
特性描述	平面呈一字型，牆面以紅磚建造。當地較少見的紅磚老建築，展現當地較富有居民早年建築。
保存狀況	目前因年久失修已半毀，正在申請整建。
照片說明	
	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> 建築外觀正面 位於陽金公路邊之老宅 </div>	

(3) 頭重橋何家老宅

興建時間	1950-
所有人	何姓家族
特性描述	平面呈一字型，牆面以砌石建造，原為雜貨店使用。因臨近陽金公路僅 10 公尺，未來有發揮空間。
保存狀況	目前已由當地年輕人進行整理，成為小型展示空間
照片說明	
	
建築外觀正面	位於陽金公路邊之老宅

(三) 傳統洗滌場及牛棚

除了居住用的建築外，八煙當地的洗滌槽與砌石牛棚，也展現了當地傳統生活的特殊風情；洗滌槽平時是居民洗菜、洗衣的空間，因為當地的水流源源不絕，因此幾乎家家戶戶都可以見到，而成為當地生活空間特色，而砌石牛棚則是早期居民栽種水稻田時重要的見證，多與居民居住建築物相連，如今因為水稻生產已經消失，目前當地已經沒有牛隻居住，但仍可以展現過去農民生活的樣貌。



(圖 4-3-2) 八煙的洗滌場

※ 八煙傳統洗滌場及牛棚現況整理

<p>洗滌場 1. 蔡家洗滌場</p>	<p>洗滌場 2. 許月女家洗滌場</p>
<p>保存狀況： 位在八煙聚落入口處之蔡家洗滌場，因位置明顯，為八煙代表性之洗滌場，保存良好(100年度已進行環境改善計畫)。</p>	<p>保存狀況： 以瓦楞板及鐵皮等包覆，景觀需改善。(備註：此處參與「生活空間改善與環境整備計畫」活動後景觀已明顯改善，參見報告書第六章第四節。)</p>
	
<p>洗滌場 3. 蔡來金家洗滌場</p>	<p>洗滌場 4. 蔡進忠家洗滌場</p>
<p>保存狀況： 以竹筒支撐屋頂，表現樸拙之美感。</p>	<p>保存狀況： 以瓦楞板及鐵皮等包覆，景觀需改善。進忠伯之洗滌場亦為目前當地生態旅遊活動舉辦時，手工藝教學之重要空間，建議可以加以改善外觀。</p>
	

<p>洗滌場 5. 蔡慶源家洗滌場</p>	<p>洗滌場 6. 進忠伯田間洗滌場</p>
<p>保存狀況：良好</p>	<p>保存狀況：保存良好（100 年度已進行環境改善計畫）</p>
	
<p>洗衣場 7. 何春福家洗滌場</p>	<p>洗滌場 8. 高宅洗滌場</p>
<p>保存狀況：保存良好(100 年度已進行環境改善計畫)</p>	<p>保存狀況：保存良好</p>
	
<p>牛棚 1. 許月女家牛棚</p>	<p>牛棚 2. 高宅牛棚</p>
<p>保存狀況：屋頂已毀損，目前沒有使用，但牆面植栽攀附極具特色。</p>	<p>保存狀況：半毀 （備註：此處參與「砌石牛棚復舊計畫」執行後外觀已明顯改善，參見報告書第六章第四節。）</p>
	

※ 整理八煙地區傳統砌石建築、洗滌場與牛棚，分佈位置如下：



(圖 4-3-2) 八煙地區傳統建築分佈圖

(四) 小結：地區傳統建築的保存與改善

經過調查八煙地區有代表性的傳統砌石建築目前有 10 處，洗滌場與砌石牛棚 10 處，另有多處砌石農寮等空間，均展現八煙地方生活與文化特色，也展現地方前人生活智慧。而當地傳統建築空間雖然保存狀況尚稱良好，但在居民的持續使用下，也逐漸有不宜之材質與變更出現，未來應加以管理並輔導居民進行地方文化景觀之改善與保存。

陽管處 99 年度之委託計畫所辦理之中環境協力改善競賽已針對八煙地區數處洗滌場、休憩亭等進行環境改善，居民運用傳統工法與材料將許多頹壞空間予以改善美化之方式與成果，建議可作為往後八煙地區擬定此類空間保存管理計畫時參考。



99 年度環境改善計畫成果之一

二、地方民俗與文化特色

(一) 經濟活動

八煙地區除綠峰山莊之蔡姓人家與魚路古道餐廳之陳姓業者有從事餐飲與休閒產業外，其餘常住居民多以農業為生，經濟活動單純；農產品以園藝作物及蔬菜、地瓜等為主，尤其以地瓜最為出名，每到收成期間均被外地人大量訂購，其餘農產品平時除自用或分送家人外，亦會在假日於聚落路邊擺攤販賣。而園藝作物則由外地商家前來採購並自行取走。

而在休閒業者方面，近年以綠峰山莊參與社區發展事務之意願較高，平時亦提供場地供居民販賣農產品；第二代老闆對環境生態也是十分關心，並積極發展八煙生態旅遊相關活動。以鱒魚料理為主的魚路古道餐廳，由於餐點品質不錯，客源穩定，目前亦有第二代回來接班，經營以餐飲為主，戶外的養殖場地免費提供給遊客參觀，對於八煙社區發展樂觀其成，亦表明有遊客詢問時，樂意提供八煙社區的相關資訊，若社區發展有需協助之處，也有配合意願。

(二) 風俗信仰

1. 迎媽祖

位在金山區境內的八煙地區，受金山區之影響頗大，金山、萬里、石門地區因近海，因此以海上保護神「媽祖」為主要信仰；該區之主要信仰中心位在金山老街的「慈護宮」；當地每年農曆4月6日依慣例均會請主神媽祖到金山各村落繞境，至今已200年歷史，迎請的神明有慈護宮之眾媽祖，北港朝天宮刈香分靈之慈護宮北港媽祖，關渡媽祖、埔頭媽祖、三界壇三界公、水尾王爺宮、八斗仔周倉公、崙仔頂王爺公、磺港國聖公及陳聖公、許祖公等神明，並會至八煙繞境。

2. 中元普渡

金山區每年農曆7月中元節慶為當地重要民俗活動，7月14日夜間施放水燈，7月15日普渡，每年中元由金山區15里內之4里輪值主會、主普、主醮、主壇，合稱四大柱，分別負責統籌、執行普渡事宜、祭拜儀典以及醮壇建置；四大柱依照習俗於普渡後擺流水席宴請親朋好友。

3. 謝平安

金山區居民於8月時，在平安度過7月(鬼月)後，鄉民各依村落習俗酬謝神明保佑，八煙地區居民每年在農曆8月15日會進行「謝平安」拜拜，辦理流水席宴客，俗稱謝平安。

4. 高厝 - 興靈宮

位在高厝聚落內，有廟宇興靈宮設置於此，恭奉知府千歲，觀音、媽祖、濟公、虎爺將軍、眾神等。

三、地方傳統工藝

地方傳統工藝是當地居民傳統生活的最佳寫照，是依據地方的素材與需求，配合前人的經驗技術積累而逐漸發展成型，並製作為生活器物或建造地方環境空間，是一個地方傳統文化的具體展現。八煙地區早年居民在三重橋一帶利用當地的環境開墾，並以傳承而來的智慧製作生活所需，而維持地方生活；至今日，因為新的生活器物、工具或材料的出現，不少地方工藝已被取代，但八煙地區當地一些耆老長輩仍保有一些地方傳統工藝技術，而成為今日地方文化傳承的重要角色；在計畫執行期間也請他們示範了一些傳統工藝的製作技術，並紀錄了工序、工法、工料以利後續傳承學習。

(一) 砌石工法

八煙地區因當地地質多安山岩，因此早期居民運用當地隨處可見之石材，以亂石堆砌的方式打造當地之建築、田埂、水圳…等一切生活環境設施與建築。當地目前保有這項工藝技術的耆老為進忠伯，年近 84 歲，但仍然可以熟練且迅速的示範打石技巧，因此在本計畫中，也邀請進忠伯擔任工法傳承講師，操作一系列的砌石空間營造技巧，包含打石、疊石等工法。



八煙打石專家進忠伯講解亂石牆面的建造方式

1. 砌石之工序與工法

(1) 打石



打石工具 (由左而右：鐵鎚、鋼釘、擊石鎚)



第一步：將鋼釘鑿進大石塊中



第二步：將鑿進大石塊中的鋼釘(至少 3 根)以擊石鎚敲進大塊石中，製造裂痕



第三步：將擊裂的塊石，逐漸敲製到需要的大小

(2) 疊石

在塊石逐漸收集完成後，便開始進行疊石工作；先以大型塊石建置基礎，再堆疊小塊石，以建築牆面來說，在地表土質穩固的地面修整平坦，並確定所需長度後，即以大型塊石堆疊兩側(通常修整為方型)，中間再置小型塊石，而堆疊技巧則需要長年的經驗累積才能熟練的建造穩固又快速的牆面。



堆疊塊石



修整塊石



砌石牆面建造技巧：
兩側大型塊石為基礎，
中間砌小型亂石



2. 茅草屋頂編織

依據當地耆老的訪談資料，當地的建築過去不少屋頂均是以茅草覆蓋，並層層編織固定，而能夠遮風避雨，因為以自然的芒草編織，因此在景觀上十分融合於環境，茅草屋頂可做為八煙在景觀復舊上重要的一項工法，當地目前有茅草屋頂編織技術的耆老經訪談至少有4人，並已在計畫執行期間在高厝聚落，以「砌石牛棚復舊計畫」為主題進行茅草屋頂的傳承工作(實際操作之工序與工法紀錄詳見第六章第四節，本節不再詳述)。

在材料上，茅草屋頂最令人困擾的部份則是使用時間的問題，以一般

農田中的茅草編織，當地耆老表示使用年限最多一年即會開始腐壞，但若是以在磺氣出煙口附近受過磺煙薰過的茅草編織，則應可多使用一年，之後則需年年加以覆蓋。



何鄰長講解茅草屋頂工法



茅草覆蓋之八煙洗滌槽



茅草屋頂之結構組立



茅草屋頂完工貌

3. 竹藤工藝

在八煙，居民以竹藤工藝編織平時日常生活用品，如竹籠、竹編蝦籠、暖手爐、竹筒、竹笛…等。目前具有竹編工藝能力之耆老多70歲以上，而第二代居民則多數尚未有此能力；計畫執行期間也邀請當地耆老示範傳統竹編器物編織技法與工序，紀錄如下：



第一步：材料製作（切製竹材）



第二步：容器底部排列



第三步：底部編織



第四步：容器體逐漸成型



第五步：容器體編織 1



第五步：容器體編織 2



第六步：開口收合



第六步：開口收合



第六步：開口收合



成品與半成品

第四節 農村產業文化資源調查

一、農作物資源

八煙地區，自古即以等高線引水灌溉梯田水稻，但由於時間的演變，產業的轉移，臺灣由農業社會進入工業社會，大部分地區的耕作方式以及農地結構均有很大的變化，但此地的梯田以及農村生活依舊相當純樸。早年八煙以種植水稻為大宗，並外銷至日本；但因近年來社會結構的改變當地年輕人大都外出就業，加上臺灣稻米生產過剩故水稻生產逐漸荒廢，大部分梯田已改種金山地瓜，園藝作物如杜鵑、櫻花等，以及蔬菜等。目前八煙地區土地利用主要以菜園、花圃與少部分的水田為主，菜園約占61%，花圃占37%。

(表 5-3-1) 八煙農作物生長季節表

月份 農產品	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
稻米							◆	◆				
地瓜								◆	◆			
菜頭	◆											◆
西洋菜				◆	◆	◆						
高麗菜					◆	◆						
大黃瓜、 小黃瓜					◆	◆						
綠竹筍						◆						
芋頭										◆	◆	
西瓜							◆					
空心菜							◆					
絲瓜、 胡瓜、 菜瓜							◆	◆				
花生								◆	◆			
山藥	◆										◆	◆

◆ 採收季節

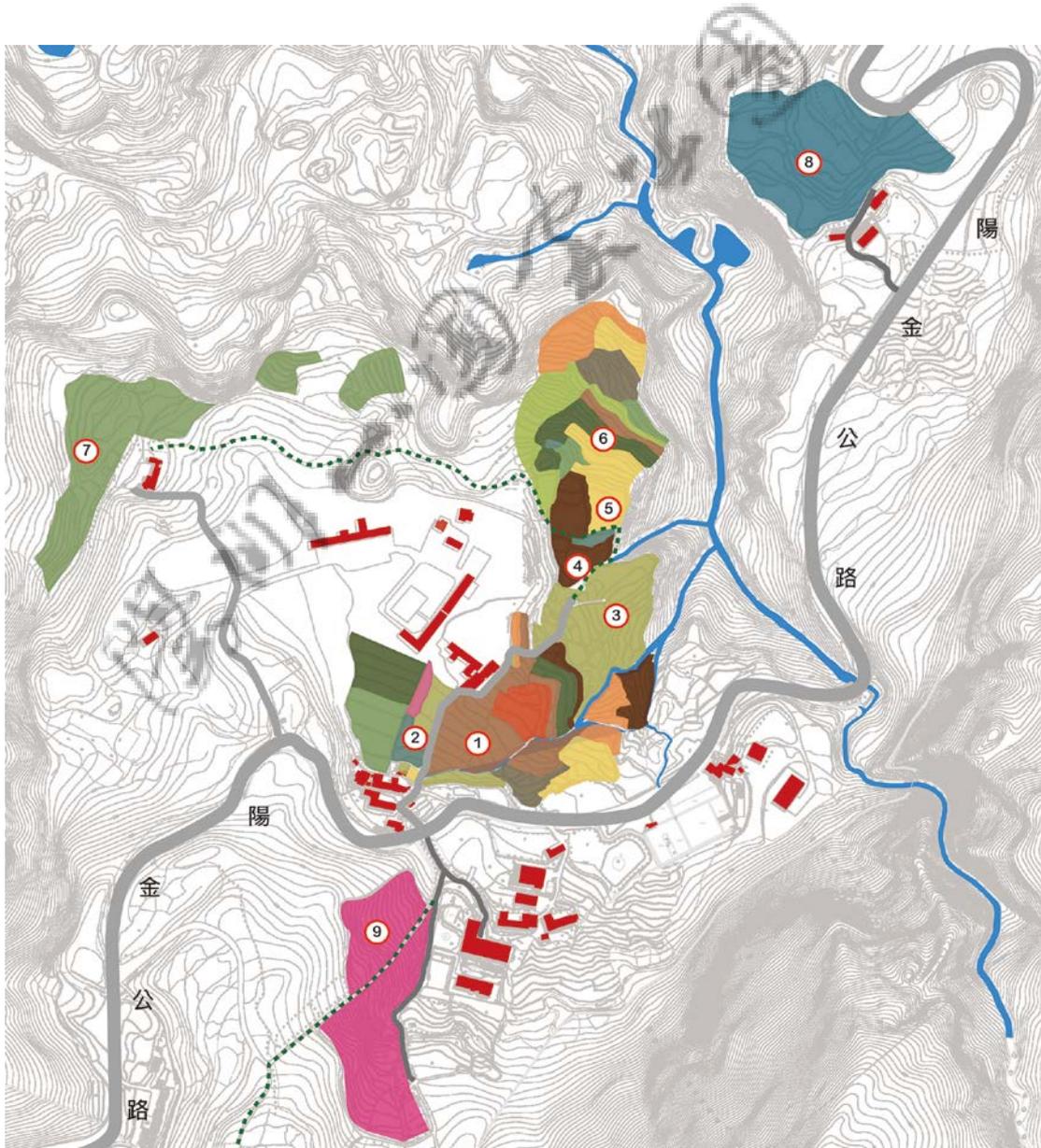
■ 作物成長期

■ 農作採收旺季

園藝作物：杜鵑、偃柏、櫻花、海芋、蓮花等

二、農地使用現況調查

八煙農地的所有權人以老人家為主，耕作者亦同。栽種方式則以旱作為主，主因由水資源不足以及人口老化無法支持水田耕作的大量勞力付出；再加上旱作的經濟作物價值較高，可以換取較多的金錢收入，支撐生活。另外，農地也有零星種植景觀植栽，希望可以增加收入，並且不用花太大的心力照顧，降低耕作者的負擔。以下以八煙現有農地進行使用現況調查，盤點分區農地耕作情形、農作物、耕作相關問題等，各分區大致選擇一處農地做為代表，呈現該區農地樣貌。



(圖 4-4-1) 農地使用情形說明位置圖 (各農地現況描述如後)

農地 1

耕作情形	本區為八煙聚落進入後首先見到之梯田景觀，農地因灌溉水量不足，夏季容易缺水，目前春夏季主要栽種地瓜、蔬菜等作物。較下游部份由生態工法基金會租地用於栽種水生植物用。
------	--

現況照片



春季農地樣貌生態工法基金會所租水田(本處水田目前由林務局八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫租用至 2013 年)



夏季地瓜待收季節樣貌

農地 2

耕作情形	農地因灌溉水量不足，夏季容易缺水，目前春夏季主要栽種地瓜，以及櫻花樹苗栽種區。
------	---

現況照片



春季農地樣貌

農地全景

農地 3

耕作情形	本區水量充足，98-101年度租予八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫作為水田養護區，栽種水稻；租期屆滿後由本案計畫洽商補助部份經費，作為各類水生農作試種區。
現況照片	
 <p style="text-align: center;">農地全景</p>	 <p style="text-align: center;">農地全景</p>

農地 4

耕作情形	目前用地主要為兩塊，一塊為林務局八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫之水稻田種植區租用至2013年
現況照片	
 <p style="text-align: center;">農地全景</p>	 <p style="text-align: center;">農地全景</p>

農地 5

耕作情形	水中央，為八煙最具代表性之水田景觀，因位置極佳視野極優，水中之石景與後方竹子山脈倒影相連，成為遊客最喜愛停留之處，目前以觀賞功能為主要定位，並由由本案計畫補助部份經費以及相關維護作業，目前無任何農耕行為。
------	--

現況照片



農地景觀 1



農地景觀 2

農地 6

耕作情形	水中央向金山方向之緩坡梯田區，目前為園藝及蔬菜類作物耕作區。
------	--------------------------------

現況照片



農地全景

農地 7

耕作情形	本區為何姓家族梯田，水路因被軍營切斷，因此由林務局八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫於99年度以塑膠水管引水至此，但因水壓問題，農地易於7-9月份缺水。由於本處山景極佳，未來也可規劃為一處梯田地景場域。
現況照片	
 <p style="text-align: right;">農地全景</p>	

農地 8

耕作情形	本區為高厝高姓家族梯田，大多以旱田為主，種植地瓜、蔬菜、園藝作物、青楓…等。
現況照片	
 <p style="text-align: right;">農地全景</p>	

農地 9

耕作情形	位在魚路古道旁的徵收梯田區，目前為荒廢狀態。
現況照片	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> 農地全景 梯田區上方眺望八煙聚落 </div>	

三、水圳現況調查

(一) 八煙地區水圳使用現況

水是一個農村賴以為生的重要資產，八煙的水源終年源源不覺的流經當地，也和居民的生活產生了不可分開的關聯，為了耕作早期的居民建造水圳引水到每一塊農地，今天的八煙仍保留了不少區段的傳統砌石水圳，訪客到這裡可以觀察到不同形式的水圳引流方式；雖然在早些年因為便利實用等需求，讓部份的水圳改為水泥化的箱涵，但也讓更多人關心起當地水圳復舊的議題。

近幾年，在當地包含林務局及國家公園的工作團隊，也逐步復舊了當地的水圳，改善當地水流外漏、水管化、水泥化的問題，而復舊過後的水圳，不僅解決了當地農田灌溉的需求，並且有親水的功能，也順便復育了生物棲息的地方。然而當地水圳因為引流、崩坍、阻塞或年久失修…等等問題，讓當地的水圳除了不當工法的威脅外，也有使用功能上的問題。

在八煙地區文化景觀永續經營的目標下，計畫執行期間針對規劃範圍內，與當地居民在八煙與高厝聚落等地區進行區內水圳系統之現況調查與現場會勘，整理所有區段之類型、材質、使用情況等資料，以利後續可進行全區水梯田復育與文化景觀復舊工作，區內水圳各區段現況分述如下：



居民現場會勘照片



(圖 4-3-3) 八煙地區水圳調查範圍

依據上圖，目前八煙地區水圳各區現況如下：

編號 1. 八煙水圳源頭 A



水源頭目前與水管並存之景觀



水源頭水源漏水處

類型：天然水圳 + 水管

現況：源自東南側魚路養鱒場上游山泉，分由標高 309 公尺與 300 公尺處分東西向流入本基地，於 309 公尺標高處入流口係流經陽金公路涵洞進入八煙聚落；由涵洞底下入流口起，經約 20 公尺天然河道區與內水圳銜接；為八煙聚落居民主要水源頭之一，目前為水管與水圳並存的狀況，主因部份地區居民需以水管接水，另外綠峰山莊之溫泉水排放亦需由水管銜接；惟本區因水圳年久失修，漏水問題嚴重影響下游梯田灌溉水量，尚待解決。

評估：需進行毀損區段整修並進行美化

編號 2. 八煙水圳源頭 B



類型：混凝土水圳

現況：八煙聚落農地水圳源頭，水圳接收上游兩戶居民之餘水，貫穿道路下方涵洞後供下游居民灌溉。

評估：暫不需進行改善。

編號 3. 八煙水圳源頭 B 進入八煙處



類型：混凝土水圳

現況：圳溝已水泥化，引水方便但對生態景觀衝擊大。

評估：可進行水泥圳溝修景改善

<p>編號 4. 水泥箱涵圳溝</p>	<p>編號 5. 水泥箱涵圳溝</p>
	
<p>類型：混凝土箱涵水圳 現況：上方已覆蓋為農路，且與周邊農地落差過大，影響景觀。 評估：可進行水泥箱涵圳溝修景改善</p>	<p>類型：混凝土箱涵水圳 現況：圳溝上方已覆蓋為水泥步道供農業使用 評估：可進行水泥箱涵圳溝修景改善</p>
<p>編號 6. 蔡慶源家門口圳溝</p>	<p>編號 7. 水圳源頭 A 進入部份</p>
	
<p>類型：混凝土水圳 現況：圳溝已水坭化 評估：可進行水泥圳溝修景改善</p>	<p>類型：傳統砌石水圳 現況：部份圳段已堵塞且多處滲漏，影響下游農地取水，使居民改用水管取水 評估：進行水圳漏水處修補及疏通</p>
<p>編號 8. 下圳傳統水圳</p>	<p>編號 9. 浮圳</p>
	
<p>類型：傳統砌石水圳 現況：目前最自然的水圳段落。</p>	<p>類型：傳統浮圳復舊成果 現況：重要水田視覺景觀點</p>

<p>編號 10. 三層圳</p>	<p>編號 11. 往出煙口水圳</p>
	
<p>類型：傳統砌石水圳 現況：三層圳，三層圳基地長約 30 公尺，寬約 9 公尺，循縱向分別有高程不同的三條水圳約略呈平行通過，為臺灣罕見水圳形式，八煙重要視覺景觀點。 評估：上方水圳有水道過淺之溢水問題，當地居民建議可整修。</p>	<p>類型：傳統砌石水圳復舊成果 現況：前半段於 99 年陽明山國家公園八煙地區文化景觀活化與生態聚落永續發展推動計畫中已進行整修作業，後半段仍為原始狀態，尚不需整理。</p>
<p>編號 12. 高厝水源頭</p>	<p>編號 13. 高厝水圳</p>
	
<p>類型：混凝土水圳 現況：本處水泥圳溝因源頭亂石尚未整理因此遇暴雨侵襲則時常崩坍堵塞，造成下游引水不易。 評估：建議針對水道阻塞問題進行水源頭邊坡穩固作業</p>	<p>類型：塑膠水管引水、水泥箱涵水圳 現況：目前當地傳統砌石圳溝多已荒廢，而改以塑膠水管引水，引水功能尚無問題。 評估：建議在不影響引水功能的情況下進行傳統圳路恢復作業。 補充說明：本區段水圳部份已在計畫期間進行「高厝傳統圳路復舊」工作，已復舊部份水圳，詳見第六章第三節。</p>

編號 14. 軍營後方之梯田圳路



類型：塑膠水管引水

現況：位在軍營後方的何鄰長梯田，因舊有水圳阻塞，2-3 年前由林務局八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫牽塑膠水管至此，但因水量問題，本區梯田在 7-8 月仍會缺水，且水管經過之處視覺景觀均已破壞。

評估：可進行廢棄圳路恢復作業

(二) 周遭水路相關課題

然而要恢復八煙傳統梯田水圳文化景觀，除了聚落本身的生活、生產、生態的結合外，鄰近地區的土地利用與可能的環境干擾也應一併納入考慮；八煙聚落的水源有二，一股來自南側上游的綠峰山莊西側山泉，另一股來自東南側魚路養鱒場上游山泉，經陽金公路過水箱涵，與八煙水圳系統銜接。經現地勘查水圳流路與現有水田水質，發現有輕微污染現象，比對上下游山泉流路發現上游溫泉與養殖之使用後排放水並未與八煙水圳系統直接銜接，造成水田輕度污染的原因可能與土壤滲透有關，因此在山泉水匯入八煙水圳之集水區域，宜有較為獨立的圳路設計，以減少水源接觸水路外土壤的機會，其次，於陽金公路的上坡面路側加設截流溝排放雜排水，與山泉流路進一步區隔。

第五節、八煙地區發展生態旅遊環境調查

八煙地區旅遊環境資源豐富，適合發展生態聚落之旅遊活動經營，並在永續發展的目標下，達到地區自然與人文景觀的保護與經營；但因本地位在國家公園區域內，不適宜過度進行工程施作等開發行為，且需考慮環境承載量，因此目前之生態旅遊環境可以承載多大規模的旅遊活動？何種經濟規模可讓居民生計得以維持？以及這兩者間如何平衡，則成為一重要的課題；涉及遊憩承載量之因素包括生態面、設施面、社會面及實質空間等，依過去相關領域研究內容，遊憩承載量可概分為實質生態承載量及社會心理承載量兩大層面；然生態承載量等需進行較深度之現地研究，然目前八煙地區尚未出現如因遊客過多導致地表植群覆蓋度減低或土壤衝擊等問題，卻有因訪客人數影響遊客體驗之真實感受的問題，因此，本節則以地區發展生態旅遊環境之承載調查，以及社會心理承載量調查為主，並研究當地設施之基本容許量，初步研究地方旅遊環境承載量與經濟規模。

一、交通環境調查

目前八煙地區交通多仰賴遊客自行駕車，而公共交通僅皇家客運連接臺北及金山地區交通，在停車方面，除陽金公路路邊交通外，當地目前無公共停車場，僅私人業者及居民土地之停車空間數量統計，初步以自小客車停車空間整理如下：

1. 八煙聚落：約 8 輛（含入口路邊停車及休息亭空間）
2. 綠峰度假山莊：30 輛（含塞尚咖啡一旁停車場）
3. 魚路古道餐廳：20 輛（不納入當地旅遊停車位數量計算）
4. 高厝聚落：約 5 輛



(圖 5-5-1) 八煙地區現有停車空間位置圖

以上四處停車空間，其中 1、2、4 號空間為目前辦理社區參訪等相關活動時，可以提供訪客暫停的地點，若以一台車 4 位訪客計算，估計約帶來 172 位訪客；但因此處均為私人用地，因此未來在發展地區生態旅遊時，仍需跟當地業者及地主居民進行協調與回饋方面之議題。

二、人力資源與經濟規模分析

在與相關專家及居民進行討論後，瞭解八煙地區在發展地區生態旅遊同時，當地需培養並支持至少 3 位全職之在地居民(年收入 60 萬計算)進行社區發展營運及水田水圳及社區環境維持等事宜，一年至少約需 200 萬元的人力成本及基本收入才得以達成自主永續的運作。

在經營生態旅遊以遊客收費數量計算，若以參訪活動收取費用含用餐、導覽費、材料費計算，成本約佔收費之一半，其餘即成為人力成本費用及地方環境維護費，因此，一年需達到約 400 萬元營收才得以達成。且考量八煙地區冬季時期多雨且寒冷，適合辦理活動時間不長，因此初步概算一年約有 200 日可進行活動；若以本計畫執行中的的生態旅遊操作方式，以平日計算為每人 600 元，若每日以 50 人計算，則可以達到 30,000 元，需辦理約 133 日才得以達成，因此本計算方式經評估，要以低度生態旅遊方式進行社區經營應是可行。

三、遊憩承載量調查與建議

遊憩區的開發與使用，對環境所帶來的影響主要有兩方面，一是遊憩活動本身所帶來的影響，例如干擾野生動物、踐踏草皮、攀折花木、丟棄垃圾等，一切遊客在從事遊憩活動所發生的不當行為；另一是為提供遊憩活動設施所帶來的影響，例如人潮湧現或設施之建設破壞原有自然地形與生態等，或是人潮過多而導致遊憩品質降低等問題。八煙地區發展生態旅遊等遊憩行為目前仍在準備階段，但因媒體的強力宣傳，且當地並未進行訪客管制，導致遊客在假日湧入當地，開始產生居民生活干擾及環境品質降低的疑慮。

1. 社會心理層面衝擊基本調查

對於社會心理衝擊影響方面，是指對於遊客遊憩體驗及心情狀態負面影響的結果，舉凡擁擠、衝突、景觀不協調、期望與實際差距太大等問題均屬之。尤其地狹人稠的臺灣，一到假日遊憩區即到處人山人海，因而所造成之擁擠的問題較被重視。八煙地區，以詩意寂靜的山中聚落

為主要特色，亦不適合大量的遊客進入，目前，八煙地區尚未出現人山人海的觀光旅遊畫面，因此尚不具備環境衝擊視覺評估法之條件；因此，在心理層面之衝擊調查，本計畫以活動舉辦之問卷調查的方式進行參與者訪談，針對 10 人、20 人、30 人乃至 40 人為參訪團體人數之訪客，對於參訪人數影響在八煙地區遊憩心理感受進行訪問，針對導覽效果滿意度、景觀視覺心理衝擊等進行訪談。

初步訪問結果，以 10-15 人反映為最佳，究其原因，主要為八煙地區地形多為梯田景觀，當地缺乏可供訪客集中導覽環境，因此導覽效果上，以 10 人左右為佳，超過這一人數，則其餘訪客將四散於附近環境；而在視覺心理衝擊方面，遊客則反映若非大型活動舉辦，平時亦以一處視野可見範圍 10-20 人為佳。因此未來在人數控管上，以分批導覽或引入為佳。



八煙地區遊客導覽活動現況

2. 管制方式

遊憩承載量管制之主要目的為降低遊憩活動對環境所造成之負面衝擊，以維護遊憩區資源與品質。由於同一個遊憩區內，因其活動性質、生態環境、遊憩設施水準等的不同而有不同的遊憩承載量；以下參考福山植物園的管制措施，進行八煙地區未來若推行遊憩管制之參考：

(1) 案例參考：福山植物園管制方式

福山植物園之遊憩承載量管制於遊客管理措施上，是應用容納量之觀念將其分為兩道防線，第一道防線為遊客入園管制措施；第二道防線為植物展示區之遊憩規劃。入園管制措施又分為質的加強與量的限制，「質」是著重於生態教育之推廣與遊客資格之規劃；「量」則是限制遊客入園的數量。其遊憩規劃方面則著重於設立防止遊客破壞之軟硬體禁制設施，說明如下：

a. 生態教育推廣

不定期發行推廣摺頁與介紹手冊，推廣資訊包括有園區介紹、遊客行為禁制與宣導、生態與遊憩規劃介紹等。設立解說牌提醒遊客各項限制措施，建立解說員制度，並採定點解說方式，藉由解說員與遊客直接的溝通，宣導園區內保育及永續經營的理念。

b. 遊客數量管制

遊客入園採預約申請制，一般遊客每日入園人數以 300 人為限，為推廣林業教育，另外提供教學研習人數 100 名，但以教職員與學生為限。

c. 開放時間管制

(a) 園區開放時間為上午 9:00 至下午 4:00，避開野生動物覓食時間。

(b) 每年 3 月全月休園，避開植物萌芽、花芽形成及野生動物繁殖之旺盛季節，避免人為活動造成不良之影響。

d. 遊憩行為管制

(a) 園區內禁止露營、野炊、烤肉、摘採植物等對環境衝擊較大之活動。

(b) 嚴禁攤販入園販售，不販售任何餐飲，不提供住宿。

(c) 區內無設置垃圾桶，所有廢棄物請遊客自行帶回。

(2) 八煙地區未來遊憩管制參考

八煙地區遊憩特色以農村環境體驗、農事體驗與自然地質景觀觀察為主；當地之資源特色除傳統農村人文景觀外，並包含火山地質景觀之環境敏感地區，因此在管制方式上，除參考案例之教育推廣、限制遊客人數及開放時間外，更應注重分區管制，限定活動區域，以免造成當地環境破壞或影響遊客安全。

3、後續調查工作

八煙地區發展生態旅遊環境調查主要目的在於控制八煙地區遊憩活動避免造成環境破壞或旅遊品質降低，並在管制的情況下，能讓當地居民獲得可以生活的收入。在產業等方面，將在後續章節針對地方文化產業發展提出建議，而在遊憩衝擊調查方面，未來計畫中，則建議繼續針對設施及環境承載量，如供水排水、田埂耐用性等進行調查與建議。

第五章 生態聚落活化作業執行成果

第一節 生態聚落活化作業內涵

一、地區經營現況概述

八煙地區在不同單位的輔導與資源引入下，地區居民已經由原本的旁觀角色，逐漸投入聚落經營的工作；但在目前的地方人口結構方面，常住居民平均年齡大約為七十多歲，人口約 30 人，在社區經營的工作上，明顯的有人力不足的窘況。居民對於地方發展為永續生態村大多持樂見但無力經營的態度，僅有少數年紀較輕的二代居民及耆老表示願意配合，但仍需仰賴外來資源及輔導方可進行；經過陽明山國家公園的多年經營，目前已接觸部份較有自主經營動力的第二代居民，持續配合計畫並提出想法。

在產業方面，大部份常住居民平時多以自給自足的農業為生活方式，少數園藝作物及蕃薯有對外販賣，但收入有限，並無法吸引年輕一代居民回鄉生活；而在魚路古道出口處有綠峰山莊等三間業者經營休閒產業，規模不大，但仍有穩定的客源與收入，可以和八煙生態旅遊經營進行合作。而在居民與業者間，目前關係良好，平時亦常有交流，在社區經營上算是非常好的現象。

然而在經營永續性生態社區工作上，除了社區經營能力及相關資源的缺乏外，居民本身對聚落未來發展的想像與外來團隊亦有落差，因此需要進行組織的培養及共識的凝聚交流工作，並輔導相關的聚落經營能力，引進各方的人力與硬體資源，並創造可吸引居民主動參與，自主經營的盈收來源；如此，聚落才有永續經營的基礎。

二、聚落活化課題與操作策略

依據前述聚落經營現況以及第一章「八煙地區文化景觀活化與聚落發展相關課題與對策」，八煙地區在聚落經營相關課題中之主要課題，包含：社區缺乏自主經營能力與經營組織、聚落經營人口老化且人力不足、地方傳統技藝與文化失傳、地方產業發展不易、整體經營方向缺乏各方共識等重要課題。

因此在本計畫中，以「生態聚落活化作業」進行操作與活動試辦，工作包含地方居民與國家公園共識之凝聚，建構地方人際網絡生態，並培養地方組織與產業為主要目標，使國家公園與居民兩方面的需求需在一個夥伴關係下達成：

提出符合地方「生產、生活、生態、生命」資源與價值的社區自主經營模式策略；整體操作內容敘述如下：

工作重點一. 社區組織與經營培力輔導

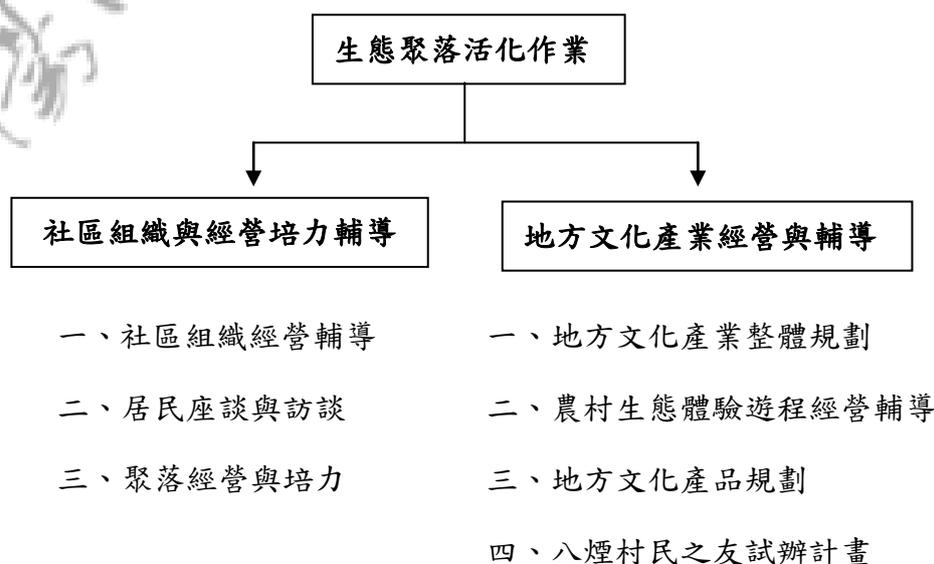
本項工作重點在於凝聚地方居民與國家公園對地方之經營共識，商討地區整體願景方案；並在運作初期，輔導社區組織運作及經營人力培力，並傳承地方技藝與文化。主要工作內容包含：

- 社區組織經營輔導
- 居民座談與訪談
- 聚落經營與培力

工作重點二. 地方文化產業經營與輔導

地方文化產業工作重點在於發展出自主經營的模式，主要的目的在於以社區企業的概念，運用八煙地區人文特色、人際網路與地方資源，協助社區進行八煙地區文化產業的經營；並以社會企業的概念，將盈收的部份回饋地方生態環境維護與改善居民生活；主要工作內容包含：

- 地方文化產業整體規劃
- 農村生態旅遊規劃與經營輔導
- 地方文化產品規劃
- 八煙村民之友試辦計畫



(圖 5-1-1) 生態聚落活化作業架構

第二節 社區組織與經營培力輔導輔導

社區組織經營與輔導工作重點在於建立溝通平台，凝聚共識並組織在地人際網絡，輔導社區經營與運作，達到永續經營之目標，以下就社區組織、座談與訪談、聚落經營與培力三大部份作業成果分述如下：

一、社區組織經營輔導

(一) 八煙地區社區組織經營現況

在過去，八煙地區參與國家公園生態旅遊，是管理處承接由上而下推動的政策，社區參與程度較低，參與的居民亦不清楚生態旅遊計畫的進行，且地方缺乏人力與經營能力，因此社區參與生態旅遊無法落實，也難以達到永續經營之目標。

在 99 年度「八煙地區文化景觀活化與生態聚落永續發展推動計畫」中，針對社區法人組織的成立作業已經邀請不少居民報名，但在行政作業中出現問題而停擺，經過居民參與情況評估，多方仍認為時機尚未成熟，若冒然成立，協會成員可能包含過多外來會員或人頭成員，而忽略了社區參與及自主經營的目標。

然而在林務局與陽管處的持續推動下，八煙地區人際網路已經逐漸成型，101 年 11 月份，林務局執行八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫計畫期間協助成立「新北市八煙三生發展協會」（協會入會規定請參考附件三），組織成員目前大多為設籍於八煙聚落居民，並開放全國民眾報名，作為社區對外溝通及申請相關補助之窗口。

為使聚落得以永續發展，社區組織的建立必需是植基於居民對於社區未來的發展走向具有共識且樂意為社區貢獻己力的前題下，由居民主導組織的運作，外來團體僅提供相關經驗支援及輔助；但在目前的地方經營模式下，仍然難以產生具有代表性及影響力的組織。惟透過本案計畫執行期間所進行的各項活動與工作，促使當地居民間有機會可頻繁互動，也逐漸培養出合作的默契，而自成一個合作網路，並凝聚起社區經營的共識，並於計畫執行期間，以在地居民為成員，籌組社區農村生態旅遊經營網路，進行聚落生態旅遊經營工作。

以下就與「新北市八煙三生發展協會」接觸之討論情形，以及「農村生態旅遊經營網路」社區組織的營運情形分別說明。

(二) 新北市三生發展協會經營情形與座談

在林務局的「八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫」中，已在 101 年 11 月份協助八煙聚落居民成立「新北市八煙三生發展協會」，經營情形在本案計畫執行期間也密切注意，並也初步與協會進行座談，過程敘述如下：

1. 協會簡介與使命

名稱：新北市八煙三生發展協會

理事長：何春福（鄰長）

總幹事：林辰陽（常住居民許月女之子）

組織使命：

- (1) 復育水梯田棲地生態與維護珍貴水資源。
- (2) 認養野溪溫泉、魚路古道等重要傳統聚落遺產，落實保存砌石屋與砌石圳溝系統及傳統梯田景觀。
- (3) 結合聚落自然生態及有機農業、生活文化之產業，發展在地特色遊，促進產業復甦共創聚落商機。
- (4) 輔導協助並推廣聚落有機農業與相關產業之發展。
- (5) 舉辦與宗旨相關之活動，不定期進行實務與理念的互訪與交流。

2. 新北市八煙三生發展協會座談

(1) 第一次座談會議

時間：101 年 12 月 9 日

地點：八煙聚落

對象：八煙聚落居民(八煙三生發展協會成員)、生態工法基金會、
規劃團隊、陽明山國家公園管理處

a. 座談會內容說明：

由林務局補助，生態工法基金會執行之「八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫」將於 102 年度結束，而由此計畫輔導成立之新北市八煙三生發展協會也初步營運，因此本次特別進行相關議題的交流。

b. 會議結論

當日討論議題主要為八煙聚落發展生態旅遊需求，包含設施增設、軟體輔導、水圳修復及魚路古道修復等為主（會議紀錄如附件四）。

(2) 第二次座談會議

時間：101 年 12 月 23 日

地點：八煙聚落

對象：八煙三生發展協會成員、規劃團隊、

a. 座談會內容說明：

在八煙地區社區發展協會成立後，計畫團隊即聯繫發展協會總幹事進行意見交換，在第一次座談會後，發現當地參與本案計畫執行配合度較高，且在新北市八煙三生發展協會籌備之初參與的居民，包含八煙、高厝聚落等第二代，均退出原本已經參加的協會，也未參與第一次發展協會座談，經詢問居民表示在協會經營理念上有問題因此退出；且第一次座談會在較正式的情況下舉行，或許有些居民不會提出實際想法與目前社區經營問題，因此計畫團隊即再與發展協會總幹事與理事長聯繫接洽，並邀請較積極參與社區事務的蔡文照先生一同參加，以瞭解當地居民實際想法與問題。

b. 會議結論

座談會當天以總幹事為主要意見提出人，並與鄰長(理事長)、蔡文照一同討論，以下整理總幹事相關意見：

- I. 八煙發展旅遊相關方向，硬體應該還是優先，像是停車場、遊客中心、垃圾桶這些都應該要設置才能服務遊客；如果魚路古道出口有問題，是否可能跟綠峰山莊租地，來建造停車空間，或是他們的老屋可以當做遊客中心。
- II. 目前當地還是很難吸引年輕人回來工作，最多是離不開的，或是退休回來的居民，但退休回來的居民是回來養老的，發展觀光會覺得被打擾，這部份還需要溝通協調。
- III. 當地是否可以推一些特色植物，像繡球花，以前八煙有三種顏色的繡球花，現在剩下紫色，有點可惜，要是可以好好發展這個說不定會變成一種特色。
- IV. 社區發展協會目前缺少有能力且有心經營社區的居民，可以說協會在做事的僅有總幹事和理事長兩人，希望未參加協會而且有能力經營社區的居民多多參加，拋開過去誤會與磨擦，共同合作。

本次會議主要由總幹事提出想法，在社區發展的想法上多是硬體上的需求，但在社區經營的方向與管理方式上，總幹事表示因為當地人手不足，仍然仰賴外界輔導，並希望當地居民能夠以大局為重，多多參加協會並共同經營。



社區發展協會第一次座談會

社區發展協會第二次座談會

(圖 5-2-1) 新北市三生發展協會座談紀錄

3. 小結

由於除了八煙聚落以外之當地居民反應新北市八煙三生發展協會主要著眼於八煙聚落之經營，且為外來團隊主導，因此其他聚落居民均未參與該協會。座談會議之後，規劃團隊並於綠峰山莊與高厝居民、及八煙聚落蔡文照與山莊居民共同討論社區組織後續發展方向，並期望以居民團結、地方氣氛融洽為優先，規劃團隊的指導方式不可影響地方居民關係為準則，並請居民持續溝通協調。

(三) 農村生態旅遊經營網路

1. 生態旅遊經營網路現況：合作社之經營概念

目前社區除了由林務局之計畫輔導，以八煙聚落為主而成立的「新北市八煙三生發展協會」之外，本案計畫以由下而上的自主經營精神，在經過一年多來，與當地包含頭重橋、高厝聚落、八煙聚落、綠峰山莊等地區居民共同經營多次農村體驗遊程經驗之後，已逐漸產生地區的「農村生態旅遊經營網路」合作雛型，各區居民彼此並有不同的分工與特色。經過與居民多次的討論，也提出以合作社為社區組織初期經營方式的構想。

2. 社區合作組織座談會

為了凝聚居民在經營方面的共識與想法，因此在 102 年 6 月份舉辦了八煙生態之旅遊程經營座談會，邀請社區參與過遊程進行工作的所有居民一同參與，針對未來農村體驗遊程進行時的工作分配、盈收分配、各項服務的收費、合作組織的成立事業等進行討論。

時間：102 年 6 月 7 日

地點：綠峰度假山莊

人員：八煙地區居民 9 人；規劃團隊 5 人



綠峰山莊山經理強調居民團結的重要性



綠峰山莊黃麗蓉與何春福鄰長對談



(圖 5-2-2)社區合作組織座談會現場照片

3. 會議結論

本次座談會居民提出想法情形十分熱絡，狀況良好，並針對合作組織經營與社區管理等課題提出不少意見與公約，座談會結束除會議紀錄外，並研擬了一套遊程方案，並由居民合作組織正式經營(遊程方案摺頁詳見附件七)。

(1) 行政管理與遊程成本討論

- 合作社之行政事務由理事長、秘書長或總務負責，統籌分配活動費用(例：鳥笛 50 元/個)
- 在收費方面，初期不特別計較，目前因剛起步，活動費用先依照過往。隨著活動進入佳境，步入軌道後視情況調整活動費用。

(2) 地方環境維護與管理機制

- 因活動過程所耗損之用品或田埂修復等費用由合作社共同支付。
- 但是各戶農家自種自賣的菜與合作社經費無關。

- 2天1夜遊程於綠峰山莊住宿費用需自費也和合作社經費無相關。

(3) 經營模式討論

- A 方案 (單人活動經費價格較低): 農家粗食
- B 方案 (單人活動經費價格較高): 中餐地點於綠峰山莊, 可進行藥浴、唱卡拉 OK。

(4) 地方組織構想

- 成立八煙聚落地方合作社, 依平等原則, 在互助組織之基礎上, 以共同經營方法謀社員經濟之利益與生活之改善, 而其社員人數及金額均可變動。
- 在合作的經營模式下, 綠峰山莊可提供活動停車用地

4. 社區合作組織未來發展構想與原則：以土地關懷以及社區福利為原則

在經過與相關專家學者以及居民在本計畫後期持續討論之後, 考量合作社日後經營管理較麻煩, 初步以八煙農業旅遊協會為主要發展目標, 範圍以日後自提計畫研提時之八煙範圍為主。

未來由居民自主推動之組織運在構想上以企業的概念經營組織, 並將所得到的盈餘回饋作為社會公益使用, 並將社區組織經營所得盈餘回饋社區; 包含: 經營人力培訓、環境維護與生態保育、相關經營事務費用。

在經營的重點上, 重視「公益價值」, 而非求取最大的經濟價值。以八煙地區土地關懷以及社區福利為基礎, 避免因商業化的操作產生競爭, 並影響地區居民彼此關係而失敗。

二、居民座談及訪談

居民座談與訪談重點在於傳達本計畫相關方向與理念, 並與居民達成溝通與意見交流; 另外, 藉由生態旅遊活動及相關計畫的操作, 邀請居民共同參與, 並組織當地人際網路經營社區發展生態旅遊產業; 再依據情況進行輔導及培訓等工作。

本計畫期間共計辦理大小共 11 場次之居民座談會 (場次表如附件十三), 包含小型之座談會議, 計畫說明會與期末座談會等; 主要座談會議分述如下:

(一) 居民訪談及小型座談會

由於八煙地區在計畫初期並未發展出具有影響力的社區組織，因此在初期計畫進行及規劃想法協調上，均仰賴逐戶拜訪溝通，瞭解居民在國家公園輔導社區改造規劃工作下，希望進行的方向，並在培養出較熱心參與的居民後，不定期舉辦小型座談會，討論計畫進行方向及社區經營合作事宜，在計畫進行中，在各區先培養出較熱心且願意表達想法的居民一至二人，作為主要聯絡人。

在居民訪談的過程中，部份居民針對聚落發展方向與作法上提出較清楚的想法，以下整理出訪談中，居民意見重點供後續工作參考：

- ◆ 陽明山國家公園是八煙地區發展生態旅遊主要權責機關，應由國家公園進行社區規劃與建設事宜。
- ◆ 八煙地區範圍不大，位在國家公園裡面，且植物、農作物種類繁多，非常適合作為一個學校團體的生態教育場所，包含環保、有機農業、生態保育等等的教育功能，應該加強發展這部份的功能與環境。
- ◆ 水圳的修復，應該盡快進行，水圳裡面的生態非常豐富，否則水利不完備，許多的計畫都沒有可能進行。
- ◆ 魚路古道必須盡快修復，如此才能將魚路古道生態旅遊路線串起來，當地也才有特色。
- ◆ 野溪溫泉的開放與管理希望可以進行試辦，當地居民可以協助管理和經營。



101.4.15 社區座談會(綠峰山莊)



102.2.2 社區座談會(高厝)

(圖 5-2-3) 社區座談會紀錄

(二) 期初計畫說明會

在計畫執行初期，邀集八煙當地居民進行計畫內容及目標的說明，讓居民了解本案計畫重點與接下來的執行內容。在居民方面，並無提出意見，但表示願意配合進行合作。

日期：2012.06.15 (星期五)時間：14:00

地點：綠峰山莊餐廳

參與居民：12人



結束後簡短的訪談

管理處張順發課長解釋計畫理念與想法
(圖 5-2-4) 計畫說明會過程紀錄照片

(三) 期末計畫座談會

1. 說明

103年7月份計畫接近期末，為了與八煙地區居民就計畫內容與地區未來願景部份進行交流與討論，故辦理八煙地區居民座談會議，由陽明山國家公園管理處、規劃團隊與八煙地區居民共同參與。

時間：102年7月24日(星期三)下午3點30分

地點：綠峰度假山莊餐廳

出席單位人員：陽明山國家公園管理處

山桐子工程顧問有限公司、輔仁大學景觀設計系所

八煙(三重橋)地區居民 (詳見附件十一簽到單)

2. 議程與紀錄

議程規劃如下：

時間	主題	進行方式
15:30	開場	計畫主持人：葉美秀開場與主持
15:40	主席致詞	陽管處處長致詞
15:50	計畫執行成果報告	規劃團隊針對計畫成果進行簡報與介紹
16:20	意見交流與討論 主題 1. 社區生態旅遊經營與管理 主題 2. 地區景觀復舊與維護 (水圳、水田、建築) 主題 3. 社區願景發展藍圖討論	各主題由主持人引言，居民提出想法、陽管處代表回應並與居民討論
16:50	會議總結	陽管處處長回應
17:00	頒發感謝狀	頒發計畫配合居民感謝狀以茲鼓勵
17:15~	茶敘與分組交流~ 活動結束 賦歸	



現場佈置計畫中居民參與照片



座談會現場



管理處林永發處長致詞陳述計畫概念



頂八煙賴姓居民提出想法



高厝居民提出想法



全體來影合影留念

(圖 5-2-5) 期末座談會過程紀錄照片

3. 期末計畫座談會結論

本次座談會居民發表想法與意見較為踴躍，在社區事務參與度上有明顯的提昇，在聚落未來發展上是非常好的現象，當天居民意見說明與管理處及規劃團隊回應整理如下：

意見一、綠峰山莊後方魚路古道徵收梯田復育為生態基地

➤ 說明：

在綠峰山莊後方的魚路古道徵收梯田，徵收多年來並未加以利用或管理，導致雜草叢生，非常可惜，希望能將當地規劃為八煙地區新的生態基地，復育新的水梯田景觀。

➤ 回應：

本部份已納入規劃中並已進行內部討論過，但因當地梯田缺水，正與水利會協商合作機制中。

意見二、魚路古道之修復

➤ 說明：

魚路古道八煙地段崩塌路段已毀損多年，但尚未修復，為了地方的旅遊發展，需儘速解決。

➤ 回應：

目前仍受限於當地地質的穩定與工程技術上，需加以克服才能施作，會再與居民至現場會勘討論。

意見三、聚落指引系統與入口規劃

➤ 說明：

目前除了八煙聚落以外，頂八煙與高厝等地居民，因為聚落入口不明顯也缺乏指引，讓訪客容易錯過；且常被遊客認為是八煙以外地區，因此在規劃上仍需加強地區整體意象與指引系統。

- 回應：
各聚落入口意象或空間改善等，已請規劃團隊幫忙，未來持續協助地方進行入口空間改善，但需注意運用八煙當地的材質、樣式等。

意見四、水圳的修復與美化

- 說明：
八煙地區的水圳雖然已經試辦活動，但仍需加以美化且完成尚未完成之段落。
- 回應：
水圳部份仍有在持續進行修復規劃，未來會逐段完成修復工作。

意見五、古道與空地的美化，以及蝴蝶蜜源食草的栽種

- 說明：
陽明山國家公園其他地方的步道或古道，都有稍微美化，栽種一些蝴蝶蜜源或食草，八煙這邊也許也可以栽種一些。
- 回應：
這部份也是計畫的推動重點，希望在夥伴關係前題下，當地居民願意進行社區周邊土地環境及景觀維護，公部門協助提供相關資源。

意見六、社區組織之成立

- 說明：
期望國家公園能支持地方的合作社組織之成立，並輔導其運作，以利地方發展，並吸引年輕人回鄉就業。
- 回應：
合作社的成立可以算是國家公園未來規劃八煙發展的重點，以公司運作的方式，加上地方公益的特性，如導覽解說、手工藝、或是土地農產品都是地方的收入，並將盈餘加以分配，利益共享，如何踏出第一步，需要居民共同支持。成立協會或財團法人也可以，合作社是比較簡單的，因為現在慢慢起步，有那個經濟利益的時候，很多別人就會進來介入。

意見七、地區整體之規劃與範圍擬訂

- 說明：
目前八煙聚落以外居民感覺大多遊客並不把其它聚落當成八煙地區看，只注重在八煙聚落的規劃，或是缺少整體規劃的意象，讓訪客無法感受到八煙地區的範圍，建議未來能將每個聚落和地點能串聯起來，並且能夠妥善利用每一個點的特色加以規劃，才能讓遊客感受

到八煙的價值在哪。

➤ 回應：

八煙地區要包含到哪個地方，各區域有什麼資源，要如何擴充，這非常重要，規劃團隊目前已經有提出初步範圍，但仍然要聽大家的意見，再納入更詳細的規劃；而硬體建設的部份，因為會牽涉到法令的問題，所以也必需研究法令能不能解套？從各方面同時持續進行，才能讓結果更為完美。

4. 後續建議與作業

在計畫期末座談會居民所提出的意見包含「整體願景規劃修正」、「環境整備建議」、「社區組織之輔導」等三大課題；在社區組織輔導方面，計畫團隊將持續追蹤與輔導；而在環境整備與願景規劃方面，將納入第七章、八煙地區願景發展計畫中一併探討。

三、聚落經營與培力

除了培養地方組織與凝聚居民共識，聚落活化工作最重要的部份即在於培養出具有自主經營社區事務能力的在地居民，目前在各方的共識下，八煙地區以發展農村生態旅遊為主要工作，其中八煙農村生態旅遊之規劃與試辦將於本章第三節介紹本節不再敘述，而以居民本身經營能力提昇為目標的「聚落經營與培力作業」包含聚落遊程經營、生態導覽、文史工作、技藝傳承等工作均以社區參與的方式進行。

邀請居民在遊程試辦、產業規劃與地方文史工作中共同參與，並提供適當培訓與營運輔導；另外，考量地方目前人力不足問題，因此在短期經營模式上，也在計畫中引入外來社區服務人力，提供地方短期社區運作重要之人力協助，相關操作成果敘述如下：

(一) 聚落遊程經營培力工作

聚落遊程經營培力工作主要目的在於培養在地居民未來自主經營遊程之能力與態度，而最直接之培力則在於生態旅遊第一線的訪客聚落導覽工作，包含聚落生態導覽、文史介紹與認識、傳統技藝傳承…等；本案計畫也在有限的資源中，針對有意願參與計畫相關作業之居民進行培力工作，以利後續經營工作推動。

1. 生態導覽人員培訓

在經營八煙地區農村生態旅遊過程中，擔任第一線訪客服務的工作即為接待及聚落生態導覽工作，目前擔任這一項工作的主要為八煙及高厝地區第二代的居民，未來希望可以吸引更多退休或是第三代居民參與導覽工作，因此需培訓當地具備導覽能力之居民；但由於當地居民人數不多，因此在計畫期間，均以協助居民尋找適合之培訓課程，並贊助培訓的方式達成。101年10-11月，輔導3名八煙地區居民前往台灣生態教育農園協會的「生態觀光導覽解說員－蝴蝶專業認證班」進行為期三週的培訓，目前三位居民均已通過考試，並獲得「生態導覽解說員進階專業認證」證書。

(認證班簡章請參考附件六)

通過蝴蝶專業認證班居民：蔡文照、蔡月女、張認路

在取得蝴蝶專業認證之後，參與之居民表現出對八煙生態關注的敏銳性與熱情，不時與規劃團隊介紹當地蝴蝶與植物生態。並自主的參與或報名其他免費生態導覽課程。

2. 農村生態之旅遊程經營輔導

在導覽培訓認證之外，計畫中也以舉辦農村體驗遊程的方式讓居民實際遊程操作，目前已舉辦共13場次之遊程(遊程操作詳見第三節)，並可增加居民收入，由有意願參與遊程工作的居民進行任務分工，包含生態導覽、場地籌備、手工藝教學…等。由八煙聚落、高厝聚落、綠峰山莊等地區居民進行合作。

在任務分配上，目前主要接待與導覽人員由八煙及高厝聚落的2名第二代居民擔任，另有2-3名預備導覽員，而手工藝教學則由當地3名具手工藝經驗的耆老擔任，聚落其餘居民則擔任活動時之場地籌備與相關準備工作；餐飲方面目前則由與八煙聚落最接近的綠峰山莊為主。



高厝導覽員張認路



八煙導覽員蔡文照



耆老手工藝教學



相關籌備工作由其他居民負責

(圖 5-2-6) 居民經營農村生態旅遊照片

(二) 地方文史與傳統技藝傳承

多數常住居民為年齡七十五歲以上的八煙地區，目前仍保有許多傳統技藝以及耆老的歷史回憶，這些居民雖然不會成為未來經營之人力，但他們的技藝與回憶，卻是當地未來發展的重要資產，有迫切的必要加以保存並傳承，因此本計畫也針對這一部份進行傳統手工藝傳承以及口述歷史之訪談。

1. 傳統手工藝傳承

仍然保留傳統生活方式的八煙地區，可以看到不少留傳的傳統手工藝技法，這些手藝也是地方文化特色傳承工作中的重要部份，藉由這些傳承我們可以看到當地人們如何在生活的閒暇時，利用當地的材料製作與生活息息相關的器物。部份手工藝製作技術目前在當地僅有七八十歲以上的耆老瞭解，因此在社區培力作業中，計畫共安排了 3 場次傳承工坊，邀請當地居民與有興趣的朋友一同向八煙地區的耆老學習。

於 101 年 7 月及 102 年 4 月份辦理主題為「傳統竹籃教學」工坊，針對二三代居民進行之傳承活動，講師為蔡進忠；另一場次為「傳統茅草屋頂傳承活動」，由鄰長何春福擔任講師，針對八煙地區居民與有興趣研究傳統工法之一般民眾進行工作坊，以 2-3 天完成編造一個茅草屋頂的工作(傳統茅草屋頂傳承活動紀錄請見第六章第四節)。

在傳承活動結束後，居民也將耆老製作的竹籃工藝品帶回並於另一日座談會中共同研究編造方式，與創新的可能。



(圖 5-2-7)竹籃教學現場

2. 參與文史與資源調查工作

社區文史工作與資源調查主要目的在於引導八煙第二三代居民，對於自身家鄉的認同與情感，希望藉由參與調查的過程瞭解自己的家園，並獲得認同感與信心，這也是在未來推動八煙地區生態博物館規畫構想時一個很重要的階段。初期計畫，以簡單的家族與生活環境為調查對象，讓年輕一輩居民得以在操作的過程中逐漸關心認社區事務。主要針對八煙、高厝、頂八煙地區之青壯年居民為主要邀請對象，與規劃團隊一同進行參與式調查。

在調查主題方面，初步邀請居民參與之地方人文歷史，以認識自己的生活環境與地方發展過程為主要調查內容，相關重點如下：

(1) 家族成員分佈與發展現況

從家族族譜與家族成員現況，瞭解八煙地區之人際生態網絡，並藉由常住及非常住居民之現況瞭解未來地方發展之人力資源如何，以及非常住居民未來是否會成為常住居民等。

(2) 聚落老建築與文物

從與地方耆老的口述，瞭解地方的老建築歷史、建造方法。

(3) 地方史、地方老照片收集

從家族的大約遷入時間，過去的的人們生活方式，從事的產業，還有過去的故事瞭解地方過去的樣貌。相關成果並與本計畫之口述訪談及相關文獻相互驗證。

計畫初期有意願居民並不多且效果有限，目前已有 5 名居民參與，但已提高原本不知如何參與計畫的年輕一輩居民投入調查工作，包含地方發展歷史物件、家族關係與老照片收集等，也帶起年輕一輩居民對地方資訊瞭解之熱情。



(圖 5-2-8) 居民參與文史經營調查情形照片

3. 耆老口述歷史訪談與紀錄片拍攝

八煙地區目前常住居民中，約九成是七十歲以上的老人家，這些耆老對於經營社區事務雖然較缺少動力，但也是樂於參與其中，而他們所擁有最珍貴的資產則是他們對地方過去的回憶、手工藝、農事知識，這部份若不加以紀錄存檔，將來當地的歷史文化記憶則只能供後輩想像。因此本計畫中，也邀請八煙的耆老長輩，針對八煙過去的生產、生活、生態進行了解與紀錄，包含過去地方產業發展情形及景觀樣貌變化，地貌景觀的轉變，聚落的發展與居民的關係變化、地方民俗、生活方式的轉變…等，另外，也在計畫中，針對傳統手工藝及工法進行復舊與全程紀錄。並將過程影像聲音以資料影片的方式留存，供未來生態旅遊中，發展為地方具有特色的導覽內容。

目前已進行正式訪談之居民包含八煙聚落的何春福鄰長、蔡進忠、蔡江來有、林大目、張認路，均是幾乎一輩子都住在八煙地區的耆老長輩，他們在八煙地區的回憶，對八煙的歷史就有重要的代表性。摘錄訪談內容內容如下(完整訪談逐字稿請見附件五)：

(1)八煙過去面貌地方產業發展

a. 八煙以前這邊都在做些什麼產業？

何春福：這附近早期有茶園，我阿祖也種過茶；後來早年(大約日治時期至民國 5-60 年)我也和進忠挑過硫磺，之後我就離開這裡出去打工了。

b. 八煙最熱鬧的時候住多少人？

蔡進忠：之前 22 戶，後來這邊有裝路燈這我記得最清楚。

何春福：年輕人幾百個，那時候礦區到天籟那個地方，2-300 人下去開採硫磺。後來年輕人很多都移到中和翻沙。

c. 為何當初年輕人不留在這都跑出去?

何春福：種田過不了生活啊，米太便宜啊，根本賣不到什麼錢，人家南部都機械化了，天氣又比較好，稻米一年二收，還可以種水果，收成又好。我們這邊年底都下三四個月的雨，稻米一年一收，水果種出來有夠難吃。所以後來年輕人都跑光了，我自己出去做土木。

d. 在你記憶中，除了挖礦之外村裡的人還做什麼?

蔡進忠：種田啦，過年時候大家都在照顧自己的田地，哪有時間休息。這裡的田地不只你看到的多喔，以前鄰長他們五個人要插秧要插三天喔，你看這樣多大。

e. 這邊的軍營來多久了?那時候設置軍營你知道嗎?

蔡進忠：知道知道，那時候 48 年，正在買地還沒要蓋，原本連我們房子都要買下去耶，後來因為沒錢買我們的地才移到另一邊；剛開始關係很糟，在我們的土地上偷鋸木材、偷種蕃薯…；後來一個連長有夠壞，又很兇，我就拿扁擔說要跟他單挑，後來還有叫警察來吵，後來軍營才派人來解決。

(2) 採礦產業

a. 以前採硫磺有多少人?在哪邊?如何進行?

蔡進忠：以前採硫磺每天都有四、五十人，都住在庄內。煮硫磺的話，就是一小個鍋子，風嘴放在旁邊，然後做槽，然後排七個口，然後用火爐在下面燒煮硫磺的鼎，要燒黑炭。這個火都從這邊跑到那邊出去，要燒到通紅喔，這時候風嘴再壓下去。

蔡江來有：煮磺那時候硫磺用了十幾口灶。一個鼎有五個口。有個設了十幾口鼎，有硫磺、青磺、白磺，顏色有夠多，比衣服還熱鬧。

，今天八點煮到明天八點才換人。硫磺一大鍋，煮出來好一點十幾顆，壞一點五六顆。一個人顧火源，一個人煮磺，等冷了之後硬化，硬化之後敲下來。

b. 硫磺，你是什麼時候開始做的?

蔡進忠：十二歲就開始做啦，一直做到當兵就沒做了，後來就發生礦坑爆炸了。退伍之後不知道多久磺坑就收了。

何春福：八煙硫磺何時停採?我大兒子現在五十幾歲，他出生時候我還有採硫磺。我沒做後，大概又過了兩三年就停採了，因為有爆炸，死很多人。

c. 礦坑爆炸事件

蔡進忠：差不多民國 49 年的時候，這邊(三重橋)礦場發生過大爆炸，死了十個人左右，應該是沒經驗的人把硫磺氣孔堵塞住，又把表土挖的太薄才會發生。

(3) 魚路古道與對外交通

a. 可不可以介紹一下金包里大路?這條路和你們的關係是?

林大目：就以前一條小路啦，往百二崁那邊去擎天崗，再往山豬湖下去，山豬湖就是山仔后那面那條路，那條路是通往山仔后的文化大學，那邊就是出口再往士林下去。那時候三重橋這邊的人大部份是空手去，然後擔菜回來，早上三四點就要出發，走到士林都八九點了。

買魚的話在金山這邊就有。但也是走的很辛苦啦，走到金山市街最快也要一個半鐘頭。會那麼辛苦就是因為日本時代就是怕人家抓走私的原因，日據時代什麼都被控制，魚也是、米也是，所以當時有販仔擔魚上來賣，也有擔去山豬湖或山仔后那邊賣

蔡江來有：金包里大路就石頭路啦，勉強走啦一個小時多一點而已，士林我也用走的，從山仔后下去。那邊有一尊土地公，從那邊一直走下去就是士林了，隨便走都有路；早上四五點出發，酒瓶鋸一段，放入蠟燭點著了就能照明。也會走這條路去金山買菜，買雞…什麼的。

b. 陽金公路多久才開好?

何春福：這是日本時代開的路，用人工開的路，差不多只有一車道，光復後，大概民國五十幾年好才有公路局來做，一開始都還石頭路，後來請工兵來，那時候還沒有軍營，都住老百姓家裡，一戶住幾個人，就是那些工兵來開的，後來就用機械開的。



何春福鄰長訪談畫面



林大目訪談畫面



蔡江來有訪談畫面

(圖 5-2-9) 耆老口述訪談現場照片

(三) 社區服務人力引入

隨著社會的進步，以及環境保育、生態學習等觀念的傳播，越來越多人願意以公益的精神，投入奉獻地方社會的工作，而各級學校團體也因為重視這一塊對學生的品格發展，也時常與課程配合舉行服務學習計畫；八煙地區優美的景觀與自然的生態環境，吸引不少外地人喜愛上這一處農村，也願意奉獻自己的時間共同維護這裡的環境或是協助社區朝向永續生態聚落發展；而當地因為缺乏經營人才與人力不足等問題，也需要更多外界人力投入當地環境維護或是社區經營等工作。而社區服務人力的來源，可由社區志工公開招募、渡假換工、大專院校服務學習…等方式進行。

1. 進行方式

本計畫在進行期間，也與輔仁大學景觀設計系合作，以協助社區經營與環境維護為目標，申請服務學習計畫，由大二、大三與研究所三個年級的學生參加，並以假日農村體驗團的方式讓輔大職員參與社區服務，分別進行不同任務的工作。其中大學部及職員屬於勞動性質的社區服務，針對社區環境進行整理與改善；而研究所學生則是以文化產業的專業進行社區產品的研發與遊程設計。

在環境維護工作方面，在辦理前，先與居民討論服務需求，並安排活動日期與當天任務及遊程，以半日工作半日參訪八煙的方式進行，讓參與的學生與職員，獲得半日的八煙環境體驗，並提供半日的勞力。在服務當天，由居民指導環境整理方式，並安排任務分組進行之。而研究所的部份則由計畫主持人葉美秀教授指導，帶領學生共同經營八煙社區之遊程與地方文化產品，並在參訪活動進行時提供協助。

2. 服務內容

由大二進行水田與水圳的維護，大三進行石屋的整理與復舊，研究所的學生進行地方文化產品的研發與遊程設計，並與課程內容結合，在計畫中並與居民進行合作。

※ 輔仁大學八煙社區服務團社區服務內容表

年級	工作內容	日期	人數
大二	1. 清理水田雜草、浮萍、水藻、施肥 2. 清除水圳雜草、清淤 (共分4組清理進忠伯水田、花崗石步道旁水圳、三層圳與水中央)	102年6月 18日	64人
大三	1. 老石屋整理 2. 茅草屋編織	102年5月 28日	17人
研一	1. 八煙文化產品設計 2. 農村體驗遊程設計與協助	102年5-6 月	8人
教職員	鄰長水田除草與浮萍	102年3月 3日	10人



大專生社區服務：清理農田雜草與浮萍



大專生社區服務：清理水圳淤積、雜草與福壽螺



大專生社區服務：整理地方荒廢老屋



大專生社區服務：清理水圳淤積



社會團體社區服務

(圖 5-2-9) 社區服務人力在八煙操作照片

(四) 「村落報導小報」發行與「八煙導覽手冊」彙編

為了達到計畫成果分享以及地區資源調查以及彙整的目的，在本計畫執行期間與期末，分別以「八煙村落報」介紹近期活動與工作內容；以及「八煙導覽手冊」將計畫中調查以及彙整的資源作一簡單的介紹，分享地方特色與資源。期望在參與計畫的居民之外，也能讓其他居民及訪客得以瞭解計畫的內容與宗旨。

1. 村落報導刊物發行

(1) 發行源起

目前，八煙地區常住居民因人口稀少參與聚落發展相關業務者仍然不多，主要因為人口有限，而平時在外地工作，假日返鄉探親休息之第二三代居民則成為未來社區發展之目標；經過幾次訪問，部份居民未來亦有興趣參與地方發展計畫，但目前沒有餘力參與。因此本報發行的目的在於讓八煙地區的居民以及有興趣的朋友瞭解陽明山國家公園在本地推動的社區輔導計畫內容以及近期舉辦之活動與計畫，以達到瞭解及溝通的正面目的，並期望在地居民逐漸具備村民意識，共同思考社區發展的目標與方向，更期望能在後期達到溝通之功能。

(2) 內容規劃

對象：以當地居民為優先，來訪遊客為其次。

內容：國家公園八煙地區計畫目標與內容、近期活動報導，與相關議題討論為主。以季刊的方式呈現。

尺寸：A3 彩色

(3) 已發行之刊物版面 (其它期請見附件十二)



(圖 5-2-10) 2012.10 月推出的村落報導刊物版面正面

2. 八煙導覽手冊彙編

(1) 發行源起

本計畫在期末，亦將計畫期間地區資源盤點以及相關人文景觀資源復舊成果加以彙編，以一般訪客為對象之八煙地區導覽解說手冊，概述八煙地區之人文地產景等各項資源，目的在於讓一般訪客有一簡易之地區手冊參考。

(2) 內容規劃

規格：A5 彩色雙面列印

頁數：60 頁

(3) 內容大綱與版面

八煙之境 - 山水雲石之美

地方發展歷程 05

各地方文化與生活

分區風貌

八煙景觀構成

火山地質

聚落建築

梯田、農作物

水圳

動植物

未來願景：生態聚落永續發展

地方發展歷程

地名由來：「八煙」與「三重橋」

充滿詩意的地名「八煙」是如何而來的呢？根據當地耆老的說法，主要是公路局當初要在聚落入口處設站牌時，詢問當地名稱，而因為當時此地為採礦區的礦區，又有八個出煙口，因此被命名為八煙，從此沿用至今。而目前「八煙聚落」原本之地名根據地方文獻、住戶門牌與當地耆老口述應為「三重橋」。



可以說，八煙之名是外地人方便之情況下取之；而原本之地名三重橋，是指位在陽金公路上跨越小溪流，從天籟社區入口至今日八煙聚落的三座橋，分別是頭重橋、二重橋及三重橋；而這個範圍則是今日的頭重橋、高厝聚落、八煙聚落到頭八煙一帶的範圍；因此本書所指的「八煙地區」應是以一個較廣義的八煙地景，包含了頭八煙至頭重橋地區的聚落群，及周邊地熱溫泉湧頭等自然景觀。

06

景觀特質：火山地質

位在陽明山國家公園區內的八煙地區，地質狀況受大屯山火山活動影響，是一個位在火山型地質景觀的傳統聚落；地區內有不少處火山活動所產生的氣孔，以及多處溫泉露頭，即有名的八煙野溪溫泉（目前尚未開放），在溫泉區旁則可見一處爆發火山口，爆發口崖高 10 公尺，爆發口朝東北，爆發口中間另有一小脊嶺，將此溫泉分成兩處，以東側較大，谷中有許多小型噴氣孔、泥塘並形成溫泉，瀑布並列之景觀；而當地的火山岩大多是成分與安地斯山的火山岩相同之安山岩，也成為當地居民砌石水圳以及石屋的主要材料。



2. 位在八煙聚落旁的爆發火山口
1. 3. 本區地質景觀

八煙野溪溫泉

八煙溫泉本溫度約為 78.9℃，溫泉泉質 pH 為 2.47，水質成灰白色半透明，有硫磺味，屬酸性溫泉；隨著火山地熱噴氣加熱了溪水所形成的野溪溫泉，且溫泉噴出水氣非常豐沛，呈現乳白色的溫泉，不少民眾稱之為牛奶浴，在周圍地處可見硫磺與地熱水而呈現白色的安山岩。因本區與噴氣噴孔的爆發口地形相當接近，且地質仍然不穩定，因此目前尚未開放。



(圖 5-2-11) 手冊版面摘錄

四、小結：社區組織與經營培力輔導作業情形

社區組織與經營培力輔導作業在於藉由各種方式，與八煙地區居民溝通協調，凝聚共識，並透過組織地方人力合作經營發展社區事務，並培養居民未來能逐漸擁有經營永續生態社區的能力。

經過一年多來的操作，不少居民在社區事務的參與度上已明顯提昇，並具有自主經營之想法，並對社區環境(如田埂、浮圳、生活環境角落)已經願意在沒有補助的情況下自行改善，可以看到居民對聚落朝向休閒及生態體驗發展抱持正面且配合的態度。以下就經營與輔導期間各作業整體經營情況做一描述：

◎ 社區組織：持續推動以居民自主經營之社區合作組織

在社區組織方面，雖然八煙目前已成立「新北市八煙三生發展協會」，但仍然由外來團隊主導，較缺少當地居民自主的經營，且當地目前常住居民中的年輕一輩大多沒有參加該協會；而由本案計畫輔導當地居民相互合作所經營的農村生態體驗遊程，則是逐漸培養出自主營運的網路，且各區居民彼此關係良好，經營態度積極，未來可以這一個地區人際網路為基礎，培養出較正式的社區組織。

◎ 經營人力培力與傳承：本地居民持續輔導、短期引入外部人力

在社區經營部份，因為當地仍缺少年輕一輩具社區經營能力的人口，短期內要培訓至可以獨立運作可能性不高；當地產業也尚不足以吸引二代居民回鄉經營。因此在短期，以社區服務志工、工作假期與假日二代居民回鄉幫忙的方式操作，從事活動運作、環境維護、水田養護、老屋修復等能帶給參與者心靈滿足與成究感的活動，彌補短期人力不足問題。而如日本妻籠宿案例，當地也因人口外流嚴重，土地公廟活動時多由外國人參與反倒成為地方特色。

◎ 社區參與：持續輔導居民參與社區土地關懷與資源發掘工作

在目前，當地經營生態人力主力以 50 歲左右第二代居民為主，40 歲以下的依據當地居民說法，未來幾年內會有更多第二代居民因為退休回到社區協助經營，這些回鄉居民未來可輔導共同參與社區資源調查與愛鄉關懷相關工作，強化地方土地情感。

第三節 地方文化產業經營與輔導

一、地方文化產業整體規劃策略

一處社區的經營，若是過度依賴政府資金及外來單位專家經營方式的介入，而無法進一步發展出自主經營的模式，則會一直處於配合政府政策方向經營，無法永續發展並持續倚靠外援。八煙地區因為人口稀少單純，缺乏經營能力人口，因此在過去多是由外來單位指導，本地居民配合操作的模式進行，而指導的內容多是偏向文史、友善農業、生態導覽、環境保育這類與居民生活改善沒有直接關係的計畫，從而只能配合性的參與勞動性質的環境整理或是農事表演，或在活動中販賣自家農產品獲得小額利潤；在這種營運模式下，則會產生難以吸引更多居民回鄉共同經營的瓶頸。

因此地方文化產業經營與輔導，主要的目的在於以社區經理的概念，運用八煙地區人文特色、人際網路與地方資源，協助社區進行八煙地區文化產業的經營；並以社會企業的概念，將盈收的部份回饋地方生態環境維護與改善居民生活。

(一) 八煙景觀特質與發展定位

八煙地區的景觀以山巒景緻與農村梯田景觀結合，融合在國家公園的地質景觀中，結合當地的自然氣候與地貌，呈現了八煙的「山水雲石」之美，一種詩意的火山地質傳統農村田園景觀，帶給訪客對當地最深的印象，也成為八煙特有的品牌形象，屬於一種靜態的美感，與一般發展休閒農業或商業化經營的熱鬧農村有著明顯不同的特質。

在空間條件上，本區屬於範圍小、但生態人文資源較集中，產業單純的小型農村聚落，且位在國家公園的一般管制區中，不適宜發展大規模環境開發的觀光產業，而應以「保育、體驗」為主要方向，少量、靜態、生態的方式發展地方文化產業。而在人力資源上，缺少經營行銷管理人才，無法進行複雜的經營操作模式，

除了靜態的體驗與文化產品，配合農閒季節或特色作物豐收季，當地亦可發展短期的節慶型式活動，以獲取短期但豐富的收入，並獲得新聞事件性質的行銷。在活動過後，當地即回復靜態的農村經營型式。



(圖 5-3-1)八煙特色景觀水中央照片

(二) 盈收來源規劃

以八煙目前現有的環境資源與人力，經過與當地居民及相關學者討論之後，提出當地可發展盈收的地方文化產業項目如下：

1. 農村生態旅遊活動

八煙生態旅遊活動包含導覽解說、農事體驗服務、手工藝操作費用等，可提供一日遊或半日遊之農村體驗服務，活動範圍可包含魚路古道、八煙聚落、高厝聚落、頭重橋等地，工作人員主要以在地居民為主，並收取服務費用及相關材料費，並兼少量農作物販賣。而餐飲等服務目前則計畫由周邊業者配合提供。

2. 地方文化產品

目前，正在嘗試運用八煙地區特質與資源發展具有吸引力之地方文化產品或紀念品，如竹製水槍、烏笛…等運用地方素材或再生材料之創作均為設計之對象，而成為未來活動中，或地方具特色之產品成為成員個人及團體公益所需的重要收入來源。

3. 地方環境體驗相關收益費用

八煙地區擁有豐富的地方環境資源，農村景觀、老屋、梯田、山景，而大部份用地均為私人土地，因此也可運用場地收取相關之環境使用、體驗、租用費，或是舉辦地方活動，如地方民俗活動、社區特色節日或深度之旅等。

針對這些可盈收來源，地方文化產業輔導工作考量居民人力以及經營能力等等問題，計畫前期以「農村生態體驗遊程」的設計與試營運為主，「地方文化產品」的設計與推出為輔；並在計畫末期進行「八煙農村之友」的試辦計畫，嘗試以少量、會員之友的模式為八煙地區文化產業尋求不同的契機。

二、農村生態體驗遊程經營輔導

(一) 遊程規劃原則與前期工作

為使八煙地區居民能在朝向永續生態村的同時，在最低度的開發需求下提供來訪遊客休閒相關服務，而居民也可以在遊客參訪的過程中獲得應有的利潤，而非現行遊客僅僅是在周邊商家消費而只是到聚落拍照的型態，因此提出「農村體驗遊程」的聚落參訪行程營運試辦，透過生態導覽、環境體驗、農家粗食、伴手禮…等活動結合，提供訪客一天的心靈體驗。

而在營運上，組織現有的居民人力與周邊現有休閒業者合作，共同組織地方休閒產業圈，逐步發展出適合當地運作之農村體驗遊程，並符合「生態旅遊白皮書」(2003，行政院永續發展委員會)中提出了生態旅遊辨別的8項原則：

1. 必須採用低環境衝擊之營宿與休閒活動方式
2. 必須限制到此區域之遊客量（不論是團體大小或參觀團體數目）
3. 必須支持當地的自然資源與人文保育工作
4. 必須儘量使用當地居民之服務與載具
5. 必須提供遊客以自然體驗為旅遊重點的遊程
6. 必須聘用瞭解當地自然文化之解說員
7. 必須確保野生動植物不被干擾、環境不被破壞
8. 必須尊重當地居民的傳統文化及生活隱私

而在這些原則下，配合國家公園的立宗旨與地方居民利益，需兼顧「體驗教育」、「居民利益回饋」之伙伴關係，並培養在地民眾與訪客具有環境意識；以達到地方永續發展之終極目標。工作重點在於提出八煙生態旅遊之經營模式，內容包含「生態旅遊活動」之經營與「地方文化產品」之設計，這些計畫均需運用當地之資源並與當地居民共同合作達成。計畫初步提出以20人以內的預約遊客為對象，以一日遊及半日遊為基本遊程提出不同類型的農村體驗活動並達到訪客消費，未來視需求增加活動項目、主題及遊程時間。

(二)遊程規劃設計

1. 季節規劃與活動導入

生態旅遊以自然體驗為旅遊重點，而來到八煙的訪客，也是為了親近大自然和這處傳統農村的氛圍，拋開平時生活的庸碌，並與周邊的環境結合。因此在活動的規劃上，遊程將以八煙的季節與環境元素為重點，導入地方人文特色中為原則。因此在這一原則下，提出八煙生態旅遊活動導入之方向，以健康、有機、尊敬土地的態度，以及五感體驗、四季變化的運用，自然的融入所欲傳達的知識與觀念。

每年 11 月至隔年的 2 月份，八煙當地多是寒冷且多雨的天氣，這個季節當地的農作物不多，較不適合進行戶外活動；因此每年適合在當地舉辦活動的月份為 3-10 月份；而在活動引入的內容上，基本的行程是以八煙與高厝聚落為範圍，進行社區參訪，地點包含高厝老宅、高厝梯田、八煙聚落建築、八煙水梯田區、水中央、三層圳、地熱出煙口等地，遊程路線如(圖 5-3-1)所示。

2. 遊程內容與盈收設計

依據目前活動試辦時之訪客需求，遊程規劃構想初步以一日遊(含一餐)的方式設計，未來視訪客反應研究二日遊程；考量八煙與高厝聚落不同的環境特質，以及居民可立極操作的經營方式；行程上午安排於高厝聚落進行，下午則安排在八煙聚落，並以居民可獨自運作為主要方式。

在過去活動試辦過程所得到的經驗中，經過與參與者之意見交換，大體上一日遊之八煙地區行程，包含導覽、午餐、相關體驗活動、保險；來訪之遊客較願意接受之價格為 500-800 元，但考量地方環境承載量不宜進入過多遊客，應以價格與所提供之服務進行總量管制，參考相關活動辦理上(參考附件二)以平日 600 元，假日 800 元為控制方式為佳。在成本方面，一天活動若以 40 人收 600 元計算，可收 24,000 元，需至少 2 名居民配合，成本計算如下：

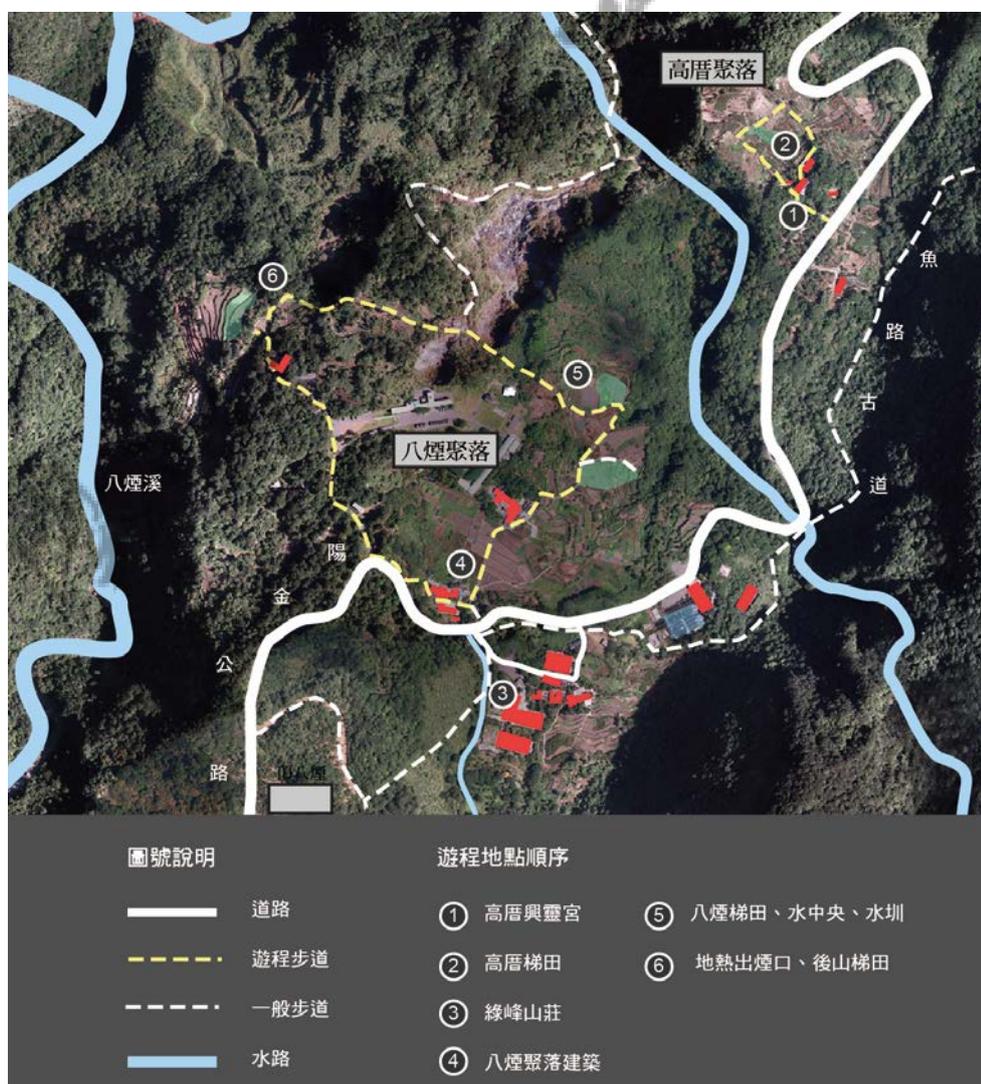
※ 40 人次基本遊程成本計算：

農村體驗遊程成本項目	成本(元)
生態導覽(1人全天候陪同)	3,000
用餐(1人200元*40人)	8,000
相關農事體驗教學或引導(1人)	1,500
材料準備、場地使用、保險事宜等	2,500
總計	15,000

初步遊程設計上如下：

- (1) 遊程人數：10-20人(採預約制)
- (2) 對象：一般民眾、公司學校團體
- (3) 配合商家：綠峰度假山莊、天一方溫泉茶館
- (4) 遊程主要內容：當地自然環境與人文景觀的生態導覽，水生植物的栽種或水田體驗、當地耆老的講古聊天、傳統手工藝的學習、傳統農家粗食或點心，以及其他季節性或主題性的體驗活動。
- (5) 聯絡窗口：綠峰山莊或負責居民
- (6) 宣傳方式：網頁、山莊網站、摺頁
- (7) 費用：600-800元

基本遊程內容安排如下：



(圖 5-3-2)八煙農村體驗遊程路線與景點位置

表 (5-3-1) 八煙農村體驗基本遊程行程表

行程	時間	活動內容與景點	地點
1	10:00-10:30	八煙地區、今日行程介紹 (可播放簡介短片)	高厝聚落(廟前空間)
2	10:30-12:00	1. 認識梯田生態與農作物 2. 季節農作物的採摘 3. 高厝老石屋說農家回憶	高厝聚落(梯田區) 高厝聚落(老石屋區)
3	12:00-13:00	餐廳桌餐或農家粗食	綠峰山莊或高厝聚落
4	13:00-14:00	1. 八煙傳統聚落參觀:傳統農家生活空間與手工藝 2. 耆老的手工藝	八煙聚落(洗滌槽、石頭屋、梯田)
5	14:00-15:30	1. 生態導覽 2. 環境體驗(心靈繪畫、農作物採摘、大地活動...)	八煙聚落(八煙水田、水圳、水中央)
6	15:30-16:20	地質導覽與介紹 後山水田休息與點心	八煙聚落(地熱出煙口、八煙後山梯田)
7	16:30	賦歸	八煙聚落

3. 人力規劃與任務分工

目前在當地可擔任活動經營管理的居民共 2 人，其他常住居民則可提供活動相關支援與材料場地準備，而可以進行傳統手工藝傳承之類活動的耆老至少 3 人，屬於講師性質；於假日時，也有 3-4 名年輕一輩居民回家幫忙，算是後備人力。

在計畫初期，活動的導入與協調仍仰賴規劃團隊輔導，甚至提供必要之導覽協助，在計畫末期，則是以常態性的經營，讓居民自主的營運，目前整理出來的遊程認務分工如下：

表 (5-3-2) 地方居民遊程認務分工

分配工作	參與居民或單位
聯絡窗口	綠峰山莊、張認路
農村環境與生態導覽	張認路、蔡文照、蔡月女 (另有 2-3 名候補)
傳統手工藝或農事學習	八煙地區耆老
環境與材料準備、農產品販售、紀錄品準備	所有居民皆可
餐飲準備、服務空間提供、行程推廣與洽詢	綠峰山莊

(三) 執行情形與期程

1. 遊程資源盤點與人際網路組織

在計畫初期，決定辦理農村體驗遊程之後，即開始針對地方生態旅遊資源進行盤點，瞭解地方人際網路與產業資源；並與各區居民進行訪談與座談作業，討論遊程的進行方式與收益計算。

※ 前期工作：101年4月-102年2月

前期工作溝通、協調、資源盤點

※ 活動試辦：102年2月-102年5月

以試辦性質之遊程舉行，邀請或推薦遊客參與，並由計畫負擔部份費用，包含遊程相關伴手禮及導覽費用等。

※ 正式營運：102年6月

2. 遊程試辦與營運

於101年4月份即開始進行試辦行程，初期由規劃團隊接洽與設計活動，居民配合的方式進行，到期末時，居民已可以自主的進行安排與營運，目前共計辦理13場次，時間與對象整理如下：

表(5-3-3) 計畫辦理農村體驗遊程場次統計表

日期	參訪單位/性質	人數	活動內容主題	經費來源
101.4.15	師範大學社會教育學系	20	環境創意產業參訪團	學校補助 計畫支出部份
101.7.29	景觀設計公司	10	傳統手工藝 傳承活動	計畫支出
101.8.30	福智廣論班護持及 大專教聯同修	15	八煙瑜珈	計畫支出
101.10.28	旅行社專家學者團	15	農村參訪與會勘	計畫支出
101.11.1	旅行社專家學者團	15	農村參訪與會勘	計畫支出
101.11.4	企業團體	15	農村參訪	計畫支出
102.2.25	輔大婦女大學	16	農村參訪	全額自費
102.3.3	企業團體	10	假日農夫體驗	計畫支出
102.3.30	景文科技大學	25	農事體驗活動	學校補助 計畫支出部份
102.4.12	師範大學社會教育學系	25	農事體驗活動 傳統手工藝傳承	學校補助 計畫支出部份

102.5.11	湖山國小	40	農村參訪	全額自費
102.5.28	輔仁大學景觀設計學系	17	傳統石屋傳承活動	學校補助
102.6.13	台北市大地工程處 台北市農村型社區居民	30	文化景觀復舊參觀	全額自費
102.6.18	輔仁大學景觀設計學系	62	水圳及水田清淤服務學習活動	學校補助

(四) 已辦理遊程類型與紀錄

在舉辦過多次行程之後，已進行過不少類型與團體的參訪活動，均獲得正面的回響與建議，以下選擇幾類型場次的參訪重點加以紀錄介紹，供後續活動研擬參考：

1. 基本行程

(1) 行程簡介

本活動以一般參訪對象設計，因此與適合一般大眾團體初次參訪的設計為遊程內容(參考表(5-3-1)八煙農村體驗基本遊程)，並於102年2月末，天氣較佳時首次試辦，邀請輔仁大學婦女大學的學員，多為學員進行的同遊會，參訪包含高厝以及八煙聚落的農村景觀，並進行簡易的農事體驗行程。

(2) 行程重點紀錄

時間：2012.2.25 (星期一)

對象：輔仁大學婦女大學學員

人數：15人

a. 高厝聚落參訪與農事體驗

高厝地方的行程包含聚落自然與人文生態環境導覽，介紹地方生活與植物特色，並與訪客交流對談；在活動方面，安排了季節蔬菜的採摘與農家烹調，本次活動正逢蘿蔔採收季節，採收方法簡單卻充滿趣味，因此特別受到歡迎。



高厝聚落參訪照

b. 綠峰山莊午餐與休憩



c. 八煙聚落參訪



(圖 5-3-3)八煙基本行程紀錄照片

(3) 行程檢討與建議

基本行程適合一般初次參訪的一般大眾團體旅遊，在初次試辦之後，參訪的訪客均非常喜愛八煙地區，並希望再次來訪；因此為了吸引訪客再次光臨，勢必需要設計具備主題性或趣味性的行程，讓來訪者更有興趣參加。另外也建議可以讓訪客透過栽種小型作物等活動，讓遊人在隔一段時間再次來訪觀察作物成長情形，加強與地方的感情連結。

2. 心靈之旅 - 瑜珈體驗行

(1) 行程簡介

為了提出具有特色並與八煙環境融合的行程，本計畫並提出了八煙心靈之旅，八煙地區中與大自然合一的景色最為遊人所喜愛，在此觀山聽水肯定是洗滌心靈最佳的方式；瑜珈(Yoga)這個詞在梵文的意思是合一、相應。這個詞的最初原型是原始印歐語的字根 *yeug-，意思就是「連結、結合、統一」。具體來說，「瑜珈」這個詞在梵語的可以譯為「內在真我的統一」。到了今日，瑜珈的定義仍然有相似的意思，大體上是指一系列的伸展姿勢與呼吸練習，達到身心自制與平衡；一種通過肢體動作及心性修練，而達到覺知及與大自然融合。

八煙這一處純淨的農村聚落，結合陽明山國加公園的自然保護區景觀，以及砌石老屋天然水圳等環境，提供瑜珈活動一處最完美的體驗空間；在八煙舉辦此一類型的心靈之旅，相信可以讓心靈與環境達到最完美的連結。本地居民淳樸、風景自然而安靜等特色，並不適合時常舉辦大型之農村體驗活動，而是一種少量、低調的拜訪與心靈體驗活動，提高來者對土地與住民的尊敬，減少遊人的干擾。

(2) 行程重點紀錄

時間：2012.8.30（星期四）

對象：福智廣論班護持及大專教聯同修

人數：15人

a. 八煙老石屋中的靜坐與鉢瑜珈

八煙的老石屋，牆厚約 50 公分，離一般道路已有一段距離，參與者可在這裡進入完全安靜的狀態，試合靜態需要沉澱的活動，因此這次行程選擇八煙聚落何鄰長家的老石屋中進行打坐、冥想與鉢瑜珈的教學與講座。



在八煙老屋中的打坐與鉢瑜珈

b. 八煙養生粗食

為了讓心靈之旅的餐食也能夠結合當地特色，因此八煙瑜珈行程的餐食，規劃團隊也與居民進行了多次的實驗，選用當地食材，由當地居民料理，最後完成了素食的八煙粗食。



行程當天的南瓜盅粗食



行程前實驗中的粗食

c. 大地瑜珈

風瑜伽、水瑜伽之主要目的在於讓參與者在八煙的自然環境中，聆聽大自然的聲音，感受大自然溫度、溼度以及氣味，平靜的與自然融合，而達到內心深處的平靜。



與大自然融合的瑜珈活動
(圖 5-3-4)八煙心靈之旅紀錄照片

(3) 行程檢討與建議

八煙瑜珈體驗行程提出了一個參訪者與當地環境在心靈上融入的一個方式，但這類心靈之旅的操作方式仰賴有經驗的講師引導，讓參訪者逐漸沉澱，靜下來體會。以目前八煙地區現有人力來看，尚不足以獨自經營這類行程，而需與相關組織進行合作。目前經過與居民及訪客討論過較具有特色的遊程包含瑜珈、茶藝、繪畫、攝影等行程均是未來可以發展的方向。而在經營方式上採網路報名達一定人數才開課的方式，可避免額外聘請講師所增加的成本負擔。

3. 傳統手工藝傳承體驗

(1) 行程簡介

因為八煙地區範圍不大，不少對地方工藝有興趣訪客在農村生態參訪之餘，也希望能更深度的體驗當地的手工藝知識，因此在計畫中我們也舉辦了結合聚落參觀與手工藝傳承的八煙耆老手工藝的傳承活動，讓訪客能與當地居民有更深度的互動與交流。考量手工藝品施作時間與難易度，本次嘗試施作竹編籃與竹笛二種工藝品讓訪客選擇。

(2) 行程重點紀錄

時間：2012.7.29（星期日）

對象：設計師團體

人數：10人

本次下午的行程為傳統手工藝工作坊，由當地的耆老蔡進忠進行教學工作，在籌備過程中，團隊提出幾種可以教學，且成品遊客會有興趣帶回家的手工藝，進忠伯表示目前最容易學且時間最短的為手工竹笛，但若是有意興趣學的學員應該會對較有難度的手編竹籃較有興趣，因此團隊建議以手編竹籃以示範教學為主，讓學員可以觀看，有興趣再學，而遊程也事先準備2份材料供有興趣的學員親手學習；而針對手藝較不巧的學員，則是在工坊進行1小時後，開始進行手工竹笛的教學，讓每一位學員都會有成就感。

而為了節省時間，進忠伯亦在教學開始前已先準備好竹材等材料，而非原本預定的從劈竹材到製為材料開始。



竹籃編織傳承過程



學員操作情形

結束學員與耆老合影

(圖 5-3-5)八煙傳統手工藝傳承體驗之旅紀錄照片

(3) 行程檢討與建議

a. 傳統手工藝工坊檢討：操作時間不易掌握、人手不足及安全問題

手工藝教學在時間的掌控上較為困難，且為了照顧每一位學員，僅有一名耆老教學也是不足夠，必需增加一名助教，但如此一來成本即會高，在一般體驗遊程上則需加以思考一般遊客的接受度。但若是未來與學校校外教學合作，則就有一定的客源。

在竹編方面，若由居民準備材料，則不需太多工具，但較為簡單的笛則有不少的工具需求，此次在工具準備上較為不足，且使用工具越多，危險性極越高，為來在工具使用教學及保險醫療方面都需加以注意。

b. 產品與價格

以教學與操作的手法進行傳統手工藝品，可以讓學員在八煙的氛圍下學習傳統技藝，具有其吸引力；但對於手拙或動手做較無興趣的遊客來說，則可以完成之商品進行紀念品之開發，提高遊客採購興趣。另外，這次遊程所有花費平均所有的訪客人數，不含交通費，約為 550 元，來訪遊客的接受度不算高，因此，未來在推展這一類活動，除價格成本之討論外，亦可加入感覺層次之體驗，提高遊程本身之情感價值，才有消費之動力。

4. 學校團體校外教學

(1) 行程簡介

範圍小，生態資源豐富並集中的八煙地區，非常適合各級學校團體到此進行校外教學活動，本計畫營運期間已接待過 6 場次的學校團體，包含大專院校及國小師生，並持續有學校洽詢中，可說是最後歡迎的行程。在行程內容方面，與基本行程流程相似，但針對自然生態、文史或農作物知識能則加強解說或是讓學員參與相關體驗活動。

(2) 行程重點紀錄

以下就各級學校團體在八煙地區的參訪作行程重點整理：

a. 地區介紹與導覽

有鑑於學校團體多是以校外教學為目的，因此在行程之初，均以八煙地區自然人文景觀特質與當地近幾年發展介紹作為活動開場，透過影片或簡報進行交流，學員也利用這個機會進行提問或討論。



簡報與導覽照片

b. 農事體驗或手工藝傳承

來到八煙校外教學，大部份行程都會有農村體驗或傳統手工藝學習的教學內容，體會農村生活，與大自然接觸，並與地方學習，培養敬愛土地，尊重地方的謙卑精神；目前規劃的農事體驗活動包含青菜的採摘、農田整理等活動，而手工藝方面則是以一小時內可以完工的烏笛或自然素材創作為主。



空心菜的栽種體驗



空心菜的栽種體驗



自然素材的創作教學



傳統手工藝的傳承

c. 農家粗食

考量學校團體校外教學都不會有太多預算，因此在接待學校團時，遊程多會規劃簡單的農家粗食，由居民利用田間的蔬菜加以料理或是購買金山地區食品，雖然簡易，但更具有在地情感；時間允許則可配合DIY的粗食，由學員共同製作午餐，也非常有趣味性。



位在高厝廟前的農家粗食



由學員共同包八煙水餃

d. 聚落導覽與大地活動

無論是大人或是小孩，來到八煙的自然環境，不少遊人都會瞬間拋開平常的拘謹，而在當地的湖光山色中奔跑悠悠；當地的景色宜人且山景壯闊，讓許多學生團體到此都會運用當地的環境進行大地活動，深刻的接觸當地的泥土水圳。



由居民進行的生態導覽解說



輔大學生清理水田後在田中進行遊戲



湖山國小學生進行的大地遊戲來到八煙往往會有衝進田中的衝動
(圖 5-3-6)學校團體校外教學紀錄照片

(3) 行程檢討與建議

學生團體往往可以帶給八煙平日穩定的參訪人潮，且因為行程多與課程連結，可與國家公園保育、體驗等功能結合，而具有教育功能，非常值得發展；但因學生團體多需要管控行為，避免破壞當地農田環境，因此需加強環境整理引導訪客參訪路線等。

(五) 小結：農村體驗遊程財務盈收與經營課題

本計畫藉由八煙農村體驗行程的舉辦培訓在地居民對於地方發展生態旅遊的經營能力，並檢討需改善之處，目前已辦理多場活動，並已組織居民經營合作組織，並持續有單位團體持續接洽中，算是不錯的開始。後續目標在與周邊休閒業者結合經營預約制之套裝行程為主，並輔以現場預約之模式進行。

由社區盈收與基本經營的支出花費比較，在農村環境體驗上，一天以 50 人次較具有成本效益，且僅能達到基本之營運水準，若需進行社區其他部份建設或是較穩定且持續之收入，一方面則提高品質與價格，以農村中的高級饗宴為新的發展方向，另一則需另外尋找更多可盈收項目，如地方文化產品之發展、以聚樂部模式經營，或是大型農村季節性活動，如竹子湖的海芋季般，在短期吸引遊客，而在大多數時日讓地方進入正常之農村生活型態也可參考。

三、地方文化產品規劃

(一) 產品規劃

有形的地方文化產品在本計畫中屬於實驗的性質，是以增加社區盈收，並讓帶為當地的回憶為目的，本團隊亦在計畫期間，與八煙地區居民與設計系師生討論並進行相關文化產品之設計與評估，運用八煙當地資源等自然素材，如枯木、竹片、植物製作，設計具有八煙特色的產品。

1. 產品設計討論

在規劃階段，規劃團隊先與居民討論居民本身可以自行製作的手工藝品或盆栽，第一階段居民提出的產品包含竹水槍、竹笛、竹籃等傳統手工藝玩具或容器；第二階段，規劃團隊邀請輔大景觀設計研究所研究生，以文化產業的角度共同為八煙提出具有創意及特色的產品，包含各類紀錄品或農產品包裝的發想。



(圖 5-3-7)參考商品討論會(圖 5-3-8)居民自製的竹水槍試玩

(1) 案例參訪

除了討論之外，團隊也在計畫中邀請居民參訪外地休閒農業經營創意商品的成果，於 102 年 2 月 22 日參訪宜蘭勝洋水草運用水生植物製作的文創商品，也帶給居民更多在經營成本與通路上的概念。



(圖 5-3-9)八煙居民參訪水草商店

(2) 大專服務學習創意商品設計討論

為了加入設計系學生的創意構想，本次計畫也與輔大景觀設計研究所的師生合作，以八煙地區文化產品設計為主題，進行一次八煙文創商品設計活動，由該所學生到八煙地區現地會勘之後，尋找當地創作元素，並發展出具有八煙特色並有發展潛力的商品；並於 102 年 6 月 19 日於輔仁大學邀請旅遊業者與學校教授共同進行成果評審，並請學生進行作品解說與發表，成品包含八煙加工農產品、天然食品、包裝、雨傘等各類商品，成果豐碩。



(圖 5-3-10)學生在課程上發表自己設計的八煙文化產品

2. 產品規劃原則與生產計畫

地方產品的生產者為當地居民，因為居民並非美術或設計類學院受訓出身者，因此在製作上必需簡易，使居民容易學習操作；使之得以標準化的生產；在居民提出的手工藝品方面，則加以改良使之更具有質感，而在新設計的商品方面，則由設計師與居民進行討論，在產品特色上，盡可能以八煙當地元素設計，包含竹木、花草、枯枝、農田不需要的植物…，或是當地的加工農產品等為設計元素。本次計畫中與輔大景觀設計研究所規劃出的商品，部份也在社區農村體驗遊程中進行試賣或伴手禮的方式行銷，並瞭解訪客的想法與意見。

(二) 地方文化產品設計

本計畫執行期間，八煙地方文化產品的設計與製作邀請了在地居民與學校團體共同參與，製作了各類別具巧思與創意的產品，供未來社區發展地方文化產品時作為參考的依據。

1. 居民製作成品

八煙居民自行製作的文化產品因為具有當地居民的情感而顯得十分具有地方情感，目前居民自行施作的產品均已在計畫舉辦的農村參訪遊程中以紀念品或小型商品的型式販賣，反應均十分良好。

(1) 竹桶盆栽

- a. 特色說明：以竹筒製作的手提盆栽，栽植當地居民培養的植物，可作為伴手禮帶回，非常具有觀賞價值。
- b. 材質：竹筒、竹片或麻繩、土、當地花草



(圖 5-3-11)主桶盆栽照片

(2) 竹水槍

- a. 特色說明：竹水槍為八煙居民針對兒時回憶製作，透過不同管徑的竹子，外管鑽孔，內管包覆綿布，彼此擠壓產生壓力噴水。因應八煙水量豐沛，本產品可用於活動中使用或帶回紀念。
- b. 材質：竹子、綿布、綿繩



竹水槍分解圖



竹水槍外觀

(圖 5-3-12) 竹水槍照片

(3) 鳥笛與竹籃

- a. 特色說明：由八煙聚落耆老進忠伯手工製作，可吹出響亮的聲音，施作簡單，非常適合作為紀念品發展。而手編竹籃，亦受到訪客喜愛，但目前仍需加以包裝設計以提高產品價值。

b. 材質：竹子、繩子



(圖 5-3-13)鳥笛構造圖



(圖 5-3-14)竹編籃完工照

(4) 農家四色牌裝飾

a. 特色說明：由當地農民婦女於農閒時製作的手工藝，居民便藉由巧手加以加工製作成各式各樣的創作，這類產品非常適合透過手工藝教學分享的方式與來訪的遊客進行聊天學習之工坊。。

b. 材質：四色牌(或硬質紙片)



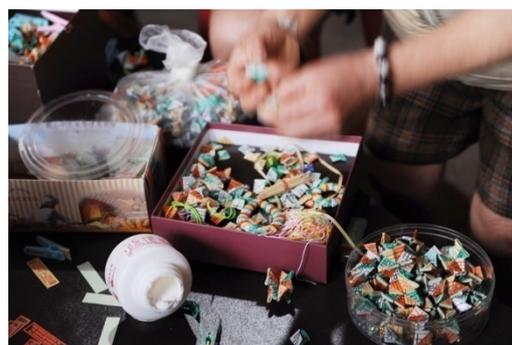
四色牌手工藝成品



手工藝材料包內含物



由居民研究出來的手工藝材料包



進行手工藝教學時準備的材料
(圖 5-3-15)家四色牌裝飾

2. 學生設計組

學生設計的八煙創意商品，由輔大景觀設計所學生利用文化創意產業課程的機會到八煙進行踏勘並進行產品發想，利用當地元素或發掘的特色加以創作而成；雖然部份產品仍在概念階段，但仍然值得當地居民參考。

1. 八煙 X 八醃

- a. 設計說明:包裝造型以扁擔為概念，內容物以八煙地區發掘出八種地區的加工農產品醃製而成的概念，將八煙農產品綜合性的介紹給遊客，在依遊客喜好向八煙農友訂購大份量的。
- b. 材質:玻璃罐、麻繩。



八煙 X 八醃外觀包裝設計



設計學生與作品

2. 八煙彩蛋

- a. 設計說明:將八煙地區的植物拓印在雞蛋上，概念上是在雞蛋裡呈現八煙「小景」。八煙活動遊程中，認真解說也認真聽講後，還是記不住的植物/食物們。那就把它吃了吧(備註:吃之前請先認識植物們)

b. 材質:紅葉菜、雞蛋



紅葉菜



當地植物與蛋染色前



染色中



八煙彩蛋成品

3. 把煙扒開

a. 設計說明:八煙地圖或風景照+刮刮樂概念=八煙刮刮樂明信片。一邊走一遍刮開你所到達的地方，就好像走在這雲霧瀰漫的八煙，在沒有到達之前，永遠不知道前方的驚喜是什麼，只有到了目的地，謎底才會解開。

b. 材質:刮刮樂明信片



刮刮卡下的景點照片



八煙刮刮卡



設計學生與作品

4. 八煙黃綠紅吸的凍

- a. 設計說明:利用八煙在地作物製作營養健康美味又送禮自用兩相宜的八煙果凍，完全天然。
- b. 材料:洋菜水、八煙作物



八煙黃綠紅吸的凍成品



設計學生與作品

5. 醃果四季

- a. 四季不同會有不同四季採收蔬菜、水果，將其以簡易的方式教學成為八煙體驗伴手禮(可帶回)。
- b. 材料:八煙水果、冰糖



醃果四季的果醬與餅乾



醃果四季成品

(圖 5-3-16) 學生設計八煙文化產品

(三) 地方文化產品後續規劃建議

在經過一年的規劃與設計，八煙地區的文化產品在與居民合作及各方建議協助下已推出幾種類型的手工藝品與農產加工品作為後續推廣使用，目前以農村手工藝的部份居民較易操作，而學校團體協助設計之產品則需要更多包裝與行銷技巧才得以達成，有賴後續持續與居民進行培訓或資源協助。

地方文化產品需發掘可利用之地方元素加以設計，並成為具有地方特色之產品，需避免引入或抄襲過多外地休閒農業或觀光區常見之產品，甚至產品中不見任何當地原本不存在之元素；使當地休閒農業化或夜市化均不是良好情形。

目前在產品發展上尚在研討並改進階段，待成熟後，製作在地特色的產品時，如鳥笛、地方特色入菜食譜等，將一併製作產品標準作業程序，將產品標準化，以利未來的推廣；並將當地傳統手工藝精緻化，就現有的工藝技術再加以包裝設計，以提高產品之價值與功能。

四、八煙村民之友試辦計畫

(一) 緣起：村友制度的建立

在地方文化產業輔導作業中，本計畫以發展農村生態旅遊與文化產品的方式進行輔導，培養居民經營一日遊或半日遊行程。對於在地居民來說，因為在經營初期經驗不足，尚需要各方意見與協助，以提供經營管理上的建議與輔導，以及當地環境的維護；對於國家公園與規劃團隊來說，地方若無法尋求獨立的資源投入地方環境維護、水田水圳復育…等工作，則永續生態聚落則難以實踐；而對外地訪客來說，不少訪客因為喜愛這處農村，因此想要進行更深入、更常態的探訪，與在地產生連結。

在這些需求與想法下，本計畫執行期間亦研擬地區生態旅遊與體驗的會員制度施行方式，以「八煙村民之友計畫」為試辦計畫，以招募村友會員並收費的方式，在低度干擾的模式下，以「水田養護贊助」與「農村體驗活動」結合，吸引期望可以深度體驗八煙農村，並認同本計畫在生態保育與聚落規劃之民眾參與，並藉由會員制收費的方式達到當地水田養護、環境維護與居民固定收入的目的，並傳達國家公園保育觀念之效能。

(二) 經營模式與計畫內容

1. 經營模式

(1) 計畫宗旨

- a. 保存八煙地區文化地景
- b. 保育八煙地區水梯田景觀與生態環境
- c. 協助地方朝向永續生態社區發展與經營

(2) 村民之友募集對象：

- a. 認同生態保育與地方文化景觀保存等觀念
- b. 願意協助八煙地區朝向自主經營之永續生態社區發展
- c. 認同以上觀念外，並希望在傳統農村八煙地區有深度的體驗之民眾

(3) 經營模式

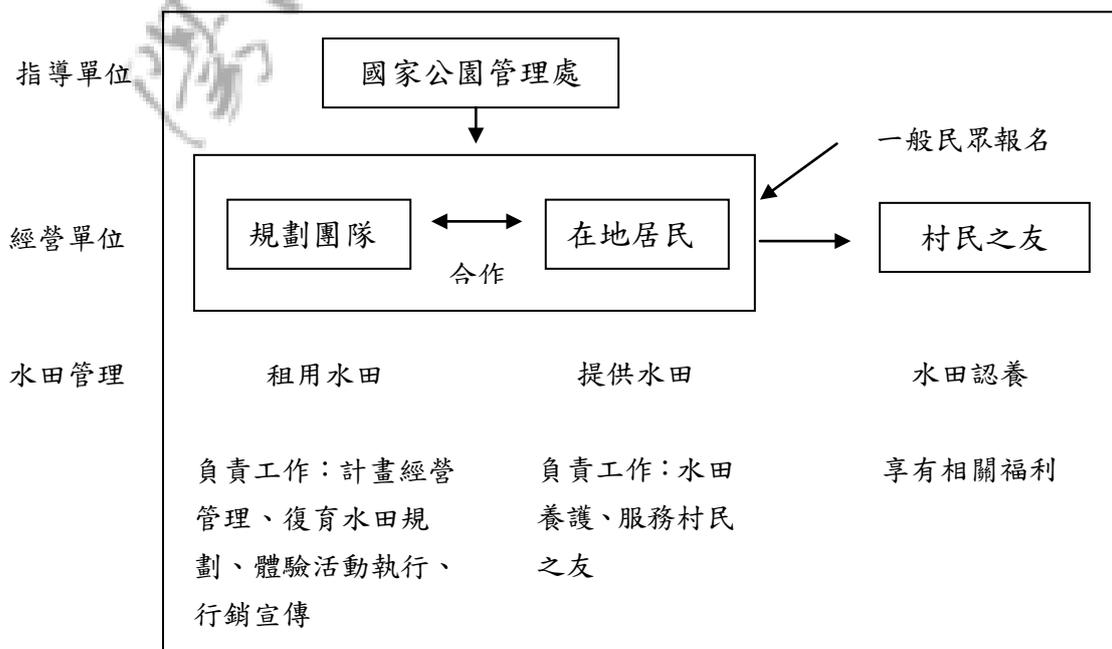
經營單位：山桐子工程顧問有限公司

合作居民：八煙地區 - 蔡文照、蔡進忠、何春福、蔡慶源

高厝地區 - 高謝時淡、張認路

試辦時間：102年3-10月（共8個月）

水田認養：由規劃團隊跟在地配合居民承租，由村民之友認養。



(圖 5-3-17) 八煙村民之友計畫組織圖

2. 計畫內容

(1) 水田認養：

本計畫之目的之一即是募集八煙村友共同認養並復育並保存當地之水梯田地景，水田是國際溼地公約與國際自然保育聯盟（IUCN）所定義的濕地環境，具有生物多樣性保育及環境調節等多元化的價值與功能；因為用地取得的問題，計畫初期我們協調當地居民無力耕種的農地進行水田復育，也成為千鏡湖計畫的第一批湖，我們以村友募集的方式「造水田」，不僅維持現有之水田生態，並逐步擴增水田之面積。

(2) 認識村民，成為村民之友

除了水田認養之外，這一次的八煙村民之友計畫亦有 5 名在地村民參與，負責維護管理 5 個區域的水田環境，而參與本計畫而認養水田的村友，也成為村民的朋友，當村友來此，除了體驗八煙當地的氛圍外，也可以一同話家常或分享一些農耕知識。

(3) 農村生態體驗

八煙地區本身除了水田以外，傳統農村聚落的特質以及國家公園的資源特色，也成為人們熱愛八煙地區之原因，因此本計畫進行期間，也將提供一系列之農村生態體驗行程及農事體驗活動，讓村友參與。

(4) 計畫期程

時間	相關作業與活動
101 年	前期計畫研擬、尋求合作居民與水田用地
102 年 2 月	計畫宣傳
102 年 2-3 月	村民之友八煙參訪活動：認識八煙、認識居民、農村體驗
102 年 2-3 月	接受民眾報名與收費
102 年 3 月	計畫開始：開始經營水田
102 年 3-4 月	有機農法相關輔導活動、農事體驗活動
102 年 7-8 月	豐收季、農事體驗活動，舉辦假日農村事集活動
102 年 8 月	計畫結束，檢討與評估

(5) 居民配合工作

本次參與本計畫之八煙地區居民，均已協調多時，瞭解本計畫之宗旨與目的，並且配合意願較高，規劃團隊在協調可用水田之後，即與居民溝通相關八煙村民之友計畫問題，相關配合工作如下：

- a. 負責區域水田養護：保持水田有水狀態，雜草清除，田埂維護
- b. 負責區域村民之友照顧事宜
- c. 提供一小處室內空間供村民之友農具擺放

(6) 初期經營策略

考量本計畫尚在試辦階段，為了避免外來村友因為參與計畫而產生旁支末節之問題，或是影響八煙地區居民經營態度或生活，因此在本試辦期間，僅開放受邀請並充份瞭解國家公園與本計畫宗旨與目標之民眾參與，並接受各方建議與想法作為後續改進方向。

3. 預期效益

(1) 水田養護

在當地尚未找到可以吸引由居民自行種植的作物前，八煙當地農地擁有者仍難以自願種植水生作物，因此，以民眾認養水田，並提供費用給地主進行栽種的方式達到水田保育的目標。

(2) 居民參與

在計畫中，八煙在地居民扮演在地接待人以及農事體驗小老師的角色，需在多次活動與主辦單位合作，可以達到計畫與在地居民的伙伴關係。

(3) 地方收入

由村民之友認養農地及相關需求之費用，可以回饋當地配合居民一筆收入，未來可視推動規模規劃可行之經營方式。

(4) 保育宣傳

在參與計畫之民眾的參與過程中，亦可宣導生態保育的相關觀念，以達到體驗與教育的目的。

(5) 地方環境養護

在村民之友計畫中，期望以多餘之盈收金額，補助在地居民維護地方環境品質，包含田埂維護、雜草木整理、資源回收、遊客服務…等。

(三) 執行情形說明

目前八煙村民之友因為尚在試辦階段，以水田保育為主，回饋機制為輔的方式進行，目前仍有多方意見與想法在協調中，目前已招募會員 20 人，多為完全認同陽明山國家公園與本計畫團隊之規劃方向者；在長期，則在匯整各方意見後，再持續進行八煙村民之友的活動。

第四節 生態聚落活化作業後續建議

生態聚落活化作業目前已告一段落，並已達成初步目標；但在執行期間仍然有諸多課題仍待克服，也有部份工作需持續進行推動與輔導，茲說明如下：

■ 課題一、社區經營人力缺乏難以永續經營

在近幾年計畫執行下，在地居民從過去的觀望，到目前達成一定的合作默契與信任，並也培養了居民在經營能力與觀念的引導，在社區事務參與度上均已有明顯改善，但離自主經營，尚有一段路要走，無論是培力與社區經營操作上，仍需要外來單位輔導，也仍需發展出可以吸引二代居民回鄉經營之產業規模；短期則需持續以假日人力、社區服務等人力為地方運作之生力軍，並逐漸發展出固定之運作模式。

◎ 後續工作建議：

1. 持續以輔導的方式提高居民參與意願，凝聚經營共識與達成溝通
2. 社區經營相關培力輔導，包含社區規劃與自提計畫先期輔導。
3. 持續以工作坊的方式輔導居民發掘並保存在地資源特色
4. 短期以勞委會多元就業開發方案以及社區服務志工的方式解決人力不足的問題
5. 部份聚落導覽工作委由國家公園引入導覽志工協助參訪行程

■ 課題二、生態旅遊與文化產業發展仍待加強

在地方文化產業發展方面，與竹子湖或其它發展成熟的農村聚落相較之下，八煙地區從聚落面積到農產業發展或相關遊憩設施均不足以和其他地區競爭，且位在國家公園中，亦無法從建設或是商業化著手；但也因為位在國家公園中，避免過度開發而保存有良好的農村景色，也讓八煙有著其他地方無法取代的魅力；因此，在聚落經營上，必需發展更具有市場區隔性以及地方聯結的操作模式。計畫執行期間，已嘗試各類型之生態旅遊經營模式，並已經由當地居民組成的生態旅遊經營組織進行運作；然而目前當地居民經營能力上，仍僅能操作一般休閒農業區之生態導覽與DIY操作模式，不易與其他區域競爭，生態旅遊以及地方文化產業仍有待提昇。

◎ 後續工作建議：

1. 生態旅遊經營規劃：在現有生態旅遊經營的模式上持續進行輔導，配合市場需求進行策略上的調整。

2. 地方文化產品設計與輔導：相關地方文化產品在生產方式確定後，可輔導居民可以自行產製。
3. 地方經營特色確立：持續輔導地方文化產業經營與生態之旅遊操作模式，可強化聚落在休閒經營上之市場區隔；強化靜態的、體驗的、自然保育主題特色的八煙。

■ 課題三、地方組織尚在初步凝聚階段，需持續改進與調整

社區組織的營運方面，目前當地居民以合作社組織的運作方式，產生了自主的地方合作機制。就社區發展永續性而言，現在即從社區撒手或許仍有疑慮。目前應是以讓社區能動起來，建立居民自信心為先，再分階段輔導社區改進與調整，並由居民自行提出改善的方式。

◎ 後續工作建議：

1. 在短期仍需由國家公園計畫持續輔導地方組織運作，並培養合作之夥伴關係，以互信、互利為基礎。
2. 社區公益合作社的成立：計畫中成立之合作組織未來可發展為正式之合作社單位，但需定義為「公益合作社」，避免僅是商業性結盟的合作社，應納入社區責任的部份。

第六章 文化景觀復舊作業執行成果

第一節 文化景觀復舊作業內涵

一、地區文化景觀特色與課題

八煙地區的文化景觀是當地居民長年與當地自然地形與環境互動而成，位在火山地質區的八煙地區丘陵地，有數條溪流流經，早年居民來此開墾並從事農業，而運用當地的安山岩建造石屋、水圳、梯田…等滿足生活需求，多年來因為位在國家公園內，因此仍然保存了當地極具特色的文化景觀，也讓聚落擁有發展為永續生態聚落的潛力而被各界重視。

然而在住民生活發展等壓力，以及缺少地方特色景觀保存的觀念下，為了維持生活空間使用，而導入了簡易便宜的工程設計，使部分景觀與建築已被改為水泥構造物，水圳改以塑膠管路取代，或因原本的農產業發展困境，水田景觀逐漸消失，而人口流失及開發限制下，也使許多環境及空間逐漸破敗荒廢，也讓當地的景觀特質逐漸消失；而產生不少八煙地區農村特色景觀消失的問題，為了達成「農村文化景觀復舊與保存」之目的，依據第一章第三節地方文化景觀保存與復舊相關課題與對策，並整理相關文獻及專家學者與居民建議，八煙地區文化景觀復舊重點工作主要包含以下三項：

1. 水田復育與經營：水田的經營或復育旱田為水梯田景觀
2. 水圳復舊與規劃：水圳功能的改善與復舊
3. 傳統建築與生活環境整備：農村生活環境或建築的復舊與改善

這些課題之改善工作均需要居民配合與自主參與地方景觀才得以永續保存，雖然近幾年在相關單位的努力下，當地部份的水田與水圳景觀已經逐漸恢復原有樣貌，但尚未能引起當地農民的共鳴並主動參與，而是仍需政府部門的持續資源投入才得以維持地方景觀。

永續保存八煙地區文化景觀需要大量的人力以及資源投入，非短期可以立即見到成效，而需要進行先期調查與規劃工作，包含：文化景觀的現況調查，居民保存觀念的溝通與建立，生產與生活方式的調整，以及協調相關資源的投入；這些工作仍需長時間的輔導與社區參與才得以達成永續保存之目標，因此計畫以試辦計畫的方式進行文化景觀的復舊操作。

二、文化景觀復舊作業操作策略

有鑑於八煙地區文化景觀復舊與保存工作需要長時間針對當地環境景觀的經營與地方溝通，因此以試辦計畫的方式進行操作，藉由居民參與並由規劃團隊從旁輔導、管理處提供建議的方式，針對各項景觀進行復舊作業的先期工作。

(一) 試辦計畫操作

八煙文化景觀復舊工作，以「八煙水梯田、水圳地景場域經營與復育」、「社區景觀改造暨景觀風貌管理」為方向擬定復舊作業的試辦計畫，各項計畫包含以下工作內容：

1. 地區文化景觀現況與使用情形調查

在計畫初期，針對全區的農田、水圳、建築與生活環境等空間進行使用現況調查與評估，並在與當地居民溝通之後，針對居民可以先行操作的部份提出改善建議，辦理試辦計畫。

2. 觀念溝通：區域文化保育合作

針對在地居民，進行保育及保存觀念溝通，培養居民認同保存與保育之相關觀念，並藉由環境復舊的操作達到當地傳統工法傳承的目的。

3. 改善點選擇與試作、傳統工法的傳承

在計畫中選取較無疑異的改善點，由居民進行文化景觀復舊作業的試辦計畫操作，並與規劃團隊與國家公園共同討論包含施作方法、使用材料或作法、復舊施作型式等的確認。

4. 協調相關資源的引入

在試辦計畫進行中，協調相關維護與管理人力與資源投入，以作為短期內成果展現之必要協助，並在期間督促當地建立未來外界資源引入機制，促使當地能自立經營。

5. 成果檢討

於試辦計畫結束，進行操作成果之檢討，以作後後續復舊模式之參考，並針對尚未改善之地點提出未來工作建議，並提出地區發展願景。

(二) 試辦計畫預期效益與工作內容

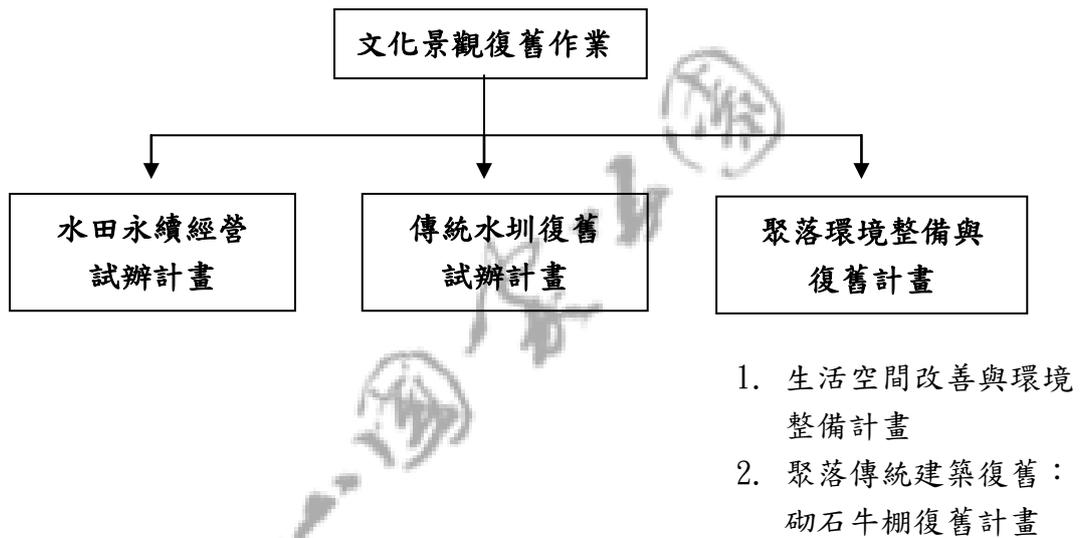
1. 預期效益

計畫以居民參與的方式進行環境復舊試辦計畫之施作，並在計畫期間進行保存與保育觀念的傳達，以及相關資源的導入，並進行必要之紀錄作

業，以成為後續文化景觀復舊模式之參考；使計畫的操作方式能減少外來單位的主導，並達到居民自己經營保存之目標。

2. 試辦計畫重點工作

依據前述之操作重點與目標，八煙文化景觀復舊工作試辦計畫，包含以下幾項重點工作：



(圖 6-1-1) 文化景觀復舊作業架構

第二節 水田永續經營試辦計畫

一、計畫源起與目的

(一) 八煙景觀特質：水梯田

近年，在不少團體協會的努力下，八煙地區的重要人文地景「水梯田景觀」逐漸被復育，也讓八煙水梯田景觀得以由逐漸旱化的農地復育為具充滿生氣的水梯田；然而，在過去的作法中，均由外來團體向當地居民租田，由專家學者等種植水稻或水生藥草等作物的方式復育水田，而居民多為配合式的參與農事體驗活動，此種作法因為農產品並未生產出吸引居民仿效的經濟效益或過於專業，若將來外界經費補助撤出，則當地居民為求生計，勢必又將水田回復為旱田或是荒田。

(二) 水田的復育目的

而水田的優點何在？為何要復育水田？根據相關報告說明，水田是臺灣面積最大的溼地，除水稻外，以蕓菜、茭白筍及芋為大宗，而蓮與菱角亦為重要的水生蔬菜作物，而伴生水田中的水生植物也相當的豐富，常見有水蕨、青萍、水萍、野慈菇、鴨舌草、水丁香、瓜皮草及牛毛氈等；北部地區梯田水生物種以小穀精草、微果草、蛇眼草、水馬齒、挖耳草、擬紫蘇草及小荖菜較為常見。這些水生植物都屬於演替較初期的植物，休耕時期這些水生植物能得以迅速生長，同時也減低許多後期競爭力強植物的生存機會。

栽培水生植物除了可以豐富景觀視覺，提供身心休憩的效果之外，還能夠帶動各類生物的活動，提供來訪的遊客更多觀察自然、貼近自然的選擇。此外，水生植物還具有吸收污染源與淨化水質的功能，水生植物生長的濕地亦具備調節微氣候與庇護生態的作用，也正是休閒農業與生態保護的理想結合範例。若能進一步融合在地人文，讓旅遊者藉以瞭解地區文化，學習尊重自然，此則完全地貼近生態旅遊的精神。

因此，在八煙地區復育水田期望達到以下目的：

1. 生態保育及教學功能
2. 農村景觀美感功能
3. 地方特色產業及休閒農業發展功能

(三) 八煙水田的復育困境

八煙目前主要農作物類型以地瓜、山藥、黃瓜、絲瓜、菜瓜…等旱作類型，其中以地瓜為主要對外銷售農產品，究其原因，主要為金山鄉公所推行之「一鄉一特產」計畫輔導農民轉作，如今已發展出「金山甘藷節」活動，而八煙地區之地瓜口碑更是受到民眾肯定，因此在收成季節總是直接被民眾預訂一空。如此具有經濟價值又耕作簡單的農作物，非常受到八煙地區居住之老農喜愛。

過去相關之計畫以水稻為主要操作作物，以友善農耕的方式生產八煙有機米，但成效不彰；究其原因，主要在於成本方面，初步估算水梯田生產一公斤的白米，成本約新臺幣 860 元，遠高於超市一公斤售價 200 元的有機米；其次，耕作過程耗費過多勞力，不適合當地之老農耕作，且當地梯田地形也不適合現代機具進場操作，因此吸引不了當地居民自主的參與。但雖然如此，水梯田所生產出的價值不僅只於經濟價值，更有生態價值，以及景觀美感的價值。

然而，要使當地水梯田等景觀得以保存，除地方需培養出水田自主經營模式之外，能夠創造出特色與經濟效益的水梯田作物就是接下來聚落居民需思考的重點。因此，計畫嘗試以實驗性質的方式，瞭解八煙水田如何經營，栽種何種作物…等問題。運用「水田永續經營試辦計畫」的操作，讓參與的居民「利用自己的水梯田，自己種植一種以上具有經濟效益、視覺美感的作物」，以一年為期進行輔導，最後邀請專家以及周邊業者進行驗收作業，評審出值得當地其他居民仿效的水梯田模式，也讓八煙水梯田找到自己的特色，進而找到一條八煙水梯田保存的經營之道。

二、執行方式與內容

(一) 計畫概述

水田永續經營計畫之主要目標即在於發展出適合八煙當地的水田經營模式，透過一般水耕作物栽種、水田造景或經濟作物的培植等方式經營，計畫以補助與誘導八煙當地居民自主經營水田的方式進行；包含農地補助金的撥付，鼓勵八煙地區居民以自己的農地參與計畫，維持農地為水田樣貌，並自行栽種適合當地的水生作物，或由計畫團隊建議規劃。

※ 輔導團隊：山桐子工程顧問有限公司

※ 參與對象：八煙、高厝地區居民，在當地擁有水梯田者

※ 計畫時間：101 年 10 月-102 年 10 月

※ 參與計畫居民權利與義務：

參與權利：除計畫農地補助金外，計畫期間收成之農產品收入供參與者所有。

參與義務：

- (1) 栽種一種以上的水生作物並養護之
- (2) 計畫期間水田保持有水狀態，並負責栽種區之環境整理
- (3) 提供場地配合計畫相關營造輔導、參訪與紀錄作業

(二) 水田經營模式與作物栽種計畫

1. 經營模式

在居民自主永續經營的目標下，八煙水田之復育成功與否取決於是否得以有吸引居民之經濟效益產生，而收益來源可分為兩部份，首先可由水田農作物本身之產值獲得，包含栽種水生食用作物或觀賞用經濟作物販售後所得盈收，這部份為一般居民普遍認同的模式，第二則為透過水田環境的營造，發展生態休閒產業等地方文化產業，此類經營模式則不必然需種植可販售之作物，也可以是原生水生植物的培養或特有種水生植物，栽植後可配合本案另一地方文化產業發展計畫執行，因並非以販售農產為優先考量，這部份願意參與的居民應是對計畫理念具高度認同感者。因此計畫執行中之水生植物種類選擇較無特別限制，以鼓勵水田復育的觀念為主要目的，並嘗試多種類的水生植物在八煙栽種的可能性。

2. 水生作物栽種規劃

水生作物若依據利用(使用)方式，可大致粗分為食用作物及園藝作物，而參與計畫的當地居民多贊成栽種較實用，可以自用或對外販賣的食用作物，而在栽種種類選擇上，影響居民栽種意願的原因以「可食用、有利潤與容易栽種」為主要有興趣對象，如芋、茭白筍等作物，而觀賞性園藝作物或其他作物因尚未見到可以獲利的好處，因此仍需規劃團隊溝通輔導才願意配合。

因此計畫分為兩個階段，在第一階段，先由居民提出可以自行栽種的作物開始於計畫水田中進行栽植，其餘部份先行放水而不栽種作物；視現場潛力以及居民意願，在第二階段則由規劃團隊依未來規劃構想以

及相關專家學者建議，請居民自行收集或購入特定水生植物交由居民栽植，並依居民的農業知識進行維護與養殖，以下就「食用作物」、「非食用與園藝作物」二種分類簡介：

(1) 食用作物

在食用的作物方面，根據行政院農業委員會農糧署之農業統計年報資料顯示，臺灣近年來除水稻為大宗的水生作物之外，尚有「蕹菜、茭白筍及芋」三種水生作物。水稻為林務局的計畫中已嘗試過，有經營成本過高居民不願配合等原因，因此計畫執行期間不再栽種。在八煙地區，當地居民目前已經有栽種的水生作物為茭白筍，而芋則多為旱作，在少數水田有水源流動處也有栽種豆瓣菜；另外，蕹菜在臺灣其他地區採用水生栽種上也有不錯的成果，同一面積的水田栽種蕹菜與種稻之收益比為5:1，應是可行，因此也將於計畫中一併試驗。

(2) 非食用與園藝作物

除了食用作物以外，根據98年水生植物多樣性開發與利用研討會專刊中介紹，水生植物種類繁多，以其生長習性區分有挺水、沉水、浮葉與漂浮等四種不同類型，適合應用於休閒農業者，至少需俱備有四種特性，包含：有特殊開花性狀或特殊色彩；觀賞期長；有適當的繁殖能力但對自然生態無破壞力；有特殊典故等。

統合以上特性並在考量八煙栽種環境、專家意見以及與居民協商以後，也在特別區塊栽種食用水生作物以外植物，供未來當地經營園藝性水田參考，包含觀賞性質的開花植物「野薑花、鴛尾、蓮花、海芋」等，尤其以野薑花因兼具觀賞及食用功能，且開花季節可與竹子湖的海芋錯開，因此特別鼓勵栽種，以期達到水梯田野薑花海的願景。

(表 6-2-1) 計畫栽種植物列表：

種類	作物名稱	照片	備註
食用作物	蕹菜 (空心菜)		栽種時間：3-4月 成長季節：4-10月

	茭白筍		栽種時間：4-5 月 成長季節：4-11 月
	芋		栽種時間：2-3 月 成長季節：3-10 月
	豆瓣菜		成長季節：全年
園藝作物	野薑花		花期：6-11 月
	鳶尾		花期：3-4 月
	蓮花		少量栽種
	海芋		花期：3-5 月

三、各階段執行情形說明

(一) 計畫期程

自 101 年 9 月開始與居民進行意見討論，並於 10 月開始接受報名，102 年 8 月結束，並檢討整體成果。

(表 6-2-2) 水田永續經營計畫時程表

時間	相關作業與活動
101 年 9 月前	計畫前期：參與意願調查與栽種計畫討論
101 年 10 月	接受居民報名
101 年 11 月	計畫開始：參與居民整理農地
101 年 12-102 年 2 月	農地休養期；農作耕種計畫輔導
102 年 3 月	春耕，開始栽種水生作物
102 年 3-7 月	農作收成期、成果驗收
102 年 8 月	成果檢討

(二) 各階段執行紀錄

1. 參與意願調查與栽種計畫討論

計畫初期，團隊先與當地居民進行訪談，針對過去曾出租農地供外來單位進行水田復育的居民，訪問未來水田經營構想，並先行瞭解當地農地出租方式、成本與工作內容，並提出計畫之構想以溝通後續計畫推動方式，經調查，在過去曾出租農地供水田復育的居民，均表示若無外來單位再行續租，會將水田回復為旱地栽種地瓜。

針對未曾出租田地之其他居民，則商討參與計畫相關工作內容與栽種計畫；最後確認共 7 位居民參與計畫，其中 3 處為原有水田，4 處為新開發水田。

2. 計畫開始：參與居民整理農地

在確認用地之後，參與計畫之居民均開始整理農地，原有水田部份進行農地雜草整理、田埂清理與整土等作業；新增水田部份，則進行放水、引水、除草、翻土、施肥等工作，工作則較為繁雜，為配合意願較高的居民。



計畫開始，將旱田改變為水田並引水、砌田埂。(本處為蔡慶源水田)

3. 水田作物栽種

(1) 食用作物栽種與養護

根據當地農民說法，八煙地區每年10至隔年1月份因為天氣極度濕冷，多數農作物在這段期間多無法種植，在年初時，水田中僅有芋，多數農地為放水而無作物狀態。而至2月中開始，所有作物均可以開始種植，並等待收成期，在食用作物方面，由當地居民決定栽種作物。



薤菜的栽種



水田維護與施肥

(2) 園藝作物栽種與養護

除了當地常見的食用作物之外，計畫執行期間也參考多方建議以及居民想法，引進具園藝價值或教學價值的植物在當地試種。包含野薑花、鳶尾花、齒葉睡蓮等，而當地居民亦有栽種少量海芋；野薑花因為當地居民多認為這類植物僅是農地間雜草，需多進行未來規劃之溝通，並先行引入更具觀賞價值的彩色香味野薑花，以提高居民配合意願。在原有八煙地區即有之白色野薑花，因為花朵過小且香氣不明顯，當地居民並無興趣，因此規劃團隊特別調查適合臺灣水生環境生長之野薑花苗，購買高雄六號、高雄七號、白底黃心、橙色等品種，這類野薑花不但花期

長、花朵明顯且多，也具有香氣，較易被當地居民接受，因此特別購買各一批在當地栽種。



各品種類野薑花花苗由各地購買運至八煙地區

另外，宜蘭花泉農場所贊助具發展潛力或臺灣原生的水生作物，如臺灣原生薤菜及臺灣萍蓬草等原生物種，交由當地配合意願極高的居民幫忙栽種。



臺灣原生薤菜



臺灣萍蓬草

4. 水生栽培示範點參訪：宜蘭勝洋水草、花泉農場

由於八煙地區水田經營模式，未來除了以水生農作物本身為收益來源外，亦可發展為以水田景觀本身及衍生產品發展為休閒體驗的模式，因此需較為成功的案例供居民參考。宜蘭縣員山鄉的水草業者，多年來已發展出具有特色的水草及相關特色產業，如水草一日體驗、水草餐、水草文物館等服務，因此規劃團隊特別於計畫初期帶領八煙地區本次參與水田永續經營計畫的居民一同前往宜蘭參觀當地水生植物產業現況。

時間：102年2月22日地點：宜蘭勝洋水草、花泉農場

參訪內容：

時間	參訪內容	地點
13:30	1. 花泉野薑花園 2. 花泉野薑花下午茶	花泉農場
15:00	1. 勝洋水草養殖池 2. 勝洋水草培養區參觀 3. 水草文物館 4. 水草主題紀念品參觀	勝洋水草
17:00	晚餐：水草主題餐	勝洋水草
19:00	賦歸	

(1) 參訪紀錄

第一站：參觀花泉農場野薑花景觀與品嚐野薑花下午茶

花泉農場以野薑花為主題營造農場景觀以及相關餐點，並提供相關體驗活動，這一站由農場主人楊六科先生與八煙居民交流相關經驗以及建議，下午並分享野薑花主題下午茶，包含蛋糕、花茶以及野薑花肉粽等。



八煙居民研究農場野薑花栽法



花泉農場一景



花泉農場的野薑花下午茶



野薑花肉粽

第二站：勝洋休閒農場

位在花泉農場一旁的勝洋水草，以水草販賣起家，並發展出一整套的水草產品，包含水草觀光工廠、水草文物館、水草DIY體驗、水草紀念品以及水草餐，農場主人並出版水草相關著作分享知識，可以說是較完整的經營案例。因此這次參訪也請農場全程導覽勝洋水草的所有水草主題空間，居民反應十分熱烈；並在參觀所有產品與空間後，安排水草主題晚餐，增加居民對水生植物運用的想像力。



水草養殖池參觀



水草培養溫室



戶外水草養殖區參觀



參觀水草加工紀念品區



利用便宜的水草製作的伴手禮



晚餐全體合影

(2) 參訪成果與建議

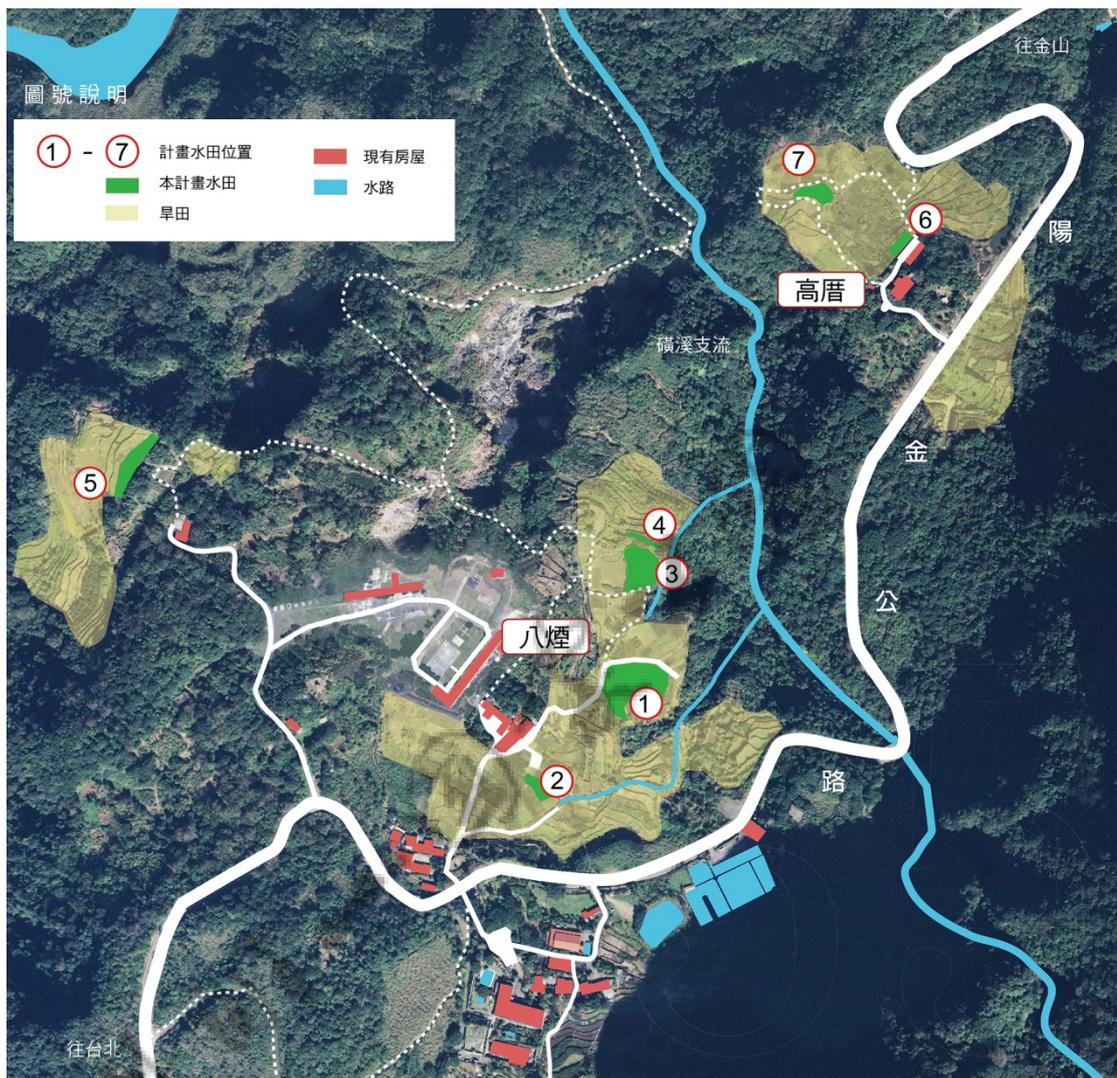
本次參訪的對象因為已有多年的發展經驗，所以可以看到較完整及有特色的成果，而對八煙地區居民來說，則可以增廣見聞並從技術性的水生植物培養以及紀念品開發部份著手，如在農村體驗遊程中，運用當地水生植物發展小型紀念品，並與周邊餐飲業者合作開發水生作物餐點，而整體經營策略則待日後八煙地區發展休閒更具雛型後再行深度設計。

四、參與計畫農地經營成果

參與水田永續經營計畫之居民本次共 7 名，分別位於八煙與高厝地區。參與計畫之農地因範圍及意願不同，因此區分為自行決定作物類型之「食用作物栽種區」，與為地方景觀美化效益之「景觀作物栽種區」。依照居民配合意願與用地範圍給予補助款。

(表 6-2-3) 參與水田永續經營計畫之居民與用地概述

項次	居民	用地位置	面積(M ²)	用地類型
1	蔡進忠	八煙	2400	食用作物栽種區 景觀作物栽種區
2	蔡慶源	八煙	400	食用作物栽種區
3	蔡文照	八煙	1083	景觀作物栽種區
4	蔡德祿	八煙	250	食用作物栽種區
5	何春福	八煙	525	景觀作物栽種區
6	高謝時淡	高厝	200	景觀作物栽種區
7	張秀玲	高厝	815	食用作物栽種區 景觀作物栽種區



(圖 6-2-1) 參與計畫農地位置

各農地經營情形與成果說明如下：

1. 蔡進忠水田

水田原貌：本區自 98 年始為林務局八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫計畫租用水田示範區，經常舉辦農事體驗活動，並以水稻田栽種為主。

經營情形：在經營計畫上，本區以部份交由居民自行經營，部份由規劃單位進行活動試辦為主，居民自行經營部份目前已栽種薤菜、豆瓣菜、野薑花等食用與觀賞作物，而規劃單位經營部份，則包含薤菜栽種體驗區。其中觀賞植物區因秧苗需更長時間成長外，其餘作物均生長良好。

栽種植物：薤菜、豆瓣菜、野薑花、巴西鳶尾



水田原貌



102年3月份水田舉辦的栽種薺菜活動



薺菜水田區 (6月份)



薺菜水田區 (8月份)

2. 蔡慶源水田

水田原貌：原為地瓜田之旱地，參與者參加計畫後即收成地瓜，並將用地整理為水田養地。

經營情形：水田交由居民自行經營維護，主要栽種食用作物

栽種植物：芋、茭白筍、薺菜、齒葉睡蓮



水田原貌



已改造為水田

3. 蔡文照水田(水中央)

水田原貌：水田本身即為八煙地區地標，映照後方山景與水面石頭

經營情形：水田本身因為非常具有吸引力，因此主要輔導方式為交由居民自行維護，並保留原有樣貌；另由認同此一作法的村民之友(詳村民之友計畫)贊助支持。

栽種植物：蓮花、水蘊草(均為原有植物)。



八煙經典景觀的水中央現況



水中央的萍蓬蓮

4. 蔡德祿水田

水田原貌：水田位在水中央往金山方向下方農地，原為地瓜田

經營情形：已改造為水田，並栽種茭白筍。

栽種植物：茭白筍



原有旱田



已改造為水田

5. 何春福水田

水田原貌：原為地瓜田，部份水田 101 年度受林務局計畫補助，於一旁旱田放水。

經營情形：已改造為水田，並栽種野薑花。

栽種植物：野薑花(橙色、白色)



水田原貌



水田現況

6. 高謝時淡水田

水田原貌：原為高厝聚落居民居住區前荒地。

經營情形：已將荒地整理並放水維持。

栽種植物：海芋、豆瓣菜



水田原貌



水田現況

7. 張秀玲水田

水田原貌：梯田共分為三層，原為高厝聚落荒田與部份旱田。

經營情形：本區因參與居民配合意願極高，因此規劃為重點經營水田，一處由居民自行栽種各類水生作物，試驗各種作物在八煙水田的成長情形，另外兩層水田則供農村體驗遊程中，相關農事體驗活動舉辦時使用。

栽種植物：蕹菜、豆瓣菜、野薑花(高雄六號、高雄七號、白色花)、紫花鳶尾、臺灣原生蕹菜、臺灣萍蓬草、大葉田香、水稻



原有旱田



水田養護期(2月份)



水田栽種期(3月份)



水田改造現況

五、小結

水田永續經營計畫執行至今(102年8月)，參與計畫之七處水田均有不同的經營成果，其中以高層居民張認路(秀玲)投入最多的精力與熱情，進行水田環境改善以及作物栽種，並已讓原本完全旱化的高層地區開始有水梯田的環境；但未來仍需一段時間等待植物適應及進一步規劃相關作物經營。未來在八煙地區水田的經營與維持，仍需重視以下事項，同時提供回應策略：

(一) 食用作物通路：短期回饋村友、遠期業者採購與販售

目前八煙地區居民栽種之作物，除自用外，多為假日於自家門口販賣或由外地訪客進行訂購，少量由附近餐廳業者進行採購；如何讓水田的食用作物有銷售通路，成為後續工作重點；未來建議，可採回饋社區贊助者的方式，讓參與「八煙村民之友」計畫的村友領用在八煙水田栽種的作物，作為贊助社區水田營造的實質回饋，其餘則在假日於聚落內販售；長遠而言，建議能與八煙聚落旁的綠峰山莊協議合作，由其採購當地農產品並研發製作當地特色餐等商品，以推廣八煙品牌之蔬果為素材所料理之八煙風味餐為方向，如與生態遊程結合，更具在地風情。

(二) 景觀作物收益來源：美化環境到景觀特色營造

農民栽種之農作物若無確保未來有通路可販售或有自用需求，大多不會願意投入栽種工作，因此在推動水田計畫時，建議居民栽種野薑花、鳶尾等水生植物時，遭遇不少困難；經過溝通說明其發展價值並帶居民一同參觀相關案例後，部份參與計畫之居民也開始有動力進行觀賞作物之栽種。但營造景觀水田的環境並非短期操作即可看見成果，以計畫中的野薑花栽種為例，在計畫期間均未適應八煙地區水田，專家表示仍需更長時間的栽種才能在當地順利生長，需更長時間的蘊釀與投入，而要獲得相對的收益也非短期可見，因此未來在短期計畫中，建議以美化環境為基本目的，並嘗試發展出適合八煙地區的觀賞園藝作物，而在較遠期的計畫中，則是以能量產之特色景觀作物為主要方向。

(三) 水生植物衍生之產品設計

部份水生植物因為植株較小且有特殊的美感，適合發展為小型的地方文化產品，如水蘊草、滿江紅等植物，即可裝在小玻璃瓶或其他容器中讓訪客帶回留念，在產品外型上也需符合八煙氣質與特色，而包裝上也不應過度繁複而不易於居民操作；本案計畫中已與輔大景觀所研究生合作發展出小型水生植物商品，在遠期中則建議發展出產品的原料與包裝均在八煙產製而成為地方特色產品。

第三節 傳統水圳復舊試辦計畫

歷經多個世代的技藝傳承，八煙水圳的疊石技法呈現出成熟圓融，並與地方環境深相契合的樣貌，為臺灣北部地區農村型社區山圳的典型，深具保存價值；然而由於山區青壯人口的外移，稻米生產誘因不足，加上砌石圳路高維護需求的特性，使八煙山圳面臨存廢或更新的抉擇。部分圳路或因使用誘因不足而疏於維護，或因傳統砌石技術的養成困難，或者因為八煙居民對常久習見的梯田、山圳，不覺其特殊價值而任其荒廢傾圮、阻塞，甚為可惜。

在近年當地的水圳損壞的修復方面，本區有部分水圳採取「三面光」的混凝土溝渠作法進行修復，為民國93年7月金山鄉公所向陽管處申請施作的水圳修繕工程，雖然或可在短期的施工時間與經費上獲得部分效益，但在長期的生態復育與景觀協調性方面，如生物棲地的營造、渠道流速的減緩、水質淨化等效果，均較原有砌石水圳為差，另外也有部份引水改以塑膠水管取代，在景觀上造成不小衝擊；因此未來在水圳修復的觀念及作法上均有改善空間。有鑑於此，計畫針對八煙地區水圳進行現況調查後，研擬101年度水圳修復計畫並提出改善建議，期望在管理處、團隊與居民三方共同努力下逐步完成八煙水圳之復舊工作。

一、八煙地區水圳修復相關計畫回顧

(一) 近年八煙水圳復舊相關計畫

八煙社區地理環境特殊，生態條件極為優越，砌石水圳和整體農地環境確有改善及修復之需要，避免破壞農村和農地之整體性。關於水圳近幾年已有相關團體與研究進行調查與復舊工作，概述如下：

在95年12月由中華民國自然生態與攝影學會提出的陽明山國家公園八煙農地生態工法復建規劃報告書(95，李瑞宗)中提出利用現代生態工程概念與技術，結合傳統農業生態針對損壞的上圳、浮圳和田埂，選擇具有示範性改修意義的地段，以在地雇工和現地材料的方式，進行以生態工程復建的示範性工程施作，並於施作期間提供技術指導，並提出「浮圳復舊」、「阻塞水道的疏通」、「終止混凝土及美化」三部分做為評估未來水圳復舊後續計畫的依據。

在95年的調查與建議之後，八煙地區水圳修復工作在實作部份，目前已完成兩個部份，首先由林務局委託生態工法基金會於99年度所完成之「浮圳復舊工程」，由基金會與當地居民合力修復一段長約70公尺之砌石浮圳；



99 年度林務局八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫在八煙完成之浮圳

第二，在100年度陽明山國家公園管理處在浮圳一旁，以「復舊如舊 - 砌石傳承計畫」完成一處完全以傳統砌石工法建造之水圳與擋土牆。基地長約30公尺，寬約9公尺；水圳原有上層圳的下坡面側壁有部分坍塌現象，中層圳路由於部分淤積，形成淺碟型流路，有漫淹至地面現象，輸水效果不佳；其次，本區段與東側浮圳目前以PVC管連通，上覆木板供通行，在計畫中亦以石製渡槽取代。

而該區結合下方三層圳與浮圳之水圳形式可為本區其他區段水圳之縮影，足以作為試作演練的實際教材；以雇工的方式藉由八煙聚落居民的實地參與水圳修復，在「做中學」的過程，並藉由影像紀錄施作工法工序，實際學習並體驗砌石水圳的工法要義，培養八煙水圳工法的種子教師，為後續工法的傳承預作準備；除落實農村自主營造的精神，並可提振在地居民經營居住環境的能力與互助合作改善自家環境的信心。



100 年度由陽明山國家公園以「復舊如舊-砌石傳承計畫」完成之三層圳上方圳段

(二) 100 年度復舊如舊-砌石傳承計畫成果與檢討

對於八煙聚落而言，100 年度之「復舊如舊-砌石傳承計畫」與計畫較有一脈相承之相關性，該計畫包含幾項意義：

1. 在水圳機能考量方面：傳統砌石水圳費工費時、需要經常性維護的缺點，常成為以混凝土構造取而代之以的理由；在八煙也可見到顯例；然而從生態、景觀、環境保護乃至農耕的長遠效益言，傳統砌石水圳仍然在各方面顯示出其無可取代的優勢；重新找回先民智慧，融入現代具生態觀的生活，也許是八煙聚落帶給現代都市人追求速成文化的省思。
2. 在技藝傳承方面：八煙水圳係發展自八煙本地的砌石工藝；從取材、加工、砌造到維護的過程，都表達出與八煙傳統農耕作業密不可分的關聯，水圳的技藝傳承唯有從八煙聚落的耆老中發掘此即將消失的技藝，新一代的八煙人從辛苦的打石、砌石過程，更可以體會先民筚路藍縷以啟山林的艱辛，傳承的不僅是技藝也是對自身文化的尊重。
3. 在傳統山城聚落的保存方面：水圳試作計畫揭示了陽明山國家公園管理處對八煙聚落保存的決心，也表達了對八煙居民自主營造的信心；透過試作的研習與合作，累積實作經驗，作為後續整體環境改善與經營的推動基礎。
4. 在社區自主營造力量的培養方面：水圳試作計畫可視為培養八煙聚落農村自主營造的試金石，從實際的水圳恢復舊觀，體驗由下而上的環境自主改善的可能力量，從而產生對自己社區的信心與熱忱；也藉由水圳試作計畫累積居民參與公共事務的經驗與環境自主營造的信心。
5. 在生態環境的保護與生活態度的啟迪方面：八煙傳統的砌石水圳充分展現了生態工程就地取材、低碳節能、融入環境的特徵，是現代人理解與自然共存共榮的活教材；而八煙水圳與八煙聚落型式，以及與四時調合的農耕作業，更充分展現了八煙農村與自然和諧相處的生活哲學，水圳的試作復舊，承認了現代生活融入與自然共生的價值。

二、全區需改善水圳與試作區段選定方式

(一) 八煙水圳須改善圳段整理

依據第四章之八煙水圳現況調查，本計畫整理八煙地區需整頓水圳圳段如下圖，各區段水圳現況與問題分述如下：

1. 八煙水源頭 A 損壞改善

(1) 改善說明：

由魚路古道餐廳的養鱒場流往八煙的水源頭，貫穿陽金公路下方，有 2 處滲漏現象，長約 20 米，根據居民建議以水泥做基礎加強較不易有漏水問題，而外部再加以傳統砌石做法應為可行，因本區段水圳一般人較不易看到，卻有引水之重要功能，目前傳統砌石工法尚未能解決漏水問題，因此為維護水圳輸水功能，建議適量運用水泥補強圳體防止漏水；而圳溝之寬度應予以加寬以防溪水溢出；另外針對現場之大型水管，並應予更換位置並隱藏美化之。惟本區漏水處因下游亦有水生植物或農作物，應為居民栽種，因此亦不得完全阻擋水流漏出，應設置活動調節水門。

另外，經現勘發現前述天然河道河槽甚淺，約僅 60~70 公分，為淺碟型河槽，底質為岩塊間雜礫石；由現地植被狀況研判豐水期水量可能漫淹越過河槽，對河槽側邊低地可能造成沖蝕；經與現地居民現勘並交換意見，認有整理為人工河槽必要。

(2) 預期效益：

本區毀損處若能修復，則得以擴大八煙聚落水梯田之範圍，與下游梯田夏季缺水之問題。

2. 八煙傳統砌石圳路改善

(1) 改善說明：

本區段水圳已進入梯田區，長約 80-120m，因多處崩坍，且因傳統砌石水圳邊坡易漏水減損後方農地水量，建議以改良過之傳統砌石工法針對現有傳統圳路已崩坍及阻塞處進行修復及疏通，以改善引水功能及豐水期溢水問題；本區段建議以砌石工法進行修復，惟以現有技術與人力仍不易做到僅以不透水泥土阻隔，因此建議以防水布鋪設後再砌石塊則可達到防止漏水又不破壞生態之目標。

(2) 預期效益：

修復本處圳路除可改善水圳漏水，解決當地農地引水問題，並可作為新舊工法互補並行之示範圳段，以利後續水圳修復之參考；且若能改善本處引水問題，亦能一併減緩該水圳居民以水管引水之視覺不佳的問題，在景觀改善及引水功能上都有一定效益。

3. 八煙三層圳上方水路改善

(1) 改善說明：

由於三層圳上方之圳路，長約 20m，上層的下坡面側壁有部分坍塌現象，中層圳路由於部分淤積，形成淺碟型流路，有漫淹至地面現象，輸水效果不佳；而下層圳上坡面側壁亦有部份坍塌現象，居民建議以清理淤積及側壁補強的方式進行整理。

(2) 預期效益：

改善上層圳上方水路溢流問題，本處水圳暫無施作急迫性，可視計畫需求再行執行。

4. 八煙廢棄圳路恢復

(1) 改善說明：

八煙頂圳及下圳部份圳段，因部份被徵收為軍用地，水路經過之處被阻塞截斷，後段水路無法通水，影響後方農地灌溉，後方居民以水管引水，在地熱景觀上造成不少視覺破壞，應予以疏通並修景美化。在施作方法上可參照相鄰圳路砌石型式進行毀損圳路修復，為避免修復過程水流干擾，於修復區段，上游先行截流，匯入鄰近水田，必要時可進行暫時性繞流工程。對於部分田壟側壁砌石缺損，進行墊石填補，以恢復舊觀。

(2) 預期效益：

修復本處水圳除可擴大八煙地區水田引水範圍至軍營後方之何鄰長所擁有梯田，並可復原或增加傳統水圳景觀，改善水管引水破壞景觀之問題；惟工程浩大，建議設為八煙水圳復舊後期計畫。

5. 混凝土水圳修景改善

(1) 改善說明：

由於部分經變更為混凝土水圳之區段，圳路深度較傳統水圳為深，而溝壁卻相對較薄，與傳統石圳迥然不同，考量避免大規模二次擾動及

影響目前之土地經濟利用，與現地大石較難以大量取得等因素後，建議保留現有混凝土水圳，採取現地小塊石貼面工法修飾，並於溝頂擺置現地塊石，使在意象上與傳統水圳銜接。

(2) 預期效益：

混凝土水圳修景改善如同水泥箱涵改善為八煙終止混凝土化之方向，但因暫無實際輸水使用功能之缺失，因此改善順序比起他處較不急迫，但可選擇部份圳段進行前期現有混凝土水圳修景美化試作，可設定為中期計畫。

6. 混凝土箱涵修景改善

(1) 改善說明：

對於已經變更為加蓋混凝土箱涵的水圳，由於目前兼作農機具的通路，方便居民運送肥料或機具使用，有維持存在的必要性，建議以景觀調和處理的方式改善

(2) 預期效益：

混凝土箱涵修景美化為八煙終止混凝土化之方向，但因暫無實際使用功能之缺失，因此改善順序比起他處較不急迫，建議設為八煙水圳復舊後期計畫。

7. 高厝水源頭阻塞改善

(1) 改善說明：

本處水泥圳溝因源頭亂石尚未整理因此遇暴雨侵襲則時常崩坍堵塞，造成下游引水不易，因此建議於源頭處設置擋土設施，以穩固河道邊坡，以防亂石崩落堵塞水道。惟本處需施作較大規模之水利設施，建議會同相關單位及專家進行現場再次會勘，並建議設定為八煙地區水圳復舊之遠期計畫。

(2) 預期效益：

修繕可改善高厝地區梯田之引水問題，並可望回復高厝地區水梯田景觀，效益極高。

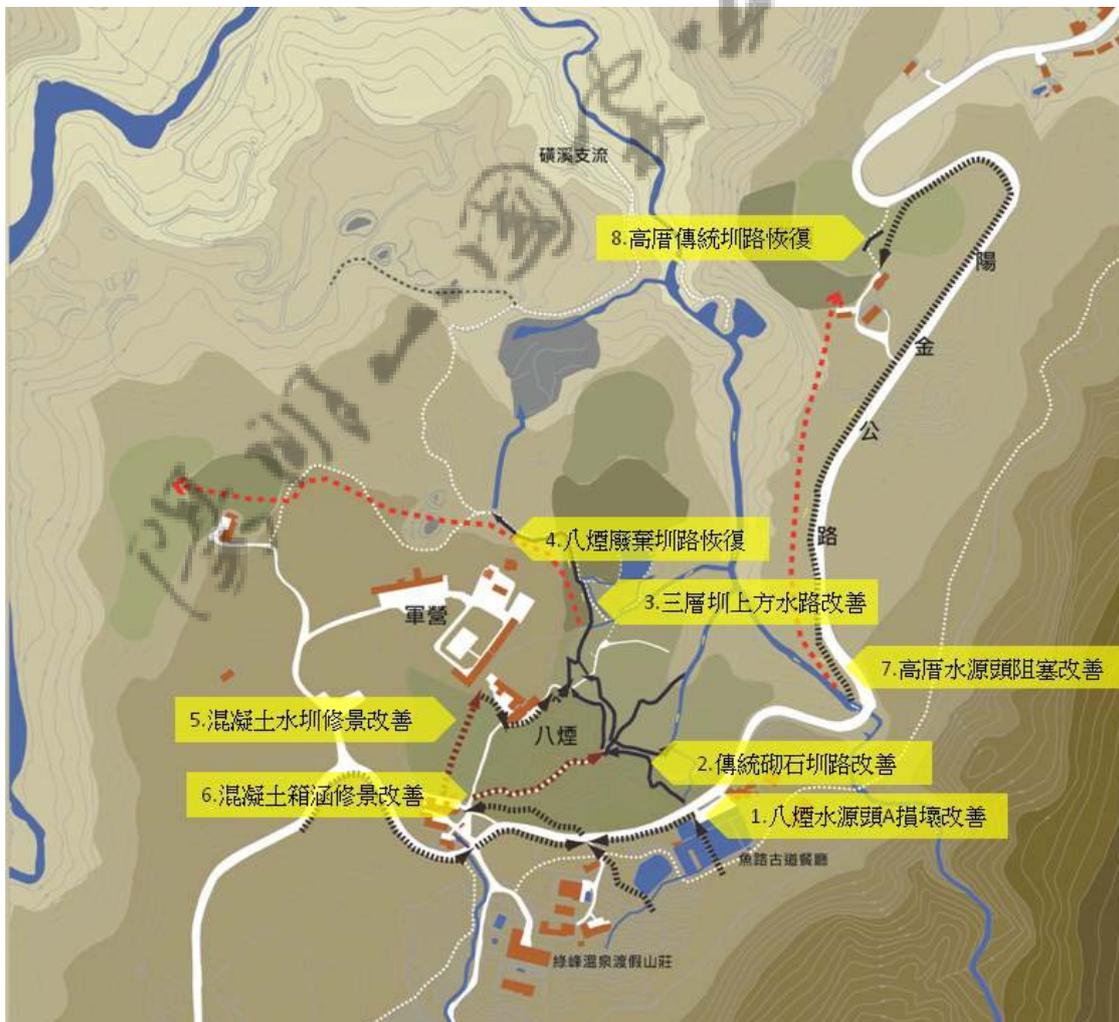
8. 高厝傳統圳路恢復

(1) 改善說明：

高厝地區傳統水圳因多已荒廢而改以塑膠水管引水，但梯田田埂及擋土牆部份則仍保留傳統砌石作法，推測應是舊有水圳易漏水而荒廢所致，因此在傳統圳路復舊方式上，建議以不影響引水功能，在示範性重要地點以局部恢復傳統砌石水圳的方式呈現。

(2) 預期效益：

若回復部份圳段為傳統砌石水圳，則有地方文化景觀復舊之意義，給予高厝當地居民景觀復舊示範性價值，且當地居民對於地方發展配合意願極高，水圳復舊亦有地方參與之鼓勵性價值。



(圖 6-2-1) 八煙地區需改善水圳位置圖

※ 各區段水圳現況照片



1. 八煙水源頭現況(照片為漏水處)



2. 傳統砌石圳路現況



3. 三層圳上方水路現況



4. 八煙廢棄圳路(由此處通往鄰長家)



5. 混凝土水圳現況



6. 混凝土箱涵水圳現況



7. 高厝水源頭現況(阻塞處於上游)



8. 高厝傳統圳路(塑膠管引水)

(二) 水圳試作區段選定原則

水圳修復之主要目的除引水功能之改善(包含漏水處之修復、水流阻塞處疏通及水圳崩塌處修補)之外；亦包含水圳景觀復舊(包含水泥化、塑膠管圳段修景改善及部份圳段傳統砌石工法之展現)等；分別以功能改善及景觀美化為主要目的。然而在聚落保存與活化的方向來看，在國家公園內的傳統水圳及復舊工作本身也具有研究、展示、教育等多方面意義。

目前受限於經費、技術人力、農耕取水需求、施作方法等因素，水圳修復工作建議應以分期分區段之方式進行，並以當地居民在「做中學」的傳承方式進行示範性區段試作，評估並選定區段進行修復。在評估依據方面，選定所秉持的原則包含以下幾項：

1. 有部分毀損需整修或有需要新設的區段：針對部分毀損需整修或有需要新設的區段規劃為試作區，使試作成果能實際發揮引水功能，並持續進行必要的維護作業與觀察。一般工程構造物的弱點經常發生於銜接部位，試作項目應儘可能涵蓋新舊交接部份，以確保銜接界面的結構強度，並避免應力集中導致的破壞。
2. 仍保存有部分遺跡供作新舊部分之比對：傳統砌石工藝在打石、堆石、擺石以及襯石、回填的技法上，有制式的加工與施工原則，也有相當多因地制宜的變通方式，現地的殘存作法經常可提供後繼者作為學習研究的範例；本規劃於現地勘查中亦發現八煙水圳在不同區段呈現出不同的砌造工藝與面貌，對於水圳的復舊提供不同的技術指引，相當具有參考價值。
3. 砌造工藝具有代表性：選擇在地形、區位與型式能代表八煙山圳特色區段為試作候選區，使試作工程有機會與原有構造比對，原汁原味還原或重現八煙水圳風貌。各候選區段再依據經費、時效、施工難易、施作效益等綜合評估，選出試作區段及備選區段。
4. 居民互動參與意願：在試作初期，為培養傳統工法技術傳承者與居民修復信心，以鼓勵更多當地居民參與，初期選定容易到達且較易於施作之區段，提高居民之參與意願，以達到文化景觀復舊觀念之共識與認同感。

(三) 實施順序

本規劃對水圳改善區段優先順序的排定，建立如下原則：

1. 推動試作計畫，建立居民改善水圳的能力及信心，並藉由水圳之復舊達到居民對社區事務之參與與關心。
2. 檢視現有水圳，對缺損部位進行修補填石，維持現有水路暢通，並逐步

擴大梯田灌水範圍。

3. 逐段恢復昔日舊有廢棄水路，連結為完整水路。
4. 混凝土水圳恢復為傳統石圳。

於前述八處水圳修復建議點，屬於較全面性的八煙水圳改善構想，建議分期分區執行，目前八煙水圳復舊作業已完成部份為浮圳再現及一旁水圳整治，已經初步建立居民施作信心與參與，建議後續作業可朝水圳整治、恢復及美化發展，評估其難易及經費人力…等因素，建議前期仍以局部水圳試作或有引水功能上急迫性之圳路為主；就所選定試作區段進行設計，並依設計內容進行工料分析、工期與經費概估。由於水圳砌石工法的石料係採自現地，並配合現地地形及工程需要進行手作加工、砌作，屬於現地量身訂做工程類型，在施工期限上尚應考慮參作業者的先期培訓以及操作的熟練度等因素，與一般工程發包不同；因此試作計畫擬採取雇工購料方式，先行訂定工程經費上限，依據現地環境及工程特性估算施工項目及內容；由於本試作計畫旨在培養八煙居民重新尋回逐漸失傳的水圳砌石技藝，並在「做中學」的過程確實掌握工法的技巧與精神，建議給予較長的工程期限。

(四) 施作地點選定：高厝傳統圳路復舊

本次水圳復舊試作計畫，根據管理處與規劃團隊之工作會議討論並評估功能性與當地居民意願以及相關經費限制等因素後，選定位於高厝聚落東北側的舊水圳遺跡區段為試作區域，基地長約 50 公尺，寬約 2 公尺；由於目前引水已由塑膠水管取代，因此水圳之施作是以傳統砌石圳路之恢復為主要目的，且當地居民在地方發展動力極佳，建議可在本處進行環境復舊以提高居民參與度；施作方式上由八煙地區參與過傳統砌石工法之種子居民進行施工，高厝地區居民進行學習與協助的方式進行。

三、水圳復舊試作：高厝傳統圳路復舊過程說明

(一) 現況說明

高厝地區目前梯田景觀仍保持良好，但已完全轉為旱作，傳統水圳也因改以塑膠水管引水而多已荒廢，但梯田田埂及擋土牆部份則仍保留傳統砌石作法，推測應是舊有水圳易漏水而荒廢所致，因此在傳統圳路復舊方式上，建議以不影響引水功能，在示範性重要地點以局部恢復傳統砌石水圳的方式呈現。若回復部份圳段為傳統砌石水圳，則有地方文化景觀復舊之意義，給予高厝當地居民景觀復舊示範性價值，且當地居民對於地方發展配合意願極高，水圳復舊亦有地方參與之鼓勵性價值。



基地原始樣貌



傳統砌石遺跡與使用中之塑膠水管

(二) 水圳復舊過程紀錄

工程時間：101年11月14日-12月9日

工程經費：97,500元

參與居民：9人

1. 開工：用地整理及水圳路線放樣

時間：101年11月14日



水圳用地整理、水圳路線放樣



現有植栽移植及水圳路線挖

2. 施工中：水圳本體完成
時間：101年11月28日



水圳本體完工照片

3. 施工中：砌石田埂建造、新舊水圳連接
時間：101年12月6日



砌石田埂鋪設中



砌石田埂



新舊水圳已經連接

4. 完工照片



步道以地被植物鋪設，並於周邊栽植土馬鬃



1/8 現場視查水圳已有青蛙產卵於圳溝中

四、後續修復區段評估與建議

整體水圳整治及美化期程計畫建議：前期以小規模之傳統水圳復舊及重要圳段之整治為主，中期以整治水圳通水機能及較大規模之回復舊有水路為主，後期則以水圳水泥化、水管化終止為目標，整體工作建議大致如下：

前期(第 1-2 年)：

1. 八煙傳統砌石圳路改善
2. 高厝傳統圳路恢復
3. 八煙水源頭 A 損壞改善

中期(第 3-5 年)：

1. 八煙傳統砌石圳路改善(後續計畫)
2. 高厝傳統圳路恢復(後續計畫)
3. 八煙三層圳上方水路改善
4. 高厝水源頭阻塞改善
5. 八煙廢棄圳路恢復

遠期(第 5-6 年)：

1. 混凝土水圳修景改善
2. 混凝土箱涵修景改善

第四節 聚落環境整備與復舊計畫

一、計畫緣起與目的

八煙地區除了重要的水圳梯田等文化景觀外，與居民生活習習相關的生活環境整備工作亦是十分重要，內容大體包含：入口空間、社區角落、雜物堆積區、寮舍、農田步道…等，這些空間多屬於居民私有土地，雖然不屬於未來規劃的八煙遊程景點，卻影響整體環境品質和視覺景觀。其中許多傳統的寮舍、洗滌池，更是八煙地區居民生活的代表性景觀，卻因為法規限制以及簡易的施作方式及材料影響，而逐漸鐵皮化或塑膠化，最為可惜；又不少空間位在目前在當地常舉辦的生態導覽路徑上，如田間步道、簡易菜寮、角落空間等，不少因年久失修等問題而變得破敗而需要加以維護美化；這部份的改善與維護，一方面仰賴公家資源的投入，另一方面也需要在地居民自主的環境營造。

有鑑於此，陽明山國家公園在 99 年度於「陽明山國家公園八煙地區文化景觀活化與生態聚落永續發展推動計畫」中已針對當地洗滌槽、寮舍等進行居民自主改善環境的作業，嘗試以帶動居民動起來整理環境的方式進行聚落環境改善工作，共計 10 位居民參加，成為八煙居民環境協力營造的起頭。

而本次執行之聚落環境整備與復舊作業，共包含兩個部份；第一部份是「生活空間改善與環境整備計畫」以農村體驗行程舉辦時，遊程沿線訪客針對環境提出的各點改善建議進行評估，並與土地所有之居民進行意願訪談後，提出的環境改善點，由當地居民進行復舊或環境品質改善工作；第二部份則是「聚落傳統建築復舊-砌石牛棚復舊計畫」完整紀錄如何以當地傳統工法進行環境復舊工作，因此，於 102 年 5 月亦試辦一次茅草石屋的傳承活動，由當地的耆老示範運用傳統工法進行社區一處環境改善點的復舊作業。

二、環境整備計畫

本計畫配合八煙地區將來推動生態旅遊活動，於規劃之參訪路線進行踏勘並調查導覽活動中所需環境及需改善之處，以提昇參訪路線之品質與功能，並改善居民生活環境，因此提出八煙農村旅遊環境整備計畫；現勘過程中，針對視覺景觀需改善、及使用上需增強之部份之空間進行整理。整備的空間包含聚落入口環境整理、梯田間解說步道或空間強化、田梗水圳、訪客休息區…等類型之空間進行整理。

(一) 計畫執行方式

計畫邀請八煙地區居民參與，針對環境改善點進行施工，活動提供基本工資補助費以及輔導員制度協助構想規劃，期望藉由社區居民自己動手做的方式，培養自行維護周邊環境的概念，並強化八煙未來推動生態旅遊之環境品質。

※ 計畫時間：101 年 10 月-102 年 5 月

※ 預計改善點：4-8 處

1. 現場會勘與整備點挑選

於計畫開始前，先至聚落現場依據八煙生態旅遊導覽路途沿線進行現場會勘，尋找遊程路線中所需改善之環境地點、範圍與可行之改善方法，並與欲參與之居民進行施作方法討論，並於會勘完成後整理改善構想地點與做法交予管理處檢視，經管理處同意後方可施作。

2. 說明會與報名：

在確定改善點施作方法後，即舉辦說明會，本次說明會已於 101 年 6 月 15 日於綠峰山莊舉辦，邀請有意願參與施作的居民報名，並請居民依計畫目標提出新的整備點供參考，最後共選出 8 處改善點進行評估。

3. 環境改善施作與驗收

自報名後，居民即可開始進行環境整備之施作，於 101 年 10 月開始，由於 10 月份之後當地氣候十分不穩，為了方便居民施作因此驗收時間定於 102 年 5 月 28 日，由規劃團隊至現場進行成果驗收。

4. 補助辦法

參與計畫後，經過驗收合格的改善點，均補助居民工資獎勵金 20,000 元整，而未達標準或未完工者則不予補助。另外，計畫中也增加先前(100 年度)環境協力改善計畫中第一名的進忠伯，將之前成果加以維護補強其美觀度，並補助 10,000 元。

(二) 改善成果

本次環境整備計畫改善點完工者共計 4 處，並外加一處成果補強點，改善情形描述如後：

1. 地點：許月女洗滌池外牆

居民：許銀樹

本處於 100 年度計畫中已經改善前方花園部份，本次建議將一旁鐵皮化及塑膠化的部份更改為較自然的竹材包覆前後牆面，並以茅草覆蓋頂部鐵皮。



原有樣貌



完工樣貌

2. 地點：許家入口處農寮屋頂改善

居民：許月女

農寮原為砌石牆面，但因年久失修已經用塑膠布包覆外牆，並以黑色柏油布遮蓋屋頂，失去原有風貌十分可惜，且位在進入八煙聚落重要視覺景觀點，因此在這次的环境整備中，建議回覆為原有樣貌，以茅草屋頂覆蓋屋頂並除去塑膠布的部份。



原有樣貌



完工樣貌

3. 地點：水中央田埂步道改善

居民：蔡文照

水中央屬於八煙聚落最代表性的水田景觀，然而因為遊客的踩踏而使水田周邊的步道逐漸塌陷，有些步道段落情況較為嚴重；因此這次環境整備計畫中，以坍塌部份的修補以及原有步道整理為主，將步道修復為原有樣貌。又本處因範圍較大，因此以兩處改善點計算。



原有樣貌



完工樣貌

4. 地點：花崗岩步道改善

居民：蔡文照

本區為訪客步行必經道路，且一般散客亦取道於此，對原有路徑破壞較嚴重，於99年由生態工法基金會募得花崗石板一批鋪設於此加強步道穩定性，然而在視覺上與當地景觀較不融合，近年因為遊客踩踏數量過多，致使步道坍塌至水田中；因此在改善過程中，以回復原有樣貌為基本方向，並於土壤流失處回填塊石，並在石板表面覆蓋土馬鬃等自然材料。



原有樣貌



完工樣貌

5. 地點：進忠伯肥料房屋頂改善

居民：蔡進忠

本區於100年度環境協力改善計畫中已經完工，因為使用傳統砌石工法及茅草屋頂編織等作法十分難得，因此當年度活動中獲得驗收的評審最高評價，但茅草屋頂因當地氣候潮溼已經腐朽，居民因此又將屋頂回復為水泥柱條與塑膠布屋頂，甚為可惜；因此本年度特別補助10,000元請寮舍主人進忠伯將肥料房回復為原來的樣貌。



原有樣貌



完工樣貌

(三) 小結：環境整備的規劃與維護

環境整備計畫基本上態度是期望居民在小額的獎勵金下，進行生活環境改善並美化的工作，並在操作的過程中，達到對生活環境品質的關心，以及對社區事務的關心，並希望逐步改善八煙地區遊憩路線延線景觀品質，在經過這一年的環境整備操作之後，可以看見居民對環境維護與美化都有見到初步想法與關心，但仍欠缺長期完整的環境維持與改善規劃；計畫執行期間屬於鼓勵居民的性質，是以居民觀念的溝通以及共識凝聚為重點，從參與的過程中瞭解當地居民想法，並傳達國家公園及規劃團隊在當地的發展計畫，後續計畫推動仍需考量整體旅遊環境發展情形，居民參與意願及產業收益等條件，在一健全的發展架構下，居民自主的營造，地區環境整備才能保存長久。

三、聚落傳統建築復舊：砌石牛棚復舊計畫

(一) 緣起：老建築的荒廢

八煙的人文景色長年的與當地自然環境融合，創造了水圳、梯田、砌石老屋融在國家公園自然地景中的特色風貌；當地的「砌石老屋」以散佈各處的安山岩塊石亂石砌成，牆厚約 50 公分，冬暖夏涼，歷時百年依然穩固。也因此受到不少文史工作者的重視與研究。

隨著方便簡易的工法出現，當房舍損壞出現問題時，當地一些老屋或是鐵皮化，或是以塑膠布遮掩了原有的石牆，而在居民增加、老屋居住空間不足致人口他遷的情形下，老屋也逐漸被居民遺忘而傾倒，而留下佈滿草木的石牆遺蹟。因為這些現實的問題，當地人們不得不放棄原有的資產而求更簡易方便的房舍建造方式。

經過近幾年與當地居民的訪談與合作下，瞭解當地仍有熟悉傳統石屋建造方式及傳統茅草屋編製的耆老長輩，這些原有住民以及傳承的技法是八煙人文景觀得以延續的關鍵，若是任其消逝，當地的景象也將漸成為回憶，因此計畫執行時的考量順序是以技術的傳承為重點，地點的選擇為次之。

在社區改造規劃中，除了環境整備及水田、水圳等地方特色地景的復舊作業外，對於建築物部份就八煙傳統建築分佈作初步之盤點；為了未來推動地方建築復舊及修復工作可以有一參考模式，計畫擬以傳統建築復舊傳承與工序、工法、工料之紀錄工作為重點，於八煙地區選擇一處傳統砌石老屋，邀請當地耆老共同進行復舊工作，並完整的紀錄過程。

(二) 復舊工作執行方式

在針對八煙地區傳統建築物分佈位置與現況調查後；考量復舊經費、使用狀況、居民意願及座落位置等條件，進行傳統建築復舊工作地點的選定，最後擇定位在高厝聚落傳統石屋群的牛棚進行復舊工作，執行方式如下：

1. 施作地點：高厝聚落老牛棚

高厝聚落傳統石屋群緊臨陽金公路，包含一處民居與一處牛棚，均以亂石堆砌，建造時間已無確定文獻可供參考，但據居民說法該處建物目前已有百年歷史，當地居民已於約 50 年前遷往內部梯田旁居住，使該處傳統石屋

逐漸毀壞傾倒，目前僅剩石牆遺跡。



高厝牛棚原貌



高厝老石屋原貌

2. 規劃構想

選定本區作為施作示範地點，是由於本處有機會作為地方農村體驗行程的遊憩地點之一，並可以整備為遊程入口參觀處，以區隔現有居民生活空間，作為一種「前台」與「後台」之規劃，前台也就是聚落老建築區，規劃為訪客參訪的入口空間，是居民對外的展示空間，而現有居住空間的後台，則視情況對外開放，保留原有居民的隱私以及生活。



高厝老牛棚位置

3. 計畫內容

參與人員：

施作者：何春福、蔡進忠、許銀樹、張認路

服務學習學員：輔大景觀系師生 26 人

老牛棚的復舊工作邀請八煙地區耆老何春福鄰長、蔡進忠、許銀樹先生進行茅草屋頂及石牆修復工作；並於工作期間進行完整之紀錄工作，以達到後續聚落其他地方進行環境營造時之參考文獻。本次復舊，並配合輔仁大學景觀設計系社區服務學習計畫，邀請大三學生利用景觀工程課進行現場參與傳統工法傳承之實務工作，也讓學生進行現場環境整理作業；計畫工作內容如下：

※工作內容與執行時間

	工作內容	時間(102年)
1	工作會議與協調	4月23日
2	服務學習行前說明會：	4月30日
3	環境整理	5月4-5日
4	材料準備期（茅草及編織所需材料）	5月2日
5	屋頂架構施工	5月7日
6	茅草屋頂編製	5月20日
7	茅草屋頂編製、茅草屋頂傳承工坊	5月28日
8	完工	6月7日

(三) 高厝老牛棚修復執行情形紀錄

1. 現場會勘與執行方式討論

在計畫初期，規劃團隊、居民、國家公園協商進行方式，並進行現場會勘，瞭解工作內容與需求。



國家公園現場會勘



何鄰長與高厝居民討論進行方式

2. 開工：材料收集、環境整理

修復工作於6月5日開始動工，由八煙聚落耆老進行藤蔓等材料之收集，而高層居民則進行牛棚本體之環境整理。



藤蔓材料之收集



整理過之藤蔓

3. 石牆修補、屋頂框架基礎施作

屋頂框架及石牆修補共花費兩日，由三名八煙耆老進行修復，先由八煙打石達人進忠伯進行牆面之修補，使石牆屋頂齊平以利茅草屋頂框架的設置；經確認石牆頂部水平後，則開始屋頂框的組裝作業；框架架構由下而上，互相垂直，分別為防腐木材樑柱及二層竹材，並以藤蔓纏繞固定；竹材需選擇直挺，直徑約5-8公分者；整體框架並以藤蔓纏繞固定牛棚四邊石頭上。



石牆修補情形



石牆修補情形



確認石牆頂水平



以鐵鎚修平不平之處

4. 屋頂框架編製



屋頂用竹材框架編製



屋頂框架構造



屋頂框架細部



進忠伯在屋頂編織竹材



內部視角

6. 茅草屋頂傳承工坊

5月28日，工作進度是屋頂框架完成後的茅草屋頂編織，輔大景觀系大三的26人社區服務學習隊伍在這天來到，一方面跟著耆老們學習相關技法，另一方面也把一旁的老石屋民區清理乾淨，減低石牆被植物攀附而傾倒的風險，在四個小時的工作之後，大伙合力完成了屋頂茅草的編織，以及高厝老石屋的清理工作。

※ 茅草屋的編織



傳承工坊開始



跟同學講解茅草屋的工法與構造



現場已先將收集之茅草蓋上石屋頂



跟同學講解工作安全守責



耆老指導學生茅草編織



耆老指導學生茅草編織



到農田裡收集茅草的學員



指導屋頂茅草編織



學員操作情形



茅草編織工作告一段落合影

※ 老石屋的清理作業

位在牛棚旁20公尺的老石屋，因為多年無人整理而長滿枯木及雜草，利用服務學習的機會，也因為茅草屋頂一次只能上去三名學員，因此其他學生就在一旁將高厝的老石屋清理乾淨，也讓這處民居再次從雜草堆中見到光明。



未輪到編織茅草的學員負責一旁石屋的清理工作

7. 完工：最後修整



茅草屋頂最後修整



工作者合影



完工之茅草屋頂



由輔大景觀學員整理完成之石屋

(四) 小結：高厝聚落老建築區

高厝老牛棚的修復除了傳統茅草及砌石工法的傳承意義之外，也讓高厝聚落重新看到了聚落老建築區的面貌，在未來發展地方旅遊活動時，也多了一處可以回憶當地歷史故事的解說點；而在操作的過程中，原本僅有一二位居民參與的高厝居民，也慢慢從靠近關心，到主動的在旁紀錄或觀察者老們的工法，也是另一項收穫，讓我們看到高厝聚落居民的積極與動力。目前，八煙地區仍有多處荒廢，但仍有修復價值的傳統砌石建築，未來應予以逐步進行規劃與復舊可行性評估。



主動幫忙茅草收集的高厝居民



跟著老討論施作法法的居民

第五節文化景觀復舊作業後續建議

本年度計畫中，針對八煙地區文化景觀復舊工作從「水田復育與經營」、「水圳復舊規劃」及「傳統生活環境整備」等三項重點工作實際進行景觀的改善與經營，並獲得不少操作的經驗以及居民的認同。計畫目前已告一段落，並已達成初步目標；但在執行期間仍然有諸多課題仍待克服，也有部份工作需持續進行推動與輔導，茲說明如下：

■ 課題一、環境維護人力不足

在地區規劃作業持續發展下，目前已有少數居民會開始針對訪客參訪路徑沿線進行非自用環境的自主維護，包含步道除草、田埂的美化與整修、自家門前環境的綠美化等等；可見居民已對地方發展有產生認同並願意自行維護地方形象。但地方環境的維護所需耗費的勞力仍然吃重，僅靠少數熱心居民利用閒暇時間難以維持。

◎後續工作建議：

1. 編列經費進行環境維護及景觀復舊工作。
2. 結合外來學校團體及假日志工服務制度提供環境改善及維護人力。
3. 地方合作組織之文化產業盈收進行八煙環境保持及維護作業，包含步道、水田、水圳之保存與維護。

■ 課題二、傳統建築與生活空間復舊與管制措施限制環境改善

在國家公園法規的管制措施下，禁止過度發展建物設施，而促使八煙保存了不少具有歷史價值的地景，但也因為建築管理規定的限制，讓一些良好的地方資產(如砌石牛棚、老屋…等)，因為居民不諳法令、經費不足等問題而荒廢破敗。

◎後續工作建議：

1. 以專案進行環境改善及保存作業。
2. 持續輔導居民朝向自提計畫發展，以利地方環境改善。

第七章、八煙地區願景發展計畫

第一節 願景發展目標與原則

八煙地區的主要核心聚落位在陽明山國家公園一般管制區中土地使用強度較高區域，並鄰近國家公園邊界，周邊亦有休閒餐飲發展區域相鄰，已面臨發展壓力。陽明山國家公園計畫第3次通盤檢討提到：「以農業利用為主，有零星之溫泉與休閒農業活動發展；隨馬槽遊憩區之開發，預計會引入更多遊客進入，應預先推動本區農產業、傳統聚落與火山熔岩梯田景觀風貌之整體規劃。」當地目前人文活動頻繁，自然環境已稍遭破壞，隨著地方產業轉型需求，未來如何輔導聚落走向生態聚落永續發展，並保存當地人文景觀則成為一重要課題。

一、願景發展目標

本計畫以現有聚落為中心，結合周邊產業與資源，提出八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展願景發展建議方案。地區未來總體發展目標為「**火山型國家公園示範聚落**」，配合此目標，將以八煙地區管三範圍內之聚落為核心，結合周邊磺溪流域景觀資源以及魚路古道生態旅遊線進行整體規劃為原則，劃設機能發展分區。計畫期間，以生態聚落活化作業及文化景觀復舊作業，分別進行計畫目標之重點工作操作。

本計畫提出後續重點發展工作作為後續計畫發展方向參考，延續第三章所提之「**火山與自然人文地景保育、農村景觀復舊與保存、生態聚落保育合作及產業復甦**」八煙未來重點發展三大目標；彙整本計畫期間，第四章「**基礎資源調查與分析**」，針對八煙自然與人文景觀進行盤點之成果，及第五章「**生態聚落活化作業**」中，座談、訪談、工作會議，與相關地方文化產業發展試辦計畫間收集各方意見與溝通所得地方組織經營合作與產業發展之結論，以及第六章「**文化景觀復舊作業**」中針對地方梯田、水圳與農村景觀復舊工作操作成果與執行課題之後續操作建議，研提八煙地區未來重點工作。

(一) 火山與自然人文地景保育

依據陽明山國家公園計畫第3次通盤檢討之國家公園核心資源之保護，八煙地區之火山與自然人文地景相關重點資源包含以下類型：

1. 火山地景資源

(1) 重要資源

陽明山國家公園係以火山地形地質景觀及其資源為特色，多屬

地質敏感與潛在災害地區，在規劃中需加以保護及禁止遊客活動，位在八煙地區境內之火山地景資源包含：

a. 硫氣孔特殊景觀及敏感區

位在八煙地區內之多處出煙口與地形爆裂口，為當地特殊之自然地質景觀，經委託專家學者研究調查指出火山主體大致以熔岩為主，地形陡峭不利於土地利用，常有高溫噴氣孔不規則噴出以及溫泉溫度不穩定之現象，加上凝灰角礫岩岩性結構鬆散，容易風化形成多處大規模的崩坍地區。

b. 崩坍災害敏感區。

除硫氣孔特殊景觀之崩坍問題，位在區內之魚路古道路段亦為地質結構不穩地區，未來在修復與使用上仍需更確實之評估。

(2) 保育重點

國家公園之核心資源火山與自然文化地景的保育工作，是國家公園經營之核心價值，包含資源之保育與監測，保護與管理；需進行較長期之調查與監測工作，因此在本計畫中僅針對相關資源進行盤點，與文獻調查作業；並納入地區願景發展規劃中進行保護與利用規劃。

2. 人文歷史資源

(1) 重要資源

八煙地區自古即為海岸平原與臺北盆地人類活動交流重要交會處，一處保存良好之傳統聚落群，因位在魚路古道一處出口處，而更顯其重要性，目前既經指認，需保護的人文史蹟類型如下：

a. 金包里大路（魚路古道）

途經八煙的魚路古道，連接金山與臺北盆地，為當地最重要的人文地景資源，其遺址與文物應予以妥善維護，並持續收錄相關之口述歷史紀錄、文件研究，加強展示與維護，彰顯其價值。

b. 採硫遺跡

見證早期八煙地區居民的採礦產業，因周邊擁有一些硫磺礦及白土等，尤其以三重橋旁之死磺子坪以西四公里處之硫磺礦產區較具規模，之後因礦區意外而停止開採。

(2) 保育重點

八煙地區之歷史遺蹟，具有見證地方發展史的重要性，也可看見地方過去地方產業與生態網絡之關係，可以作為未來保育與環境教育資源進行環境整理與規劃。

3. 水資源：八煙野溪溫泉

(1) 重要資源

八煙當地最重要的水資源即為位在地形爆裂口下方之溫泉露頭「八煙野溪溫泉」，泉水溫度 78.9 度，屬酸性泉質，隨著火山地質加熱溪水形成野溪溫泉，泉色呈乳白色。

(2) 保育重點

本區常有高溫噴氣孔不規則噴出以及溫度不穩定之現象，其高溫易導致遊客燙傷，再加上火山地勢陡峭以及山區微氣候變化劇烈，常有溪洪暴發之潛在危險；未來應加以禁止或管制遊客行動範圍。

(二) 農村文化景觀復舊與保存

除了國家公園重點特色資源「火山與自然人文地景」外，八煙地區最具特色的即為保存良好之傳統農村景觀，包含當地最具代表性之梯田水圳農業文化景觀，與運用當地之安山岩與自然材料興建的傳統砌石老屋與生活空間。相關資源與保育重點如下：

1. 八煙水梯田、水圳地景

(1) 重要資源

水梯田與水圳景觀目前已是當地最具特色的地方農產業景觀資源，尤其以水中央與三層圳為代表性景觀，而在計畫期間，也以「水田永續經營」與「傳統水圳復舊」試辦計畫的方式，讓在地居民自行經營並復育水田，復舊水圳，逐步擴大了八煙水田的範圍以及改善傳統水圳消失的情況，也兼顧水中生物棲地之保育。

(2) 保育重點

水田與水圳均需仰賴農產業的持續經營才得以存在，由於八煙地區農地為在地居民私有土地，因此在景觀保存上，就需要居民之認同與參與；本計畫執行期間之水田經營試辦計畫與水圳復舊等計畫已達到階段性成果。

在水田經營方面，需持續輔導具有經濟效益之水田作物發展，吸引居民持續參與，水梯田環境才有存在之可能，且可依據不同分區特性，營造各聚落之特色水田景觀。而在傳統水圳景觀保存方面，則需依據計畫所提之先後順序，進行功能改善至美化效果之不同目的之水圳修繕，未來在保存與改善工作方面，均需重視工法、材料與當中之生物資源之生長特性。

2. 聚落傳統建築與生活空間場景

(1) 重要資源

保存相當完整之八煙傳統建築聚落與生活空間，目前因居民生活需要已逐漸損壞或消失，未來應列冊加以保存與修復。在計畫執行期間，以文化景觀復舊作業中以試辦計畫的方式，針對聚落環境以及傳統砌石牛棚進行復舊與環境改善操作。

(2) 保育重點

八煙傳統建築與生活空間在文化景觀復舊作業試辦計畫操作過程中，提出環境維護人力不足、及管制措施限制聚落傳統建築保存與改善等課題；期望在制度檢討與改善資源的投入下，達成八煙傳統建築與生活空間復舊與保存。

(三) 生態聚落保育合作及產業復甦

為了達到火山型國家公園示範聚落之目標，八煙地區發展定位上朝向永續生態聚落發展，因此在計畫中，以生態聚落活化作業進行操作；針對社區組織與經營培力、地方文化產業發展等二項，針對地方產業與人力資源整合等進行輔導並提出建議，根據地方居民共識，地方以生態旅遊為主要發展方向，並與國家公園進行生態保育合作，相關產業發展計畫如下：

1. 產業發展定位與條件

綜合前述八煙分區特質，可以看到八煙得天獨厚的自然與人文景觀資源，以及溼冷多霧的氣候，一年之中長期雲霧繚繞，成就了當地的「山、水、石、雲」之美，吸引遊人到此觀山、聽水、感受淳樸的農村景緻。而當地未開發的樣貌，才讓當地具有這種獨特的美，因此不適合引入過多的景觀設施與活動。而是以「聚落博物園區」的概念，將地區全域以一種現地博物館的樣貌，保存、活化並提供民眾一體驗場所，成為一永續生態聚落，結合生態旅遊、友善農業等產業，奠定地方永續經營之基礎。目前，在陽明山國家公園中，僅有竹子湖作過自提計畫以發展社區整體規劃作業，故以其為對象進行整體發展定位之比較：

(表 7-1-1) 竹子湖與八煙地區整體發展比較

項目	竹子湖	八煙地區	評估
居民狀況	住在竹子湖的人，符合法規自提計畫規定相符之住民僅佔14.4%	大部分居住者與自提計畫規定相符	八煙提自主計畫者均為當地居住者，較為單純

產業發展狀況	大多數餐飲店為違規營業，行之多年，難以解決海芋季已打開知名度，發展佳	除早於陽明山國家公園成立之店家，並無新增之營業行為，僅以農業生產為主	八煙推動較無阻力
建築違章狀況	違規使用情況嚴重	建築仍多保留原面貌	八煙推動較無阻力
自然資源	自然資源有群山環繞，小油坑火山景觀等	現場亦為群山環繞，尚有知名野溪溫泉，以及絕美溪谷景觀	均為世界級的優美景觀
人文資源	有種稻田歷史，打石技藝等	傳統石屋數間，臨魚路古道	均有值得開發之處
交通	陽金公路旁彎入產業道路	陽金公路旁	八煙受特別景觀區限制，50公尺內不能開發
最大限制條件	居民意見難整合，違規情況嚴重	居民平均年齡太大，回流者很少、範圍較小	八煙居民單純，意見容易整合
最大潛力	海芋季已有知名度，產業發展成熟	天然原始的石頭屋及水梯田	地方均極具發展主題特色

相較之下，八煙地區同樣擁有豐富且獨特的自然與人文景觀資源，但因為缺乏已具有規模與知名度的產業，且面積較小，居民人數稀少且較無商業經營能力，因此不適合發展太過商業化或大量設施進駐之產業發展模式，而應以精緻、靜態、體驗並結合地方的模式發展地方特色，創造感動型的消費方式操作。

2. 生態旅遊發展

生態旅遊是一種具有環境責任感的旅遊方式，保育自然環境與延續當地住民福祉為發展生態旅遊的最終目標；在陽明山國家公園中，八煙地區為金包里生態旅遊路線的一處出入口，過去地方生活並與古道息息相關，在過去相關計畫中均贊成該區朝向永續生態聚落發展生態旅遊。並在生態博物園區的架構下被考量，目前當地已有經營「一日遊」及「半日遊」的農村體驗行程，未來在行程中應考量餐飲、導覽解說、環境體驗等部份。

- (1) 餐飲：應強調產地特色，以無毒健康為餐飲訴求，並盡量運用當地農作物，發展地方特色餐食。
- (2) 導覽解說：強調地方居民特色，不需與其他地方之菁英型導覽相同，可著重於地方動人有趣的故事，如民間傳說、民俗、風情等方面，或引導遊客體驗當地環境。
- (3) 環境體驗：利用八煙當地的環境、集中的農田與農作，引導訪客進行農事體驗或環境五感體驗等活動。
- (4) 地方文化產品：運用當地傳統工藝與自然環境元素，設計可由居民製作並具有地方特色之文化產品。

3. 花卉產季或藝術季主題活動辦理

以八煙地區之遊客承載量看，地方較難以常態型吸引大量遊客的模式經營，但若以短期之特別產季，則可在短時間內吸引人潮在當地進行環境體驗，居民也可在短期獲得豐富之收入，其餘時間當地則回歸傳統之農村生活，讓土地休養生息，可參考藝術季或特色農產品豐收季的方式進行；計畫執行期間已於水田永續經營計畫(詳第六章第二節)中已針對水生觀賞作物野薑花與鳶尾進行試種，但因土壤適應性等問題，尚需時間維持，才能見到初步觀賞成果，

二、規劃原則與環境改善重點

(一) 規劃原則

有鑑於未來期望地方朝向以自提計畫的方式，提送管理處審議後另為規範環境改造發展。依據以上願景發展目標，八煙地區未來以「火山與自然人文地景保育、農村景觀復舊與保存、生態聚落保育合作及產業復甦」為願景發展重點，本計畫參考計畫執行期間各方意見與建議整合提出下列八煙地區整體發展規劃原則：

1. **以保存代替開發：**當地以維持現狀為原則，僅興建基本設施(如停車場、廁所)，或利用現有之空間使用(如餐廳賣店)，而不應再增建新的設施或建築物。並計算最大承載量以進行遊客人數管制。
2. **以靜態、地景及美學的方向進行規劃：**八煙地區之規劃以不消耗土地、不導入硬體設施為主，而非過度商業化的經營與改變。
3. **保護火山與自然人文景觀：**針對國家公園特色資源之火山地景、人文資源、水資源等，規劃為環境敏感地區，進行監測與評估，必要時限制遊客行為，並努力增加地區生態多樣性，對現況已遭破壞的環境應立即加以補償進行復育。
4. **保存八煙農村特色景觀：**保存八煙水田、水圳地景，及聚落傳統建築與生活空間場景，進行復舊與經營工作。
5. **以聚落博物園區的概念發展生態旅遊：**地方產業復甦工作以朝向生態旅遊經營發展為主，發展為永續生態聚落。

(二) 環境改善發展重點

八煙在景觀資源上具有特殊之價值，聚落在人口上因為較為單純，故較容易整合居民意見，而以其現有環境氛圍與氣質，藉由本案計畫之研究以及在地居民意見交換，配合地方朝向生態旅遊發展之需求，推衍出八煙地區環境改善發展重點，下依類別區分各自之重點項目。

(表 7-1-2) 八煙地區環境改善發展重點項目

環境改善發展重點類別	重點項目
自然景觀	1. 八煙野溪溫泉之管理機制 2. 八煙硫磺地質景觀(出煙口)之保育與管理 3. 磺溪流域景觀保育
人文景觀	1. 歷史性空間 (1) 金包里大路整修與美化 (2) 礦產業遺蹟與地方產業發展史 2. 地區傳統建築與生活空間復舊與保存 3. 居民產業空間 (1) 八煙水梯田地景場域復育與經營 (2) 八煙水圳復舊與修復計畫
環境整備	1. 聚落入口空間營造 2. 傳統砌石洗滌槽、牛棚之改善 3. 路標導引指示
交通計畫	1. 假日增開公車 2. 停車空間設置
設施設備	1. 公共廁所 2. 簡易解說展示空間 3. 廢污水集中

三、分區劃分原則與規劃項目

(一) 分區劃分原則

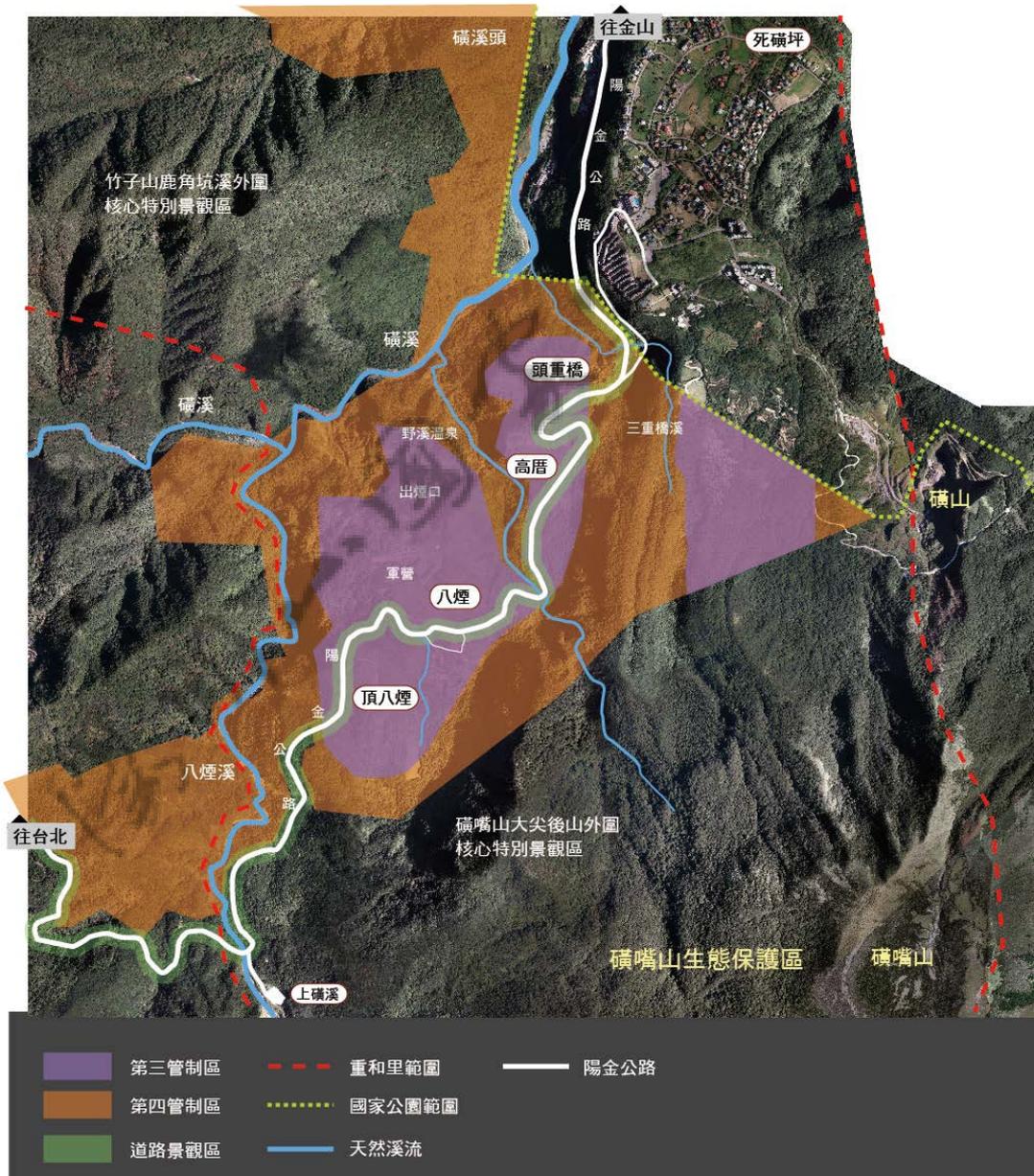
就一般人及居民的認知，八煙聚落範圍，西側為磺溪，東側及南側以台二甲(陽金公路)及軍營為界，北側以後埔溪與高厝相鄰的幾戶人家；然而以八煙地區的地景樣貌及地區發展歷程來看，現今的八煙聚落僅因道路開發，行政區域劃設等原因使地方被外人命名、切割，而成為不同的地方，乃至於賦予不同的價值；但以當地地形地貌與地方人際網路觀之，各聚落彼此卻是息息相關，因此未來在分區規劃應考量分區不破壞地方完整性。

參考「陽明山國家公園八煙地區文化景觀活化與生態聚落永續發展推動計畫成果報告書」及國家公園針對核心資源保護措施原則，彙整羅列以下重點與課題，作為八煙地區未來分區規劃原則參考：

1. 以現況地形地勢或道路、水路等所界定形成的環境區塊劃設，作為自提計畫中利用景觀區劃來調整、限制發展的基本空間架構；並依目前以當地第三種、第四種一般管制區及行政區套疊圖確定範圍。
2. 考量分區資源、土地使用現況與環境特性，依據各分區發展議題，作為未來土地發展方向指標。
3. 針對已發展農業使用之第三種一般管制區，設定為土地使用強度較高

之「核心聚落」，預先推動本區農產業、傳統聚落與火山熔岩梯田景觀風貌之整體規劃。並依現有開發及使用狀況進行利用與保護，並依據當地目前的環境體驗活動範圍進行未來規劃範圍的參考。

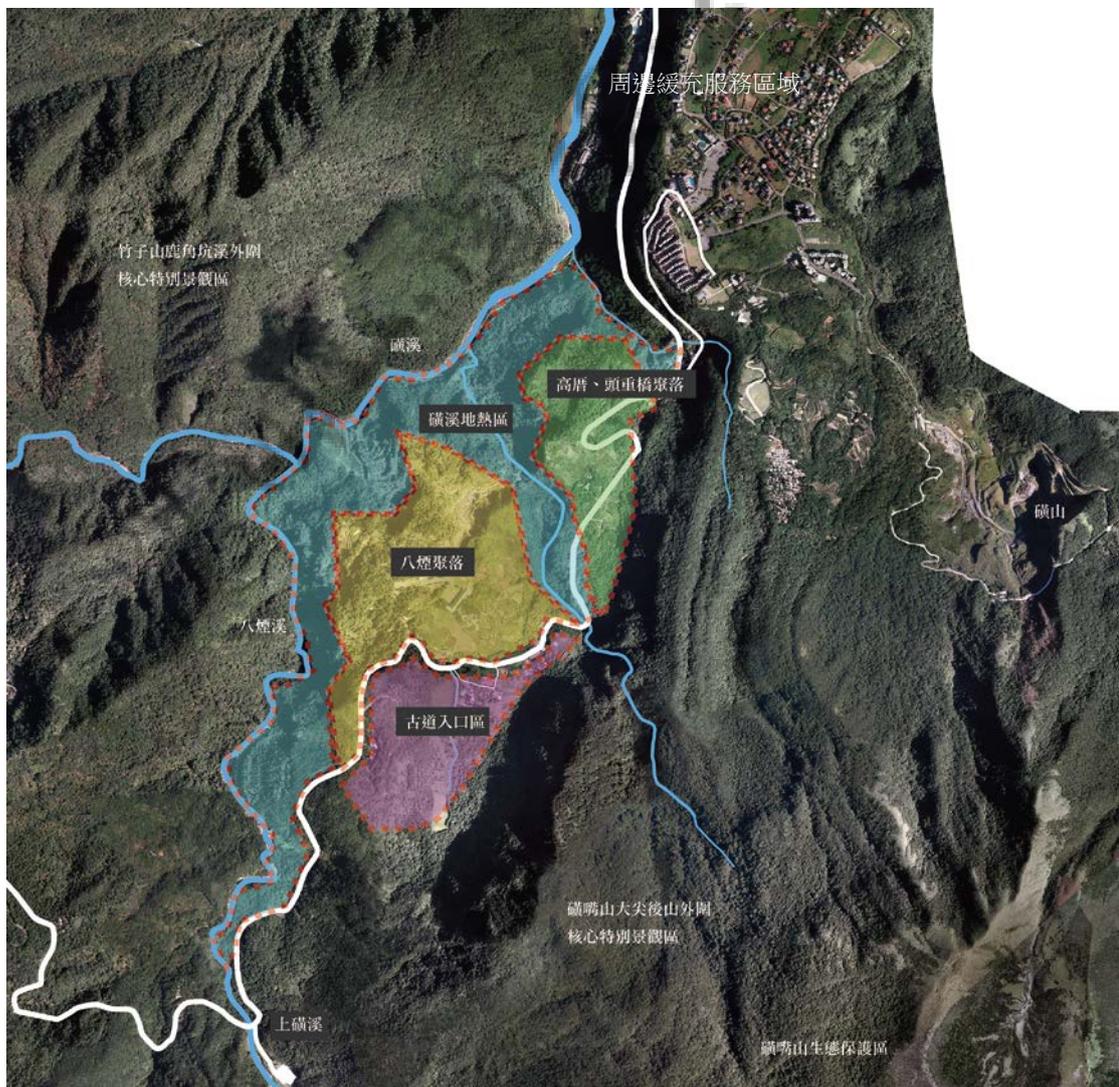
4. 分區計畫具有整體發展的完整與周延性，但也須同時考量若因各分區發展條件及意願的到位程度不一，則亦不影響單一區塊自提計畫的調整彈性。



依據以上原則，以及聚落土地使用情形，與(圖 7-1-1)之土地管制分區與行政區劃套疊原則，計畫用地第三種、第四種一般管制區以及八煙溪、磺溪及陽明山國家公園邊界為天然邊界，並以陽金公路區隔不同分區。

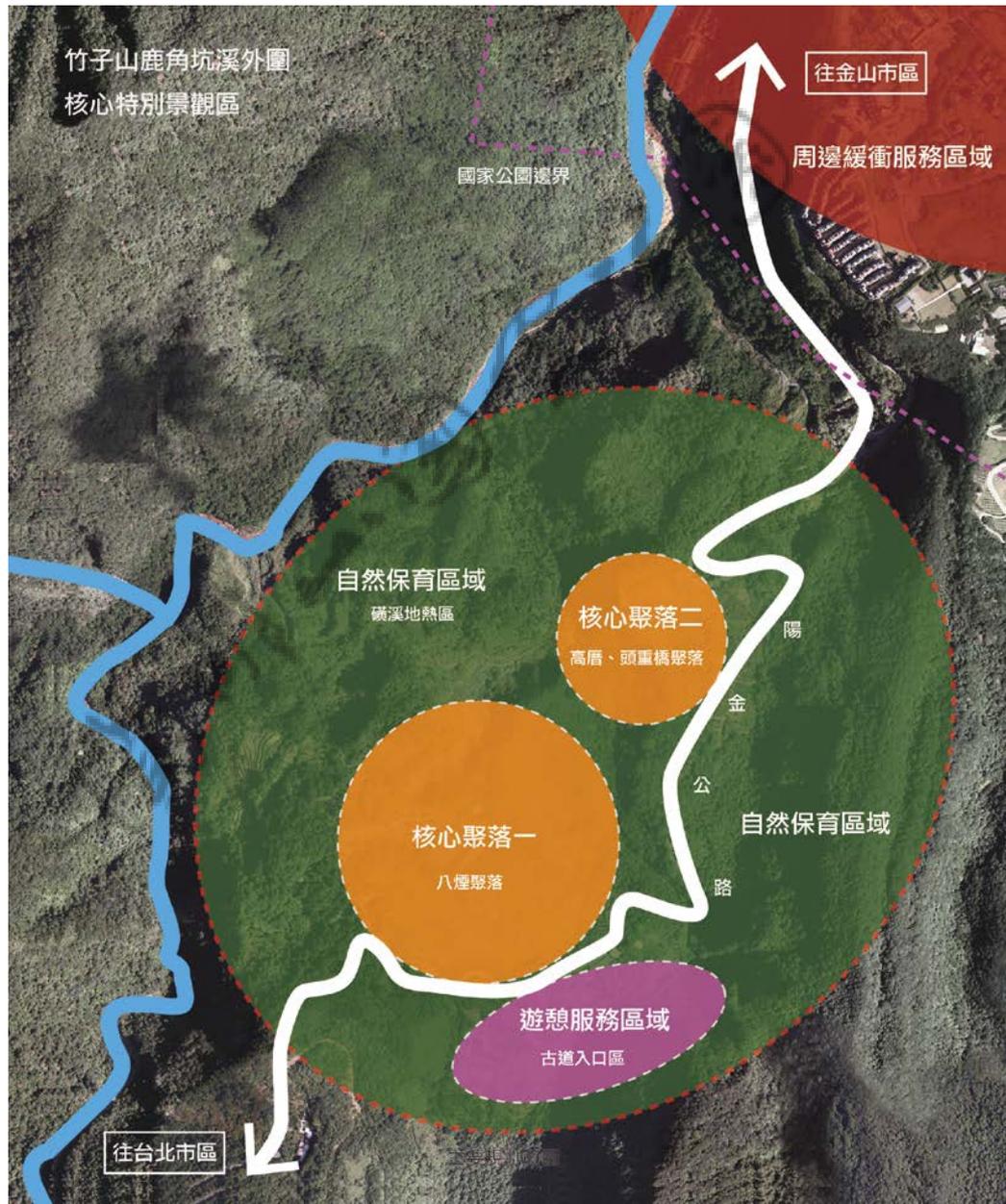
(二) 機能分區與範圍擬定

依照上述的機能分區劃設原則與範圍規劃，以及分區資源、土地使用現況與環境特性，將計畫核心區域劃分為四大機能分區，分別為兩處核心聚落「八煙聚落」及「高厝、頭重橋聚落」，及目前已有休閒服務並位在魚路古道出入口的區域頂八煙、綠峰山莊等區域之「古道入口區」，而原本管四範圍因屬於自然保育區域，則以磺溪、八煙溪及魚路古道範圍內規劃為「磺溪地熱區」，而國家公園範圍外往金山與山城路之休閒設施則為周邊緩衝服務區域，機能分區範圍與定位如下：



(圖 7-1-2) 八煙地區整體規劃機能分區建議

依據(圖 7-1-2)之分區特性,以目前聚落密集發展區之八煙聚落及高厝、頭重橋等聚落為生態旅遊發展「核心聚落」二處;結合八煙聚落周邊餐飲、住宿等休閒資源之古道入口區,發展為「遊憩服務區域」;而範圍內管四分區之磺溪地熱區則維持原有使用之「自然保育區域」,並結合國家公園外部之餐飲服務業為「周邊緩衝服務區域」,使八煙地區得以在最低度的開發下,發展生態旅遊並能服務來訪的遊客。並將現有聚落位置以生活區的概念,在未來產業轉型發展的同時亦能兼顧生活環境的機能發展。



(圖 7-1-3) 機能分區定位

第二節分區願景規劃

以下就(圖 7-1-2) 八煙地區整體規劃機能分區建議,所提之分區發展規劃,並依據前述整體發展原則建議,提出八煙地區分區願景規劃:

一、八煙聚落

1. 範圍

八煙地區範圍以現有第三種一般管制區之八煙聚落為主,包含軍營用地,並以陽金公路及後埔溪區隔其他區域。

2. 資源特色

本區為八煙地區傳統建築保存最完整的聚落群,常住住民約 9 戶,約 20 人以內,多要為蔡姓家族成員,該區土地利用多為菜園及園藝用地,目前也是林務局及國家公園水梯田復育的重要基地,當地的砌石老屋、水圳及水梯田是當地重要的人文景觀資源,其中以水中央、三層圳最具知名度,也因為當地周邊的自然景觀資源豐富,當地目前也是農村生態體驗遊程的主要地區,吸引不少團體及學校單位到此舉辦體驗行程。

3. 發展定位 - 示範生態聚落

本區在位置上,往南過陽金公路可接魚路古道,往北下山可接八煙溫泉等地熱景觀;是一處重要的交通節點,延續現有土地使用與體驗型態,本區未來可做為當地農村產業文化、自然與人文景觀環境教育推廣、社區旅遊資訊服務的發展區域。本區最重要的地景為傳統農村聚落風情,為火山地質景觀下長年發展下來的農村景緻。未來建議朝向保存並復舊傳統農村景觀、復育水梯田環境、發展地方靜態環境體驗及文化產業為發展方向。

4. 分區規劃重點

該區規劃為示範性之傳統農村生態聚落,應以提昇生活環境品質與火山型國家公園傳統農村聚落人文景觀之保存與維護為主,並適度設置訪客之服務設施,作為本區未來發展標的。

(1) 八煙聚落入口空間及訪客動線引導規劃

八煙聚落入口因為缺乏入口意象,且堆滿居民生活雜物,因此一般訪客較難以察覺,對聚落整體形象觀感也較不佳,因此建議改善入口區景觀,並協調當地民宅部份作為小型展示空間;而進入聚落後,也因居民生活空間、私有農田與訪客動線緊鄰,因此常有訪客隨意進入居民生活空間與農地踩踏干擾情事。因此,在訪客之動線應加以設計規劃,以融合於環境之元素,給予訪客一地點感與抵達感,引導訪客方向並給予遊客感受到不同功能區塊的轉換,而非設置諸多看板與指示牌的型式。

而在部份區域，考量遊客過多會造成如田埂破壞等問題，則設置活動圍籬，給予預約團體或村民之友進入，以達管制功能。

(2) 聚落建築群復舊與保存

八煙聚落之傳統砌石建築群可以作為火山型國家公園聚落之重要代表，包含民居、洗滌池、牛棚等建築，目前大多建物保存狀況仍然良好；但目前部份民居因為漏水或使用問題多已採用鐵皮、水泥或鐵欄杆等取代原有石牆或屋頂，而因為法規或產權…等問題也讓許多傳統石屋荒廢，甚為可惜；因此未來應以保存為首要工作，防止石屋的狀況更加惡化，其次為復舊與管理，營造為具有代表性的歷史文化地景場域。

(3) 八煙梯田水圳地景場域經營與復育

八煙聚落的梯田與傳統砌石水圳景緻，已成為當地的地景代表，尤其以水中央與三層圳為代表性景觀；但因水田與水圳維護不易，純粹造景之水田仍仰賴計畫經費補助才得以維持水景；而傳統砌石水圳則需要定期加以維護修補，僅靠農作物收入生活的居民則不會有意願保存，因此這部份需要公部門資源協助，以保存特色文化地景的目的，加以維護管理。

(4) 協議軍營遷移或後續管理機制

位在八煙聚落的軍營，於民國約五十年遷入，因位於聚落正中央，造成聚落水圳及步行路線阻斷等問題，目前當地舉辦農村參訪旅遊活動路線多會經過軍營區，並以告知便可通過的方式進行，但仍會造成軍方困擾，短期建議進行管理機制協調；而遠期來看，該軍營目前人數由原先一個營減少至目前約一百人，居民表示應可建議遷走；因位在管制區中，當地不易開發停車場或其他建築物等空間，軍營若可遷移交由國家公園管理，則可運用內部建築物與停車空間作為體驗教育等服務空間。

(5) 地熱景觀保護與管制

距離八煙聚落較近的地熱出煙口一處，位在一般遊客步道旁，容易到達，且無任何阻隔，可讓遊客親臨地熱區，但因為出煙處仍有潛在燙傷危險，且部份區域地質仍不穩定有坍塌危險，建議未來加以管制訪客活動範圍並加以解說教育地質學習資訊，以增加該景點安全性與教育功能。

二、高厝、頭重橋聚落

1. 範圍

範圍以現有第三種一般管制區之高厝及頭重橋聚落為主，並以陽金公路及後埔溪區隔其他區域。

2. 資源特色

本區位在陽金公路上並已接近國家公園邊緣，聚落型式較為獨立，居民戶數較少，人口單純，高厝聚落僅高姓家族居住，常住居民3戶，約10人，另有頭重橋何姓人家等住民；本區域地形如同八煙聚落也是梯田景觀，農作物多轉為旱作，但近幾年陽明山國家公園的輔導下，已經開始有部份農田改為水耕，並復舊部份傳統砌石水圳與石屋，當地居民熱情積極，屬於發展潛力高的聚落區。

3. 發展定位 - 農村休閒體驗示範聚落

高厝與頭重橋聚落因人口單純，農地範圍廣大，居民經營能力佳，且樂於投入友善農業耕作與農村休閒產業，近幾年的高厝水圳與石屋修復計畫更增添當地之景觀特色，因此建議規劃為農村休閒體驗示範聚落；而頭重橋地區戶數較少，但亦有居民有心朝生態復育發展，近幾年亦有推廣友善農業活動，因此一併納入規劃。

4. 分區規劃重點

高厝與頭重橋聚落以規劃為農村休閒體驗示範區為主要目標，因此規劃重點方面，以提昇地方景觀特質與品質為主，包含地方水田、水圳與老建築之復舊、保存與再利用方面，均需要公部門資源之協助。

(1) 高厝聚落梯田水圳地景場域經營與復育

高厝聚落之梯田水圳近幾年在居民與國家公園的輔導下已經漸漸看見原有樣貌，而居民也努力經營友善農耕與水田作物，目前當地仍有不少可開發的荒田與需要復舊的水圳，待後續計畫加以規劃。

(2) 入口空間之廟宇及老房舍之改善、保存與再利用

於102年5月復舊完成之高厝傳統砌石牛棚修復，規劃團隊也與學校團體合作整理了高厝砌石老屋，使聚落民宅過去樣貌雛型已經可以看到，該區老屋目前沒有使用，但因位在高厝入口區旁，可以作為展示使用或是歷史建物再利用，成為一處解說性質入口展示空間。另外，聚落入口處之興靈宮，因有現成之半戶外空間，非常適合活動使用，可一併改善。

三、古道入口區

1. 範圍

範圍以現有第三種一般管制區之頂八煙、綠峰山莊一帶為主，並以陽金公路區隔其他區域。

2. 資源特色

本區位在魚路古道出口處，包含可用餐的營業地點3處，其中綠峰山莊亦有經營住宿服務，且設有車輛停靠空間，屬於服務性質空間；另外本處現已設有解說亭及登山步道，作為遊客解說之用；在往魚路古道路上兩側並有公有廢棄梯田，可作為未來環境復育用地使用。另外，位在魚路古道另一處入口之頂八煙聚落，居民僅一戶，從事園藝相關產業，亦可納入未來地區景觀改善合作對象。

3. 發展定位 - 遊客服務空間及魚路古道入口規劃

本區因為已設有停車空間及餐飲休憩營業點，且位在古道入口處，因此在發展定位上，可作為服務性質的空間；而頂八煙地區則以現有園藝相關資源，進行整體規劃，減少當地的開發與新建設施，並共創八煙地區整體形象。

4. 分區規劃重點

(1) 遊客停車空間規劃

目前來到八煙聚落與磺溪地熱區的遊客多以陽金公路路邊停車為主，但因車位較少，也無大型車量停車空間，因此舉辦活動時，遊客多停在緊鄰八煙聚落的綠峰山莊停車場，造成許多停車問題，未來在發展生態旅遊時，可與當地業者進行協調與規劃，以租用或有條件開放使用的方式進行停車空間規劃。

(2) 現有導覽解說亭改善與再利用

位在魚路古道出口處的解說亭，目前因此古道封閉而使用率極低，而當地因位在管制區中，較難以設置新的解說空間，因此可以利用現有解說亭，規劃為聚落入口休憩空間，並加強解說設施之功能。

(3) 廢棄梯田的復育與經營管理

處於荒廢狀態的魚路古道旁廢棄梯田，為多年前國家公園徵收用地，但因缺少維護及使用，當地已被芒草覆蓋，在過去當地老照片看來，當地之砌石梯田也具有相當之規模，且位在八煙聚落上方，具有觀景功能。當地居民表示，若將八煙聚落水梯田範圍擴大至本處，則可闢大梯田復育面積，且該處視野較佳，五六月份更有螢火蟲等出沒，位置更為明顯，也可以俯瞰八煙聚落，景觀地點極佳，棄之可惜。未來建議本區委託八煙地區居民自主管理經營，以復育水梯田與生態復育地為主要定位，規劃為公有示範水田保育區使用。

(4) 魚路古道的修復

由居民提出的魚路古道修復建議，目前仍然在進行評估與規劃中，該處的修復將可建立魚路古道生態旅遊路線與八煙示範生態聚落區的串聯與發展。

四、磺溪地熱區

1. 範圍

範圍以現有第四種一般管制區之溫泉露頭及磺溪流域為主，由八煙溪及磺溪與管三管四界線區分出範圍，包含溪流與地熱景觀區。

2. 資源特色

本區包含八煙溫泉露頭與地熱爆裂口景觀，並與磺溪及八煙溪為範圍，由八煙聚落步行進入，可通往下游八煙溫泉會館等地。目前地熱區為禁止進入，但常有遊客違規進入泡湯的情形發生。

3. 發展定位 - 磺溪地熱景觀(保護)區

本區屬第四種一般管制區，是大部份仍保留完整之自然環境，需維持其自然型態，因此在本區之發展規劃，以現況保留，遊客管制為主要定位。並建議與八煙地區居民合作，協同管理與維護。

4. 分區規劃重點：八煙野溪溫泉之管理機制

本區以現況保留為原則，而八煙野溪溫泉因地質仍然為補穩定狀態，陽明山國家公園管理處在「92陽明山國家公園八煙溫泉開放使用之可行性評估」計畫中調查結果發現，八煙地區之自然環境有其潛在危險性，並且多數遊客無危險認知，因此內容建議暫不開放。但反向思考，其天然溫泉之資源，卻是吸引許多遊客自行前往的主因，不妨針對遊客管理教育、導覽模式、路線規劃等多方加強，可將劣勢轉為優勢，而達成開放之可能。

整合遊客與專家意見後發現，建議應有條件之開放，以小幅度的簡易設施開放，委由培訓過之居民進行管理等措施進行合作與管制。

八煙地區願景改善點位置圖



4 協議軍營遷移或後續管理機制



5 地熱景觀保護與管制



1 高厝聚落梯田水圳地景場域經營與復育



2 高厝入口區廟宇及老房舍之改善、保存與再利用



1 遊客停車空間規劃



2 現有導覽解說亭改善與再利用



1 八煙聚落入口及訪客動線引導規劃



2 八煙聚落傳統建築群復舊與保存



3 八煙梯田水圳地景場域經營與復育



3 廢棄梯田復育與經營管理



4 魚路古道修復

陽明山國家公園

第八章 結論與建議

第一節 計畫結論

陽明山國家公園為保存園區內重要之人文聚落景觀，本計畫「陽明山國家公園輔導社區改造規劃-八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃」以社區參與的方式，於陽明山國家公園八煙地區進行聚落活化與文化景觀活化輔導工作，以改善地方文化景觀消失、地方特色資源缺乏經營管理、生物棲地破壞、產業發展困境而使人口外流老化等問題，並提出先期規劃構想。

在計畫之執行下，延續歷年計畫執行成果，並參考國家公園資源保護利用計畫原則，在生態聚落永續發展目標上，地區以生態博物館之理念發展；進行包含「基礎資源調查與分析」、「生態聚落活化」、「文化景觀復舊」等作業；強調社區參與，輔導社區組織與共識凝聚，並以試辦計畫的方式進行地方產業活化與地方文化景觀復舊等相關工作；在凝聚各方共識，以及國家公園上位計畫之指導方針後，研提地區願景發展藍圖。經本案計畫內多次的活動試作與培力作業之輔導下，目前地方居民已擁有初步自主經營如生態旅遊遊程執行之基礎能力，並已透過多次之座談與工作坊協商討論成立地方合作組織，但整體發展仍欠缺地方經營人力與相關資源投入地方文化景觀保存與社區經營、產業復甦等工作；短期需仰賴外界資源，如社區服務人力與政府單位之經費投入與輔導。

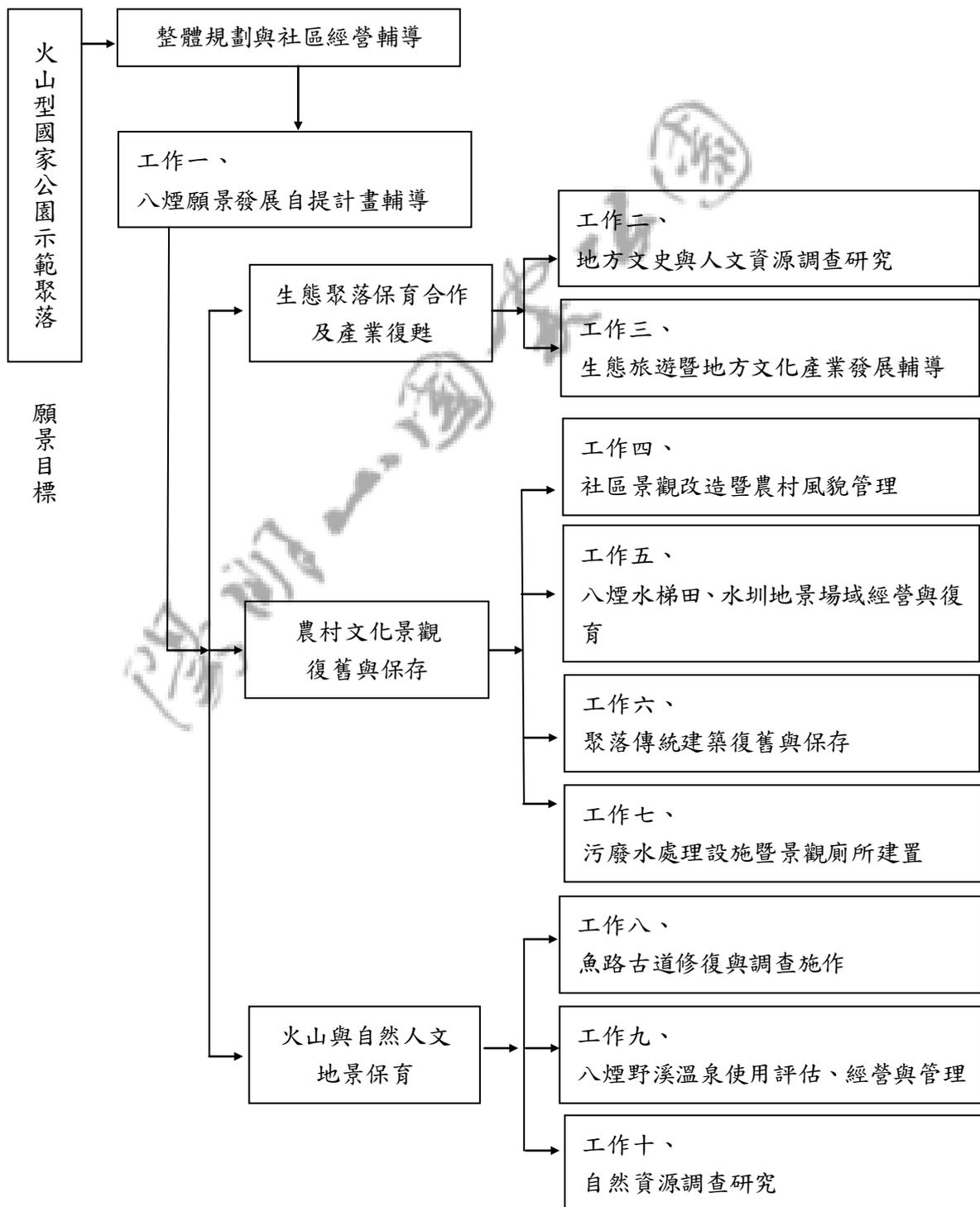
本章依據計畫執行成果與第七章八煙地區願景發展目標，提出後續工作計畫與建議，並依計畫執行期程提出短中長期發展計畫。

第二節 後續計畫建議

為達成計畫願景，建構火山型國家公園示範聚落，社區朝向以自提計畫的方式，提送管理處審議後另為規範環境改造發展，參酌願景發展目標與分區願景規劃，參考分區條件與特色，配合區域均衡發展需求，政府財力與行政能量、遊憩需求與發展現況，擬定短中長程發展目標與分期發展計畫。

一、後續計畫重點

未來分期分區發展構想，短期建議仍以「整體規劃與社區經營輔導」工作為後續輔導工作，中長期則以「火山與自然人文地景保育」、「農村文化景觀復舊與保存」、「生態聚落保育合作及產業復甦」等三大願景目標為發展工作，持續推動永續生態聚落之經營。



(圖 8-2-1) 後續計畫作業項目架構圖

二、短中長期重點作業規劃

依據以上工作重點分類，就細部計畫研提未來建議工作短、中、長期作業共 10 項未來建議工作，作為後續辦理八煙地區自提計畫之先期規劃參考。茲將工作內容、權責分工及期程規劃等，綜整如下表：

(表 8-2-1) 八煙地區社區改造規劃未來建議工作項目綜整表：

工作內容	權責分工	期程(民國年)		
		短期 (103-)	中期 (105-)	遠期 (109-)
工作一、八煙願景發展自提計畫輔導				
◎ 改造社區規劃小組成立並輔導社區進行自提計畫社區環境改善規劃	◎陽管處：輔導成立改造社區規劃小組、編列經費輔導規劃、協助設置公共設施、協助協調有關機關 ◎ 社區組織：由居民、社區組織、專家學者、具規劃設計背景之專業人士合組社區規劃小組，研擬社區改造細部計畫 ◎受委託單位：協助社區進行自提計畫先期規劃	△	△	
工作二、地方文史與人文資源調查研究				
◎ 八煙地區各階段產業與歷史文化發展研究 ◎ 八煙採礦產業歷史調查：採礦煮礦方法、相關人物、地點、歷史故事確認與紀錄彙編 ◎ 農村自然生態調查 ◎ 地質景觀調查	◎陽管處：編列預算，委託專業團隊進行調查研究。 ◎ 社區組織：協助受託單位共同調查 ◎ 受委託單位：進行調查與資料彙編	△	△	

◎ 聚落老照片、工藝、俗民生活物件收集	◎陽管處：協調社區整理可收藏並展示之空間。 ◎ 社區組織：自主進行物件徵集與討論 ◎受委託單位：進行物件之展示與收藏規劃	△		
◎ 舉辦主題展覽或聚落經營成果展覽 (以生態博物館概念發想，進行地區資源介紹、地方產業與技藝特色展示、文創策劃等相關主題展覽)	◎陽管處：編列預算，協調場地，委託規劃團隊策展 ◎社區組織：協助資源調查、物件蒐集、成果展覽 ◎受委託單位：策展、佈展、宣傳、編輯	△	△	
工作三、生態旅遊暨地方文化產業發展輔導				
◎ 地方文化產業經營與產品開發與生產銷售通路輔導 ◎ 地區導覽志工與在地居民導覽員培訓與管理 ◎ 友善農業發展與農產品行銷輔導 ◎ 試辦農特產文化季	◎陽管處：編列預算委託顧問團隊進行產業發展輔導、機關協調 ◎ 社區組織：主動參與計畫之事務，並共議地區合作機制 ◎受委託單位：進行相關任務之輔導與經營	△	△	
工作四、社區景觀改造暨農村風貌管理				
◎ 八煙與高厝聚落入口景觀改善設計與施作 ◎ 社區指標系統與導引設施設計製作 ◎ 魚路古道入口處解說亭再利用 ◎ 聚落環境整備改善輔導與維護	◎陽管處：編列預算，委託專業團隊進行規劃設計與發包施作。 ◎ 社區組織：參與社區環境改善工作坊 ◎受委託單位：提出具體之改善建議與細部設計	△	△	

<p>◎ 八煙地區聚落景觀元素與設施設置原則擬定</p> <p>◎ 聚落地景設置公約</p>	<p>◎ 陽管處：進行指導</p> <p>◎ 社區組織：凝聚共識並研議地方景觀維護公約</p> <p>◎受委託單位：提供居民建議與方向</p>	△		
<p>◎ 停車空間規劃</p>	<p>◎ 陽管處：進行指導</p> <p>◎ 社區組織：與地方餐飲業者協調停車管理與互惠機制</p> <p>◎受委託單位：進行指導與協商</p>	△		
<p>工作五、八煙水梯田、水圳地景場域經營與復育</p>				
<p>◎ 八煙地區水圳之整體規劃與分期改善</p> <p><u>短期</u>：整體規劃、局部施作</p> <p><u>中期</u>：水圳功能改善</p> <p><u>長期</u>：水圳復舊美化</p>	<p>◎陽管處：編列預算，進行設計與施作，或協調有關單位協助。</p> <p>◎社區組織：參與規劃討論並協助施作，並認養水圳進行維護</p> <p>◎受委託單位：進行調查規劃與設計</p>	△	△	△
<p>◎ 水田復育與經營</p> <p>水田養護、水生作物輔導、農產品通路建立、有善農業輔導、水田環境管理維護</p> <p><u>短中期</u>：輔導補助</p> <p><u>長期</u>：自主營運</p>	<p>◎陽管處：編列預算，委託團隊進行輔導並初期補助水田養護</p> <p>◎社區組織：進行水田經營工作，並參與相關輔導作業</p> <p>◎受委託單位：協助經營水田並輔導農產品通路與生產方式</p>	△	△	△
<p>工作六、聚落傳統建築復舊與保存</p>				
<p>◎ 聚落傳統建築整修與美化準則擬定</p> <p>◎ 聚落傳統建築維護與管理辦法</p> <p>◎ 聚落傳統建築使用</p>	<p>◎陽管處：短期以示範案辦理建物改善，中長期以專案規劃並編列預算進行維護</p> <p>◎社區組織：進行傳統</p>	△	△	△

<p>與維護現況評估</p> <p>◎ 維護與復舊工作</p>	<p>建築整頓</p> <p>◎受委託單位：召開社區座談說說明傳統建築改善準則，並進行調查與維護管理擬定辦法</p>			
<p>工作七、污廢水處理設施暨景觀廁所建置</p>				
<p>◎ 設置遊客使用之公共廁所及污水處理</p>	<p>◎陽管處：編列預算，進行專案設計施作，或協調有關單位協助。</p> <p>◎社區組織：協調可使用之土地</p>	△	△	
<p>工作八、魚路古道修復調查與施作</p>				
<p>◎ 進行魚路古道修復評估作業</p> <p>◎ 進行步道修復與改善工程</p>	<p>◎ 陽管處：進行古道修復評估，並編列預算進行整修與改善</p>		△	△
<p>工作九、八煙野溪溫泉使用評估、經營與管理</p>				
<p>◎ 進行八煙溫泉露頭等地熱區域會勘與經營管理辦法</p> <p>◎ 進行野溪溫泉管制與使用試辦計畫</p>	<p>◎陽管處：編列預算委託相關單位進行調查與評估規劃</p> <p>◎社區組織：參與相關經營協調與培訓作業</p> <p>◎受委託單位：進行監測，並提出保護與管理計畫</p>		△	△
<p>工作十、自然資源調查研究</p>				
<p>◎ 進行地區動植物、水資源調查與盤點</p> <p>◎ 進行地方居民協力調查作業，培養地方基礎資源調查與環境監測人力</p>	<p>◎陽管處：編列預算委託專家學者進行調查與評估規劃</p> <p>◎社區組織：參與調查盤點與監測作業</p> <p>◎受委託單位：進行自然資源盤點與彙整</p>	△	△	△

以下就各項工作之內容與前期需達成指標等，分別說明各工作主要內容與執行前題進行說明：

工作一、八煙願景發展自提計畫輔導

延伸計畫之輔導目標之一，即以現有聚落為中心，結合周邊產業與資源，提出八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展改造規劃範圍之建議方案，俾利後續辦理分期分區規劃作業。因此後續工作建議以本案計畫所提之願景規劃內容為基礎，進行社區自提改造規劃先期規劃，由居民、社區組織、專家學者、具規劃設計背景之專業人士合組社區規劃小組，研擬社區改造細部計畫，並獲當地居民半數以上參與同意後，提送管理處報請主管機關核准。

工作二、地方文史與人文資源調查研究

八煙地區之自然與人文資源調查，在計畫的執行下已有階段性之成果，已針對地方自然與人文資源、農村產業特色、聚落發展歷史等進行初步之研究；為朝向聚落博物館園區之經營模式，地方特色資源之調查與盤點則需要進行更深度之調查與彙整；包含地方採礦產業歷史調查、生物資源盤點、火山地質與周邊地形研究與使用評估等。本工作除在社區自提計畫先期規劃中進行外，亦可配合園區其他文史與自然資源研究計畫中共同進行調查與彙整。

工作三、生態旅遊暨地方文化產業發展輔導

在計畫中的生態聚落活化作業，已針對地方文化產業發展作初步的操作與居民培力，然因地方仍有經營人力與能量之問題，因此未來應持續進行生態聚落經營相關工作，包含「生態旅遊發展」與「地方文化產業」為主要重點，並以「地方資源保育合作」的方式由國家公園與社區居民共組地方資源保育與環境維護小組，成為前述工作之主要經營單位，並進行生態聚落保育合作及地方產業復甦輔導作業。

工作四、社區景觀改造暨農村風貌管理

針對八煙地區社區環境進行景觀改造，並提出管理與保存規則，以居民共同管理的方式進行社區環境維護與保存作業。國家公園編列預算進行社區規劃輔導工作或協調相關單位進行環境維護。

工作五、八煙水梯田、水圳地景場域經營與復育

以八煙傳統水梯田、水圳地景場域為營造方向，輔導居民進行水田環境之營造與經營，並提出管理規劃。

工作六、聚落傳統建築復舊與保存

八煙地區傳統砌石建築經過本計畫盤點與調查，以提出傳統砌石建築、洗刷槽、牛棚等仍有保存價值地點，但因現有法規等問題，許多傳統建築缺乏使用或維護而崩塌，較為可惜，後續計畫應依照社區改造規劃目標與內容，協調地方傳統建築保存與復舊。並針對建物美化補助及制度面進行協調。

※ 前期需達成指標：

1. 社區居民及相關所有權人具有意願且達成保存方式共識
2. 社區具備人文景觀復舊共識，並已初步具有維護管理能力
3. 以自提計畫的方式，將聚落傳統建築保存等計畫一併彙編於社區環境改善規劃中，由國家公園進行評估與施作。

工作七、污廢水處理設施暨景觀廁所建置

目前八煙地區因遊客進入已產生公共廁所等設施缺乏之問題，未來應先行以臨時性廁所之設置為緩解地方遊客需求之問題。而短期工作需協調相關單位協助臨時性廁所設置或編列經費設置。

工作八、魚路古道修復調查與施作

魚路古道八煙段因山坡崩塌而造成步道中斷，經相關專家評估該區仍有再崩坍疑慮，因此尚未進行修復，未來朝向以替代路徑規劃或原有路段坡地整治並修復的方向進行。

※ 前期需達成指標：

1. 相關路徑地質穩固無再崩塌等安全疑慮
2. 已取得可替代路線方案

工作九、八煙野溪溫泉使用評估、經營與管理

八煙野溪溫泉經委託專家學者研究調查指出火山主體大致以熔岩為主，地形陡峭不利於土地利用，錐體邊緣則散布凝灰角礫岩，區內斷層密集分布，具有多處噴氣孔以及溫泉的露頭，吸引遊客集結，而由於硫氣孔與溫泉的分佈，常有高溫噴氣孔不規則噴出以及溫泉溫度

不穩定之現象，其高溫易導致遊客燙傷，加上凝灰角礫岩岩性結構鬆散，容易風化形成多處大規模的崩坍地區，即該地區潛藏落石危險，再加上火山地勢陡峭以及山區微氣候變化劇烈，常有溪洪暴發之潛在危險。建議未來可採委託社區居民進行管理合作模式，進行遊客管制與導覽等社區經營野溪溫泉計畫試辦；惟前題仍需進行環境監測與調查，以及相關之規劃與社區組織經營成熟且觀念與國家公園經營宗旨相同，工作才得以順利進行。

※ 前期需達成指標：

1. 八煙野溪溫泉環境監測與基礎調查
2. 野溪溫泉周邊使用與路徑開放可行性評估與規劃
3. 地方生態旅遊經營已具規模，社區組織營運成熟

工作十、自然資源調查研究

八煙地區自然資源以當地動植物、溪流生態等資源為主要調查彙整對象，短期以相關研究團隊進行社區資源盤點，並輔導地方居民進行協力調查工作，培養地方基礎調查人才，並建構地方自然資源資料庫。

以上工作建議在執行面仍需視前期作業執行情形，包含國家公園預算與行政能量、資源引入與地方發展情形、後續調查評估工作成果，以及居民參與意願等條件，始可邁入下一階段工作事項；未來仍需仰賴居民自主經營社區、國家公園協助輔導的模式持續推動八煙地區永續發展之目標。

相關附件

附件一 期初、期中報告意見與回覆

一、期初報告意見回覆表

意 見	回 復
廖世璋委員	
1. 請規劃單位針對評選時各委員所提意見進行回應及頁碼，並列表置於報告書前面。	遵照辦理。
2. 表 3-5-1 農業資源盤點，建議可以更具體，增加位置、數量、尺寸、所有權、照片等，因為這些未來都可能成為「社區博物館」的「物件」。	遵照辦理，將在後續工作中持續補充具體資料，目前進度詳第三章 33 頁。
3. 且不宜僅為農業資源盤點，而是當地生活特色資源盤點，且分為：人、文、地、產、景五大面向進行「社區文化盤點」，未來將這些地方文化資源引入「五感體驗」等進行地方文化再發展的計劃。	將人文地產景作為後續調查分類的重要方向，並適當引入五感體驗。
4. 建議參考執行上次會議，引入適當的文化產業策略發展「社區四生」(生活、生產、生態、生命)結合「社會企業」的社區自主經營模式。	遵照辦理，在本計畫最後自提計畫研擬中，嚐試將生命教育導入，結合有相同概念的社會企業，並嚐試社區能自主經營的發展模式。
李貽鴻委員	
1. 宜確立未來觀光旅客尖峯時期各項承載量及管制措施與方法。	將於後續規劃中加以確立，目前考量承載量問題，以預約及俱樂部方式控制遊客量及遊憩品質。
2. 需預估未來發展可能帶來之經濟規模與衝擊	將於後續規劃以及各種試辦活動中進行評估
3. 融入世界觀光組織 (UNWTO) 推動之綠色觀光 (Green Tourism)，強調八煙地區減量、重複使用、回收、有效利用等環保綠色觀光概念。	遵照辦理，將於後續社區工作坊納入討論項目，重點會在於發揚農村中原有愛物惜物的傳統概念。
4. 評估本區適宜發展產業內容及各項管制措施與方法。	將於後續規劃中評估，目前進行生態旅遊及心靈之旅等各種產業發展方向，並合併於自提計畫中提出。
5. 成立具有保育教學示範區域，帶動全民環保概念。	目前尚未有適宜且可以維護管理之區域，未來可考慮水田的保育功能，是否符合需求。

郭瓊瑩委員	
1. 水田復育計畫提案二「荒田變水田-八煙開墾計畫」名稱請修改為「荒田變水田-八煙復育計畫」。	已修改，詳第四章第二節。
2. 復育計畫建議可結合學校、企業、志工等團體一起實作，實作前可先有一些論述說明，讓參與者了解八煙地區特色以及活動目的等，可參考日本里山的作法。	水田復育計畫提案二「荒田變水田-八煙復育計畫」建議地點綠峰山莊後方之徵收地，因管理單位為陽管處，尚需視管理處方面的意願為何，再進行後續計畫。將依委員建議辦理。
3. 認養物種不一定只考慮櫻花，復育物種可以先考證在地植物，再選擇合適者進行栽植，如鐘萼木、野鴨椿、珊瑚樹等在地樹種，後續亦可結合生態旅遊與環境教育。	我們將針對尋找當地特色植物復育栽植一事再努力。
4. 八煙社區內部年輕人本身參與之意願如何？	目前與社區接洽結果，綠峰山莊年輕一輩因已返鄉接棒，就社區事物的參與有顯現出協助的意願，其餘年輕人多忙於工作，但有少數（蔡家的後代）表達若假日有空，可回來幫忙。
5. 付費遊程活動規劃時，請注意污水如何處理，以避免活動造成社區污染。活動規劃可導入生活美學概念，如農特產品展售處，可提供竹籃供遊客選購時放置農產品，購買後則可將竹籃作為包裝袋讓遊客帶走。除了竹籃還可考慮其他特色作法，如拓葉或是燒陶。	污水處理問題若在自提計畫中能成立餐廳，體驗教室及公共廁所，則將在細部計畫中納入污水處理計畫。設計文創品以提升商品價值的部分，將建立居民本身對這件事的認同感，初期以當地的竹編為嚐試的對象。
6. 水田復育是一長期性作業，建議應進行長期性之紀錄、攝影。	攝影記錄的部分，先前委託案曾與一位南港社區的工作者邱天祿先生合作，於經費許可的狀態下，將儘可能持續性地請其協助進行本計畫相關之攝影與記錄。
7. 考慮目前田埂的承载力，應避免遊客踩踏田埂，如遊客要進行體驗，建議需有人員帶領及說明，適度控管。	將採取管制的方式，避免田埂被破壞；另亦選擇重要通路適度加強田埂的承受力。
8. 在地農特產品的展售建議可與週邊業者共同合作行銷，考量是否採取高價，但具特色之包裝行銷方式。	與週邊業者共同行銷將是努力方向之一，另外在價格及包裝上面，將嚐試配合套裝行程等方式行銷。
9. 管理處今年度有一個「陽明山國家公園人文景觀保育與資源調查-以梯田水圳為例」案，建議本案受託單位與水圳案受託單位有機會可共同交流討論。	我們會再與管理處「陽明山國家公園人文景觀保育與資源調查-以梯田水圳為例」案的受託團隊聯絡交流。

<p>10. 或是可選擇一條適當的田埂開放，不要全面性開放，並教育遊客體驗時應有合適的穿著，如穿著步鞋，或者不要穿鞋，以提供遊客體驗的機會並仍可維持現地自然的環境。</p>	<p>目前想到的未來規劃方式為，部份田埂僅供少量的預約遊客進入，平時設置簡易格柵，開放的田埂則適度的加強其承载力。</p>
<p>11. 水圳等問題建議可以與北基農田水利會洽談合作、協助的可能性。</p>	<p>依居民說法，八煙境內水圳因不收費，故水利會協助機會不大</p>
<p>陽管處 陳彥伯課長</p>	
<p>1. 關渡自然公園有進行水田復育，但未開放一般民眾接近，是採用帶團解說參觀的方式。八煙可以思考進行遊客分流，或是禁止一般遊客自行進入田埂。</p>	<p>遊客人數與動向仍有控管的必要，應避免集中在田中央，這部份活動規劃時將加強注意。</p>
<p>2. 另外經費來源部分，可參考關渡自然公園的企業贊助方式，就企業本身而言，也具有回饋社會之公益性。</p>	<p>目前已開始洽談想要對社會有回饋的企業贊助。</p>
<p>3. 宜蘭原鄉田地有採用認股的方式，春耕時股東可選擇參與耕作，或是收成時領取作物。建議八煙可以參考類似的模式。</p>	<p>已參考，並與居民討論可行性中</p>
<p>陽管處 叢培芝秘書</p>	
<p>1. 生態工法基金會承租的水田以及本計畫規劃復育的水田，於承租期滿後是否仍會有人員進行耕作？請團隊評估就現有人力機制要持續維護這些水田的可能性為何？另請團隊提供更細緻完整的水田復育操作機制，包含細節以及本計畫結束後水田的後續處理與維護。</p>	<p>根據團隊訪問已出租水田者若無續約是否會持續保持水田樣貌，居民均表示之後仍會改種地瓜；目前已有出租到期之水田改栽植地瓜的情況；因此團隊後續提出水田永續經營計畫，參考第四章第二節，希望能嘗試讓居民自主選擇願意維持水田的方式，再作為後續建議的參考與根據。</p>
<p>2. 綠峰山莊後面的土地是本處為修建魚路古道而徵收，徵收時即非水田。認養作業的進行需朝公益性與更大範圍去考量與規劃，鐘萆木是原生種可嘗試於八煙進行復育，認養的合適樹種可以另外討論。</p>	<p>因目前土地為閒置，故居民提議可恢復為古早的水田，也符合生態的方向，目前規劃構想是先用一小塊用地復育，若操作成功，將可再擴大辦理。樹種建議亦將納入參考。</p>
<p>3. 本案規劃時請將八煙的權益關係者一併納入考量，以提供本處有關商家機制方面的參考。</p>	<p>遵照辦理，後續將提出清單與分析表</p>
<p>4. 水田復育建議先考慮如何就現有的水田持續維持無虞後，再探討擴張水田復育範圍。</p>	<p>遵照辦理</p>
<p>5. 請企劃課針對林務局八煙地區委託計畫結束後是否有其他後續之規劃或維護機制進行</p>	<p>目前瞭解尚無後續規劃</p>

瞭解。	
6. 水田復育計畫應先調查瞭解當地居民之意願，再提出數個替選方案以供評估選擇。	目前居民之想法，包含水田復育、螢火蟲復育區、賞景梯田等3種可能性，團隊亦將思考更多方案並邀請專家指導
7. 報告書有關補助款的部分，請再修正。	
8. 請提供更細部的時程規劃表。	請參考第5頁
陽管處 呂理昌主任	
1. 建議瞭解生態工法基金會之輔導想法是否與管理處方面有所出入？社區本身如有組織形成，有接洽之窗口，溝通比較容易。	社區現在已有意識到社區組織之成立，對後續各項活動的爭取與執行將較為有利。生態工法基金會輔導社區成立組織，據說即將通過。
2. 可透過自然及文化觀察達到環境教育之目的。	將納入後續體驗遊程規劃內容中
3. 應深入瞭解農村文化再進行復舊，復舊的同時可考量如何讓民眾獲利。	將於後續報告持續探討，以保留最完整的農村景觀與文化作為本社區的特色。
4. 生態旅遊之規劃可結合魚路古道跟頂八煙，頂八煙的研究可再深入探討。	將於後續報告研究，將再加強頂八煙的瞭解。
陽管處 徐若樺技士	
1. 體驗一日遊的活動規劃內有關泡湯的部分，因綠峰山莊溫泉使用之合法性與否，有待商榷，建議改為藥浴或其他方式。午餐、晚餐等名稱建議改為農村風味餐。	已修改，詳第四章第一節
2. 田野調查、資源盤點等項目建議團隊探討是否有可與當地居民合作之方式。	目前已與蔡文照、張秀玲等及二代居民接洽，針對後續居民現況背景、農地尺寸、季節農作物等進行調查；之後視情況增加盤點項目合作

二、期中一 報告意見回覆表

意 見	回 復
李委員貽鴻	
1. 觀光的型態有許多類型，建議先確認計畫目標再進行規劃。另報告書的內容需考慮於將來能夠實際執行，因此相關資訊應加以納入，並列出可能遭遇的問題以及相關單位。	社區定位目前以「永續生態社區」為主要目標，在居民的期望方面，希望以環境體驗之休閒方向發展
2. 本計劃涉及三個層面，第一是資源，第二是社區，第三是旅客（觀光客），因此需先將資源列出，瞭解哪些資源可以從事遊憩娛樂使用，哪些雖然是資源但是不宜利用，以免遭到破壞。另外需考慮社區方面可以永續供應那些資源，當地社區有多少人口可以提供遊憩需求，如音樂會、鄰長等均非永續資源，建議將這些資源列出並分類。	遵照辦理，資源保護與利用原則請參考第三章第三節
3. 請考慮環境承載量之問題，以避免超量導致遊憩品質不佳，另外應考量尖峰及離峰時期的狀況需要多少人力支援，尤其是離峰時期的經濟規模，如果狀況不佳時，某部分的資源勢必會退出當地，後續經營的問題亦須加以考量。	遵照辦理，已在第五章第三節進行討論。考量離峰規模將以農村之友會員制以及從事特定環境之場地租用或相關包套服務等。未來將慢慢規劃如何進行人數的控管，因忽然管制不得進入恐怕容易遭來遊客反彈，且須與居民達成共識。當地多為私有土地，初步想法是設置告示牌告知此為私人產業並適當設置柵欄阻擋。
4. 觀光客的部分需考慮飲食以及交通等問題，如開車前來的遊客如何前往？	遵照辦理，目前辦理活動以及假日需求等當地臨時停車位等大致沒有問題，
5. 另採用才藝教室的經營方式，平日如果沒有遊客前來，居民如何維持生計？如採用俱樂部會員制收取會費的方式，這樣的經營模式會員人數須達到何種規模才得以持續經營？此部分應進行估算。因此建議應針對資源、社區、觀光客這3個部分應分開呈列其可	目前在平時舉辦活動通常性會邀請當地耆老為體驗活動指導示範，未來可營造該場地為小型手作空間。 因承載量觀念雖然很理想，但不易於實際環境中應用，本區擬以其所衍生出之可接受的改變程度 LAC(Limits Of Acceptable Change)理論為基礎

<p>執行及不可執行的地方，以避免計畫執行無法達到預定的經濟規模與目標。</p>	<p>即考慮八煙可容許改變的程度以及居民可提供服務的能力來訂定遊客數量八煙希望盡量能保持原樣，故活動之發展皆以居民主控之活動為主，盡量減少遊客自行進入本區之可能性另服務人數部分，因目前以三位全職服務之居民，是比較可能達到的目標，故初擬服務的項目皆以居民能主控之活動為主，且分散於平日及假日</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 八煙之友：每戶平均每年接收 10-20 名的八煙之友，均勻分布於平假日 2. 主辦活動：於大型假日辦理特殊的活動，對於場地及人數可有事先之規劃 3. 預約之套裝行程 1/3，配合綠峰山莊之遊客導覽或網路上預約的遊客，均由居民導覽
<p>6. 如計畫目標並非朝向達成一定經濟規模為主，則應以減量觀光、綠色觀光為目標，以培養觀光客具備綠色觀光及減量觀光的概念，建議先確認目標，後續的規劃才得以切合實際</p>	<p>遵照辦理，目前仍待與居民取得共識，並考量後續資源引入之可能課題再行決定可行之發展方向。</p>
<p>7. 建議當地維持原狀，不興建新的設施，僅提供基本設施(廁所、停車處)，並計算最大承載量以進行遊憩人數管制(如龜山島的管制方式)，進入的遊客均須購買門票，門票收入則可回饋地方。當地無人力耕種的梯田可劃分為數個區域，提供都市居民租用耕作及紓壓，無暇耕作時，則請居民代管生產農作，而租田、舒壓或代管生產農作等作業均收取適當費用，居民亦不需付出高額提資成本，且對環境的破壞少，因此建議本案規劃內容可予簡化，不興建基本設施之外的項目，僅就資源重整進行規劃，如此方式規劃紓壓遊憩區域亦符合國家公園精神。</p>	<p>在設施方面，本計畫贊同評委意見。就社區座談會過程中，居民所提之社區遊客中心新建等意見，團隊也認為可利用現有建築，以不改變當地景觀風味為主。</p> <p>無人力耕種梯田目前以辦理「八煙村民之友」計畫，預訂於 3 月執行，詳見第五章第三節。</p>

廖委員世璋	
<p>1. 承載量的考量很重要，而保存與開發的比例不同的人有不同的看法，本案建議保存重於開發，因此活動引入時應先由承載量推估平日及尖峰可以承載的人次，再藉此推估其經濟規模並獲知最大承載量為何？利用個人廢棄物、交通及餐點等數據可以得到經濟規模，再換算固定成本及邊際成本的部分，所得超過成本的部分盈餘即可運用於回饋社區。</p>	<p>遵照辦理，淡旺季的時間軸將再加以區分，並落實三生規劃，目前辦理活動以每梯次 20 人次為佳，而生態工法基金會之常態八煙校外教學活動所定為 40 人次，費用為每人 600 元，可以獲得 24,000 元，需要 3 名工作人員。而假日則以 800 元收費控制人數。若以當地一年需 200 萬基本收入可以聘請 3 位居民協助計算，一年需辦理至少 100 梯次。目前已於第五章第三節進行討論。</p>
<p>2. 俱樂部的命名建議改用其他等同會員制概念的名稱，可以採用收取年費以及每次參與費的模式操作。國外博物館的經營模式是繳交年費的會員每年可以獲得數張參觀博物館的入場票券。另外會員可以考慮改用「鄉民」一詞替代</p>	<p>有關提案的名稱是參考日本里山俱樂部而來，目前改以「八煙村落之友」為計畫名稱，以會員制的方式進行。</p>
<p>3. 本案建議可以採用「社區博物館」或「生態博物館」的概念規劃，以與既有市場作區隔，朝向具會員概念的社區博物館或聚落博物館的方式經營，將保存即是再利用的觀念，整合四生理念。博物館的基本機能包含收藏、教育、推廣、研究，因此整個地區都將是博物館，水田也是博物館的其中一項物件，而當地居民為收藏者，生活照片、日常生活用品及故事、祖譜等都是居民的收藏品，教育則以展覽為主，博物館的常設展及特展為何？就是前面提到的物件作展覽，再藉由當地雇工的方式雇用居民為解說導覽員回饋當地，如同前述，不論是身心靈之旅或是再利用計畫都應與當地更加聯結。推廣的部分亦由居民推動，由居民營運，而非是外來團體主導經營。研究的部分亦是動員居民一起進行像地方文史、祖譜、口述歷史</p>	<p>認同廖老師所提將八煙整體視為一座博物館的概念，已編入第三章「八煙地區生態博物館構想執行策略」。</p>

<p>等收集，有趣的故事後續可以成為導覽的素材，而回歸至推廣的部分。因此建議當地不需另蓋建物，而應注重軟體的加強以及培育，以上是對內的部分。</p>	
<p>4. 對外的部分則是可考引進策略，讓當地更具有主題性，譬如栽植可多方面利用的水生植物，野薑花是一項不錯的選擇，符合五感體驗，且開花季節約4~10月，適合當地氣候，11月~3月可規劃為準備期，進行復育或手工藝製作等籌備工作，整體概念如同國外所謂的狩獵季。野薑花亦可以入菜及以文創包裝增加附加價值，並可與周邊商家討論合作模式。</p>	<p>目前已與當地居民與綠峰山莊討論野薑花之可行性，當地居民認為這是野花所以意願不高，餐廳業者則是願意配合。因此計畫於「水田永續經營計畫」中請一兩位居民試種並請餐廳配合發展餐點。</p>
<p>5. 生活、生產、生態之時間及空間須有所區隔並加以規劃，並呈現於手冊中。</p>	<p>遵照辦理，將於後續之手冊編輯中呈現</p>
<p>6. 另外可以考慮採用如同寶藏巖的藝術家駐村方式，與生態藝術家、大地藝術家以及文創藝術家合作，除讓當地閒置空間及房舍可出租給藝術家們作為工作室，且其創作可舉辦八煙藝術季特展，另以不同方式再次回饋當地。</p>	<p>當地尚有部分房舍閒置，以往合作的攝影師、藝術家確實對八煙的美景念念不忘，未來將尋求藝術家駐村的可能性。將參考意見，納入後續生態聚落活化之規劃中。</p>
<p>7. 預計編輯出版的八煙手冊建議應包含景觀元素的整理，建立八煙的景觀設計準則，例如雨棚、欄杆或腳踏石等項目的樣式，以避免產生與當地景觀不合的景象。手冊名稱與編輯製作建議以人類學的角度思考出發，增加趣味性，避免僵化，圖片可以配合手繪風格，讓手冊增加與出版通路合作以及未來上架販售的可能性。</p>	<p>遵照辦理，將加強未來在地方文化景觀保存及景觀元素之農村美學探討與相關設計規範討論。</p>
<p>8. 策劃身心靈之旅時建議可以取材當地並結合地方，採用新鮮生機農民菜、八煙飲精力湯、場地清潔、水田農耕等。另外也可結合藝術治療、園藝治療、繪畫治療、靜坐、動瑜珈、靜瑜珈、</p>	<p>已辦理，已於活動中試作，詳見第五章第三節。</p>

八煙瑜珈等方式。玩水槍的方式與身心靈之旅的主題較不吻合。	
9. 社區自主方面則建議協助當地進行簡易的財務試算，分析資金來源與缺口。	遵照辦理，將於後續座談會中與居民針對近幾次活動與計畫試算成本與效益。
10. 再利用的部分可以採用參與式工作假期的方式進行田地出租，或以園藝治療的概念進行規劃。	已辦理，將於102年3月試辦。
11. 另有關田埂加寬的部分應多加留意，現行的田埂已較為人工化，跌落田埂其實也是一種農村體驗，設施的施作應避免與環境產生衝突。	遵照辦理，將依路徑之必要性與開放程度與以修復現有損壞田埂，並以不增加寬度為原則。
12. 農民菜的設計建議融入地景意象，思考如何將八煙意境入菜，提升附加價值。	已辦理，已於活動中試作，詳見第五章第三節。
13. 如何提供產品有力的文化論述及包裝亦是很重要的關鍵課題，想法會改變產品的價值。	遵照辦理，將於後續文化產品之發展構想與地方特色之發掘之成果合併提出具體構想。
郭瓊瑩委員	
1. 八煙有兩項特色，第一是位於國家公園內、特別景觀區旁；第二如同它的地名，因下方有野溪溫泉存在，這裡常常是煙霧繚繞的景象。贊同前面廖老師所提的建議，八煙可以朝靜態、地景與美學的方向規劃。而因八煙的承載量有限，最原始的梯田、水圳、田埂等文化景觀的保存將更為重要，個人不甚贊同步道加寬。	遵照辦理，已溝通居民以不加寬田埂與現有步道，以保存地方景觀原貌為基本態度。
2. 是否可能參考國外的案例將八煙的地景進行註冊，禁止改變，任何人要拍攝、發表須經過一些程序？	將參考意見，並讓居民瞭解當地地景之價值，並請居民注重這些觀念。
3. 建議調查如果要回復水田的狀態，一年四季不同時節適合種植何種作物？作物的銷售可採取如同生機食品的販售方式，將其品牌化，並與八煙當地商家網絡合作行銷。	將參考意見，並納入水田永續經營計畫規劃中。

<p>4. 身心靈之旅以靜態的活動規劃，如靜坐觀看周遭山木並非不可行，但前題需確認計畫的目標為何，避免不同的意見與想法導致目標混淆。八煙的輔導改造不同於一般的農村再生模式，有關文史的部分可再多加考證。</p>	<p>遵照辦理，已進行文史相關文獻整理中，並在多次環境體驗活動後與來訪之專家一同討論。</p>
<p>5. 俱樂部及會員制這樣的名稱太過現代化，建議採八煙村友等稱謂，以保存一貫的璞真特色。另建議有關方案的規劃應以如何持續深耕並恢復水田等農村生活景為目標，而非作為都會人士の後花園。</p>	<p>遵照辦理，已改名「八煙村民之友」，詳見第五章第三節</p>
<p>6. 另外建議團隊可以提供居民短、中、長期計畫目標，列出分期及階段性的應辦事項，且仍須注重保存當地的璞真特質。</p>	<p>遵照辦理，已提出於第七章第一節</p>
<p>7. 每年適當的時候可以舉辦生態地景藝術，但應區分開放期以及農耕時節。</p>	<p>目前觀察適合之季節以秋收或夏初為佳，因農產品大多收成完畢，天氣晴朗。或冬季亦可，因當地農地休耕中，但此時天氣狀況大多雨天。</p>
<p>8. 現地田埂確實不寬，但不應迎合遊客而加寬。現地的花崗石鋪面過於規矩與公園化，其實赤腳走路亦是體驗農村生活的方式之一，應引導遊客如何體驗農村生活，而非僅為了遊客遊憩方便進行改變。或是可以改採讓遊客換穿當地居民手作草鞋的方式行走。</p>	<p>遵照辦理，已溝通居民以不加寬田埂與現有步道，花崗石部份居民建議上再覆蓋土石，使花崗石埋部份入土。</p>
<p>9. 野溪溫泉雖禁止進入，但實際上仍有許多人前往。沿途風景亦有其特色之處，或許可以考慮如何組成類似野溪溫泉關懷會的組織，提供安全的導覽體驗行程。因此成就不同的體驗遊程，有梯田體驗、農村體驗、溫泉體驗等，這些遊程可與周邊商家合作。</p>	<p>遵照辦理，已與居民及國家公園協調中。目前觀察前來當地消費及前往野溪溫泉的遊客都是較為務實的族群，而俱樂部的客源則是另一個族群，目前的規劃屬於中間交接的階段。</p>
<p>10. 八煙的地景範圍其實是很廣泛的，國家公園設定的保存目標為廣義的</p>	<p>認同郭老師所提，將在國家公園之保護資源以及發展目標下看八煙地景。</p>

<p>八煙地景，而非僅局限於有住戶聚集之處的狹義八煙。</p>	
<p>11. 建議避免採用引進遊客一窩蜂湧入當地消費的方式，而是考量如何建構一個平台對外販售八煙的產物，以增加當地的經濟收入。</p>	<p>認同，目前所推方案均無大力宣傳外人到本地走走看看，或是大型農事體驗之活動。唯八煙地區農產品產量並不多，以最大宗的地瓜及園藝作物來看，都有固定客源收購；未來將思考水生作物及其他文化產品之生產與通路。</p>
<p>12. 另外現地居民年齡較長，應思考如何讓第二代及第三代接力。</p>	<p>目前當地以第二代退休回鄉且認同地方文化景觀保存觀念者較易推廣，目前如八煙三生發展協會之總幹事，以及如蔡文照妹妹等都將於近期退休，都表示將在退休後回來幫忙。</p>
<p>13. 個人支持舉辦藝術季的方案，藝術季的時間可以約一個月，其餘時間則回歸自然，透過藝術季的舉辦或許可以維持當地一年的生計收入。採用變通的方式規劃以免除承載量無法負荷的問題產生。</p>	<p>遵照辦理，唯八煙地區近期尚不具備承辦這類大型活動之能力，因此待相關環境整備計畫確認之後將可以試辦此類活動，相關案例請參考第五章第三節。</p>
<p>14. 水是當地的靈魂，如何讓水景恢復是很重要的課題，且在團隊的努力下提供許多可執行的方案，建議讓居民分階段執行目標，以避免躁進產生無法復原的破壞。</p>	<p>遵照辦理，將注意恢復水景過程中是否有對環境造成破壞。</p>
<p>15. 認同廖老師所提有關文化論述的部分，且應教育遊客如赤腳體驗就是一種心靈治療療程，方案的設計建議納入文化論述與遊客教育的部分。</p>	<p>遵照辦理</p>
<p>陽管處 張順發課長</p>	
<p>1. 報告書的內容架構尚須調整方向，將於會後提供書面資料請受託單位進行修改。有關委員審查意見應有具體措施或建議規劃方向，以貼切報告內容。</p>	<p>遵照辦理，報告書已調整內容與架構，確認計畫主軸及相關內容之定位、作法與效益。</p>
<p>2. 試辦計畫及培力計畫的執行大方向沒問題，細部之處請參考委員意見調</p>	<p>遵照辦理</p>

<p>整，目前較欠缺細部執行計畫，此部分將於會後討論，以確保計畫可行性及降低環境影響。除設定計畫目標外，須建置評核指標，以利修正、檢核是否與計畫定位及願景相符。可擬定工作子計畫。</p>	
<p>3. 本案以國家公園理念為出發點，訂定計畫目標以及發展定位後，再透過工作計畫執行。建議後續應擬定成果指標，以檢核是否達到預期效果或需進行修正，確保目標及願景得以達成。</p>	<p>相關建議已修改於報告書二三章部份，並配合國家公園之發展計畫研擬計畫定位及目標。</p>
<p>4. 另外計畫執行時請注意以下事項是否有達到平衡。第一是居民認知的平衡，因國家公園保育理念與居民想法有所落差，應注意保育理念的傳達。第二計畫執行與試作應注意生態環境的平衡，達到景觀保存的目的。第三是機關團體協調平衡，計畫目前有意引進企業團體協助，請注意企業參與的想法與保育之間是否有達到平衡。第四是產業發展的平衡，目前規劃一年四季均有作物生產，有關作物休眠的季節請加以注意，以利與地景達成平衡。</p>	<p>遵照辦理，在居民之認知方面目前已進行社區座談加以協調彼此認知。環境試作等環境平衡之考量亦將生態問題與當地景觀協調問題。而在相關團體引入必定先與國家公園進行交流討論，以達到最佳之合作狀態。最後，作物之引入將在經濟發展與環境地景平衡之狀態下做一最佳之發展方向。</p>
<p>5. 因現階段社區管理機制尚未明確，俱樂部的概念是目前輔導過程中過渡期之協力方法，後續建議先於工作會議中討論有關社區管理機制，以避免外來遊客過度使用或破壞當地資源。再者希望透過這項機制可以達到社區自主的目標。第三目前所提有關自提計畫的部份仍傾向於法規面的整理，未來希望自提計畫的方向是屬於大面向，探討如何可以突破法規層面，並將軍營、特別景觀區等地區一併入計畫內，透過產業鏈結，達成分區合理發展的目標。此部份期望先透過工作會議確認後，再將其納入成果發表。</p>	<p>遵照辦理，將於後續計畫中朝向永續經營之方向發展。</p>

陽管處 叢培芝秘書	
1. 藉由競賽的方式找出適合八煙當地的水生植物是否妥當請再考量。	本計畫已加以討論相關作物可能性，詳見第六章第二節
2. 試辦的心靈之旅可與當地居民及商家合作，未來收費後所得收益可回饋地方，但請注意如何與當地結合，避免僅是外部團體的參與。	遵照辦理，在後續活動已多由居民執行，本團隊負責管理，詳見第五章第三節。
陽管處 呂理昌主任	
1. 民國 84 年魚路古道調查時，曾聘請鄰長、阿忠伯等擔任解說員，講解有關石屋、古圳及牛棚等歷史並進行手工藝教學，同時因有團體前來，居民們會擺放農產品等蔬菜供遊客挑選購買，居民都很配合且熟悉這樣的合作方式，提供先前的經驗給受託單位參考。	感謝委員意見，相關活動均會聘請當地耆老及居民擔任解說員、手工藝老師或是提供場地租用，供遊客挑選作物等。
2. 希望八煙不論是久遠前曾來參訪的人們，或者是後續的遊客都可以感受到相同的農村風情，國家公園有義務將現有的地景及生物如蜻蜓、泥鰍等予以保存，並妥善思考如何納入永續的環境教育。	認同委員意見，後續相關規劃中將持續保存八煙地景之價值與特色。
3. 農村文化配合 12 節氣有不同的景觀風貌與生活點滴，建議思考如何將農村文化完整保存並加以呈現與傳承，引進外來團體時請注意避免破壞農村文化的特色。	遵照辦理
陽管處 林處長永發	
1. 委員所提意見請企劃課針對計畫細節的部分召開工作會議與受託單位確認。	遵照辦理
2. 活動的導入應考量環境生態面與國家公園理念，如樹葉船的製作，是否對當地生態造成影響？	樹葉船等活動往後將以如野薑花等較豐富植栽為主，但亦不會經常性辦理。
3. 產品的販售及餐飲的部份可以考量與周邊商家合作，避免農家自行煮食餐	後續活動多與綠峰山莊合作，在八煙居民住宅用餐多為品嚐農家風味，餐點可

點而形成違規餐飲的景象	自餐廳叫外賣。並品嚐一些居民做的小點心。
4. 企業認養的操作模式應避免企業僅提供資金援助，應設計有某一區域的田地須由認養單位自行耕作，如此對於當地較有認同感。耕作照片如分享至 Facebook 社群網站將是另一種宣傳方式。	預定於 2 月份將製作網站為村民之友計畫進行宣傳與紀錄。
5. 當地存有文化、地景等特殊性的概念，請納入規劃內容中。藉由活動導入短期的資金與人潮並非長久之計，請受託單位思考是否有永續經營的計畫。	已辦理，詳參閱第三章
陽管處 韓課長志武	
1. 報告書內有些有圖說，有些沒有圖說。圖說字型要與本文不同，字的位置要固定靠左或靠右。	遵照辦理
2. 報告書內錯別字多，如「鳶妮」與「鳶尾」、「海竿」與「海芋」、「盡忠」與「進忠」等等，請詳加檢查。	遵照辦理
3. 建置吊橋的規劃是否改以步道串連區域的方式替代？	在經過評估並與居民討論後，居民提到在高厝與八煙之間溪流，過往曾有簡易便橋(以竹搭建之類型)，可供後續全區願景加以規劃
陽管處 陳課長彥伯	
田埂的功能並非供遊憩使用，報告書內第 80 頁提到「在遊客必經路線之田埂加以強固美化，增加田埂承載量」，似乎不易於維持田埂原貌的狀態下達成，建議規劃一般遊客參觀動線時，即避開走踏田埂。體驗行程之遊客另設計以脫鞋或草鞋的方式參加，以維持原有的田埂風貌。	拖鞋及草鞋等建議將納入後續農村體驗行程中；關於田埂部份，在後續討論作法之後，並非加以強固，而改以填回坍塌處並加以美化為主。

二、期中二 報告意見回覆表

意 見	回 復
廖委員世璋	
1. 本計畫為社區自主營造的發展提供了新的可能性,非僅考量商業利益的部分,對於保存與永續共存的部分亦有納入規劃。	後續之輔導工作將更加強居民觀念溝通與態度培養,以達到地方保育與居民生活均顧之伙伴關係。
2. 現階段已具備有社區生態博物館的雛形,惟居民自主參與的部分仍需加強。	有關居民的訓練,將先從培養輔導員的共識開始,再藉由輔導員將理念慢慢傳遞給居民,讓居民也有所成長。目前參與的居民中會使用電腦者不多,將藉由陪伴員制度深入了解村民家庭,逐步將家庭內部的成員拉出,一同參與社區事務。
3. 構思八煙村民之友的細節規劃時,建議朝向體驗地方文化與學習地方文化的方式進行,避免如同普遍的觀光模式一般僅是走馬看花而欠缺深度體驗。	村友計畫目前以認同感、深度體驗為發展目標,並收集以參與之村友建議與想法再進行後續修正。
4. 社區環境承載量的計算是很重要的工作,應避免如同草山行館一般,未事先評估承載量以致於當知名度大開後,除了帶來大量遊客也隨之產生了不少問題。建議應就水資源(給排水)、人力、交通、經濟規模等部分進行最大值與最小量值的估算,擁有承載量的相關數據後對於監督管理的執行將較為有效,可隨時掌握經營狀況,監督「保護」與「地方發展」兩個方向是否有達到平衡,避免數據過度偏向某一部分。	遵照辦理,已進行調查於第四章第五節
5. 當地居民的自主參與是目前計畫中仍需加強的部分,建議可以採用類似讀書會的方式,引導居民發掘自己村落的美好,也許是一些平凡、隱沒在村落中的事物,但這樣的事物有可能即是將來社區博物館的物件之一。建議也可以讓	目前已培養 2,3 名第三代居民,以參與地方文史資料收集的方式進行,因地方人數不多,在短期尚不足以進行博物館知識教育,但已在座談會中與居民報告生態博物館於地方經營之概念。

<p>居民閱讀有關博物館方面的書籍，讓居民自己發想如何典藏、保存與參觀自己的社區，並以村民的語言來描述，帶著口音的敘述也是一種在地特色。</p>	
<p>6. 另外建議發掘出擁有在地特色的產品時，如烏笛、地方特色入菜食譜等，應一併製作 SOP（標準作業程序），將產品標準化，以利未來的推廣。例如可將半成品的材料包納入體驗遊程中，或是可以選擇購買後攜回製作，不論是紀念品或是地方特色菜的半成品只要按照 SOP 即可在家完成。</p>	<p>目前已有居民製作相關產品，如高厝的秀玲已開始製作農家紙牌工藝材料包，詳參考第五章第三節</p>
<p>7. 生態博物館的規劃除了核心區外，亦應劃設緩衝區，以減少對核心區的衝擊。</p>	<p>目前計畫中之管三地區核心聚落以八煙、高厝兩處為主要核心聚落發展，並規劃魚路古道入口處之餐飲區為休閒活動服務設施緩充區，管四區域則維持原有低度使用發展，詳見第七章第二節</p>
<p>8. 現階段有些村民的導覽解說能力還有進步的空間，可以規劃製作博物館物件專章，內容涵蓋如何解說與導覽，可以採用錄音的方式，讓居民背誦學習。</p>	<p>在目前階段，在居民經營社區導覽方面擬先引導居民以故事性、生活化的方式進行導覽，如農家閒聊或老人講古的方式進行，呈現八煙淳樸的特色而非專業的解說內容。</p> <p>但也配合進行由本團隊進行之八煙介紹範本之錄音工作，並以八煙參觀介紹短片的方式呈現。而專業導覽解說的工作方面，則擬請國家公園進行導覽志工的培訓與支援。</p> <p>另外，計畫中也已送三位在地居民培訓成為生態導覽員並通過認證，目前已經是辦理活動中的重要角色。</p>
<p>9. 農村工藝的部份可再精緻化，就現有的工藝技術再加以包裝設計。報告書第 119 頁提到的地方特色可再加以延伸規劃，例如竹籠可再加裝 LED 燈即可成為燈具，遊客攜回這樣的特色商品如遇親朋好友詢問取得之處，亦是一種行銷八煙特色的方式。</p>	<p>初步在資金與技術上還難以達成，但會納入後續操作方向，並與輔大文化產業課程配合討論，再由研究生加以設計開發。</p>

<p>10. 建議導覽主軸可著重於地方動人有趣的故事，如民間傳說、民俗、風情等方面，避免放入過多菁英主義理論，需注意遊客大多以中產階級為主，遊程規劃需著重於地方風味，避免流於一般常見的菁英式的規劃方式。</p>	<p>目前已開始以這一方式進行導覽</p>
<p>11. 村民之友的水田可考慮搭配即時網路攝影，如具備這樣的服務，售價亦可配合調整。</p>	<p>尚在研究可行性中</p>
<p>12. 村民之友的陪伴員亦需加以訓練，讓陪伴員了解欲執行的目標與方向。除陪伴員之訓練外，村民亦需訓練。</p>	<p>在本計畫中，村民暫時以認同並瞭解計畫宗旨的朋友為主，所有村友均參與過本團隊之八煙地區特色與計畫簡報工作才得以加入</p>
<p>13. 某些遊程（如瑜珈）可以採網路報名達一定人數才開課的方式，可避免額外聘請講師所增加的成本負擔。</p>	<p>將在後續經營中提出於網站與摺頁中供有興趣者預約辦理。</p>
<p>14. 現階段受託單位已提供初步的範圍圖及導覽路線圖等資料，建議可以進一步思考如何將這些資訊更具體的呈現與收斂。</p>	<p>詳見第七章第二節</p>
<p>15. 博物館概念的發展定位是經先前討論後定案的方向，而永續是很重要的目標，如何提供可行的生產措施讓第二代願意回流加入，且又是國家公園可以接受的理念，或許可以從人少質優的概念思考可行性。如何讓第二代回來是一項重要的課題，而有就業的可能性才有回流的可能。</p>	<p>目前已利用各種方式進行地方產業輔導的試驗，而地方居民也是以重點培育，帶起其他人的方式進行。</p>
<p>17. 現場戶外的部份應盡量進行還原，室內部份才考量原則性新增必要項目。除規劃地方體驗之基本項目外，也可探求其他的可能性。才藝教室並非只能是一般的消費模式，可朝地方互動體驗式學習去設計。</p>	<p>認同此一環境改造方式，將在研擬更嚴謹之地方景觀管理守則。</p>
<p>18. 居民間的衝突對於永續性發展是一大傷害，建議盡快尋求解決之道。</p>	<p>有關居民間的相處將會持續觀察，委員的建議將努力達成。</p>
<p>19. 建議葉老師團隊可以提供更為具體</p>	<p>已針對這些部份進行改進並與居民進</p>

<p>化的措施方案及圖說，並將截至目前已收集的資訊與成果作收斂，例如綠峰餐廳在產業發展裡的定位角色為何？提供與管理處理理念相符的方案圖與合作模式，並與居民討論如何成立公基金等項目。</p>	<p>行討論。 詳見第五章第二節之社區組織運作部份，已透過座談方式與居民進行合作模式研擬</p>
<p>20. 建議景觀設計及設施可以朝新隱、還原及真樸等角度出發，而指示牌的設計可以運用 QR 碼。</p>	<p>將納入後續整體規劃參考</p>
<p>21. 日本妻籠宿案例是將陰影（瑕疵）變成光（特色）的典範，因當地人口外流嚴重，土地公廟活動時多由外國人參與反倒成為地方特色。</p>	<p>目前八煙當地即為這種情形，目前也正培養當地社區服務人力，並透過村友的方式讓這些人力更具有認同感。在已舉辦的輔大學生社區服務活動中，學生已有相當之聚落認同感，也願意再度參加，未來可以持續舉辦。</p>
<p>22. 官方是由上而下提出有關導覽、觀光、角色定位及方案等規劃，說明會則是由下而上引導居民提出自己的想法後，融合彼此共識，討論聚落公約。建議說明會前可先將計畫內容提供給居民，居民閱讀後再進行討論。</p>	<p>目前當地居民已漸漸已合作組織之方式運作，並已對參與居民以簡報的方式進行計畫解說與討論，居民也已有自己的想法並與團隊進行討論。已有由下而上之模式。</p>
<p>24. 遊程方案可按經濟收入分類，可就全家人的出遊與年輕人的出遊提供不同方案內容。</p>	<p>目前已提出並開始運作之遊程方案，如一日遊，已分為兩種價錢，為 700 與 900，差別在於餐點之選擇上。後續待經驗更多後，再輔導居民提供更多樣之選項。</p>
<p>李委員貽鴻</p>	
<p>1. 本案計畫名稱包含「輔導」、「推動」與「永續」，因此活動內容的設計需符合以上項目，才能與案名及目標相符，當參與的居民多數為年長者，缺少年輕一輩的加入時，社區的發展將無法達到永續性。</p>	<p>雖然當地在年輕人口上不多，但經過近半年的努力，已有第三代約 30 歲之居民願意投入精神一同參與。可參考第五章第二節。 另外在推動與輔導策略方面，也已研擬於第七及第八煙中之願景發展計畫與建議</p>
<p>2. 組織圖的部份應進行修改，國家公園位於最上層，國家公園下有許多社區輔導規劃案。建議受託單位先釐清確認</p>	<p>遵照辦理，已更改於 3-13 頁</p>

<p>願景，且需針對願景進行規劃，實務上應如何執行才得以與願景切合。</p>	
<p>3. 報告書內的名稱應統一，且博物館是一種概念，並非真實的博物館，以博物館作為名稱容易讓人產生誤解，誤以為有一座博物館位於八煙，建議名稱可再調整。規劃上應提供管理處具體可行的方案，以及未來有哪些實質上可以執行的項目，而有那些已被破壞或將被破壞的部份，管理處如要保存修復這些部份，可以執行的具體措施為何等。</p>	<p>雖然生態博物館是博物館界的專有名詞，但在與居民溝通時也產生生態博物館名詞之困擾，因此已研擬為「聚落博物園區」的概念較接近詞義。</p>
<p>4. 再者，願景確認後，亦需考量人力、財力、政府預算及有關支援等項目需如何配合，以及後續的追蹤管理機制為何？這些部份建議受託單位應提供給管理處，以作為後續管理執行上之參考，避免未來執行時，方向有所偏差，而確實讓國家公園得以永續。</p>	<p>遵照辦理，請參考第八章之結論與建議，唯部份細節，如確實之經費等因地方運作尚未到這一階段，因此尚未列出。</p>
<p>5. 建議聚焦於「永續」這個基本概念上，維持八煙現狀為主軸，可適當進行小規模修補措施，不需大幅度引進活動，八煙的特色在於人煙稀少才得以將美好保存至今，或許從不需要引入外物為方向進行規劃。</p>	<p>認同，目前在策略上與觀念溝通上，均以永續為重點，並已跟居民強調僅靠外來資源的問題，並培養居民對自己土地之認同感與想法。</p>
<p>郭瓊瑩委員</p>	
<p>1. 陽管處的屬性與其他國家公園不同，之前重視自然資源方面的保育，但現在亦有著重於人文方面的保存，只是因為沒有成功的前例可循，因此需要走出一條新的路徑，在此情形下，有關八煙的願景需要更為清晰，應先思考八煙的屬性是什麼？建議回歸到土地本質，以不消耗土地、不導入硬體設施為主。願景的達成亦需有時間表，但非僅僅是幾年到幾年這樣的呈現方式，應有更細緻的規劃，同意前面委員所提有關收斂的建議，八煙應該是靜態的，到八</p>	<p>在八煙長期觀察下，會前往八煙的民眾均因為喜愛當地的環境與氛圍才會前往，但玩的方式則非常不同，有人喜歡熱鬧，有人喜歡安靜。目前在類型上，也有孩童團體、大專院校、社會人士等。目前因在嘗試經營期，因此尚無法挑訪客。</p> <p>目前所舉辦的活動是為了嘗試各種不同面向的可能性，如要達到願景目標或許還需要5~10年的時間去嘗試與轉化。而轉化的過程中第二、三代的居民應會慢慢回來，不同的居民組合將激</p>

<p>煙可以讀景，觀察月亮何時出現，不需要教導居民如何去說，而是讓大家能去體驗泥土有多香，目前也不需要讓居民參觀博物館，如果有第二代加入時，再規劃這個部份，也不需要太多的DIY體驗，應避免過多的人為干擾，而是體驗看星星及吹吹風的感覺。</p>	<p>盪出不同的火花，要成就這樣的成果需要時間去進行。</p> <p>但總體而言均以生態保育、尊敬土地、細心體會為主軸。認同委員想法當地即是以「山、水、雲、石」之美才達到詩意般的情境，後續經營會以此主題為地方品牌形象加以包裝。</p>
<p>2. 生態旅遊的模式可以朝向工作假期的方式規劃，讓外面的人參與社區的工作，如屋頂損壞可邀集外面的人協助修理。</p>	<p>已辦理，詳第五章第二節與第六章第四節之操作</p>
<p>3. 追求持續性的同時，不應忘記願景，建議朝可收費的五感體驗進行規劃，如靜坐，以避免如同一般農村飲食的消費模式。</p>	<p>遵照辦理，已納入後續遊程設計</p>
<p>4. 生態工法基金會在八煙的工作主要是由執行長所負責，引入的是菁英、企業參與的模式，與管理處的理念不相同，這個部份需要多予溝通。基金會於現場設立的解說牌示對整體環境景觀而言亦不是很適合。</p>	<p>解說牌的問題已和居民溝通中，但目前仍需待基金會五年計畫結束才有可能改善。</p>
<p>5. 輔導與推動需並進，輔導居民自己去尋找出八煙異於其他聚落或市民農園的樸拙之美。而採用怎麼樣的方式較為合適，大家可以集思廣益，尋找出彼此的共識。</p>	<p>正在收集各方想法與策略中</p>
<p>6. 建議可以帶領居民參觀白石湖社區的有機農業，當地的養生餐採預約制，且有提供三合院的解說導覽。</p>	<p>白石湖社區的劉家農場本身財力雄厚，八煙社區的居民大多非有財力者，兩者的財力基礎不同，將另外計畫帶領八煙居民前往參觀白石湖社區。</p>
<p>陽管處 張順發課長</p>	
<p>1. 建議將整體計畫內容(願景架構)以及活化活動內容兩者分開呈現。</p>	<p>聚落活化部份 於報告書中主要收於第五章，環境改善部份則收於第六章。整體計畫內容則統整於第七章，並提出分期計畫。</p>

<p>2. 目前已有初步的願景架構,但是內容可再詳盡,並請補充短中長期計畫的建議執行細節。另有關土地使用規劃亦請納入計畫範圍相關圖中呈現。</p>	<p>遵照辦理,詳見第七八章</p>
<p>3. 資料收斂後可詳加分析哪些屬於重要資源需保留?保留後如何與活動相結合?如何善加規劃運用?如何維持保留與運用兩者共存?</p>	<p>遵照辦理,目前當地仍以保存重於發展的方式進行規劃,並利用現有之已開發資源進行利用,包含現有解說亭(位於魚路古道入口)可改善為解說站,現有餐廳業者停車空間與服務空間之再利用也已與業者協調並取得共識,而部份民宅如蔡文照家之老宅,居民也已取回使用,有考慮投入後續聚落整體規劃中使用,另外高層地區修復之牛棚區以及廟宇前之開放空間也可納入後續規劃使用。</p>
<p>4. 紀錄片及手冊的編排製作可將近年來的成果納入,且製作上可思考如何讓居民更深入了解自己的社區資源,以及在導覽解說方面如何運用。</p>	<p>已編輯於手冊中</p>
<p>5. 後續舉辦座談會的主要目的之一也希望可以傾聽居民對於管理處及團隊截至目前為止所輔導的方向與作法有何看法與意見,同時也希望藉由這個機會讓居民間可以彼此溝通對談、消彌誤會。</p>	<p>已先與居民凝聚共識並讓其理解本次座談會的溝通目的,並請居民先整理自己的想法與意見。</p>
<p>6. 聚落公約草案只談到有關設施維護的部份,應包含地景、產業等範疇,讓整體草案可以回歸與願景相符。</p>	<p>目前因為地方仍在初步發展階段,聚落公約有制約能力的部份僅在於經營面,地景方面則需持續的觀念感染與凝聚。</p>
<p>陽管處 羅課長淑英</p>	
<p>1. 應注意改變八煙後,居民是否會產生變化?</p>	<p>會密切注意並避免地方關係或居民生活產生不當之變化</p>
<p>2. 八煙村民之友簡章僅提到申請時間,建議將終止的期限亦一併說明。</p>	<p>遵照辦理,已修正</p>
<p>3. 報告書第 132 頁提到的村民之友費用要如何繳交,如非終生有效建議說明清楚。且第 133 頁成本計算時提到每單</p>	<p>遵照辦理,回饋部份已補充於附件九</p>

<p>位 5,000 元之認養收益與前面所提之數據前後不一致時，將導致所得計算有誤差，且針對盈餘如何回饋地方應補充詳細處理說明。另當計畫執行需發放補助金給予居民時，即有違永續性宗旨。</p>	
<p>陽管處 叢秘書培芝</p>	
<p>1. 圳路改善應提供具體建議，就現階段而言，可執行的改善重點為何？請提供相關詳細圖說。</p>	<p>遵照辦理</p>
<p>2. 附件訪談逐字稿的部份，除提供文字稿外，亦需提供影像紀錄，另應思考當耆老不在時，由何人來說故事？以及如何呈現當時的故事內容？</p>	<p>將在後續影片紀錄檔中整理為地方資料庫</p>
<p>陽管處 林處長永發</p>	
<p>1. 請葉老師團隊深刻了解廖委員意見後，將其納入實際的操作執行設計中，讓第二代也願意回到社區協助事物的進行。</p>	<p>遵照辦理，將詳細修正於報告書</p>
<p>2. 計畫的推動需可及於社區第二代才有永續的可能。前期計畫於八煙營區舉行多方座談會時，與會大家針對八煙未來的發展架構及願景已提供了可行的發展方向，只是朝這樣的方向發展需要有更細部的規劃才可配合執行，且實際執行規劃時亦需能回歸當時的願景架構。而核心區的劃設應是更為嚴謹的規劃，非僅是概念式的，且劃設的內容需有完整的配套措施支應，請葉老師團隊針對架構進行修復並提出完整的配套措施。</p>	<p>遵照辦理，已調整於第七章</p>
<p>3. 管理處對於八煙的規劃理念與生態工法基金會不甚相同，我們期望先有主要的願景架構，同時居民方面可以自主成立一個團隊，以避免有派系之爭，後續執行時再視實際情形針對架構細部進行調整，例如進入八煙野溪溫泉以及</p>	<p>目前除了基金會協助成立的地方發展協會僅以八煙聚落幾戶人家為主，除此之外，團隊也已經培養居民組成社區生態旅遊合作組織，成員均是較積極與投入社區事務者，且包含各聚落區之代表，應是未來地方組織之雛型。</p>

<p>水中央的規劃方式，在擬具的願景架構下是否妥適？社區輔導與發展的方式需符合願景架構，而非將各方意見照單全收，應就現階段提出幾種可行的操作模式。餐飲的消費不應在村落內進行，而是在既有的餐廳消費，居民可就專才分工組成團隊合作，成立基金，且彼此應擁有維護現有景觀的相同概念。請葉老師團隊以觀賞既有景色流動，感受當地自然體驗為發展規劃的主旨，思考是否有幾種現階段可行之操作模式，避免還未有完整的架構前，願景（八煙野溪溫泉、水中央）就已過度開放。</p>	
<p>4. 未來可提供八煙的即時影像，請葉老師團隊協助評估哪些地點較合宜，可先進行規劃並納入建議之辦理時程。</p>	<p>遵照辦理，將於簡報中建議</p>
<p>5. 請葉老師團隊協助彙整有關八煙文化景觀梯田方面的畫面及文稿，以利本處納入官網 3D 導覽及 app 中。</p>	<p>遵照辦理，將於期末彙整予管理處運用</p>
<p>陽管處 韓課長志武</p>	
<p>1. 請受託單位了解居民方面有關水圳修復的想法為何？並請提供有關修復形式的建議，例如箱涵的部份有無可能移除？</p>	<p>已與居民溝通，目前水圳之修復分三步驟，首先為功能性的整修，第二步為傳統圳路的美化，第三步才為水泥化的清除。目前僅一二步較為必要。</p>
<p>陽管處 陳課長彥伯</p>	
<p>1. 承載量欲與永續性配合時，管制方面需如何進行？以及每人每日接待的團體數為何，才符合永續的目標？承載量估算後建議可一併納入公約內容。</p>	<p>遵照辦理，但因社區合作組織剛凝聚起，將在後續討論中提出。</p>
<p>陽管處 王課長經堂</p>	
<p>1. 應避免公權力介入而衍生過度商業化的情形產生，村民之友可考量是否以賞景、體驗故事的方式進行，以免執行失真，或居民間產生派系之爭，發展失控。建議朝居民有適當收入而又願意讓當地景觀維持現狀的角度思考可行的措施。</p>	<p>目前尚未有此情形，但會積極避免，並加強觀念之溝通與居民之互動交流</p>

陽管處 呂主任理昌	
1. 建議可以參考日本妻籠宿的案例，且應針對水田、水圳四季有何生物作詳盡的調查，而當地有何地方節氣文化也可進行研究，再者亦建議訪問耆老們於農閒時的歷史記憶為何、何時巡田水？土地公拜拜時的相關事項等等。	已進行調查與訪談，但屬初步資料整理，未來仍可以繼續朝八煙水圳、水田生態進行更完整之介紹，成為聚落博物園區之資料。
陽管處 詹副處長德樞	
1. 現場如不適合設置牌示，可改採用石雕青蛙、竹編蝴蝶、蜻蜓等方式放置於其常出沒之處，除可達到教學目的亦可納入生態旅遊的規劃中，也可作為販售收藏用。而生態旅遊可尋找不同的主題進行推動，以年齡、職業等項目分級，多樣性設計。	將與廖委員意見一同納入後續參考

四、期末報告意見回覆表

意 見	回 復
李委員貽鴻	
1. 「責任旅遊」、「生態觀光」、「生態旅遊」、「生態永續」等名詞各有其不同的定義，報告書內使用此類名詞時應先了解其意義與區別，再行使用。	「責任旅遊」、「工作假期」等名詞之意義將於釐清後修正報告書用詞。
2. 報告書內有關承載量的部份，建議可再補強，例如探討實質承載量與遊憩承載量等，亦需考量離尖峰時期不同的遊客人數，對於社區提供的服務品質是否會受到影響，如何因應。	承載量如要正確估算需有一定數量以上之評估資料作為基礎，且其變動性較大，因此於報告書內未貿然提供承載量之數值。將於報告書內補充就現況分析評估之承載量估算值，未來可再視執行情形與所收集的資料進行調整。
3. 目前導覽人員、服務人員與手工藝老師等均是本地人，但是平均年齡較高且參與人數不多，這樣的狀況下，如何達到永續的目標，於制度建立上需要再加以考慮。	目前解說人員以社區第二代為主，但人員較少，因此希望管理處未來可協助提供解說志工的支援。
4. 建議收費價格的策略可再詳加評估，應配合市場需求進行策略上的調整，另外創造收入的部份亦可探討，例如是否可能針對遊客使用廁所這件事進行收費，以增加社區收入？	收費價格的估算基礎是來自於歷次試辦生態旅遊活動後的遊客問卷調查，得知遊客可接受的價格區間為800~1,000元，再配合調查社區居民於手工藝、餐飲、導覽等服務項目所能接受的成本為何所估算出的收費標準，目前是以做中學的方式輔導，如果未來遊客覺得這樣的收費價格過高，將輔導社區檢討如何提升與調整遊程內涵，以符市場期待。
5. 導覽手冊所使用之人物照片應注意肖像權的取得。	手冊照片肖像權的部份已再徵詢被使用居民的同意
6. 社區發展原則應提出具體化的措施，報告書第8-2頁的分工表應更明確地列出分工事項的執行者是谁？需在何時完成甚麼事項，裡面哪些事項需編列多少預算，以提供管理處參考。	發展原則與分工表將配合管理處需求補充，文史調查的部份建議管理處可另尋專業團隊執行

郭委員瓊瑩	
1. 本案於今年度結束，如果明年管理處沒有委託案可以繼續輔導，社區本身應要能自立，不能一直仰賴管理處的支援，八煙社區與石門、十八份等社區的發展方式不同，後者已先成立有社區組織可對外尋求資源供應，但八煙因老一輩的居民較多，因此才需先仰賴管理處的支援，輔導社區組織的成立與獨立運作。	目前的狀況對社區而言是一個轉戾點，生態旅遊遊程的經營情形，計畫結束後，仍會每個月與社區開一次檢討會議，亦會思考如何讓義工與研究生、八煙之友等協助可以持續，目前可運用的費用確實不多，但管理處近期在社區舉辦的兒童營活動，居民已可自立接待。
2. 梯田的保存並非僅是水田觀光，應是水田文化景觀的保護，水是水田保護的基礎，此部份應與水利會等組織洽談合作與協助的可能性，綠峰山莊附近的廢耕田地應進行水田復育。	進忠伯的水田因其年紀老邁有無力耕作的問題，而第二代的文照則有水田不夠其耕作的問題，但社區之間又因彼此人際關係無法單純互相支援，因此計畫執行時規劃以八煙村民之友的方式，以及提出魚路古道兩旁水田復耕的可能性嘗試解決這樣的狀況。
3. 資源調查可分為水質方面與生物方面，再藉由調查結果說明水田復育的重要性。	因本計畫之資源調查屬基礎資源盤點，建議可由後續地區自然資源之調查研究進行此類研究或文獻整理。
4. 廁所收費的部份，建議可先調查有提供意願的居民，協助進行整修與外觀標示的規劃，並建立遊客使用者付費的觀念。	將於近期之社區座談會議讓居民共同討論並提出方案
5. 水田文化的保存亦包含作物副產品的研發與品牌的建立，品牌的概念應納入國家公園的理念並加以宣導，例如八煙品牌的稻米來自於好山好水的產地，而能有這樣的產地源自於環境保護理念的堅持，呼應國家公園的保育宗旨。除稻米外發展其他的水生作物是可以嘗試的作法，例如可參考石門等其他地區所栽植的鳶尾花、野薑花等作物	目前八煙產的稻米產銷成本比起一般稻米高，導致銷售價格也必須比較高，且稻米有保存不易的問題，因此嘗試發展其他更合適之水生作物
6. 野溪溫泉的問題可以正面思考如何與新北市政府與金山區公所協商處理，以及如何搭配社區協助管理，非僅一味禁止進入。	居民認為協助野溪溫泉的管理是可行的方式，但此部份仍需地方組織之運作成熟，再由國家公園進行相關之培訓與輔導規劃。

<p>7. 旅遊活動的規劃可以納入如砌石工法等傳統工藝的學習，讓遊客可以學習，同時又可逐步修復社區的梯田水圳基礎。</p>	<p>配合環境教育規劃活動時，曾讓同學試著打石，效果很好，未來會繼續嘗試在遊程增加這樣的內容。</p>
<p>8. 目前社區第二、三代參與的人員不多，管理處有無可能成立一處媒合平台，讓外面有意願回歸自然者學習經營有機農業的耕作，同時亦可促進閒置老房子的再利用</p>	<p>八煙之友的策劃即是類似郭委員所提的媒合平台的概念，但執行後發現有住宿空間等問題需再與居民溝通討論。郭委員所提的建議事項，我們將再思考改進的方法後配合辦理。另外將研究社區是否符合農村再生方案的補助條件。</p>
<p>9. 遊程的規劃建議應朝向遊客亦有所需肩負之責任這樣的方式去進行，避免落入傳統吃野菜的旅遊方式。可考慮規劃魚路古道之友，促進魚路古道兩旁梯田景觀之恢復。或許可嘗試帶動一種恢復水田運動。</p>	<p>目前短期先建立居民本身對社區發展之責任與土地關懷為主要方向；待社區組織漸穩定，則開始推動以村民之友之社區關懷的方式進行。</p>
<p>10. 八煙營房之收回與運用有助於活動的規劃與進行，也可讓社區居民的生活回歸寧靜，避免被過度干擾。</p>	<p>八煙營房之遷移因為影響甚大，仍待各方協調與可行性評估。本部份需納入遠期規劃。</p>
<p>11. 建議可參考瀨戶內海藝術季的方式，探討地景藝術發展的可能性，例如規劃種稻藝術季，時程約1~2個月，並協助社區尋找相關資源。文創品八醃醬瓜的製作可洽詢農會有無相關的輔導機制。</p>	<p>未來考慮在社區舉辦有關繪畫與攝影方面的藝術季。</p>
<p>廖委員世璋</p>	
<p>1. 就社區發展永續性而言，現在即從社區撤手或許仍有疑慮。目前應是以讓社區能動起來，建立居民自信心為先，再分階段輔導社區改進與調整，並由居民自行提出改善的方式。合作社的成立是一個開始，但需定義為「公益合作社」，避免僅是商業性的合作社，應納入社區責任的部份，以土地關懷及社區關懷為基礎，避免因彼此競爭而失敗，合作社盈餘回饋社區的比例建議可以提高至15%。同時讓八煙村民之友扮演</p>	<p>居民開會時已討論合作社的公益性議題，居民也認同這一理念，先以聚落整體動起來為優先；目前套裝行程的規劃內容，綠峰山莊配合改善的意願較低，將再持續溝通。</p>

關心社區的角色，以讓居民瞭解外界亦有人關心社區的發展走向。	
<p>2. 建議將八煙的特色界定清楚，策劃此區必看、必體驗的景觀，讓遊客能認同八煙並非一般的風景區，此時費用就可配合調整，遊客心理也能感受到付出的費用是值得的。</p> <p>另外可以考慮與藝術家合作進駐，讓自然與藝術的特質可以相互融合，藝術家的類型建議可以尋找如素人藝術家或生活藝術家。駐村藝術家可以配合文創品的開發與環境景觀的改善，例如作為活動空間的高厝廟宇極需辦理環境及景觀改善措施，可以請藝術家協助此部份設計。</p>	<p>目前因為仍在試辦期間，因此短期尚無法提出較高價之遊程產品，但會持續與相關專家交換意見，提出遊客可接受之體驗模式，再進行操作。</p> <p>修復後的牛棚暫時還未有規劃構想，將再考量是否可與藝術家結合作為工作室或展示空間，未來將持續媒合相關有興趣藝術家參與社區相關活動。</p>
<p>3. 可以參考行政院勞委會的多元就業開發方案是否有可配合社區事務的推展並提供居民薪資收入之方式。</p>	<p>多元就業開發方案需協會才能申請，此部份將再深入了解。另年底生態工法基金會將退出社區，其所輔導成立之八煙三生發展協會可否由居民自己接手，將再持續觀察，如無法由居民自己接手，不排除輔導居民自行成立另一個協會組織</p>
<p>4. 應建立修復準則，如修復用材等的建議，修復需能與社區景觀融合，以避免政府工程對現地景觀的破壞。</p>	<p>目前用材等的選用，均在文化景觀復舊相關試作計畫中與居民進行溝通，唯相關材料選用仍需居民長期的參與計畫並認同相關的觀念，並與大部份居民取得共識後才有辦法成為準則。因此短期仍以試辦計畫中完成之成果作為示範點讓居民體會。</p>
<p>5. 建議參考瑞士農莊無污染又兼具藝術性的景觀規劃，讓社區的地景有色彩及層次上的變化，但不需太費心照顧，例如透過花的色彩計畫於八煙、高厝或入口合適地點提升景觀的質感與細膩度。</p>	<p>如要在社區引入新的物種容易招致批評，先前社區居民表示八煙當地過去曾有栽種繡球花，將朝此部份嘗試規劃</p>
<p>6. 同學的文創產品需訓練居民可以自行產製，且社區組織的成立需具有共同</p>	<p>目前居民針對產品之創意加值非常有興趣，也願意學習地方產品的製作；後</p>

<p>學習向上提升的力量，願意為社區的發展與公益性進行學習，訓練社區藝術化，成為學習型組織，非僅是既有產業結合為一商業組織而已。另需注意同學的創意產品是否授權社區使用這個問題。</p>	<p>續文創產品之製作與學習建議與大專院校課程進行合作，發展更多可能性的商品。</p>
<p>7. 水圳整理與修復應配合地區整體水文系統的恢復，留意灌溉、坡度與水量間的關係。</p>	<p>因本案之水圳復舊作業已告一段落，建議可那入後續八煙地區水圳之修復工作先期規劃內容。</p>
<p>8. 遊程預約的方式要修改，目前多方各自接受預約的方式以後容易衍生猜忌等問題，應以一致的遊程、內容明確公開，統一受理窗口，以控管可接待的人數、時間與分工，避免資源混亂與分散</p>	<p>近期已持續進行社區遊程經營座談會，並將遊程預約與窗口等分工進行討論與規劃。</p>
<p>張課長順發</p>	
<p>1. 報告書請補充操作層面與第七章願景發展計畫間的關聯，即前面各章節的調查與示範活動計畫獲得的資訊與遭遇的問題為何？而為整合資訊與提出問題解決之對策，因此擬定出第七章的願景計畫，第7-2、7-3頁之內容非僅敘述性，而需配合保護利用管制原則提供具體可行之措施，如此配合天然地界等項目才衍生出土地使用分區的劃設，機能分區的產生亦需與前面所提的劃設範圍、原則、定義有所聯結與呼應，並請再納入土地權屬的部份。</p>	<p>已修正，以針對各計畫之操作結論，與操遇課題進行說明，並於第七、八章進行後續規劃與工作建議。</p>
<p>2. 入口意象的規劃建議短期以就地取材可呈現的方式設計，長期則以整體規劃方式設計。</p>	<p>目前已與居民進行入口環境營造之討論，並擬以當地自然材料之運用為主，並以簡單清楚為原則。</p>
<p>3. 第八章請補充各方的權責分工事項需於達到如何的條件與滿足何項前題下才可邁入下一階段的工作事項。</p>	<p>已補充，詳見第八章。</p>
<p>韓課長志武</p>	
<p>1. 遊客往來高厝聚落與八煙聚落間的動線與交通工具為何？兩聚落的停車地點如何規劃？</p>	<p>遊程中的遊客前往高厝是走古道。大型車目前是停放於綠峰停車場。</p>

<p>2. 保險費的部份需提出討論並納入遊程收取費用中計算。</p>	<p>保險費的部份目前是請來訪的團體自行辦理加保，未來將納入遊程費用中統一辦理。</p>
<p>3. 耆老訪談時需注意畫面的美觀，避免使用塑膠椅。</p>	<p>未來進行此類拍攝作業時會多注意此細節</p>
<p>呂主任理昌</p>	
<p>1. 導覽手冊內容可增加古早農業實務操作以及 24 節氣的介紹</p>	<p>由於本計畫目前並無古早農業操作之試辦，因此建議後續</p>
<p>2. 應建立一社區對外的單一窗口，讓有興趣者有接觸的管道</p>	<p>目前在居民座談中，短期已規劃由綠峰山莊及高厝居民擔任窗口。</p>
<p>林處長永發</p>	
<p>1. 願景的彙整需符合生態聚落活化與文化景觀活化兩個主要目標，而如何達成這樣的目標需有一整體規劃的架構，有了架構之後才能落實執行，同時也可確保實際執行時方向不會有所偏離，就長遠性而言，先有規劃架構才有永續的可能性。也因此八煙地區的分區使用並非只是依現在的分區去劃設而已，而是將資源盤點所得可用的部份納入規劃與發展架構中，再從中思考評估現行的分區就願景的達成與規劃架構的執行上是否可行，如果不可行分區需如何調整與劃設，才有助於架構的執行與願景的達成。</p>	<p>已依據國家公園發展計畫目標願景，配合陽明山國家公園計畫(第 3 次通盤檢討)之發展重點：保育與永續、體驗與環教、夥伴與共榮、效能與創新等四工作項目，為計畫主軸，並提出八煙地區未來重點發展工作目標樹為計畫整體架構，並說明於第三章。後續工作並依據此一架構原則進行地區輔導與規劃。</p>
<p>2. 加強架構的規劃方式並非是消耗現地的資源與景觀，或是挑戰法令規範，而是深入思考現地有何資源，這樣的資源可以如何運用，有助回饋居民且居民願意自主維護地方。</p>	<p>遵照辦理，本計畫之工作重點與方向即是以保育、體驗以及社區合作的方式進行，以現地資源之保育為主要重點，並已與居民溝通相關觀念。</p>
<p>3. 先有規劃願景與框架後，才能朝第五種一般管制區自提計畫的方式邁進，也才因而擁有法令基礎與制度作為執行的後盾。因此不論是藝術家進駐牛棚或是社區環境改善等細部執行事項，均是在架構完成後，以架構為基礎去發展整</p>	<p>遵照辦理，已修改於第三章。</p>

體的規劃與設計才適當。	
4. 社區色彩的調整也應是整體性的規劃，避免使用園藝種，應以本土景觀植物為主。	遵照辦理，後續相關植栽種植應以當地原有品種為主。
5. 居民煮食供遊客於廟前用餐這樣的方式容易產生不良效應，不適宜再進行。實際操作時應考慮長遠性，謹慎為之。	遵照辦理，後續遊程等活動將以現有餐廳之使用為主。
6. 課題應有分析與解決方法。	遵照辦理，已修改於第一章。
7. 簡報第 26 頁有關遊程的費用應透明公開，且遊客預約的事務應有一個統一對外的聯絡窗口或平台負責整合。可以輔導年輕的第二代(如綠峰蔡瑞庭等)協助網路行銷的部分，讓社區可以逐步自己構思如何行銷與接待遊客。	將在後續居民座談中提出經費收支的監督與公開問題，遊客預約目前以綠峰山莊為主。

附件二 林務局八煙計畫生態旅遊活動整理

行政院農委會林務局自 98 年度起委託生態工法基金會在八煙進行為期五年的「八煙聚落砌石水梯田生態復舊與產業復甦研究計畫」，已於八煙舉辦上百場次之生態旅遊相關活動，各類活動介紹如下：

一、生態學堂課程

「八煙生態學堂」主要之對象為各級學校師生或有興趣之社會人士，讓遠離農村成長的人們，有機會體會農村生活及祖先的智慧，從純樸農村的田野生態體驗。課程主要內容如下：

- ◆ 了解魚路古道、磺港的歷史背景與金山八景的人文風采。
- ◆ 拓展農作認識並實地體驗精采的水圳生態，了解先民的生活智慧。
- ◆ 認識水生作物、蛙類、兩爬類、苔蘚植物與季風海岸林帶的生態。
- ◆ 藉由八煙聚落的解說見學，了解農村生產的困境、與生物棲地劣化的環境問題。

二、企業工作假期

八煙企業工作假期主要之對象為企業行號，藉由當地農地認養(每單位 200,000 元)，達到保育當地水梯田環境及企業參與之目的；該計畫每認養一單位之企業基金會提供三項回饋：

- ◆ 八煙聚落員工工作假期 100 人份 2 場次
- ◆ 秋節生態禮盒 30 份
- ◆ 歲末企業燙金桌歷 200 本

三、環境學習中心校外教學推廣計畫

本活動之目的在於引領參與活動的學生，結合九年一貫課程大綱，透過實地解說，一同進入台灣早期的農村空間。進一步了解透過生活、生產、生態—三生一體的概念，維繫水梯田景觀、實踐有機農法、農村傳統產業再發展與生態環境價值間的緊密關聯。

- ◆ 參加對象：
 - (1) 各級學校師生。
 - (2) 限於環境承載量與餐費保險等最低限制，每場次上限人數為 40 人，每日最高一車次，最少 20 人成團。
- ◆ 預期成果：
 - (1) 地理科學領域：藉由魚路古道歷史的串聯，引導同學認識東北角的海蝕地形，磺港出口的硫磺礦與陽明山活火山的關係。

- (2) 自然生態領域：觀察東北角典型季風林、低海拔楠榕林特色，以及八煙水圳的水生植物與伴生的生物觀察。
 - (3) 歷史人文領域：由金山獅頭山的制高點，眺望磺港與金山八景，了解郁永和的台灣之旅與硫磺礦的精采故事，當然八煙聚落的古老三合院與砌石古厝更是體驗老祖先智慧的精采場域。
 - (4) 鄉土關懷領域：透過農村的參訪與體驗，讓學員切身體驗「誰知盤中飧粒粒皆辛苦的道理」落實鄉土關懷。
 - (5) 手做成果體驗：搭配學習單的農村生態手做教學，帶領學員從中學習，土地的生態價值與環境倫理，進而師法自然、尊重生態的生命課程。
- ◆ 補助辦法：(1) 本計畫預計辦理 10 個梯次(10 車次)，報名從速。
(2) 租車費及講師費：每車次補助租車費 5000 元整(不分平假日)，超額部分由參觀學校自行支付。

四、八煙有米樂 - 手工農割隊

2012-07-28(六) 在金黃的稻浪中揮汗如雨，各位農割好手，請與我們共同分享這一年的辛勤收成 八煙聚落的水梯田，承載著生物們的快樂棲地天堂與老農們對水稻復耕的期待 睽違 25 年的水梯田，在林務局的協助下，開始復耕有機稻米的小小願望 這樣的小梯田，無法用機械插秧、收割，全部仰賴人力 卻也是你體驗傳統農務的最好戶外教室 除了老農之外，我們更需要年輕人力 來體驗、傳承與協助。

●活動日期：2012-07-28 (六)

●報名日期：2012-05-15 (二) ~ 2012-07-20 (五)

●活動說明：

1. 每人費用:700 元，費用含：

(1)活動保險+ 午餐+ 紀念品乙份(農村甲子袋)

(2)收割碾製完成之有機米一包

(一公斤裝，含運費，預計 9 月寄出)

2. 本活動採預約報名，預計 100 名額，額滿為止。

附件三 八煙三生發展協會入會公告

新北市八煙三生發展協會籌備會

徵求會員入會公告內容：

新北市八煙三生發展協會籌備會公告 中華民國 101 年 10 月 8 日三生字第 100812-1 號

主旨：本會經新北市政府 101 年 7 月 23 日北府社團字第 1011990367 號函准予設立，並成立籌備會，茲公開徵求會員。

公告事項：

一、本會宗旨：持續致力於八煙水梯田棲地生態復育及有機農村之發展，以聚落休閒體驗來提升相關產業產值，呼應政府農村再造與三生推廣之理念，培訓在地人才，以帶動聚落有機農村之產業商機與生態保育、傳統地景文化維護之目標。

二、本會之任務如下：

1. 復育水梯田棲地生態與維護珍貴水資源。
2. 認養野溪溫泉、魚路古道等重要傳統聚落遺產，落實保存砌石屋與砌石圳溝系統及傳統梯田景觀。
3. 結合聚落自然生態及有機農業、生活文化之產業，發展在地特色旅遊，促進產業復甦共創聚落商機。
4. 輔導協助並推廣聚落有機農業與相關產業之發展。
5. 舉辦與宗旨相關之活動，不定期進行實務與理念的互訪與交流。

三、入會資格：個人會員：凡年滿二十歲贊同本會宗旨者，得申請入會。

團體會員：凡各機關、機構、學校及團體，贊同本會宗旨者，得申請入會。

贊助會員：凡社區外之個人或機關、機構、學校及團體贊同本會宗旨，並對本會有所贊助者，得申請入會。

四、籌備期間申請入會之截止日期：即日起至 101 年 10 月 27 日止。

五、籌備會地址及電話：新北市新店區新坡一街 71 號 5 樓；(02)89147697

六、入會申請書有關資料請向首揭地址索取 或至八煙聚落網站下載

附件四 團隊與八煙三生發展協會第一次會議紀錄

保存年限：

新北市八煙三生發展協會 函

地址：新北市金山區重和里三重橋6鄰31號
聯絡人：林辰陽
電話：0937-012759
電子信箱：nomo1017@msn.com

受文者：陽明山國家公園管理處

發文日期：101年12月25日 收文日期字號：
發文字號：八生字第 120512-1 號
速別：普通
密等及解密條件或保密期限：普通
附件：會議紀錄

裝

訂

線

主旨：檢送「八煙聚落發展討論會」會議紀錄詳如附件，請查照惠復。

說明：依台生字第120512-1號開會會通知「討論題綱」之討論內容發言紀錄。

- 一、魚路古道修復議題已延宕近5年，建請儘速推動修復工程，以利八煙聚落及周邊地區之繁榮。
- 二、本聚落位於國家公園境內，且人文及生態景觀豐富吸引眾多遊客前往參訪。短期內建請評估於合適地點設置相關公共服務設施(如公廁、停車場、服務中心、垃圾桶等)，並由國家公園協助維護管理。長期請儘速通過一般管制區(五)之土地使用編定及通盤檢討。
- 三、聚落水圳之修繕，應滿足居民實際使用之功能需求為優先，修善之優先順序請貴處與居民積極協商。
- 四、餘，詳附件一、會議紀錄。

新北市八煙三生發展協會

正本：陽明山國家公園管理處、輔仁大學景觀設計系葉美秀老師、重和里賴蔡標里長、財團法人台灣生態工法發展基金會
副本：新北市八煙三生發展協會

附件一、會議紀錄

一、陽管處

1. 針對八煙三生發展協會台生字第 120512-1 號開會會通知「討論題綱」所提之內容，陽管處已著手研擬相關規劃，部分項目也持續進行中。
2. 目前八煙聚落及周邊，屬於陽明山國家公園一般管制區(三)、(四)，陽管處針對八煙聚落提出一般管制區(五)的土地管制項目的研擬，目前尚在學者研討階段。
3. 針對八煙三生發展協會提出因應既有之國家公園遊客應設公共服務空間與設施一事(包括公廁、停車場、服務中心、垃圾桶等)，部分項目因涉及土地使用項目的管制以及八煙聚落發展定位，尚需進一步研擬。
4. 目前漁路古道的修復目前仍在邊坡穩定評估，對於曾有居民提出吊橋等構造方式，以現地狀況應屬不可行，陽管處工務單位已積極研擬修復方式。

二、葉美秀老師

1. 八煙三生發展協會所期待的發展方向，可透過向陽管處「自提計畫」的方式，透過陽管處的協助進行各項規劃工作。
2. 目前陽管處對於八煙聚落未來的發展將朝向「農村生態博物館」的規劃方式，以八煙既有之相關資源，配合村民解說導覽等能力訓練，讓「農村生態博物館」可以有自己的營收。
3. 文創空間、水田與出張所等，基金會皆做得很好，但這些應由當地人自動自發的合作與支持。

三、新北市八煙三生發展協會

1. 不論是過去漁路古道八煙段尚能通行時所帶來的客潮，或是長久以來進到八煙野溪溫泉的泡湯客，基本上都是進入到陽明山國家公園的遊客，希望陽管處藉由利用既有公有土地或是徵收共業土地，建置公共服務空間與設施(包括公廁、停車場、服務中心、垃圾桶等)。發展協會提出可以用綠峰山莊前之步道涼亭改建為公共服務空間。
2. 在地耆老知識的記錄與傳承，希望陽管處等機關單位能夠協助。
3. 漁路古道的修復，耆老願意協助現勘，如何從坍塌處下切到舊路，請陽管處積極進行。
4. 不可否認的合理的遊客量，以及有收費的公共設施，聚落才能有穩定的財源，才有就業機會讓年輕人願意回鄉幫忙，因此對於漁路古道的修復以及八煙溫泉的代管，請陽管處評估可能性。
5. 發展協會了解陽管處對於八煙聚落有長遠的規劃，但是對於居民生活生產切身所需也有具體的想法，多數仍需要陽管處及時的協助。例如水圳的修復，以及國家公園設置及管理之垃圾桶等等，能否以優先順序處理。
6. 感謝陽管處對於八煙聚落發展的重視，盼日後能保持溝通的管道，對於「農村生態博物館」或是「土地使用管制」的修訂等，能讓聚落持續了解進程。

附件五 八煙影像紀錄計畫訪談逐字稿

一、何春福訪談紀錄

受訪者：何春福
出生年：民國 26 年（76 歲）
訪問時間：101 年 7 月 26 日
訪問地點：何春福家門口空地
訪問人：邱天祿

邱：鄰長伯你在這邊出生的嗎？

何：對，我今年 77 歲

邱：這樣祖先來幾代了？

何：幾代我不知道，但自我曾祖父開始就住這裡

邱：這邊有幾戶？

何：從我出生這邊就只有我們這一戶

邱：住多少人？

何：28 人

邱：這幾間房子就住 28 人？這 28 人大概都是誰？

何：我阿公、阿嬤、阿爸、兄弟和大哥的小孩，一大群人都住在一起。

邱：你住在這邊比較久，你有聽過八煙以前這邊種什麼比較好嗎？

何：我十五、六歲的時候這邊都種田，後來種番薯比較好，現在又割稻。現在稻子割完都要去魚路古道擔”磺芒”來覆蓋農地。以前我這整片都是這樣。我早上三點就要去魚路古道擔”磺芒”，一天挑四趟，回到村子再幫其他人覆蓋在房子上，一下子我幫你，一下子你幫我，我們這邊是小換工。

邱：如果”磺芒”量多的話可以賣錢嗎？

何：沒有啦，這都是我們自己用而已。

邱：我聽進忠伯和很多人都說我們八煙最有名是硫磺，你以前有看過他們在挖嗎？

何：我自己有挖過啊！

邱：以前挖硫磺工錢怎樣算

何：都是算給人請工的，我以前去馬槽橋下幫人家做，那時候十六歲一天賺五、六塊，那時候也沒車都穿草鞋去。

邱：那你挖硫磺做多久？

何：我做沒幾年，進忠伯做比較久。

邱：為什麼你才做沒幾年？

何：因為我要種田啊，我兄弟都出去外面工作，收成番薯時才會回來，所以就我跟我爸種田。

邱：那你知道我們八煙硫磺停採多久了，大概什麼時候就沒採了？

何：我也忘了，很久了喔。我大兒子現在五十幾歲，他出生時候我還有採硫磺。

邱：那多久就沒挖硫磺？

何：他四、五歲的時候就沒做了。

邱：你沒做後多久就沒人採了？

何：我沒做後，大概又過了兩三年就停採了，因為有爆炸，死很多人。

邱：最熱鬧的時候大概住多少人？

何：戶數是差不多也這幾戶，年輕人幾百個，那時候礦區到天籟那個地方，兩、三百人下去開採硫磺。那邊我和進忠伯一起去做過，但是他做比較久。

邱：這邊田地一直荒廢是為什麼？

何：這邊年輕人很多都移到中和翻沙。

邱：說到年輕人，現在你家多少人在住？

何：我家兩個老人而已，週末放假年輕人都會回來。

邱：你有幾個小孩？

何：五個，兩個男生，三個女生。

邱：那他們都在做什麼行業？

何：老二在做自助餐，差不多做有二十多年了。老大在做西藥的業務。

邱：年輕人什麼時候出去的？

何：老大金山國中畢業就出外打拼了，後來在外面念了夜間部。

邱：為何當初年輕人不留在這都跑出去？

何：種田過不了生活啊。

邱：為什麼說種田不能生活？

何：米太便宜啊，根本賣不到什麼錢，不能生活。

邱：條件和南部有什麼差別

何：人家南部都機械化了，天氣又比較好，還可以種水果，收成又好。我們這邊的水果種出來的難吃。

邱：說到氣候，南部大概都兩期稻作，那北部呢？

何：我們台北氣候冷，像是去年年底下雨一下就是三、四個月，你說這樣要怎麼耕作？沒辦法啊！

邱：種水稻能有幾收？

何：一年一收，割一割都還沒有兩千斤。

邱：以前都種田比較多嗎？

何：對啊，我以前都找師傅一起來播種，一播就是五、六天，你看這樣有幾甲地。

邱：差不多什麼時候插秧？

何：我們差不多都清明過後，我阿公說清明過後，農田裡的水踩下去比較溫暖，比較適合耕作。

邱：我們有傳說一種"播田花"，請問這"播田花"的由來是怎麼一回事？

何：就是以前後山有一整片"滿山紅"，那時候還沒有受到國家公園管置，又遇

到花價正好，一群人相約割花去賣，所以都被割光光了。"播田花"和現在的杜鵑又不太一樣，它會有長毛，當我們在插秧的時候它也正在開花，所以有這個名字。

邱：所以差不多也是清明左右開花。

何：對

邱：插秧到收成之間你還會做什麼事情？

何：還會種番薯，種在山後。雜草割一割放火燒掉，就算整理好了，辛苦一點的話就是要翻土。

邱：插秧到收成之間大概多少時間？

何：大概六月底割到七月，差不多割到目前這個時間。如果稻子割完我們還會去割芒草，然後拿去曬。

邱：現在都不種水稻，那我們八煙都做什麼比較賺得到錢？

何：以前我去北投做土木，做過三、四年。後來換進忠伯也去陽明山做打石工。他的田就種杜鵑，那時候杜鵑價格好，進忠伯也賺了一些錢，那時候杜鵑一珠二十多塊。

邱：我們這邊種得起來的作物你種幾樣？

何：我種很多樣，四季豆、番薯，高麗菜收成後還種了瓠瓜、胡瓜、小黃瓜、青椒等等。

邱：花生呢？

何：我種一點而已

邱：番薯呢？

何：我種兩千多藤

邱：之後都收入都靠種什麼？

何：如果番薯收成後就沒種什麼了，偶爾會種蘿蔔、芥菜。

邱：你們兩位老人一年種田收入夠用嗎？

何：我們都種給自己吃的啦，沒有在賣。我都一種種一點。

邱：阿嬤你劈柴要做什麼？

嬤：燒開水啊

邱：燒開水，還會炊粿嗎？

何：對，對，過年還會炊粿。

邱：現在都用瓦斯比較多了嗎？

何：對，我都用瓦斯比較多啦

邱：以前燒柴煮飯的步驟還會嗎？

何：會啦，哪會忘記，我老婆是專業的，哪會忘記。

邱：以前磺磺是"白頭陳"先來做的嗎？

何：不是，"白頭陳"是後面才來的，他住在台中市附近。八煙會館進來村子裡的那條路就是"白頭陳"十多年前來開採紅土和青土。

邱：那磺磺是誰來開採？

何：礦區老闆住北投，叫做林斌鴻(音譯)，後來他把礦賣給林新廖(音譯)。現在在魚池後面土地公廟旁那間房子正在修理，那就是他兒子。以前好像林斌葉(音譯)也在中、永和當過議員，當了一屆而已。

邱：跟大油坑那個同一人嗎？

何：不一樣，那個老闆不知道日本人還是外國人，他長得很矮小，就像小姐一樣。如果他來就要請工人扛轎子帶他上去。現在天籟附近那個礦區也是他的。

邱：八煙很多姓蔡的，你知道他們從哪裡來的嗎？

何：姓蔡的哪裡來…這…我也不知道，從我出生就有這幾戶了。

邱：除了蔡姓，還有哪些姓氏？

何：還有姓古、姓謝、姓賴、姓林，跟我姓何，就這樣。

邱：除了蔡姓，其他姓氏的人數多嗎？

何：姓賴的很多，住在上去一點 30 幾號那邊姓賴的也不少。

邱：像文照他們那幾戶姓蔡的比較多嗎？

何：對，他們姓蔡的比較多，他們有四房(四個兄弟)，金山那邊也有，有的到後面都斷掉。

邱：以前日據時代應該不叫八煙吧？

何：不是不是，我們這邊以前叫做三重橋。八煙就是以前公路局要來開通道路時，人家跟他說這裡叫做八煙

邱：那實際上八煙指的是哪裡？是指礦區嗎？還是指什麼地方？

何：這個說的就是礦區，有八個出煙的地方，所以被叫做八煙。不然我們這邊是叫做三重橋。

邱：你覺得八煙好，還是三重橋的名字好？哪一個地名你聽了比較順耳？

何：其實都一樣啦，現在聽起來都一樣啦。

邱：叫得順口就好了。

何：對啊。

邱：你會認為現在大家稱呼當地為八煙，那麼地號名改為八煙你認為如何？

何：這樣改下去了怎麼改得回來，這是公路局來陽明山這邊設立站牌才叫八煙的阿。

邱：公所現在編的門牌叫做三重橋，那你覺得要改叫做八煙比較好嗎？

何：公所還沒有這個名字啦。

邱：鄰長你的田園有多大？

何：和我兄弟總共三甲多一點。

邱：有種植的呢？

何：有阿，分一分下去大多都還有種植比較多。

邱：前面進忠伯的土地已經插秧下去了，現在貢寮那邊也都流行在種了。

何：對阿，他們重那個是有機的，之前他們地主也有來。

邱：那你將來會想要再找幾區去種植嗎？

何：你說再找幾區下去種喔…我這邊沒水就不行啊，水圳的水頭都壞掉了，到

我這邊水都變小了，基金會牽的那一管水也變小了。

邱：那你剛剛說的水圳問題，如果真的想要種田，你覺得政府該來幫助修繕嗎？

何：要做的做年輕人都沒在做，像我們老人也沒辦法做。我們這邊又山上，不像進忠伯那邊還有路開到底，我們還要擔重物，負擔是很重的。

邱：那這樣子來看，第一個首要的問題就是很難運輸。

何：對對對。

邱：那軍營這邊出入方便嗎？

何：還好啦，就是你要給他證件看而已，其他都一樣。

邱：所以目前來說，你這邊要種田比較困難？

何：對啦，而且我這邊風大，上禮拜還吹大南風，還把盡忠伯的水稻吹倒。

邱：南風什麼時候開始大？

何：這算颱風的風啦，但是這幾年都來沒有大颱風。

邱：那颱風來的時候會很嚴重嗎？

何：會喔，這個風都從下面上來。

邱：是你先出世還是軍營先出現？

何：我先出世的，這軍營好像來二、三十年。那一年來的時候，慶源有去當兵。

邱：那應該四、五十年。

何：我忘記幾年啦。現在進忠伯那塊田出來剩一小條路，那個地方做了一個水櫃(蓄水池)，那個地原本算是我的。

邱：喔~原來那是你的地阿？

何：對阿，我那個地快要一分地。現在水圳那個地的附近還有三區是我的。

邱：還有在做嗎？

何：現在我沒有，是讓一位名叫石竹的伯母去種菜，還有進忠伯在種瓠瓜。

邱：那之前軍營還沒來，你的進出的路要怎麼走？

何：原本你們開車下來這條路兩旁都雜草叢生，那條小路有夠難走。

邱：田埂路嗎？

何：不是啦，是一條很小的路，割稻子的時候擔著穀子都會怕跌倒。

邱：那你會覺得兵營和地方發展有影響嗎？

何：是不會有什麼影響啦，軍方住在這裡…依照我的想法是不會太差。有兩年沒有住，那時候我爸還在種田，我下去住了北投一陣子，那時候兩台農用機具被搬走。

邱：有軍營來住就不會有這種狀況了？

何：恩對。

邱：現在軍營內有多少人？

何：不少人，一個營有九十多人，之前最多還有一百一十人。

邱：八煙收成的菜賣他們夠嗎？

何：以前有個營長和我很好，說要跟我買菜，我說那個不行啦，改天在看看看啦。

邱：實際上他們這麼多人，我們菜供應他們這樣或許就可以生活了。

何：以前一個營，大約是四連四百多人，後來越縮越小，剩下營長和副營長，最後剩下什麼副排長、副連長。一個營長才管幾個而已，我說出來會笑死，才45人而已啦。一個原住民的營長住在新店，很愛喝酒，常常來我這邊，有時候去石竹伯母那邊喝，喝一喝說酒醉有要開車，我趕快打電話給一個輔導長把她帶回去。後來他酒駕被開單，後來也沒繳，後來就被調到中壢軍營，最後被抓去關不知道關多久，我們這邊里長說要去看他也不行，那個很慘啦，他都不管阿兵哥的。後來換了一個長官來，他也時常來我這裡，比較有在管，每個月加菜都叫我去讓他請。

邱：有沒有把一些雞、鴨去給他殺？

何：沒有啦~我只有給他去請。後來有個住中湖、擎天崗那邊的人，那邊以前也有一個軍營，後來那個人死翹翹，那個人以前在擎天崗那邊當連長。後來有個營長交代人過來，那個人好像不是山東人，好像有三個梅花，他還問說：「鄰長你記不記得我？」他說他就是在這裡當過連長，後來升到三個梅花。還有一個做營長，下去做升到兩顆星，他來找我，問我記不記得他，我說我不記得了。他說他就是在這裡當營長的，不知道才過幾年馬上就升兩顆星。

邱：這邊算關渡師管的嗎？

何：對，沒錯。

何：以前故事，以前日據時代我頭一次去中和派出所對面讀書，有兩間學校，這兩間都蓋草，都會漏水，那時候學生少，每個家長都要割芋仔(芒草的一種)，一戶割十八枝芋仔(芒草的一種)去那邊蓋，以前讀書那個桌子都壞得很徹底。以前淹大水，那座橋被淹還沒有這麼高，那個溪還低低的，鋪那個橋的橋墩是用竹子，編成竹篾去填石頭，差不多是…沒有屋子這麼高。有一天淹大水，十一點多要放水，那個水是有夠大，我們兩、三個人一起走過那一座橋，橋就被沖走，我也差一點被沖走。

邱：那個竹篾是誰做的？

何：那個竹篾是我阿公他們公差做的，一直流到淡水海尾橋那邊，那時候就要派公差還要扛回來鋪。

邱：跑到那邊扛回來喔！

何：那個差不多四十公分，厚度差不多四、五吋，下大雨被流走所以就是要派公差去扛回來。後來日本時代在打戰，一些飛機會掃射，沿路回家都要躲，看到飛機就要躲。那個小路都沒車走，都是小路，那個頭一次念書時候真的很辛苦。

邱：這邊有防空壕嗎？

何：有喔，這邊有挖一個防空壕，但壞掉了，上頭也有挖呀。日本時代都要留防空壕，上面都要鋪石頭，木材鋪上去，土再蓋上去。

邱：這邊有沒有石頭打洞躲進去的？

何：沒有沒有。

邱：那你們以前都怎麼躲？

何：以前就是旁邊挖一個洞躲進去，旁邊石頭疊一疊，木材剖一剖鋪一鋪，然後土在蓋上去。

邱：舊的還在嗎？

何：壞掉了，都變平平的了。一直屯(墊高)一直屯(墊高)，那個紗帽山那邊就有了阿，紗帽山路邊就有了。

邱：這條路多久才開好？

何：這是日本時代開的路，用人工開的路，差不多只有一車道，公路局來做的時候都還石頭路，後來請工兵來，那時候還沒有軍營，都住老百姓家裡，一戶住幾個人，住一些住一些，就是那些工兵來開的，後來就用機械開的。

邱：日本時代還沒有公路局吧，光復後才有的？

何：光復後好幾年也才有！

邱：那就是五十幾年的事情了。

二、蔡進忠訪談紀錄

受訪者：蔡進忠

出生年：民國 20 年（81 歲）

訪問時間：101 年 7 月 27 日

訪問地點：蔡進忠家門口空地

訪問人：邱天祿

邱：進忠伯，你剛才說的硫磺，你是什麼時候開始做的？

忠：十幾歲就開始做了啦，十二歲啦，以前一個埤沒有多大，裡面都硫磺。如果下雨那個埤都會滿水，底部都挖不到，所以都要用發動機抽水。

邱：所以說那個埤會積水就對了？

忠：那個埤比較低阿，雨來了就會積水，都流到這邊來，如果下雨太久還會抽不乾，最難做的就是這種硫磺坑。硫磺數量很多但是最難做啦，水銀的量有夠多，三不五時還要攪動。

邱：煮硫磺是一天煮一天休息嗎？

忠：工人煮硫磺一天一夜，就休息一天。

邱：開採的人呢？

忠：開採的人要每天去。

邱：煮硫磺一天一夜才換班是嗎？

忠：對，兩個在換。

邱：你也學過嗎？

忠：是阿，十多歲就去煮硫磺了，歹命的小孩，沒煮哪有飯可以吃。

邱：聽說你是做硫磺做到去當兵為止嗎？

忠：年輕就在做硫磺了阿，退伍之後不知道多久磺坑就收了。爆炸的時候我剛好去當兵。

邱：八煙最熱鬧的時候住多少人？

忠：之前二十二戶有牽路燈這我記得最清楚，最多住到農場那邊。

邱：這個村莊有多少人？

忠：多少人我不知道。

邱：最多住過多少人？

忠：確切我不知道，隔壁就 20 多人了。

邱：正廳誰在住？

忠：公家的啦。

邱：這邊護龍都你的？

忠：這邊都我的。早期是我小弟的，我小弟人有錢就去外面，我沒錢走投無路，所以就在這加減住。

邱：你在八煙住多久？

忠：我在這邊出生的啦，我們在這邊有五代了，大陸過來就直接在這邊了。

邱：為什麼我們庄內姓蔡比較多？

忠：這從頭開始講，石竹伯母他姓林，為什麼他姓林，因為我叔公都生女孩，姓林的就讓他招贅，所以說我叔公他要頭一胎生的他要留下來姓蔡，不分男女，

剩下的都姓林，剩下的我叔公就都不要這麼多小孩了。要嫁娶的也好，不嫁娶的房子就給他住，古時候就是這樣啦。

邱：喔喔，這裡有姓林的喔。

忠：姓蔡的都同宗的。

邱：所以說外姓氏的不是招贅就是後來在這裡開墾的嗎？

忠：恩…至於姓謝得我就知道了，好像是他的父母搬來的。

邱：以前採硫磺工人有住這裡嗎？

忠：有阿，住在下面磺坑那邊。

邱：差不多有多少人？

忠：每天都有四、五十人，都住在村莊內。

邱：這樣很多耶。

忠：對阿，有一些人要負責挖土，磺磺都在底下，上面的土一定要清掉。我當兵前就是在做這個。

邱：這種工錢怎樣算？

忠：清運泥土算坪的，六尺四方，這個山頭做完再來量，看你清運多少坪？

邱：那如果是挖磺呢？

忠：挖磺都算工，一天算多少錢。

邱：價格好嗎？

忠：這都是時機啦。

邱：那時候挖磺好賺錢還是種田？

忠：種田壞啦，種田是最後地步啦，做工有現金啊，種田沒有現金啊。

邱：在你記憶中，除了挖磺之外村裡的人還做什麼？

忠：種田啦，過年時候大家都在照顧自己的田地，哪有時間休息。

邱：那時候的田地有幾甲？

忠：這裡不只你看到的多喔，鄰長他們五個人要插秧要插三天喔，你看這樣多大。

邱：軍營劃設之後剩下一小塊田地，鄰長說他都給你們種了喔？

忠：喔，都石竹伯母他們在種比較多啦。我是這一區啦，後來都種櫻花，如果土太濕都種不活，我們種這種東西也是多少要研究，這些櫻花如果遇到颱風被吹倒不能扶植，扶起來會死，要等下雨過後在扶植。種櫻花要有方法，要不然也沒辦法。後來大部分都種杜鵑，種杜鵑也不錯，一叢花長這麼高就有 20 元。那個文照說竹子湖，最好時候一叢花兩尺高 20 元，工人每天請六百。現在一個工要千，花只能賣十二元多，因為太多人種阿，這樣就沒辦法。

邱：價格差。

忠：今年價格還不錯。六股那邊以前都在種花，有些人看到花賣不出去都砍掉，要種花也是要有穩定客戶耶。

邱：你們這邊有桂花、櫻花，還有什麼，杜鵑？

忠：杜鵑，慶源那邊比較多。

邱：這邊旱作之外呢？其他農作物呢？花生、番薯，還有呢？

忠：花生種幾棵自己吃啦，花生不太賣，不太划算，淹水或太乾都不行。

邱：番薯呢？

忠：番薯也是阿，太熱或是沒澆水，下午就會臭掉。

邱：番薯葉不好照顧。

忠：水太多也不行，不能活。

邱：我聽說鄰長說有山豬會來喔？

忠：他們那邊有山豬啦，我這邊比較沒有，隔著軍營。之前還有一隻豬來，後來被槍打掉。

邱：專門抓豬的？

忠：對啊，都用槍。

邱：有狗圍獵嗎？

忠：沒有，怕獵槍打到狗。

邱：以前煮磺有什麼作用？

忠：拿來做肥料阿，以前台灣沒有都靠進口啊。

邱：硫磺可以做肥料啊！還有什麼？

忠：或者是把東西拿去燻硫磺也可以。

邱：聽說還可以做藥？

忠：我沒聽過，那都沒味道啊。

邱：你有嚐過嗎？聽說可以解熱。

忠：那沒味道耶，是點燃之後比較臭。

邱：採磺的老闆都哪裡來的？

忠：那都北投來的，那個礦區以前是蔡彬洪(音譯)的，後來賣給高個子，以前高個子那個人請比較多人。

邱：白土你有做過嗎？那有什麼用途？

忠：白漆都是這個調出來的，硬一點的可以做白水泥。

邱：白土一天可以挖多少？

忠：這座山打進去也不多啊。

邱：還有其他礦產吧？

忠：沒有的石頭還是要清掉啊，我以前在那裏做都是打洞在做的。

邱：不過白土少啊。

忠：對啊！

邱：一樣用輕便車推出來嗎？

忠：對。

忠：煮硫磺阿，硫磺就是一小個鍋子，阿那個風嘴放在旁邊，然後做一個洞…做一個槽這樣子，以前是排七口，然後用火爐在下面燒，這現在我還會一些。我拿那個薪柴給你看你就知道了。(動作中)這樣子做，擺七口喔，排密一點，這我會做啦。

駱：這是煮硫磺的鼎嗎？

忠：對這是煮硫磺的鼎，做七口，然後要燒黑炭喔。這個火都從這邊跑到那邊出去，要燒到通紅喔，這時候風嘴再壓下去。

駱：這邊放一架…恩恩。

忠：對，然後要放煤炭啦，煤炭你聽得懂嗎？

駱：恩恩…

邱：有啦，我家那邊也有煤炭。

忠：你家那邊也有煤炭？你家在哪邊？

邱：南港四分仔。

忠：喔喔，南港有出很多啦，以前六坑出最多。

駱：為什麼要七個口？

忠：上面比較高，然後這邊這樣，再做一隻煙囪，這樣高高，煙才從煙囪出去。

駱：這個還在嘛？

忠：這個沒有都拆掉了。

邱：這是最晚收的嗎？

忠：哪一個?... 哪知道，那時候拿石頭就壞光光了，沒樣子可以看了... 那邊好像還有喔，那個北投雙園溪最晚收。

邱：那我不知道，你說什麼溪？

忠：北投雙園溪阿，北投從紗帽山那邊起來不是有一個礮坑嗎？要去十八分那邊，那邊有一個礮坑。

駱：北投泉源里那邊，上次我們來參觀那個... 林在賢。

邱：喔喔喔喔喔，對這個問十八分的。

忠：對啦... 十八分也沒在那邊做的說...

邱：你說那時候原本都在種田嗎？

忠：恩。

邱：後來為什麼都不做？

忠：米價太便宜阿，做了不划算阿。以前米價正好，那個誰... 那個阿溪去後山頭收一斤半多的米，後來比較不想做才一斤而已。你看人家他最勤勞的都才收一斤半，種田很好啊。

邱：那時候米價很好啊。

忠：對阿，那時候米價很好。

邱：現在要做價格不好，工資又重吼？

忠：對阿，你現在一天沒給他兩千多不行，而且你還要給他吃飯。

邱：喔對啦。

忠：米一百斤... 加上交通費，這樣加一加差不多一千兩百多，錢分一分給他不夠啊。

邱：對啦，所以比較不划算。

忠：恩，所以才比較少人想做，現在還有機械可以用。我們這邊機械又不能用。

邱：我們八煙有發生什麼故事比較好笑的？

忠：做礮坑... 那個大爆炸你們知道嗎？

邱：是我們這邊大爆炸嗎？

忠：對啊，就是八煙阿，死了多少人咧？

邱：多久以前？

忠：剛好我去當兵，我在馬祖當兵。

邱：差不多民國幾年？

忠：大爆炸大概是 48 年啦，這個竹圍裡面一次就死三個人了耶。大爆炸耶，那個要跑都跑不掉，那個一爆發就... 碰的一聲，那個土熱滾滾，落下去一下就熟掉

了。

邱：是什麼情形它會大爆炸？

忠：那個清理運土的那條路是我做的，後來我去當兵沒有人做。後來外面那個和我同輩的一個大哥叫做阿賢，是他們去做的。他們外行，像是磺坑我是很內行的啦…都在爆炸了還在說…看到那個火灰還在掘，一直掘一直掘一直掘…人家看到那個火灰就知道要爆炸了說…還把土積在四個孔內，這樣就不行啊，這樣沒辦法透氣。

邱：算是說把其他孔洞埋死，只剩一個出氣口？

忠：對阿，那個受不了就會爆發了。

邱：爆炸時候是熱水出來嗎？

忠：土啦，土和那個泥漿噴出來就死了啊。

邱：喔喔，連泥漿都噴出來喔？

忠：對喔！連石頭都浮出來喔…那一年公路局要做路就爆炸一次，一個石頭幾百斤從窗戶跑進去耶，那是一個外省人硬拚耶，後來那個橋被扯斷，後來才派人重新做過。最近一次來做就沒爆炸了，撐得住撐不住也還不知道。馬槽那一次爆炸…那個人死了又好像沒死…公路局走在前面，有一輛自用車跟在後面啦…

邱：喔喔，公路局在開路被炸到喔。

忠：對喔，那個石頭百來斤彈到門窗裡面，那個車子硬是拼過去，整條路都是石子，他說沒拚著走過去也是死啊，所以趕快開過去。

邱：拼著走過去可能死比較少人。

忠：拼了…他有過去，我大哥被噴入的石頭撞到頭部，住院住了好幾天。

邱：這樣司機拼了命過去也是對的阿！

忠：對阿，他要是沒拼過去，橋接著就被扯斷了阿，再往下摔，被扯成三段，鐵是好幾英吋厚的喔…還摔成三段。

邱：同一個坑爆發，結果範圍這麼大喔？

忠：對喔，那個爆發很強喔，馬槽橋那時候就斷成兩半掉下去。

邱：八煙爆炸比較嚴重還是馬槽？

忠：那個比較小，馬槽那個死的人是沒這麼多，八煙這邊死比較多人。

邱：所以主要問題是說磺坑的出氣口要留給廢氣排出，可是清理的人卻不知道出氣口被堵住了？所以另一頭越挖越薄。

忠：對，越挖越薄才會這樣。吹氣球吹到最後也是會吹破啊，這意思一樣。

邱：喔。

忠：就看土的性質啊，看他什麼土，爆炸就炸什麼土。

邱：我以為是炭坑…磺坑挖掘時候出火星才會引爆的。

忠：喔…對啊…炭坑和磺坑也都是會這樣。

邱：如果說炭坑或磺坑下去之前沒有安全檢查，那個空氣無色無味，人進去就倒了。

忠：我以前在天籟那邊做過，那邊採磺都要開風車進去，去宜蘭叫工來做…宜蘭

那邊工比較便宜。那個氣多毒，一次毒死五個，五個都死翹翹。

邱：他們都不知道有氣體有毒嗎？

忠：他們不知道啊，他們不知道要跑。那個氣會從腳熱起來，如果膝蓋感覺到熱熱的還不走，最後就真的跑步走了就會倒下去。

邱：他們說會有一個臭雞蛋味，最後氣味會越聞越薄，是這樣嗎？

忠：這氣體…以前小礮坑在開採時候抽起來的氣體不會臭。

邱：一開始是臭雞蛋味嗎？

忠：臭氣好像不是這樣…那個臭氣要抽，人是要跑的耶，那個抽風車一開，霧氣是一陣過去喔，我以前在那邊做一堆人沒跑就這樣倒下去了耶。

邱：抽起聞到就倒了喔？

忠：都倒了啊，整群人都倒啊，五六個都倒喔。像有一次，一個親戚啦，還有國榮，我弟弟和阿土，只有我和我舅舅沒倒，那時候體力比較好，撐得比較久。

邱：這個軍營來多久了？那時候設置軍營你知道嗎？

忠：知道知道，那時候四十八年，正在買地還沒要蓋，原本連我們房子都要買下去耶…

阿嬤：先住在附近啦。

邱：先來住我們這邊的屋子喔…這樣軍營 50 幾年蓋好？

忠：恩…不知道，啊就時常去公所開會啊，說要拆這邊的屋子，我說要拆可以，但是你補償費要先發下來，等我別處蓋好你再來拆啊。那時我說你們軍方都沒錢了，我們百姓還會有什麼錢，最後他們才移到另外一邊，不然原本說要路從竹林過，要從水圳那邊過來。

邱：喔喔…因為這邊路比較直啦。

忠：比較平啦…我說你不給我們現金蓋屋子的話，我就不同意。啊不然哪有人不給補償費給我們拆光光？你難道可以沒有現金就蓋房子嗎？那時候當兵比較不怕，比較敢亂講，但是確實是這樣子啊。我說你們軍方說沒錢了，那我們百姓怎麼還會有錢？你叫我們蓋好新厝之後才給補償費…哪有這種事情？

邱：你覺得這蓋軍營對地方比較好還是沒有什麼幫忙？

忠：這軍營實在很糟，以前也跟我們吵架，偷鋸木材啊…什麼的，關係壞的時候，他們自己都蓋房子，我們這邊做什麼都不行。後來一個連長有夠壞，我把山裡田地偷種番薯，偷擔火燒柴(一種田地)回來當柴燒，那時候沒有瓦斯都用柴燒，那時候沒有用瓦斯。多兇啊，後來說用長扁擔(圓管的扁擔)說要跟他單挑。買這個地的時候就又跟他講啊，高興就給他用啊，有問題報上去他們就隨來處理，後來報上去馬上就來處理。後來我的地就不給他們蓋了。

邱：喔，買的地還沒整理就先蓋草厝了喔？

忠：對啊，都建在我們的地啊。

邱：竹子又隨他砍喔？

忠：對阿，還說要給他們做演習，說要開一條路到牆上，我不給他開，去叫警察來，警察說不能鋸，我說好啦，如果不記得，那你說的話你簽名蓋章，那個警察

不敢啊。後來說，不然我不要給你罰單啦，那你也不要來報案…你不要開單我就不會報案啊。你警察說不能鋸柴，叫你給我簽名蓋章負責你也不要，那這根本就是騙住山上的人啊！後來他就不敢再講。

邱：喔！那時候還沒有國家公園，他們就管的跟國家公園一樣喔…這邊不能做，這邊不能挖。

忠：這地是我們的啊，當初人家來買地就有說好的事情啊，跟各路都有講。軍營講說，如果阿兵哥給你們做了什麼事，告訴他們，他們會派人處理。

邱：他們伙食、菜、米，曾經來這邊買嗎？

忠：沒有沒有，他們很少來買菜，他們都去金山買。

邱：目前這個種田是基金會綁地才會種植，那如果以後他不跟你綁地，那這樣如果下次他不種，你就不用照顧了喔？

忠：現在種田辛苦啦，要插秧還要曬穀。現在這把老骨頭了上次去插秧，全身痠痛跟什麼一樣，還去打針喔！那個插秧就我跟鄰長比較會，其他人不太會。

邱：對啦，你看像文照他們早就已經沒有再插秧了。

忠：插秧他們沒有跟到啦。

邱：基金會和你說綁地要再綁多久嗎？

忠：沒有。

邱：不是到今年十月就結束了？

忠：今年比較早，我九月三十就會和他講。

邱：有說還要簽嗎？

忠：要簽錢就先拿來啊。

邱：你其他區域多廣？

忠：另外一邊我不知道，差不多三分地。

邱：三分地一年多少？

忠：下面沒有了啦，剩下上頭種水稻的。我其他田地都讓他自己開口，我都沒有講。

邱：這樣多少？

忠：三年15萬。

邱：這樣比起你種櫻花哪一個比較好？

忠：山櫻花現在人家就不要啊，現在要種自己接的那種，才會有人要。

邱：一年五萬也不多啊！

忠：不多也沒關係啊，反正老人家做不了這麼多，沒關係。要說的話我花一年賣出去也不止五萬。

邱：番薯有沒有五萬？

忠：番薯這樣算也差不多五萬啦！其他田地犁田也是要靠我啊，其他就沒事情了。

邱：開耕耘機嗎？

忠：對啦，開那個很累耶，開一天休息很多天。

邱：他這樣不就一次綁約三年？

- 忠：一次綁三年，對。
- 邱：綁一次了，那有說要繼續嗎？
- 忠：還沒啦，時間都還沒到。
- 邱：你沒跟他說在綁三年喔？（哈哈）
- 忠：我看不可能啦。
- 邱：他們之前有說會再找別的地方去租。
- 忠：會啦，會再找別的區。
- 邱：現在貢寮那個不知道誰用的，種了好大一片！
- 忠：貢寮？
- 邱：原本兩甲多，後來四五甲，現在快要十幾甲了。貢寮啦。
- 忠：這邊收成壞啊。
- 邱：風大？
- 忠：金山醫院旁邊也綁約了五分地。
- 邱：誰綁約的？
- 忠：他們基金會綁的。
- 邱：金山？臺大醫院嗎？
- 忠：對啊。
- 邱：那邊停車有比較方便嗎？你要做就做好一處就可以了阿。
- 忠：他那邊算是說做分工的啦，我也不是很清楚啦。
- 邱：他們跟你綁約是說…綁地而已，其他他們自己來？
- 忠：對。
- 邱：掌草、收割、灑肥料、曬穀都算是他們的事情？
- 忠：對，那都是他們的事情。
- 邱：如果要吃他們兩碗飯，他們會請你嗎？他們會送你米嗎？
- 忠：有啦，去年送五斤。
- 邱：這禮拜六又要收割嗎？
- 忠：對，不知道是要送多少啦。人家要送就好，不送我們也不敢說啦。
- 邱：吃是隨便吃啦，我們的田可能沒有比較肥，米粒也比較小，像是人家的就比較飽穗。
- 忠：他們這些都比較外行的啦，他們聽到哪個人比較會講，就跟著那個人做事。我看可能是硫磺咬的，收成不一定好。
- 邱：都收成不好嗎？
- 忠：也不是說收得不好…都聽一個人的話。
- 邱：我們是在地的，我們種這麼多年比較知道我們泥土的性質是怎樣的啊。
- 忠：知道喔，我十多歲就來種田了喔，歹命小孩就出來種田了喔！
- 邱：是說沒關係啦，請了你也比較清閒啦。這樣插秧算是找你嗎？
- 忠：找我啦。
- 邱：插秧弄了幾天？

忠：一天而已啦。

邱：一天而已喔！其他算是叫小孩下去玩嗎？

忠：呵呵，對啊。說是要給小朋友下去玩。

邱：上次割稻歌的不乾淨，穀子掉滿地，後來第二回又長出來。

忠：喔，對啊，他們踩啊踩，連稻穗尾都踩到土裡去。他們那個是種好玩的啦，又不是說真的要怎樣…。

邱：割稻子也讓他們忙上兩三天？

忠：沒有啦，一天喔。

邱：割稻子只花一天？

忠：那個都靠機器篩啦，叫我割稻子我也不要。

邱：喔喔喔，彎腰辛苦啦！

忠：彎著很辛苦啊！

邱：石頭厝歷史多久了你知道嗎？

忠：那邊那一間喔…我也不知道，差不多有七十到八十年，我說真的。

邱：就…小時候就蓋的了嗎？

忠：對，我還不懂事就有了啊。

邱：喔，這樣你 83 了嗎？

忠：82 啦，20 年次的啦。

邱：從你還不懂事就有，這樣應該有 80 年了。

忠：對啦，80 多年了。

邱：屋頂有換過嗎？

忠：以前都蓋草的…啊這間不是…這間是太多人住不下我又蓋的。

邱：這一間磚仔厝嗎？

忠：對，這一間磚仔厝，疊磚仔的。磚仔厝如果曬到日頭，裏頭是有夠悶熱的喔！

邱：對啊。聽說石頭屋夏天不會燥熱？

忠：對…那個石頭厝日頭曬不進去，不會燥熱。

邱：冬天哩？冬天會寒嗎？

忠：冬天…那個縫是比較沒有那麼密。

邱：蟲會很多嗎？

忠：會喔會喔，蚊蟲會很多喔，石頭縫他們會躲啊。

邱：土角厝哩？土角厝還有蜜蜂和蛇會躲，我們那邊都土角厝。

忠：土角厝是比較溫暖

邱：冬天都不會寒，土角厝厚啊。

忠：這比土角厝厚啦，土角厝厚約一尺，後來兩尺多這樣的啦，都添加那個土漿啊，要用就是跟水泥一樣，要壓一壓讓它密合。

邱：這個石頭厝誰蓋的你知道嗎？

忠：這都我阿伯和我三叔蓋的，都在地人，都自己蓋的。

邱：你有學到嗎？

忠：我…是跟著做而已啦。

邱：你那個草厝的石牆都自己疊雙層了還這樣說。

忠：疊那個才一下子而已，哪還需要說。

邱：剛在疊的時候我都不敢上去踩，怕會崩壞。

忠：哪會崩壞啊，人家拍戲的來踩都不會壞了。

邱：他們說“那些年我們一起追的女孩”有來這邊取景啦，那個拍電影的女生漂亮喔？

忠：那個我不認識啦。

邱：唉唷，那個…你就應該要說，我是在地人，有什麼事情來找我…應該這樣子嘛！他就會找你當臨時演員，一天也有一千多吧。

忠：有錢就文照在賺了怎麼會輪到我賺。

邱：那你要說下次拍戲田埂不要跨過我的。

忠：他不跟我說我車子就不給他下去田埂了啊。

三、林大目訪談紀錄

受訪者：林大目

出生年：民國 18 年（85 歲）

訪問時間：102 年 2 月 21 日

訪問地點：林宅

訪問人：邱天祿

目：以前都是田阿，到最後田地都拿來蓋房子

邱：所以說這最開始是從水源地開始？

目：對，最起初是從水源開始。再來就是揀了一條管子到我說的天籟那邊，阿天籟那一條水圳太長，太容易漏水

邱：沒有用水泥嗎？

目：沒有水泥，以前房子沒那麼多，只有綠鋒下面那一塊田到這邊而已。

邱：那以前水溝是用什麼做的？

目：水溝就水溝阿，哪有用什麼做的

邱：是算砌石子還是用泥土？

目：自古早以來都用砌石子，那個水溝是基本上不會漏，會漏的話用點水泥補起來這樣而已。

邱：那沒有水泥的時候要怎樣抓漏？

目：劈柴去塞住啦，那時候山上這邊陸生毛蟹，會鑽孔阿，水源頭那邊都是劈柴去塞住孔隙，這樣說你聽得懂嗎？

邱：那是什麼種的螃蟹？

目：就跟毛蟹一樣啦，那種是小隻的，不像海邊的毛蟹這麼大

邱：會挖孔就對啦

目：對阿他們都會挖孔

開溝渠就是會漏孔阿，所以要劈柴去塞住孔隙阿，如果不塞住、這邊土容易軟爛，之後又會開始繼續漏水，現在很少了

邱：你說陸生毛蟹，就是黃灰澤蟹的一種

那種專門挖土鑽石縫的啦

目：對阿，越挖就越深，阿水圳就會漏水

邱：以前沒有公路的時候，你們怎樣出入

目：就走路阿都走路出去以前日據時代就開那一條小路，也沒鋪柏油。後來開比較大條的路之後，才有路燈跟柏油。

邱：你說的小路…在日據時代是什麼名字？

目：要去擎天崗那一條小山路，都是坡坎抓魚也是走那一條名字叫做…

邱：陽明山透山風、竹仔湖雨…再來一句你會嗎？

目：下港牛最辛苦最好吃剉石仔芋金包里大路（台語發音）因為那時候都沒機器阿全部的田都要拖牛犁，人也要幫忙。

阿我們金包里這邊

邱：什麼金包里大路？

目：就以前一條小路啦，往百二崁那邊去，往擎天崗那邊去，再往山豬湖下去，

山豬湖就是山仔后那面那條路

邱：山豬湖是我們現在的竹仔湖嗎？

目：不是不是，是山仔后，那條路是通往山仔后的文化大學，那邊不是有一條路通到上面來嗎？那邊就是出口再往士林下去。那時候擔菜就是走這種路，也沒有路名，三四點就要出發，走到士林都八九點了，回到家都已經晚了阿。

邱：實際上我們是擔菜去賣嗎？

目：不是，是我們去擔菜回來，因為我們這邊沒有菜可以種阿

邱：那就空手去囉？

目：對，空手去擔菜回來

邱：那魚呢？

目：魚在金山這邊就有。唉，走路這個就是辛苦啦，走到金山市街最快也要一個半鐘頭，大約也要兩個鐘頭。

邱：這一條金包里大路，是有人擔魚上來賣。

目：都擔去山豬湖那邊賣，是去山仔后那邊賣，我自己沒有擔過，是別人都這樣擔魚。到山豬湖，然後再下去才是山仔后。山豬湖比較高，到了山仔后才是出口。

邱：我覺得不太可能，怎麼會擔這麼遠，頂多是擔回家自己吃。

目：阿就日本時代就是怕人家抓走私的原因阿，日據時代什麼都被控制，魚也是、米也是，這樣講你聽得懂嗎？

邱：有聽得懂，我一開始是在懷疑，像我們樣吃魚，都是從金山擔上來。

目：對，那種就是販仔（走販），說販仔你聽得懂嗎？

邱：那菜…

目：這邊都沒有人種高麗菜，種子也沒有。要吃菜就有基隆的車子開到金山來啊，這樣講聽得懂嗎？基隆那邊開過來的阿，因為金山街市也沒有這麼大。

邱：日據時代關渡、淡水都有漁港，他們（士林人）要吃魚，怎麼會從金山擔過去？

目：以前都是牽罟的，都是這樣牽罟去賣的啦。以前淡水的漁船就是都跑到基隆漁港。

邱：所以要吃魚的話，有基隆也有金山？

目：對

邱：以前水圳還沒壞的時候，大致上都種些什麼？

目：都是種水稻阿，種番薯阿。日據時代不會像現在國家公園管得死死，以前日本時代燒個芩草可以，但是不要燒到其他農地去就好。現在這些水稻都沒種，就改種番薯了。

邱：要種番薯之前還要燒芒草喔？

目：對阿，要放火燒阿，有時候也燒稻草。

邱：燒芒草有什麼好處？

目：燒過之後對土地地力比較好，燒一燒之後種了比較容易活。

邱：大目伯的意思是說，以前要燒芒草，現在要撒石灰。

目：有人說灑石灰（作物）比較不容易死，算說田地比較差，要撒石灰比較會活

邱：沒有石灰之前呢？

目：都是種山（在山裡面墾作）啦，沒有種田，有田都是種水稻就是了

邱：所以日本時代都可以？

目：對，日本時代的時候，山都可以開墾。現在國家公園就是禁止開墾阿。以前

沒土地就是靠山種番薯阿，有時候養雞鴨跟豬阿

邱：算說國家公園限制太多

目：對

邱：再請教一下，為什麼我們這邊叫做三重橋？

目：就三板橋阿，魚池下來這邊一板、在過去一板，要去天籟那邊再一板，這樣剛好三板阿

邱：所以我們這邊較三板橋喔

目：三重橋

邱：三重橋就是三板橋的意思啦

目：魚池水流下來這邊第一板，在過去水岸邊又一板，再去到天籟那邊又一板。

邱：聽說你今年得爐主喔？

目：對阿

邱：那這邊拜拜都怎樣？

目：要去綠峰那邊有個坪仔那邊，就是在那邊

邱：從頭到尾幾天

目：一天而已啦，從關渡、三芝埔頭、楓港國姓公、都有請去載

邱：一共有幾個庄頭？

目：從這邊到派出所那裏，就這幾個地方而已啦。三年一次就對了啦

邱：這樣算幾個庄？

目：這邊算一庄，那三和那邊自己算另一庄了，最遠到派出所再下去到達樂花園那邊為止，戶口都比較少了。這樣的範圍裏面都算是三重庄的意思啦。所以這邊已都是算一村啦，是後來因為要合班（三和國小合班上課）才改成三和，

邱：不然以前三重橋也算是一個庄吧？

目：對

邱：日本時代或更早以前，這邊有沒有夜校或國民學校？

目：有，這邊有一間夜校，在天籟上來一點的路邊，有一搓房子那裏有一間。

邱：那時候有多少人在讀？

目：有的是三和附近的去讀啦

邱：意思說學生都去那邊讀就對了啦？

目：對啦

邱：天籟那邊嗎？

目：天籟那邊過來一點，不是有間屋子蓋了水泥牆，那一邊有一間夜校啦。只剩地基在那邊啦，從路邊看不太清楚。

邱：那邊一戶賣麵，中間有一戶，在上來還有一戶，應該是靠哪一戶呢？

目：賣吃的再下去一點，夜校的地點就在那裏。

邱：那邊沒人住嗎？

目：他們孫女、女兒蓋起來放在那邊的啦。右手邊那一間是駐兵蓋的，那間不是夜校喔。右手邊那間是當時怕有人來偷硫磺，那邊的老闆蓋給駐衛兵住的。磺磺的礦主說是什麼猶太人

邱：猶太人？是外國人喔？

目：算是外國的啦，我也不知道，後來死了之後換他兒子接手。

邱：四方油坑和大油坑都算那個礦主的？這有多久了？

目：這我還沒不懂事的時候 就有的事情了。

邱：你有挖過嗎？

目：大油坑、四方仔坑都有啦。從以前用一口大鼎煮磺，後來改成兩頂，一共12口下去提煉，煮磺都是兩天的。就是煮到明天早上再換人顧守。

邱：工錢怎樣算，那時候的錢怎樣算？

目：日據時代，那時候幫人煮磺一次五六十塊

邱：你什麼時候在那邊工作？

目：20幾歲就去做工了，後來被壓過一次沒死，就跑去煮磺。

邱：為什麼

目：阿就是有一次開採磺礦，整片崩塌下來，後來就乾脆去煮磺，不要再做那危險的。

邱：你說以前炭坑的時候什麼工的價格最好？

目：都差不多，四個人一起的話，一天如果煮了五百斤，就三百斤給公司，看賺多少錢再來分。用人工擔阿，土的話就用輕便車載運去倒。

邱：煮磺都在鼓風機旁邊煮嗎？

目：有磺的才拿回來煮，沒磺的就倒掉

邱：煮磺都跑都多遠

目：都沒多遠啦，算是說要出來磺口以外比較好煮阿，不然鼎一下子就黑掉了阿

邱：煮磺都在室內還是室外？

目：室內，那些房子都用竹子蓋的，竹屋比較不會著火阿。柱子放下去之後，上面都蓋竹子，比這一樓還高。煮磺的屋子，它的不能蓋草，不然一下子就燒光了，所以屋頂都用竹子。

邱：不會漏水嗎？

目：不會漏，最古早是用板子，後來改用竹子。

邱：牆壁呢？

目：煮磺的屋子沒有牆壁阿，只有柱子而已

邱：不怕風雨大嗎？

目：那個灶就設在土裡阿，然後裝一支煙囪讓煙排到上面去。都用火炭燒的，用柴火沒辦法，火力不夠強

邱：這邊哪以來可以看到煮磺設施？

目：都沒了

邱：那有沒有以前的照片？

目：沒有。那些全都長草了。設在土裡阿，上面再蓋石頭阿，那些石頭都去噶哩岸那邊踩的，我們這邊的石頭遇到火會崩解。要有孔隙的石頭才不會遇火化成灰，硬的則會崩解。火炭燒到鼎都紅了時候，再鋪石板上去。那個鼎是要跟人家訂做的，跟我們一般用的不一樣。

邱：圓的還方的？

目：圓的啦，那一只鼎差不多有百來斤喔。小路難走，通常都是放在那邊，不然是要怎樣子洗？

邱：難怪你說用風鼓的火爐都沒有在洗的

目：那個沒辦法，是死的。煤炭一天就要燒上幾百斤。

邱：煤炭哪裡來？

目：以前挖炭坑時候拉來的，現在已經沒有再挖，已經沒有火炭了。要挖應該是還有啦，要挖深一點就是了

邱：我們這邊挖磺，哪邊挖煤炭？

目：這附近沒有，都要去萬里那邊。煤炭太差也不行，煮不沸那口鼎

邱：煤炭通常是用作煤球嗎？

目：煤球那一種是人家燒過的，沒錯。

邱：煤炭就是油質的那一種，g a l a 就是煤球。

目：就是人家在打鐵那一種

邱：從你小時候到現在你做過什麼樣的工作？

目：種水稻啦、搬運土方啦、後來有挖白土，那種土在礦區比較多。再來就娶妻生子，不然孩子這麼多要靠誰吃飯。那種鼎燒一年大概就壞了啦，剩下時間就是去擔白土，那時候我六七個孩子。



四、蔡江來有訪談紀錄

受訪者：蔡江來有
出生年：民國 12 年（90 歲）
訪問時間：102 年 2 月 21 日
訪問地點：蔡宅
訪問人：邱天祿

訪：你幾歲嫁來這裡？

蔡：20 歲啦

訪：嫁過來幾年了？

蔡：我忘記了，很久了啦

訪：上次你還會炊粿

蔡：當然會阿，我要吃飯當然要會。

訪：你說你還沒嫁來這裡之前，原本住在哪裡？

蔡：基隆，基隆蚵殼港。我一個阿姨嫁來這裡開店仔，她幫我做媒人

訪：你阿姨幫你做媒人？

蔡：對阿，以前的人都幫人家做媒人。看過了未婚夫之後覺得滿意，滿意之後就準備嫁娶。從基隆開車到金山，再用轎子扛。

訪：金山扛到這裡來喔？

蔡：你現在才知道喔！那還需要四個人哩！

訪：那時候還沒有柏油的大馬路吧？

蔡：大路是有，只是是石子路，不像現在這麼平

訪：喔喔

蔡：一樣是這條路，只是沒比較平，一直通往金山下去

訪：金山起來到這裡要多久

蔡：一個多小時

訪：妳嫁來的時候這裡的產業是什麼？

蔡：都種田，很多田地。我阿姨在這裡開店仔，賣燒酒、醬油 一堆哩哩摳摳的生活雜用品。以前這邊沒有賣糖果點心，孩子看到了喜歡，一文錢就這樣賺進來了，小孩都跑去買

訪：田裡都種什麼？

蔡：種水稻，水稻種完一個月之後種番薯，番薯之後田裡就空空的。

訪：最主要的收入都靠什麼？

蔡：恩…番薯有人買就算有一點吧…綠竹筍也是。

訪：過年時主要都做些什麼？

蔡：不一定阿，什麼工作都要做啊，不限定要做什麼

訪：我們這裡都姓蔡，為什麼大目仔他們姓林？

蔡：大目他原本姓林，來了這裡讓我叔公的女兒招贅，我叔公沒生兒子，所以她姓林。

訪：進忠伯他們姓蔡的，跟你們這裡有什麼不同嗎？

蔡：有。他阿公跟我阿公同輩份的兄弟。上面有個女的姓林，是分過來讓人家養的。若你在往上頭去，也都是姓林的。過去還有姓謝的。路邊都姓林的，上頭有一戶姓賴的。

訪：上八煙 下八煙怎樣分？

蔡：就是因為來找人，分不出來在哪裡，所以分上下八煙。上頭有一戶姓賴的。炭腳、兵營那邊一戶姓林的。

訪：鄰長呢？

蔡：姓何的

訪：姓林的呢？她們人比較少嗎？

蔡：他們人比較少，都搬出去。上一回有個姓林的搬去金山，她丈夫已經死翹翹了。就那個蔡閨雲(音譯)阿

訪：三重橋從哪裡算起

蔡：從三板橋算起。外頭有兩戶人住的地方，我們叫做石炭腳

訪：天籟那邊嗎？

蔡：不是不是，在大路邊

訪：過高厝了嗎？

蔡：已經過了喔。那邊不是有一個石炭嗎？水從上面落下來，那個石炭就是四方仔的。我們都叫他石炭腳。

訪：漂亮嗎？

蔡：很漂亮啊。如果你開車太快，嘯的一聲就過去，一定會沒看到。很多人來我們這邊，經常對我說：「阿嬤，我都不知道你們這裡有夠漂亮，我每次都只從大路邊經過，原來裡面這麼舒適。」那個石炭腳真的很漂亮，整條石頭一路從下到上通到四方仔。石炭真的天壽高。

訪：還沒過天籟吧？

蔡：過了。前面那裏有一板橋，過了那橋就到了。

訪：妳嫁過來之後，除了回娘家之外，還有去哪邊玩嗎？

蔡：有阿，外國我都去過咧~

訪：沒路沒車的時候你都去哪玩？

蔡：都用走路的，去士林 北投 三重埔。去三重埔我女兒就會來載我。

訪：這條大路沒有柏油的時候…

蔡：石頭路啦，勉強走啦，一個小時多一點而已，士林我也用走的，金山是去買菜，買雞…什麼的。以前雞都是吃米糠、麥糠，加點番薯…你想吃的話我弄點來給你吃。

訪：那個不錯，我只要番薯我就覺得好吃了

蔡：我們這邊番薯真的好吃。如果鴨子就用粗糠，粗糠比較大。如果是雞就加米

糠，攪和之後都吃光光，吃下去很營養。

訪：你說走這條路，那你有遇過什麼樣的新鮮事嗎？

蔡：要說的話，路邊深處有一隻猴子。一隻這麼大，兩隻小的。我兒子都也時常看到。

訪：還有看到什麼嗎？穿山甲有嗎？

蔡：有喔！穿山甲、山豬、山羊，什麼都有

訪：山豬很兇嗎？

蔡：激怒了才會兇

訪：你種田時有遇過嗎？

蔡：有阿，牠們都會來吃番薯、水稻

訪：每年都來嗎？

蔡：只要沒吃就會來。牠在溪的那一邊搬過來的，你知道嗎？我孩子故意弄了條繩索要抓，結果山豬反而繞到旁邊的石頭走過，有夠精明的。

訪：非常聰明

蔡：非常喔！要抓都抓沒半隻，山豬肉聽說營養又補身體

訪：你說轎子扛上來，花了多久時間？

蔡：走這條路上來，一個多鐘頭。一個轎子就一個新娘。三四個人扛我。

訪：你坐在哪邊？

蔡：我坐在中間，一隻竹篙穿過這裡，後面一個、前面一個、這兩邊各一個。

訪：你剛嫁過來這裡的人都靠什麼生活？

蔡：都靠種田

訪：你那時候有沒有採硫磺？

蔡：有阿，那時候硫磺用了十幾口灶。一個鼎有五個口。有個設了十幾口鼎，有硫磺、青磺、白磺，顏色有夠多，比衣服還熱鬧。

訪：你看過最多有多少人？

蔡：百來人，就是要煮磺，今天八點煮到明天八點才換人。硫磺一大鍋，煮出來好一點十幾顆，壞一點五六顆。一個人顧火源，一個人煮磺，等冷了之後硬化，硬化之後敲下硫磺。樣子比較不好的我就帶回來(笑)

馬槽我也去過，再上去的嶺頭我也去過。四五個女人一起約過去做，溪底那邊也有。後來那個公家單位來了，才不煮磺。

訪：以前煮磺的人都住在哪裡？

蔡：我們庄裡的人就住自己家阿。十五天領一次薪水，哪邊有就去哪邊做。

蔡：你知道這邊有兩條水圳嗎？

訪：一條從魚路古道，一條從大油坑

蔡：一條有往金山下去。我們以前男女都有水圳。從鶯歌來的人也有來，長的又帥又漂亮。因為他們那邊沒工作啊，所以才來這裡。

訪：什麼時候才停止採磺？

蔡：現在這個公家單位來了之後就沒開採。以前日本時代還有，到後來這個公家

單位來了才停止。以前兵營也是老百姓的土地，一個女的長得漂亮一點，阿兵哥也會想追。

訪：有沒有真的被追走？

蔡：沒有

訪：兵營在這裡是好還壞？

蔡：小偷是比較少啦。

訪：我們這個庄最熱鬧、住最多人大概是什麼時候？

蔡：不一定。有的人帶了一大群來這裡住，可是他們的小孩後來都走掉，去了北投、三重埔、士林，有工作就出去了。

訪：有外人來買地嗎？

蔡：沒有，他們買不到

訪：為什麼買不到？

蔡：我們不甘賣，名下也過不去

訪：為什麼過不去？

蔡：公家單位不給過

訪：是共同持有土地的關係嗎？

蔡：是當地人捨不得賣。

訪：這邊最有名的旅遊地，除了煮磺之外，還有嗎？

蔡：開路造水圳時候人很多。有好幾個鶯歌來的人說要娶我們這裡的女孩。

訪：你們這邊女生乖阿

蔡：他們好多人說我們這裡女生很漂亮

訪：我們這裡野溪溫泉為什麼漂亮？

蔡：不知道阿，大家下去洗就覺得很漂亮，整條溪很多人，所以很漂亮啊。皮膚病、抽筋去泡都很有效

訪：長癬呢？

蔡：我就知道了

訪：那是什麼樣的磺？

蔡：那種算是磺口自然湧出的，捧起水來黃沉沉的，那種最好了。如果捧起來白白的，那種就不好了。

訪：為什麼野溪都一窟一窟的？

蔡：因為是人挖的。以前有個基隆人常來，人長的很大很壯，一兩天就來一次。一區挖一點，如果有人下去洗，他又挖一窟，那邊挖這邊挖，大家就都來玩。這個台北人最知道。

訪：從挖了到現在有多久了？

蔡：我忘了

訪：有十年了嗎？

蔡：有喔。

訪：你年輕時候有常下去嗎？

蔡：二三十歲我跟小孀都會阿。進忠伯夫婦也會下去啊。

訪：妳嫁過來時候就知道野溪溫泉嗎？

蔡：知道也不會去洗阿。我們這邊也沒什麼人去洗，都是外面人。光是出去外面工作，一天回來都晚了，哪還願意去洗。之前有人說：「這個溫泉多麼好，你們村子的人真是不懂享受。」他們外人玩水玩半天時間就過去了。

訪：我有去拍過，沒有去泡過。我不知道泡那個好不好。

蔡：很好啦，腳步好去泡都可以。

訪：你說你以前走古道去士林喔？

蔡：從這邊走下去一個多小時，要爬百二崁。你知道百二崁嗎？

訪：是要走到擎天崗嗎？

蔡：這條魚路古道一直走下去，會遇到一個石頭公非常非常大，那邊就有一個百二崁。

訪：走到士林的哪裡？

蔡：從山仔后下去。那邊有一尊土地公，從那邊一直走下去就是士林了，隨便走都有路。

訪：你以前都什麼時候去走古道？吃飽才去嗎？

蔡：對阿，吃飽就出發。一前古早時候，酒瓶鋸一段，放入蠟燭點著了就能照明。以前趁早四五點就要出發。

訪：你四五點就出發嗎？

蔡：我如果是去玩，六點出發就可以，走一下子天亮就到了。

訪：水稻沒種之後，我們主要作物是什麼？

蔡：種花、番薯，好像也沒種什麼東西。後來有種樹，或是放水下去淹，淹好了之後又犁田繼續插秧種水稻。

訪：為什麼那時候不繼續種水稻？

蔡：我也不知道，那些男人就不要阿。

訪：我剛剛問大目伯，農暇之餘你們的娛樂是什麼。那麼他們那些男人農暇都跑去哪裡娛樂？

蔡：喝酒阿，到處走走。遇到認識的人就講話，一講就是一個鐘頭。

訪：以前都怎麼走路的？有沒有穿草鞋？

蔡：有阿，以前穿草鞋阿，也有穿布鞋。

訪：現在八煙還有人比你們夫婦更老的嗎？

蔡：上面還有一個阿婆更老，和姓許的差了兩三歲。她丈夫很早就過世了。

附件六、生態觀光導覽解說員蝴蝶專業認證班簡介

台灣生態教育農園協會

生態觀光導覽解說員「進階培訓」計畫

—蝴蝶專業認證班簡章—

*國內頂尖師資授課—農委會特有生物保育中心及台灣蝴蝶達人聯袂授課

*優質專業培訓課程—鳳蝶科、粉蝶科、夾蝶科、灰蝶科、弄蝶科、蝴蝶食草及蜜源、生態旅遊導覽技巧、…等互動實地演練精彩課程！

*採時數累計認證—凡累計訓練時數達 72 小時，經考試通過可獲頒生態導覽解說員進階專業認證證書！

(一) 指導單位：行政院農業委員會

(二) 主辦單位：台灣生態教育農園協會

協辦單位：農委會特生中心

(三) 訓練時間：每梯次 3 天 2 夜，上午 8 點至晚上 9 點 00 分

進階(1)班—10 月 02、03、04 日 (週二~週四)

進階(2)班—10 月 16、17、18 日 (週二~週四)

進階(3)班—11 月 06、07、08 日 (週二~週四)

(四) 培訓名額：25 人，額滿為止。

(五) 培訓地點：南投縣仁愛鄉南豐社區(南投縣仁愛鄉南豐村松原巷 80 號)

(六) 培訓目的：

台灣生態豐富，近年國內外遊客來台灣從事生態旅遊的人數逐年增加，為增進農村、社區、休閒農場等導覽人員解說專業與品質，提高旅遊樂趣與服務深度，特開辦解說員專業進階培訓班，採物種專項方式分年度辦理，並授予認證證書。今年度開辦「生態觀光導覽(暨生物多樣性保育)解說員—蝴蝶專業進階認證班」培訓，自 10 月起共開辦三梯次進階(1)、(2)、(3)班之課程，凡上滿本三梯次之學員，通過考試即可取得『生態觀光導覽暨生物多樣性解說員-進階認證』證書，提升台灣生態觀光、生物多樣性保育的導覽解說服務品質與旅遊樂趣，培育優秀解說人才，吸引更多國內外觀光客前來！培訓地點特選在南投縣仁愛鄉南豐村，是賽德克巴萊族原生居住地之一，也是電影『賽德克巴萊』人止關戰役的真實發生地，值得大家一探台灣原住民族的歷史！由於附近的南山溪上游森林茂密，有山谷與溪流穿越，形成天然的蝶道，在 1960 年代曾是台灣蝴蝶加工業最大的蝴蝶產地之一。從埔里沿著台 14 線公路到南豐村有 12 公里，進入村落沿著往夢谷瀑布的產業道路就可以進到南山溪的山谷內，地震前美麗壯觀的夢谷瀑布，面貌已完全變樣，

不過山谷內的生態正緩慢復原中。在這裡全年可看到的蝴蝶約有 120 種。為了加強保育並結合部落觀光，農委會特生中心、新故鄉文教基金會與南豐社區發展協會等單位合作，正與部落居民一起從認識蝴蝶、認識生態、維護蝴蝶生存環境開始，也輔導居民發展生態旅遊，期盼能結合生態與經濟，永續保育蝴蝶資源。

(七) 訓練費用：每梯次由農委會專案計畫補助每名學員 70%之訓練經費，另每名學員自行負擔 30%之訓練費用，計\$1,900 元，非本會會員每名需自行負擔\$2,400 元之訓練費用。(以上包含全程食、宿)

(八) 報名辦法：

1. 培訓資格：為對投入生態、觀光導覽解說、農場經營有興趣之團體或個人。若報名人數超過則由協會徵選之。
2. 報名表請於 101 年 9 月 30 日前傳真至 02-55816699，或 email：service@eco-farm.org.tw 以便於協會統籌後續之開課作業。
3. 報名之學員請於開課前將應繳交之費用匯款至本訓練課程之專戶，並將收據傳真至協會確認，以利後續之安排。

附件七、八煙農村體驗遊程摺頁內容

八煙水梯田生態之旅

一日遊程方案A

699元/人(團體報名可享有折扣)

含活動、地陪導覽、午餐、活動材料費用

活動內容(依季節調整):

當季農產品採摘

聚落講古

農家手工藝製作

品嚐當地農家粗食

生態導覽

傳統水田水圳生態教學

水田經營農事體驗(可依季節規劃)

八煙地熱景觀區地質景觀導覽

當地耆老手工藝製作(竹籃和烏笛)

意者請洽詢

認路姊:0953-579-400

八煙水梯田生態之旅

一日遊程方案B

899元/人(團體報名可享有折扣)

含活動、地陪導覽、午餐、活動材料費用

活動內容(依季節調整):

當季農產品採摘

聚落講古

農家手工藝製作

綠峰山莊特色餐點

生態導覽

傳統水田水圳生態教學

水田經營農事體驗(可依季節規劃)

八煙地熱景觀區地質景觀導覽

當地耆老手工藝製作(竹籃和烏笛)

意者請洽詢

認路姊:0953-579-400

附件八 八煙地區農村體驗行程相關紀錄

本計畫期間試辦之八煙地區農村體驗行程等過往活動包含以下幾項：

1. 八煙地區基礎資源盤點活動紀錄暨參訪
2. 八煙傳統手工藝體驗行程
3. 八煙瑜珈體驗行程
4. 一般參訪行程試辦

一、八煙地區基礎資源盤點活動紀錄暨參訪成果

主辦單位：山桐子工程顧問有限公司/輔仁大學景觀設計系所

來訪對象：國立師範大學社會教育學系師生

時間：2012.4.15（星期日）10:00-18:00

地點：陽明山國家公園八煙聚落

人數：參訪師生 17 人；輔大葉美秀教授團隊 5 人

本活動為推動八煙聚落永續發展，進行現地資源調查，串聯在地居民與特色資源，特別舉辦本次八煙地區居民探訪與現勘，邀請較有意願投入社區的居民參與，並與師大社會教育學系師生合作舉辦本次參訪行程，師範大學師生由文化創意產業的角度切入至八煙地區進行一日行程之資源點踏勘，與當地居民及規劃團隊進行聚落活化與組織運作等相關議題之意見交流；並於 3 月 21 日已與師大廖世璋老師到八煙現場進行行前會勘。

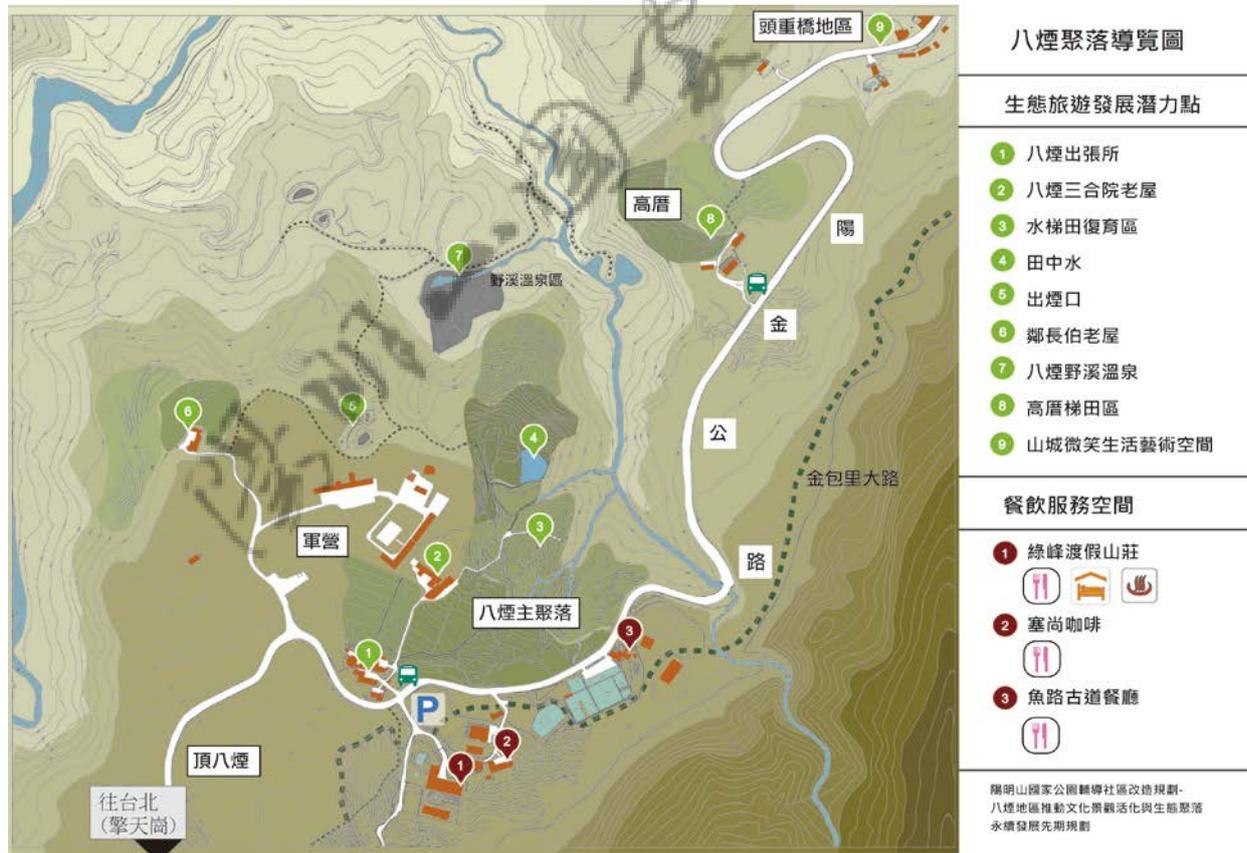
（一）行程說明

時間	行程名稱	行程內容	地點	配合居民
09:30	工作人員準備			
10:00	抵達八煙地區 頭重橋地區踏勘	頭重橋藝術空間 1. 陽管處八煙計畫 與地方簡介(計畫團隊) 2. 持地協會簡報 3. 訪談(頭重橋年輕居民)	頭重橋 (山城微笑藝術空間)	張進祥 林孟兒 蔡明衛 溫志榮
11:30	高厝聚落 梯田地踏勘	1. 高厝梯田踏勘 2. 居民訪談、 居民手工藝品參考	高厝聚落	張秀玲
12:30	中餐時間	天籟 天一方溫泉茶館	天一方溫泉茶館	
13:50	八煙 主聚落參觀	1. 八煙主聚落導覽(40min) 2. 代表人物訪談(30min)	八煙主聚落	蔡文照 蔡瑞庭

		3. 自由參觀		張淑卿
14:00	活動總結 (綜合討論)	由廖世璋老師針對八煙地區休閒及文化產業發展提出想法與學生及居民討論。	綠峰山莊	
16:30	赴歸			

(二) 行程紀錄與踏勘點介紹

這次參訪活動依據地理關係，切分為三處為主要訪視點，第一處為頭重橋地區、第二處為高厝聚落，第三處為八煙主聚落；分別進行現場環境勘查與居民訪問，以了解各區在未來資源發展與運用的可行性，以及發展現況及問題。



現場發給參訪團之八煙地區導覽圖

(三) 參訪紀錄

◆ 參訪點一 頭重橋地區

參與居民：

林孟兒：持地協會總幹事

張進祥：天一方溫泉茶館負責人

溫志榮：嶺頭山莊福音中心藝術工作者

蔡明衛：金山民宿旅遊達人

※ 會勘紀錄

(1) 活動開場：

由計畫經理駱鴻捷主持，並介紹八煙聚落現況及本計畫工作內容予來訪師生認識，學生並針對八煙地區不了解之處進行提問。



(2) 持地協會與相關計畫介紹：

持地協會總幹事林孟兒小姐針對協會本身宗旨及過去在有機農業推廣的計畫及近期於頭重橋地區舉辦的春耕活動進行介紹，隨後即帶領參訪成員到近期開墾之水田參觀。該協會近期亦在頭重橋當地及金山地區舉辦了多場有機農業體驗及推廣活動，參與人數場場額滿，且回流率高，在農事參與體驗等活動執行能力極強，適合本計畫學習與合作。



持地協會相關計畫解說



插秧活動場地參觀



(轉貼)持地協會春耕活動

(3) 自然素材創作理念介紹

在參觀完插秧活動場地後，由嶺頭山莊福音中心的藝術工作者溫志榮(大目)老師進行自然素材創作的分享，溫老師有不少作品擺放在此處老屋內，因此特別邀請來一同參與，也為本計畫在後續相關教學活動或產品包裝等提供不少想法。



自然素材的創作品



作品理念解說中



(轉貼) 溫老師手工作品(竹笛與繩子組)



(轉貼) 溫老師手工作品(手工獨木舟)

(4) 參訪成果

在行程過後，該參訪點在手工藝創作及藝術氛圍方面極強，且在地農業推廣工作者及藝術工作者參與意願極高，未來若適度整合並與八煙聚落發展結合，則可以帶來不錯的效果。且持地協會致力於有機農業與自然保育等推廣活動，未來可邀請八煙居民一齊參與與合作。

◆ 參訪點二 高厝地區

參與居民：張秀玲

(1) 會勘紀錄：

高厝地區由秀玲帶領參訪團在高厝地區梯田進行全區的會勘。



高厝前方的荒田與房屋



秀玲進行解說中



高厝的梯田砌石



高厝新開墾的梯田

(2) 參訪成果

本次參訪完高厝地區，可以了解本區在腹地上有許多寬闊的場地，而居民人口也較八煙主聚落簡單且配合發展意願亦高；土地權屬分配上較為簡單，更適合發展生態旅遊，唯當地因水圳毀損，目前是以水管接水，未來在當地景觀發展上，是以水梯田為主或其他特色應另行思考。

另外，本區在訪查時也看到有發展可行性的老屋，可用來作為未來老屋復舊傳承的基地以及接納訪客的室內空間，且本座老屋若能妥善復原，也可強化當地傳統聚落景觀意象，在未來新的公共空間上亦有一定潛力。



高厝的可以開發的水梯田溼地與楓香林



高厝具發展潛力的老屋

◆ 午餐：天籟天一方溫泉茶館

本次參訪的午餐在天籟內的天一方溫泉茶館舉辦，該茶館由頭重橋地區的張進祥先生所開設，內部可以進行泡湯、泡茶及用餐，且有多功能會議空間；是一處品質優良且消費中上的服務空間。為來亦可與茶館合作推出具有氣質且與八煙地區結合的一日遊遊程。



參訪成員用餐情形



用餐空間



茶點



用餐空間

◆ 參訪點三 八煙主聚落

配合居民：蔡文照、何春福、蔡進忠、蔡瑞庭、張淑卿

會勘紀錄

本次八煙主聚落參訪先由蔡文照先生帶隊，沿途介紹八煙特色景觀資源與故事，中途碰到當地耆老則以聊天的方式了解當地特色資源。隨後到綠峰山莊進行活動結尾的總結與業者訪談。



八煙導覽解說



耆老聊天



到達八煙出煙口



與綠峰山莊老闆蔡瑞庭先生邊泡腳邊訪談

(四) 意見與討論

本次活動結束，帶團之廖世璋老師並給予團隊與居民一些建議與想法，說明如下：

八煙地區資源豐富而且居民與商家彼此之間關係良好，十分難得；建議引入社會企業的社區自主經營模式，以商業的概念去經營社區，並結合周邊商家與藝術家以地方產物引入更具地方品牌氣質相符的商品。

以目前推動的農耕體驗營來說，後續的產品行銷通路等仍太類似於一般有機農業的推廣方式進行包裝與行銷，特色不足且市場區隔性不夠；舉例來說，以紅蘿蔔的販賣來想，若結合手工藝人以「禮物」的概念包裝，假設一箱有六七個地瓜，其中以個以雕刻的方式做成笛子之類的樂器，又引入當地的故事加以包裝，將會更具有商品價值。

而高厝及八煙主聚落的水梯田，目前的農產品僅管目前有種稻體驗等活動引入，也看到一些居民嘗試種海芋，但仍然難以創造地方特色且產品量不足以支撐地方經濟，若以「野薑花」為地方特色，創造一系列的野薑花商品，融入各層面的商品中，也許可以為八煙帶來特色；野薑花可以生產的產品較多，且可與陽明山竹子湖的特色區別開來，且當農產品類型集中，即可與周邊商家結合推出具有特色的溫泉浴或野薑花特色餐等等商品。

建議下次以工作坊的方式，邀請有興趣的居民一同前來，共同集思對於社區自主經營模式與各項細節，如生態旅遊遊程的提出與活動設計，水田復育的構想與問題，可以提供的產品與服務，需要協助以及培訓的部份…等。

5、活動成果說明

本次活動以辦活動的方式正式在八煙各個相關的潛力點進行踏勘與訪問，對居民來說也算是正式的預告後續計畫與串聯方式；本團隊也了解當地的資源、人力與更多的社區經營可行性；活動後將與居民在後續座談會與工作坊更深度的討論社區生態旅遊與經營合作事宜與方式。

(五) 參訪後學生聚落報導作品

遠離塵囂 享樂水田—八煙聚落

大目老師帶你了解生態藝術之美

枯木不朽 殘陽不滅

大地深耕 水田再現

綠色地帶

梯田之子：高層

悠游藝廊

八煙山場地經營

神仙聚落—八煙

離塵八煙活起來？

印象八煙

魚路古道上的富饒之地

四方美景 盡在八煙

水象星座

- 幸運地點：有水的地方
- 幸運植物：土馬棘
- 幸運食物：冬瓜
- 幸運建築：洗衣亭
- 幸運物：山泉水

水象星座的朋友最適合在有「水」的地方，八煙村落源源不絕的山泉水和居民生活密不可分，尤其氣候潮濕，常見土馬棘在田埂的身影，如天然地毯鋪在大地上。

居民種植的冬瓜烹調了之後特別鮮甜多汁，是水象星座的消暑聖品，還有水象星座最不容許錯過居民打石建造的洗衣亭，原汁原味使用山泉水，出水口還有可愛的青蛙造型呢！

如果覺得平時生活不如意，來走一走就可以帶走水象星座最不可或缺的幸運之神—山泉水囉！

風象星座

- 幸運地點：有煙的地方
- 幸運植物：竹林
- 幸運食物：絲瓜
- 幸運建築：茅草屋
- 幸運物：竹編物

風象星座的朋友最適合在有「煙」的地方，鄰近火山地質的出煙口，八煙因此雲霧繚繞，宛如仙境。八煙聚落常見竹林，隨風搖動發出窸窣聲，竹林裡的感覺好像武俠片的場景！

居民種植的絲瓜，絲瓜棚下，可以感受微風吹撫臉龐的舒服！八煙有名的茅草屋絕對讓你心滿意足，以茅草為頂、筆筒樹為柱，偶爾舉辦農夫市集當展售產品處使用囉！

當地居民做的竹編物是風象星座的首選伴手禮，有藤手爐、竹籃等，給客官各取所需囉！

八煙好好玩 開運這樣玩

憑此頁
可兌換
山泉水紀念品
乙份

憑此頁
可兌換
竹編物紀念品
乙份



山水石雲之美



2012.04.26 星期四

八煙聚落

- 水石山雲 八煙之美
- 堆疊自然 技術漸失
- 農島仙境 均齡七十
- 田埂綠波 絨絨馬蹄
- 傳統農耕 積極轉型
- 巧手成工藝 枯枝實為材
- 遠離塵囂 山水溫泉
- 八煙美景 即刻起程

山水石雲 八煙之美

山，水，石，雲，是八煙的與眾不同的景致。不論是在豔陽下或是陰雨中，都別有一番風味。

在這裡守著家園的多半是七十、八十歲的老人家，他們很多自小就在此成長生活，隨著年輕的孩子漸漸離開聚落，八煙漸漸荒漠，老人家無力耕作，水田成了旱田，圳水也枯竭了。以往農家輪流維護的石圳，崩損之後被砌上了水泥和接引塑膠管，八煙的特色逐漸消失。

幾年前台灣生態工法發展基金會來到了八煙，看到八煙珍貴的水景和生態，正在瓦解中。於是向居民承租旱田重新引水，闢成蓮花田供企業認養，也在林務局補助下，推動八煙聚落營造計畫。這個計畫呼喚聚落的年



綠油油的山景倒映在水中。

打石住屋 技術漸失



打洞、擊破、碎裂、拾起、堆疊，這是打石砌屋前先要做的動作。將整塊石頭打破，不太大，不過小，有力的雙手時起剛剛好。

在八煙社區中，石頭堆疊成的矮石牆及房屋四處可見。舊時水泥還不普遍的時候，當地居民運用當

地豐富的安山岩堆疊成冬暖夏涼的房屋，並利用泥沙及紅土具有黏性的優點填補石塊堆疊的空隙，尤其用來增加迎風牆面的穩固性。當地居民的智慧，立現。但隨著時間與科技的進步，建築技術的提升，現在的八煙社區在迎風面也多以水泥做為主要填補材料。

當地居民蔡先生表示在八煙社區中，沿途所見的矮石牆都是由以前當地居民自己打石建造的，但詠

有此技術的師傅現在都已年長，無法搬運大而重的石頭，加上小孩也不願接手做，所以技術也漸漸在



基金會與居民合作重建的水圳



背風面石牆由大小石塊及泥沙堆疊、填補而成。

天 秋水共長天一色 嵐霧冉冉繞八煙



八煙聚落海拔約為三百二十公尺，氣候深受東北季風影響範圍，受到地形及氣候影響，其平均溫度約比台北市約低三度。冬季受東北季風吹拂，潮濕多雨；夏季水氣氾濫，時常雲霧繚繞。加上野溪溫泉地熱水煙，「八煙」意象油然而生。

八煙聚落位於國家公園內，地形南高北低，故聚落水圳自南面引水後，順應地形灌溉梯田。八煙屬於火成岩地質不僅地質鬆軟，多含風化碎石，土質則呈現弱酸至中度酸性。由於地下水位高、水質清澈、生態豐富，以及山澗水量豐沛，霧氣長年迴繞，加上附近的八煙溫泉源頭、水生植物和土馬騾，綠絨如地毯般，使得八煙聚落的梯田景觀、豐富的人文與生態特色，成為當地獨特的資產。

人 會八煙之芳園 序天倫之樂事

八煙聚落

八煙聚落位在台北縣金山鄉，同時也在陽明山國家公園境內，是知名的魚路古道中途路經的傳統聚落。該地因早期先民開墾，利用在地自然資源就地取材，因地制宜發展出的獨特且留存至今的砌石房舍及水梯田農村景觀，再再顯示先民的智慧，以及其獨特之處，絕對是北台灣難得一見的獨特人文與自然景觀。

人口老化

但因為人口老化，社區的戶數為二十九戶，人口數七十八人，但是常住居民約二十人，平均年齡都在七十歲以上，使得過去這個，以種植稻米為傲以美麗的水稻梯田為特色的古早小農村，不得不面對現實環境的挑戰，加以改變原有的農村風貌，加上近年來由於在地特色作物，金山地瓜的推廣與園藝栽種的種植，讓當地水梯田面臨由水耕改為旱作、大量施用農藥及圳溝水泥化的現實，反而傷害了八煙原本最寶貴的水景和生態，使得八煙聚落的美麗資產面臨瓦解的危機。但也由於對外交通不便，使得八煙地區的居民仍然保持著純樸敦厚的農村生活與習慣，沒有機心的生活就像是在古代文人文章裡的桃花源一樣，外來的遊客來到這邊，在地的耆老們也很願意分享他們的生活，和遊客們道家常，與城市裡面的人們冷漠的應對實在天差地別。



第一代居民鄭長 何春福
掛著樸實羞赧的微笑，為我們展現他布滿歲月痕跡的雙手，和他手工編製的日常用品。



但是常住

二、八煙傳統手工藝體驗活動

對象：輔大景觀所畢業生、設計師

時間：2012.7.29（星期日）10:00-16:00

地點：陽明山國家公園八煙聚落

人數：10 人

本次活動為農村體驗遊程之試營運，讓營運之居民瞭解遊程中會碰到之狀況與需求，並在預約後，需安排的相關人力以及餐點均需加以思考，而非過去遊程均由輔導團隊接洽引導的模式。本次遊程的訪客，以對手工藝及景觀美感有興趣之設計師為對象，因此在遊程內容上，聚落參觀則以聚落散步以及地形地貌的認識為主；而在下午的主題活動方面，則安排了可以動手作又可以帶回家的傳統手工藝品教學，讓手巧的設計師最感興趣的活動項目。

(2) 遊程計畫

時間	地點	活動內容	在地工作人員
10:00-12:00	八煙聚落全區	農村環境導覽：認識稻穀的成長、農田作物認識、八煙地理環境	蔡文照
12:00	綠峰山莊	午餐	
13:00-15:30	進忠伯家門口	傳統手工藝實作：烏笛與竹編籃	蔡進忠
16:00	賦歸	購買農產品, 回家	蔡文照

(3) 過程紀錄

【10:00 -12:00】 農村環境導覽、地質景觀
 導覽員：蔡文照



過程紀錄照片

【12:00 -13:30】 綠峰山莊午餐

【13:40 -15:30】 傳統手工藝工坊

教學者：蔡進忠

小老師：蔡文照

教學內容：傳統竹編小籃子、農家小玩具-竹笛

本次下午的行程為傳統手工藝工作坊，由當地的耆老蔡進忠進行教學工作，在籌備過程中，團隊提出幾種可以教學，且成品遊客會有興趣帶回家的手工藝，進忠伯表示目前最容易學且時間最短的為手工竹笛，但若是有興趣學的學員應該會對較有難度的手編竹籃較有興趣，因此團隊建議以手編竹籃以示範教學為主，讓學員可以觀看，有興趣再學，而遊程也事先準備 2 份材料供有興趣的學員親手學習；而針對手藝較不巧的學員，則是在工坊進行 1 小時後，開始進行手工竹笛的教學，讓每一位學員都會有成就感。

而為了節省時間，進忠伯亦在教學開始前已先準備好竹材等材料，而非原本預定的從劈竹材到製為材料開始。

◆ 手工藝 a. 過程照片紀錄： 竹編小籃子



步驟 1. 基本底座竹條排列



步驟 2. 開始製作竹籃身體部份



步驟 3. 近完工成品

◆ 手工藝 b. 農家小玩具 - 竹笛



步驟 1. 在竹竿上鑿出出氣口



步驟 2. 鋸出適當長度



學員操作中



步驟 3. 鑿出竹笛內部簧片



完工的竹笛元素分解



完成

【15:30 - 】 活動結束、自由散步採買農產品

(4) 活動成果與檢討

這次活動在學員滿滿的成就感中結束；但在行程中仍看到幾處問題分述如下：

a. 導覽方面：居民信心不足，老人講古較受歡迎

居民導覽信心仍然明顯不足，亦不容易吸引遊客聚集，因此在導覽能力方面仍需加強輔導。增加吸引人聚集之集合點與話題，並以聊天的方式讓訪客更能感到興趣。以導覽來說，來訪八煙的遊客似乎更有興趣與當地的老人家話家常，是否有老人講古之類的聊天活動似乎可以研究。

b. 傳統手工藝工坊檢討：操作時間不易掌握、人手不足及安全問題

手工藝教學在時間的掌控上較為困難，且為了照顧每一位學員，僅有一名耆老教學也是不足夠，必需增加一名助教，但如此一來成本即會高，在一般體驗遊程上則需加以思考一般遊客的接受度。但若是未來與學校校外教學合作，則就有一定的客源。

在竹編方面，若由居民準備材料，則不需太多工具，但較為簡單的笛則有不少的工具需求，此次在工具準備上較為不足，且使用工具越多，危險性極越高，為來在工具使用教學及保險醫療方面都需加以注意。

c. 產品與價格

以教學與操作的手法進行傳統手工藝品，可以讓學員在八煙的氛圍下學習傳統技藝，具有其吸引力；但對於手拙或動手做較無興趣的遊客來說，則可以完成之商品進行紀念品之開發，提高遊客採購興趣。另外，這次遊程所有花費平均所有的訪客人數，不含交通費，約為 550 元，來訪遊客的接受度不算高，因此，未來在推展這一類活動，除價格成本之討論外，亦可加入感覺層次之體驗，提

高遊程本身之情感價值，才有消費之動力。

三、八煙瑜珈體驗

(1) 活動介紹

對象：福智廣論班護持及大專教聯同修

時間：2012.8.30（星期四）10:00-16:00

地點：陽明山國家公園八煙聚落

人數：15人

指導老師：國立台灣師範大學廖世璋副教授

瑜珈(Yoga)這個詞在梵文的意思是合一、相應。這個詞的最初原型是原始印歐語的字根 *yeug-，意思就是「連結、結合、統一」。具體來說，「瑜珈」這個詞在梵語的可以譯為「內在真我的統一」。到了今日，瑜珈的定義仍然有相似的意思，大體上是指一系列的伸展姿勢與呼吸練習，達到身心自制與平衡；一種通過肢體動作及心性修練，而達到覺知及與大自然融合。

八煙，一處純淨的農村聚落，結合陽明山國家公園的自然保護區景觀，提供瑜珈活動一處最完美的體驗空間；在八煙舉辦此一類型的心靈之旅，相信可以讓心靈與環境達到最完美的連結，這也是我們在尋求八煙地區生態旅遊活動發展方向的一個嘗試。本地居民淳樸、風景自然而安靜等特色，並不適合時常舉辦大型之農村體驗活動，而是一種少量、低調的拜訪與心靈體驗活動，提高來者對土地與住民的尊敬，減少遊人的干擾。

(2) 遊程計畫

整體遊程規劃為先八煙鄰長伯石頭屋進行室內呼吸法課程，先讓學員進入平靜的狀態，下午，才進入八煙的自然環境，體驗風、水、光等不同元素與瑜珈結合之感覺，最後再回到石頭屋的凝靜空間中進行瑜珈體驗。

時間	行程名稱	行程內容	地點
9:30	出發		
10:30	抵達八煙	開場-引言	鄰長家大樹下
10:40	緣起性空之呼	一齊靜下心來靜坐	鄰長家石頭屋內

	吸法教學及靜坐	老師分享	
11:00	光瑜伽、問與答	壇城輪繪畫及自我內在觀察（內觀）	鄰長家石頭屋內
12:20	午餐	八煙粗食（當地食材）	蔡文照家棚下長桌用餐
13:30	風瑜伽、水瑜伽及分享	學員分享風的聲音、風的味道、水的聲音	新月池及三層圳附近
15:30	鉢瑜珈	鉢瑜珈與分享	經琉璃出煙口 走回鄰長家大樹下
16:00	賦歸		

(3) 過程紀錄

【10:00 -12:00】 緣起性空之呼吸法教學及靜坐



鄰長家石頭屋內部空間

呼吸法教學

本次活動在鄰長家傳統石頭屋中進行，這裡距離陽金公路有一段距離又隔絕於厚重的石牆空間中，對於進行呼吸法動作十分適合，參與者在這裡可以進入完全安靜的狀態。

【12:00 -13:30】 午餐 - 八煙粗食



八煙粗食

中午，來賓可以享用由八煙居民自行發揮的八煙粗食，運用當地食材創造的農家美食，以全素食入菜。

【13:30 -13:50】 農村散步



吃完午餐在聚落裡走走，拜訪居民與他們一同創作手工藝

【13:40 -15:30】 風瑜伽、水瑜伽



風瑜伽、水瑜伽之主要目的在於讓參與者在八煙的自然環境中，聆聽大自然的聲音，感受大自然溫度、溼度以及氣味，平靜的與自然融合，而達到內心深處的平靜，本處由老師引導學員進行。



過程照片

【15:40 -17:00】 鉢瑜珈



活動最末，學員由山路迂迴走到鄰長家石屋，進行鉢瑜珈，在一日的自然與心靈體驗後，進行靈性最高的鉢瑜珈作為活動最末的結束。

(4) 活動成果與檢討

本次活動以更強調貼近自然的方式達到與心靈的溝通，在場地上與行程安排上均受到正面的肯定。未來也將以更貼近自然，更心靈的方式設計八煙生態旅遊活動行程。

四、一般體驗行程試辦

(1) 活動介紹

遊程對象：有興趣參與之民眾與朋友

時間：2012. 10. 28/11. 4/11. 11/

地點：陽明山國家公園八煙聚落

人數：各次約 15 人

至 10 月起，八煙農村環境體驗活動已開始在八煙持續進行參訪行程，並開始讓訪客自費參與行程，目標在於讓八煙參與農村環境體驗遊程之居民能持續的運作，而初期活動並邀請相關領域之專家一同體驗並交換意見。

(2) 行程紀錄

a. 農村環境參觀導覽

在持續舉辦參訪行程後，本計畫開始安排居民進行導覽工作，培養導覽解說能力與應對能力。而在環境參訪中，亦發展訪客與地景互動之可能，以創造更具有特色之主題行程，並會勘如八煙野溪溫泉等環境。



持續安排居民進行環境導覽(101.11.4)



訪客對在新月池中進行活動感到極為滿意(101.11.4)



水圳小船活動(101.11.11)
近期農村環境生態體驗活動紀錄

b. 地方文化產品 DIY

除一般參訪活動外，後續參訪活動亦持續讓訪客進行地方文化產品 DIY 的操作活動，由當地耆老進行教學，並在完成後進行互動遊戲，目前最易操作之 DIY 產品為烏笛接受度較高，而高層之地瓜小盆栽應視後續效果再行推廣，其餘產品則因所花時間較長較不易被接受。



手工藝烏笛教學(101. 11. 4)



高厝的地瓜小盆栽(101. 10. 28)

近期農村環境生態體驗 DIY 體驗活動紀錄

附件九 八煙村民之友計畫簡章內容

為荒田注入活水- 八煙千鏡湖築夢計畫

計畫指導單位：陽明山國家公園管理處

執行單位：輔仁大學景觀設計系環境創意設計中心

活動網站：<http://www.facebook.com/groups/117705841747372/>

(八煙村民之友專頁 FB 社團)

計畫試辦期間：102 年 3 - 9 月 (7 個月)

聯絡人：葉美秀 (主持人) 0910-522345

駱鴻捷 (計畫經理) 0937-188168

Email: 073439@gmail.com

壹、計畫緣起

本計畫為輔仁大學景觀設計系環境創意設計中心自 99 年度開始受陽明山國家公園委託進行的八煙地區輔導社區改造規劃下的子計畫，主要目的為八煙地區進行文化景觀活化及聚落永續發展等工作。八煙地區優美的梯田，近幾年在農產業環境改變下，逐漸轉為旱作或荒田，引起相關團體單位重視該地區之環境復育及產業發展。本計畫目標在於「復育水田」、「地方產業發展」、「居民參與」等指標的達成；初期以「八煙村民之友」的募集，協助八煙水梯田環境的維持與復育，並於期間輔導地區進行水梯田相關文化產業發展；計畫遠景以達到八煙地區生態聚落永續發展為目標。

序曲：八煙村民之友募集 試辦計畫

村民之友的募集是八煙千鏡湖築夢計畫的第一步，由熱愛自然生態保育的熱情朋友的招募，推動以復育八煙地區水田並協助地方永續發展的活動。

貳、計畫宗旨：

保存八煙地區文化地景，
保育八煙地區水梯田景觀與生態環境，
協助地方朝向永續生態社區發展與經營

參、募集對象：

認同生態保育與地方文化景觀保存等觀念
願意協助八煙地區朝向自主經營之永續生態社區發展
認同以上觀念外，並希望在傳統農村八煙地區有深度的體驗之民眾

肆、計畫內容

復育水田：

本計畫之目的之一即是募集八煙村友共同認養並復育並保存當地之水梯田地景，水田是國際溼地公約與國際自然保育聯盟（IUCN）所定義的濕地環境，具有生物多樣性保育及環境調節等多元化的價值與功能；因為用地取得的問題，計畫初期我們協調當地居民無力耕種的農地進行水田復育，也成為千鏡湖計畫的第一批湖，我們以村友募集認養的方式「造水田」，不僅維持現有之水田生態，並逐步擴增水田之面積。

認識村民，成為村民之友

除了水田認養之外，這一次的八煙村民之友計畫亦有 5 名在地村民參與，負責維護管理 5 個區域的水田環境，而參與本計畫而認養水田的村友，也成為村民的朋友，當村友來此，除了體驗八煙當地的氛圍外，也可以一同話家常或分享一些農耕知識。

農村生態體驗

八煙地區本身除了水田以外，傳統農村聚落的特質以及國家公園的資源特色，也成為人們熱愛八煙地區之原因，因此本計畫進行期間，也將提供一系列之農村生態體驗行程及農事體驗活動，讓村友參與。

伍、申請流程

- 步驟一. 自由參加一次本團隊舉辦的「八煙農村參訪及村民拜訪活動」
(預定於 102 年 2-3 月舉辦數次，詳見網站)
- 步驟二. 填寫八煙村民之友申請單，選定想要參與的方案，填妥報名表後
現場繳交計畫聯絡人或 Email 至 073439@gmail.com
- 步驟三. 繳交村民之友之參與方案費用 (詳費用與方案)。
- 步驟四. 開始當個八煙村民之友吧!!
時間：101 年 3 月 1 日- 9 月 31 日

陸、參與方案與費用

A. 天使型村友：認養景觀水田

費用：1680

本方案屬於贊助水梯田復育性質，費用包含：

1. 限量之八煙村民手冊一本(內容包含地方歷史、自然人文等內容)
2. 八煙尋寶圖一張
3. 專屬村民證一張
4. 七月贈送 200 元八煙地區等值農產品一箱 (或兌換卷)
5. 參與本計畫主辦之”限量”農事體驗活動 (將定期通知新活動供參與)
6. 綠峰山莊消費九折優惠

B. 深度型村友

1. 一塊耕作用水田，自己栽種，自己收成，深度體驗八煙生活
2. 農具、雨鞋、製物空間借用
3. 包含 A 方案所有優惠。

C. 養生型村友

一塊耕作用水田，居民代耕、居民代收成，但偶爾來看看自己的水田

※ B, C 方案另詳「作物水田認養摺頁」

柒、村友費用支出內容說明

1. 復育八煙水梯田環境 50%

旱田轉水田農作物休耕期間補助 - 補助當地農民計畫水田休耕期間收入
水田經營方式研發 - 各類水生作物栽種試驗、環境復育
水田環境管理 - 包含雜草、田埂、水路疏通等人力成本

2. 村友福利相關支出 40%

手冊、尋寶圖…等紀念品
在地農作物(贈品)

3. 相關行政雜支及協助人員費用 10%

為荒田注入活水

八煙千鏡湖

築夢計畫

2013

村民之友募集中



計畫緣起

八煙地區(舊名三重橋),位在陽明山國家公園境內,為火山地質景觀相臨的幾處傳統農村落,以卵石老屋、梯田、水圳為當地最具特色的人文景觀,這處寶地仍然保存著非常典樸的農村生活與最純淨的生態環境,讓都市地區的人們為之嚮往。然而近幾年因人口外流、地方產業發展與經營等問題,使地方面臨景觀特色逐漸消逝,原本的水梯田景觀逐漸轉為旱田甚至荒蕪;因此,為了保存當地具有價值的水田地景,讓活水注入八煙梯田,近年已經有不少專家團體開始在當地進行生態復育及聚落規劃輔導等工作。

輔仁大學景觀設計系環境創意設計中心自100年度開始受陽明山國家公園委託,葉美秀教授主持,在八煙地區進行地方資源盤點、聚落產業活化以及文化景觀復舊等工作,已有初步成果並持續進行社區輔導等工作。

在落活化與文化景觀復舊作業中,為了保存八煙水田地景並輔導在地居民經營生態聚落,並在環境承載與地方經濟規模間進行研究,我們研擬了「八煙千鏡湖-築夢計畫」,希望將目前仍多為旱田的八煙打造為有如千鏡湖般的水梯田村落景觀,也希望讓認同這一塊地區朝向永續生態聚落發展的朋友可以參與。

目前,本計畫以半年為期試辦進行「八煙村民之友募集計畫」,邀請了5位居民與專業農地進行新水田復育或是現有水田維護工作,以供樂於參與的模式進行「水梯田認養」、「認識村民」與「農村生態體驗」等活動的結合,讓參與的村民除了贊助地方生態環境保育之外,同時也可以與聚落居民及環境互動,有更深度的體驗,藉由村民的贊助經費投入,協助八煙地區培養地方居民自主經營社區,讓八煙朝向永續生態聚落發展。

申請流程

- 步驟一.自由參加一次本團隊舉辦的「八煙農村參訪及村民拜訪活動」(活動訊息詳見FB專頁)
- 步驟二.填寫八煙村民之友申請單
選定想要參加的方案。
- 步驟三.繳交村民之友參與方案之費用
(詳參與方案)。
- 步驟四.開始當個八煙村民之友吧!!
時間:102年3月1日-9月31日

參與方案

- A. 天使型村民:認養景觀水田
費用:1680
本方案屬於贊助水梯田復育性質,費用包含:
1. 限量之八煙村民手冊一本(內容包含地方歷史、自然人文等內容)
2. 八煙導覽圖一張
3. 專屬村民證一張
4. 七月贈送200元八煙地區等農產品一箱(或兌換卷)
5. 參與本計畫主辦之「限量」農事體驗活動
6. 錄峰山莊消費九折優惠
- B. 深度型村民
自己栽種,自己收成
- C. 養生型村民
居民代耕、居民代收成

※BC方案另詳「作物水田認養摺頁」

計畫宗旨:

八煙水梯田景觀風華再現,保育水資源,成為青蛙及螢火蟲的樂園,讓每一個人都有機會共享這塊夢田

指導單位:陽明山國家公園管理處

主辦單位:輔仁大學景觀設計系環境創意設計中心

活動網站:

<http://www.facebook.com/groups/1177084174732/>

(八煙村民之友專頁FB社團)

試辦期間:102年3月-9月30日(7個月)

聯絡窗口:葉美秀 0910-522345

簡語捷 0937-188168

Email: 073439@gmail.com

募集對象:

認同生態保育與地方文化景觀保存等觀念,願意協助八煙地區朝向自主經營之永續生態社區發展;認同以上觀念外,並希望在傳統農村八煙地區有深度的體驗之民眾



一起來當八煙的朋友吧

如何前往八煙地區?

自行開車

陽金公路 約7.6K處,錄峰山莊站即到達(近天羅社區)

客運

皇家客運171號公車,錄峰山莊站為八煙聚落,高層站為高層聚落。

序曲: 村民之友募集
試辦計畫

村民之友的募集是八煙千鏡湖築夢計畫的第一步,由熱愛自然生態保育的熱情朋友的招募,推動以復育八煙地區水田並協助地方永續發展的活動。



八煙村民之友活動照片紀錄

計畫內容

水田認養:

本計畫之目的即為募集八煙村民共同認養並復育並保存當地之水梯田地景,水田地國際地景公約與國際自然保育聯盟(IUCN)所定義的濕地環境,具有生物多樣性保育及環境調節等多元化的價值與功能;因為用地取得的問題,計畫初期我們協調當地居民無力耕種的農地進行水田復育,也成為千鏡湖計畫的第一批測,我們以村民募資認養的方式「造水田」,不僅維持現有水田生態,並逐步擴增水田之面積。

認識村民,成為村民之友

除了水田認養之外,這一次的八煙村民之友計畫亦有5名在地村民參與,負責維護管理5個區域的水田環境,而參與本計畫而認養水田的村民,也成為村民的朋友,當村民來此,除了體驗八煙當地的景緻外,也可以一詞話家常或分享一些農耕知識。

農村生態體驗

八煙地區本身除了水田以外,傳統農村落落的特質以及國家公園的資源特色,也成為人們熱愛八煙地區之原因,因此本計畫進行期間,也將提供一系列之農村生態體驗行程及農事體驗活動,讓村民參與。



村友摺頁活動簡章正面

作物水田 認養方案



你也可以一起來八煙種田
和當地的村民做朋友吧!!

參與方案

A. 天使型村友 (另詳村友募集簡章)

B. 深度型村友

- 一塊耕作水田，自己栽種，自己收成，深度體驗八煙生活
- 費用：3,800元
- 費用包含：
 1. 栽種作物水田一處 (約15米平方)
水田將由當地村民維護保持有水狀態及基本除草，作物請自行照顧。
 2. 提供基本農具借用及置物空間
 3. 另含方案A相同好處

C. 養生型村友

- 一塊耕作水田，居民代耕、居民代收，但偶爾來看看自己的水田
- 費用：洽詢

本計畫水田分佈

本計畫已徵求八煙地區農田5處(位置如圖所示)，開始初步復育了新的水田也保存原有的水田，由5位八煙在地居民為在地「村民」，負責水田的維護和管理，本團隊亦派出6名由輔仁大學景觀設計系所畢業的設計師在當地擔任「村民陪伴員」，協助相關協調事務與現場記錄與分享，有意願參與計畫之朋友，可以先自由參與本計畫於102年2.3月份舉辦的拜訪居民與水田行程，認識參與計畫的居民並瞭解各區特色與水田現況，再選擇想要認養的水田或參與方案，並完成報名。



村民與農地介紹

農地 1



村民：蔡慶源 陪伴員：歐河捷
年齡：67

農地景觀：★★★
隱密性：★★
農地易達性：★★★★

環境特色：稀有水田，交通方便，位在八煙石頭老屋附近，離農地主人家非常近，旁邊有休息平台。

開放栽種名額：5-8名



農地現況

農地 2



村民：蔡進忠 陪伴員：李蕙萱
年齡：82

農地景觀：★★★★
隱密性：★★
農地易達性：★★★

環境特色：為八煙經營最久的水梯田復育區，位在八煙水中央附近，景觀美，水量豐富，完美水田，進忠伯熟悉許多傳統手工藝，可說是八煙之寶。本區亦適合提供公司團體共同認養一區。

開放栽種名額：30名



農地現況

農地 3



村民：蔡文顯 陪伴員：詹育昂
年齡：59

農地景觀：★★★★★
隱密性：★★
農地易達性：★★★

環境特色：本區包含八煙之水中央與下方梯田一處作物水田區，景觀美，水量豐富，水田中的帝寶。

開放栽種名額：6名(作物水田區)
本區作物栽種區位在水中央下方梯田。



農地現況

農地 4



村民：何春福 陪伴員：王生輝、吳青宇
年齡：76

農地景觀：★★★★★
隱密性：★★★★★
農地易達性：★★

環境特色：位在八煙軍營後方，要前往可由八煙後方出煙口山路進入，或由軍營進入，隱密性極高，風景優美，不受人打擾的自然梯田。

開放栽種名額：10名



農地現況

農地 5



村民：張秀玲 陪伴員：楊茜茜
年齡：56

農地景觀：★★★
隱密性：★★★★
農地易達性：★★★★★

環境特色：好停車、環境寧靜，不受一般遊客干擾，個是一處正在努力跟傳統農聚落保存的新地點。視野開闊，為通往野溪溫泉的快速密道。在國家公園的計畫中，本區為有機農業推廣重點區。

開放認養名額：20名



農地現況

村友摺頁活動簡章背面

八煙村民之友申請表

姓名：_____ 性別：_____

生日：_____

工作：_____ 職稱：_____

通訊地址：_____

聯絡電話：_____

Email：_____

報名時間： 年 月 日 (本計畫至 102 年 9 月 30 日止)

報名方案： 天使型村友 1680 元

深度型村友 3800 元

養生型村友 _____元 (需先洽詢)

付款方式 匯款

親送

認養水田意願 (請由 1-5 填入認養意願順序)：

居民 1

居民 2

居民 3

居民 4

居民 5

報名者簽名：

附件十 工作會議紀錄

「陽明山國家公園輔導社區改造規劃-八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃」

1 月份工作會議紀錄

一、時間：102 年 1 月 30 日（星期三）上午:9:30 時

二、地點：本處 2 樓會小議室

三、出（列）席單位人員：

陽明山國家公園管理處：張順發、徐若樺

山桐子工程顧問有限公司：葉美秀、駱鴻捷、吳青宇

四、意見與討論

張順發課長：

意見一.

關於第二次期中報告承載量的考量，並非不可研究，可以有幾種作法，一種以心理承載量這種以較直覺的方式詢問居民與遊客，多少遊客到此是可以接受的；另一種則是設施承載量，以現場完整保存且不增加設施或擴建的情況下，調查當地停車空間、步道的容許量；還有一種環境承載量，可以設定幾個環境監測因子，像是田埂多少人走會崩壞，土馬鬃多少人走會長不出來…等。另外也用經濟規模回推需要多少遊客或收入才能經營這個地區。

而這一個數值並不是需要求得當地絕對的遊客人數限制，而是一個參考，若需要容納更多人才能提供可觀的經濟規模，也可以旅遊路線長度增加等遊程規劃的方式進行。

意見二.

規劃範圍與規劃內容應該開始在圖面中以整合的方式表現出來，且範圍並需明確一些，呈現每一種資訊的套圖，如土地權屬，呈現公私有地的分佈，地方產業圖，呈現每一種產業的位置與內容，現有與具潛力的生態旅遊路線，都應呈現，且如磺溪古道與魚路古道均應該一起納入。

意見三.

期末報告時應整合過去的所有成果資料，而非僅是本年度的計畫資料，並注意以下幾點：

1. 計畫中的活動與計畫過程紀錄，應該都納入附件中，讓報告書主文可以呈現每一個計畫中清楚的緣起、目的、策略、作法與成果。
2. 在報告書最末章節，應告訴國家公園未來工作項目與相關議題與建議，例如野溪溫泉，建議需要進行完整之地質現況調查與經營規劃。
3. 關於計畫之架構圖，可以看出宗旨、策略、行動計畫等層次，在策略面應增加土地使用規劃與願景。

意見四.

八煙農村之友計畫，應對參與之村友強調生態保育、地方發展與農村體驗的意義，而非強調參與之優惠與服務，並審慎評估邀請參與之對象，確認彼此之共識，並傳達本計畫之理念；在居民面也應避免養成居民僅是租地收錢之習慣。

受託單位回應：

以上建議將在期末報告書中進行整合與改進，八煙村民之友計畫也將針對計畫緣由，經營方式，與操作策略進行調整與擬定，以免計畫衍生旁枝末節之問題，或給予八煙居民與計畫背道之觀念，將再近期進行修改完畢後，再進行討論。

「陽明山國家公園輔導社區改造規劃-八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃」

4 月份工作會議紀錄

一、時間：102 年 4 月 10 日（星期三）13:30

二、地點：本處 2 樓會小議室

三、出（列）席單位人員：

陽明山國家公園管理處：張順發、徐若樺

山桐子工程顧問有限公司：葉美秀、駱鴻捷

四、會議結論

1. 期末報告書目錄與架構部份已算完整清楚，唯第七章部份之願景規劃範圍與方案尚不清楚，需先提送這部份想法與國家公園討論。
2. 計畫末計畫編輯的八煙手冊，與村友計畫之八煙尋寶圖結合，而成為一組文創商品，具有導覽與宣傳之功能。原本部份要放入手冊的資源盤點資料，則可放入期末報告書的附件部份。
3. 紀錄片的方向可朝宣導片的方向編輯，原有的工法紀錄則以資料光碟的方式附上，宣導片以有趣為主，在導覽開始時可以做為開場用。
4. 八煙村友計畫部份：
 - (1) 指導單位可寫國家公園，主辦單位寫八煙社區，協辦單位則是輔仁大學景觀所。
 - (2) 村友目前收費 1680 元，在回饋禮品的部份，可以用體驗代替回饋應會更受歡迎；詳細方式可以再設計。
 - (3) 村友計畫未來可以做為國家公園在傳統聚落維持方式上的參考，在公部門的資源有限的情況下，這種方式可以減少公部門經費的投入比例，而村友之費用除了投入水田養護外，也可成為居民導覽培訓之經費。
5. 傳承活動部份，以茅草屋頂傳承為優先，以教學傳承的方式進行，需先提工作計畫書再進行。

附件十一、

八煙地區輔導社區改造期末座談會計畫與簽到單

八煙地區居民期末座談會議

壹、緣起構想

陽明山國家公園管理處(以下簡稱陽管處)委託山桐子工程顧問公司執行之「陽明山國家公園輔導社區改善規劃 - 八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃」之社區規劃輔導計畫案即將告一段落，為了與八煙地區居民就計畫內容與地區未來願景部份進行交流與討論，故辦理八煙地區居民座談會議，邀請陽明山國家公園管理處與八煙地區居民共同參與。

貳、座談方式與內容

時間：102年7月24日(星期三)下午:2:30時

地點：綠峰渡假山莊餐廳

出席單位人員：陽明山國家公園管理處

山桐子工程顧問有限公司、輔仁大學景觀設計系所

八煙(三重橋)地區居民 (詳見預定邀請表)

進行方式：

座談會以對話的方式，擬定主題並邀請八煙在地居民發表想法提出困境，由陽管處工作人員進行報告與意見協調，並由在地規劃團隊進行業務進度報告與願景討論。座談會末並邀請本次參與八煙地區環境整備活動的居民上台領獎，給予參加的居民肯定。

參、工作分工

主辦單位：陽明山國家公園管理處 (主持與討論)

規劃團隊：會議前：會議規劃、聯絡協調、宣傳

會議中：現場紀錄、來賓引導、器材準備、各方聯繫、場控

綠峰山莊：場地準備、現場整理

肆、會議流程

- 13:30 會場準備 (工作人員場地佈置、設備準備、簽到引導)
- 14:20 報到、引導入場 (國家公園發送小禮品)
- 14:30 開場 (主持人：輔仁大學景觀系 葉美秀教授)
- 14:40 主席致詞 (恭請處長致詞)
- 14:40 「八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃」
計畫執行成果報告 (規劃團隊代表報告)
- 15:10 意見交流與討論
主題 1. 社區生態旅遊經營與管理
主題 2. 地區景觀復舊與維護 (水圳、水田、建築)
主題 3. 社區整體願景發展藍圖討論
(各主題由主持人引言，居民提出想法、陽管處代表總結)
- 15:50 頒獎：八煙環境整備計畫環境改善獎
(恭請處長頒獎；將以輸出 A1 支票方式頒發)
受獎人：蔡進忠 (10,000 元)
許月女、許銀樹、蔡德祿 (20,000 元)
蔡文照 (40,000 元)
- 16:00 會議總結 (恭請處長致詞)
- 16:10 全體來賓合影留念、茶敘時間
- 16:25 活動結束 賦歸

※ 會議當天規劃團隊工作人員 3-4 名，負責場地佈置、接待、簽到、業務報告、會場引導、頒獎引導、攝影)

※ 會場將佈置輸出圖面展現計畫部份成果

伍、會議簽到單

「陽明山國家公園
輔導社區改造規劃-八煙地區推動文化景觀活化
與生態聚落永續發展先期規劃」
八煙地區居民期末座談會議簽到單

時間：102年7月24日（星期三）下午3時30分整
地點：綠峰山莊

社區居民簽到處			
1	葉琮庭	15	張永仰
2	何春福	16	張詔路
3	何赫極	17	高依霜
4	葉進忠	18	蔡文熙
5	許銀棟	19	吳开豪
6	許月文	20	蔡德禔
7	許許仲	21	
8	蔡許網	22	
9	高淑順	23	
10	高秋潔	24	
11	高謝時添	25	
12	賴清標	26	
13	賴朝龍	27	
14	黃麗蓉	28	

陽明山國家公園管理處簽到處			
1	林水堯		
2	張順發		
3	吳文		
4	才瑞一		
5	徐若禎		
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			

山桐子工程顧問有限公司簽到處			
1	吳青宇		
2	駱鴻捷		
3	邱天祥		
4	葉美平		
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			

附件十二、八煙村落報版面

八煙

Ba-Yien village

村落報

OCT / 2012
TAKE FREE

國家公園八煙計畫報告
近期活動報導

計畫名稱：陽明山國家公園輔導社區改造規劃-八煙地區推動文化景觀活化與生態聚落永續發展先期規劃

輔導單位：陽明山國家公園管理處
執行單位：山桐子工程顧問有限公司
計畫主持人：葉美芳(輔仁大學景觀設計系教授)
編輯：鄭鴻達(計畫經理)
Email: 073439@gami.com

陽明山國家公園八煙地區 輔導社區改造規劃

八煙，一個位在陽明山國家公園境內的區域。在陽金公路往金山方向的遠處，因為地處偏僻發展不易，以及長年的管轄推拖，讓這裡仍然保有在早期淳樸的農村風貌；散佈在當地的城鎮風氣孔、溫泉、農田、山、水、石、雲，則是人們來到這裡難得的景色。

這裡如同台灣多數農村社區一般面臨了人口老化外流、農地荒廢、傳統聚落消失這些問題；這幾年在相關單位的研究與規劃下，已經慢慢的回復水梯田與傳統石水圳等景觀，也進入發展進行有機農業的轉機，進行社區活化以及發展農藝等工作，希望當地居民能在生活需求、與自然文化景觀保存上能夠取得一個平衡點，也希望這裡的美麗與生活能夠永續的發展。

也因為這些原因，陽明山國家公園管理處幾年也開始委外辦理八煙地區的文化景觀活化與生態聚落永續發展規劃計畫。今年度的計畫仍以符合國家公園及居民參與精神之原則為主，95-100年度研究調查成果為基礎，持續進行文化景觀活化與生態聚落永續發展之推動，逐步使八煙成為兼具生活、生產、生態、生命等多元理念之「國家公園文化景觀示範生態聚落」。

本報告的目的在於讓八煙地區的居民以及有興趣的朋友瞭解陽明山國家公園在本地推動的社區輔導計畫內容以及近期舉辦之活動與計畫，以達到瞭解及溝通的目的，並期望在地居民能參與、村民專導，共同思考社區發展的目標與方向。

計畫範圍

至於本計畫範圍為何呢？基本上一開始在計畫中是以行政區劃、居民關係與國家公園管制區範圍來看。八煙地區，行政區劃上隸屬新北市金山區萬里，其土地使用分區類別歸屬本區一條管轄區第三、四條使用地及特別管轄區。在聚落分佈上包含了「頂八煙、八煙、萬里及旗山橋、等地區，這也成為本計畫基本的範圍。

計畫內容

- 一、基礎資源盤點與評估
- 二、聚落活化作業
 - 組織凝聚居民共識
 - 傳承地方文化特色
 - 發展地方自主經營模式
- 三、文化景觀復舊作業
 - 水田復育及永續經營
 - 傳統石工法傳承
 - 生態旅遊環境整備
 - 水利設施與修復
- 四、八煙地區自擬計畫先期規劃建議



近期計畫

1. 八煙地區資源盤點計畫徵求當地居民一同參與目前我們正在進行八煙地區內「人、文、地、產、景」的各類資源調查整理，非常希望在地有心願解自己故事故事的居民共同參與調查，我們也將提供合理的報酬給參與的伙伴。
2. 八煙村民計畫徵求在地配合居民八煙村民計畫是一個試驗性質的計畫，讓熱愛八煙地區的朋友可以在當地開辦在地的居民，並選擇一小塊水田一年，當地參與的居民則提供水田以及基本的招待，計畫並將提供相關輔導及補助。

※ 以上活動如有意願參與，則可聯絡計畫經理 陳達 (0937-188168)

近期活動

接下來，我們介紹一些近期由本計畫中較為有趣的活動，這些活動的目的主要是發掘地方資源，尋找地方發展型，傳承地方特色，當然，最重要的也是期望能來您的參與。



打傘 (左圖)
在八煙這種無雜音的地方，靜下心來打傘，可以聽見風的、水的聲音，一旁的鳥鳴與、慢慢的說靜下來了。

絲線編、編石工法 (右圖)
很有傳統的體驗，線上選擇一個金屬的絲，在老師講下之後，在裡面的人可以學到許多在深海中或宇宙中那種空靈的靜音與空間感。

1 八煙瑜珈體驗行

時間：2012.8.30 (星期四)
地點：陽明山國家公園八煙聚落
對象：相關團體組團及大專教師同學

瑜珈(Yoga)這個詞在英文的意思是合一、相應。這個詞的最初原型是印度古語的「yug」，意思是「連結、結合、統一」。具體來說，「瑜珈」這個詞在英文的定義可以譯為「內在真我的統一」。到了今日，瑜珈的定義仍然有相似的意思。大體上指一系列的伸展姿勢與呼吸練習，達到身心自製與平衡。一種透過肢體動作及心性修練，而達到覺知及與大自然融合。

八煙，一個純樸的農村聚落，結合陽明山國家公園的自然保護區環境，提供瑜珈活動一處最完美的體驗空間；在八煙舉辦此一類型的瑜珈之旅，相信可以讓心靈與環境達到完美的連結。這也是我們在尋求八煙地區生態旅遊活動發展方向的一個嘗試。本地居民淳樸、風景自然安靜等特點，並不適合舉辦大規模之大型團體活動，而是一種少量、低價的靜修與心靈體驗活動，提高來賓對土地與自然的認識，減少對人的干擾。

這一次活動，由國立台灣師範大學博導副教授帶領15名編製組團員及大專教師同學，一同來發掘八煙瑜珈，拜訪八煙聚落。



八煙煎食，由居民親自設計並料理，並以當季在地食材製作。

2 口述歷史與工藝傳承

八煙地區推動聚落發展目前較為顯著成果主要是水田的復育及水圳的復舊工作，而其他的環境的整備也正在進行中，但聚落在地方歷史記憶與傳統工藝...等老者的經驗方面，在過去並沒有系統的文獻或影音整理，而這些紀錄隨著時間而逐漸消失或遺失；因此計畫中也針對地方歷史記憶與傳統技藝製作及傳承，計畫以影像紀錄、口述訪問與傳統技藝製作紀錄等方式去整理。



影像紀錄及訪談主要的目標在於針對八煙將來以聚落博物館的概念發展時，得以累積地方的歷史文化，並傳承於下一代。讓八煙的記憶與文化，以及相關的工藝技術得以永續的發展下去。

八煙小報 ba-ianpaper

雙月報2013年05/06月

山村時光 -老石屋復原的故事

駱鴻捷

200多年來，八煙地區的人文地景與當地的火山地質息息相關，他們獨特的景觀仍然延續著，但還能延續多久？

八煙的人文景緻長年的與當地自然環境融合，創造了水圳、梯田、硧石老屋等在國家公園自然地帶中的特色風貌；當地的「硧石老屋」以散佈各處的安山岩堆積石砌成，牆厚約50公分，有極厚，當時百年依然穩固，也因此受到不少文史工作者的重視與研究。

當然，隨著方便簡易的工法出現、房舍損壞等問題，當地一些老屋或遭廢棄，或是以磚石重建了原有的石牆，而在居住空間增加的需求下，老屋也逐漸被居民遷走而傾圮，而留下尚存的石牆遺蹟，居民則遷往一旁的新居。因為這些現實的問題，當地人們不得不放棄原有的資產而尋求更簡易的房舍建造方式。

經過近年與當地居民的訪談與合作下，瞭解當地仍有熱心傳統石屋建造方式及傳統茅草屋編織的耆老耆賢，這些原有居民以及傳承的技法是八煙人文景觀得以延續的關鍵，若是在其消逝，當地的景緻也將成為回憶。

因此我們利用國家公園的社區輔導計畫針對當地的居民及國家公園等單位老屋復原的興趣與可行性，並經過區域內的資源盤點和研究後，因為經費和法規等的限制，最後決定先行選擇一處老石屋進行復原，作為老石屋復原的示范点。

高厝的老聚落

選定的地點位在八煙地區的高厝聚落，老屋緊臨金公路邊，包含一處石屋居民與一處牛欄，這處建築目前無人居住而呈現廢墟狀態。居民則遷往鄰近梯田的新居；我們的計畫是利用已廢半塌的牛欄設計一處硧石老牛欄的復原與傳承工作，邀請當地的耆老進行示範，完成牛欄的復原修築，並整理一旁石屋居民的環境，避免石屋的狀況惡化，希望這處老屋區能成為高厝聚落未來發展生態旅遊的新景點。

石屋復原的計畫

整個牛欄的復原分為兩部分，第一部份由高厝的居民將已長滿雜木和雜草的牛欄清理乾淨，之後由八煙地區的耆老何福隆先生以及許耀慶先生開始進行石牆的修築，接續屋頂的製作，無論工程、工法、工料均以傳統的方法完成，整個計畫的最後則是茅草屋頂的編織，這部份也邀請輔大農藝系的學生，以服務學習的活動參與這次計畫的收工工作，也讓同學們體驗真正實務的景觀工程工作。

過程紀錄

01. 收集竹子、藤條、清理牛欄內部
復原工作從5月的某個晴天開始，三位耆老分別來到位在當地溪溝出口旁的農林中集合，尋找可以編織的藤條；同一時間，高厝的居民也正在把要施工的牛欄整體乾淨了，讓後面的工作能更為順利。

02. 石牆修補、屋頂框架製作
開工的第三日，一位在當地的牛欄旁集合，先由八煙的耆老專家，親手八十多歲的耆老何福隆先生開始修築石牆，之後則開始搭建牛欄的屋頂結構。

03. 屋頂框編織、茅草收集
結束又開始乾爽，耆老們對施工現場進行屋頂框架製作，藤條做成的繩子固定了所有的架構。



【湖山國小遊八煙】 大雨八煙 活力加倍

吳青宇

5月中，有一群充滿活力的小朋友與八煙初次見面，原本去八煙的路上還在感嘆天公不作美，這麼大的雨，應該會影響很多活動的進行吧，結果沒想到在這雨下得比平常還大的日子，卻也是這批小朋友八煙活動的轉中玩得最盡興的一次。高厝居民認真解說，以及指導製作小薑盆栽，不一會兒，部分的小學生們將水田裡用力玩，管他全身都是泥土還是下雨，因為媽媽已經備了4套衣服。吃飯時喝到了小學生們準備的泥團，有的直接將衣服脫光接屋簷留下的雨水沖洗身體，有的整個人塞在水圳裡。一切一切雖然如此卻如此自然，好像那裡就是他們的家。

湖山國小遊八煙，吃烤卡拉ok並且吃飽喝足後，重新整裝出發。下午開始八煙的手工藝品活動，先進行到耆老何福隆先生給大家手工製作，現在會手工製作竹筒的人可不多了呢，大家拿到竹筒後無論大小小孩就一路很快樂的吹笛，一連走到水中央，文聲琅琅大家製作竹葉船，有的人玩水槍大戰，接著行程出爐口步行到長家的空地前，在大雨中製作水車裝飾，雖有製作教學，但小朋友仍樂於創作，每個人製作一輛二水車，還有特殊開水車功能不能帶回香港呢？

在大步步行回八煙聚落後活動接續展開，居民拿出大鍋地瓜湯讓淋了一天的大家喝喝又喝，小朋友們看電視吃糖，有的還忍不住睡著了，與這些小朋友在一起的大家，而給我們許多驚喜，同時也覺得自己還年輕了，像他們那樣肆意無拘地玩是什麼時候的事情？風雨無阻的八煙玩法，應該沒人贏得了他們吧。

後記：老石屋的保存與維護
雖然看著一處老牛欄的修復讓人感到開心，但不免思考八煙地區的人文景觀得以延續，反而在溝通與合作的過程中難免遇到許多困難與管理才是重要的問題，如何提供一個更完整且具體的知識修補與管理辦法是專業的工作應思考的重點，應是以傳統建築輔助等方法是無法避免居民選擇以編織或水泥取代傳統建築物，我們也應該從整體地方文化產業發展與土地管理措施及適當的地方文化產業維護措施著手，解決生活的困難與居民地方文化認同的共識，也只有如此，地方的文化景觀才得以永續自主的發展與保存。



【八煙最近在種什麼?】 八煙的八種作物

五月中種下了好多雨，終於放晴了，走進八煙就看見連忙忙碌碌的身影在田間，原來最近正在整理之前活動種下的自榨空心菜「沒有用有機肥料的心菜會比較不好吃呢」他說，然後又說「一天有車開的日子可以和他一起坐金山與可以打打山」看到一旁他自信滿滿的來多了，還有小豬架保護著，然後仔細田間小路時看到幾隻不認識的作物就開了問他「那是什麼?有秋仔、南瓜、西瓜、絲瓜、山藥等還有波斯菊呢!」他忠告我地說「前陣子一下大雨，很多東西都種不起來，最好「最好」一些」對準問時，他怕怕地說「不要留下這些?」今天(5/24)就結束，覺得很感謝!因為後面還有行程，我們還是笑著愛地地拍了，下一一定要留下來讓農民的好手藝和新鮮野菜!

冬瓜、空心菜、山藥、地瓜、南瓜、四季豆、西瓜、瓠仔



聽 綠峰山莊歷史牆 說故事

(資料來源:照片提供綠峰山莊)

三十年前，一對老夫妻，在一個偶然的機會下，來到了一個地方，當時，那個地方尚稱荒涼，沒有任何旅遊景點，沒有任何固定讓人駐足的風景，在陽明山國家公園成立前，這是個無人之地。老黃說：「我們在這裡蓋了兩層，真能呢。」老黃說：「開，好。」

一切，都是從這段對話開始的。

綠峰山莊老黃布置了一個歷史牆的角落，讓大家來到此地也可了解綠峰山莊69年現在轉變過程。(在為綠峰山莊第二代老黃與黃麗華與歷史牆合影)

在陽明山國家公園成立之前，黃福成先生和黃麗華女士就於此地蓋了一層綠峰農園。全盛時期，共有水產兩百頭，及供人觀賞的梅花鹿一百多頭，以原產貴州酒等養生食品為主。

綠峰農園開辦黃福成先生與朋友合影。

農園成立之初，園外之景色，上方是梅花鹿區，即為現在的露天溫泉池。

隨著產業的轉型，黃福成先生於民國80年做了一個重大的決定，將綠峰農園改建為溪山莊，為當時民國82年第一屆金山區的溫泉渡假山莊。

綠峰山莊開幕，綠峰渡假山莊特設官傳照。

綠峰山莊開幕，綠峰山莊開幕。

綠峰山莊開幕，綠峰山莊開幕。

綠峰山莊開幕，綠峰山莊開幕。



附件十三、社區居民座談與說明會場次表

日期	地點	會議主題	居民人數	補充說明
101.03.12	綠峰山莊	社區座談會	5	
101.04.15	綠峰山莊	社區座談會	5	
101.06.15	綠峰山莊	計畫說明會	12	計畫初期說明會，與居民報告今年度計畫內容與目標
101.12.09	八煙林家	八煙協會座談會	6	與會人員：生態工法基金會、陽管處、規劃團隊、八煙居民
101.12.23	八煙林家	八煙協會座談會	6	規劃團隊與協會居民成員討論營運現況與問題
102.02.02	高厝	村友計畫座談會	8	村友計畫輔導員與各區居民座談
102.04.23	高厝石屋	高厝茅草屋施工討論會	4	與居民共同討論茅草屋施工進行方式
102.05.24	綠峰山莊	遊程座談會	3	與居民協調未來遊程舉辦事宜
102.06.07	綠峰山莊	社區合作組織座談會	9	邀請遊程所有參與居民共同商討合作組織成立事宜
102.07.24	綠峰山莊	計畫期末座談會	15	邀請所有居民與陽管處共同交流

附件十四 社區公約草案

八煙地區發展永續生態村 - 社區公約草案

為維護管理八煙地區朝向發展永續生態村，地區內之公共設施、建築物、景觀與地方經營相關業務應定立共同之保護原則，以保存八煙地區特有風貌，因此共同簽署訂定本公約條款如下，本公約全體簽署人同意遵守之：

- 一、本公約所定公共設施、建築物及景觀之施行範圍如附件(省略)。
- 二、公約簽署人應盡善良管理人之義務，履行下列管理維護事項：
 - (一) 公約施行範圍內之清潔。
 - (二) 公約施行範圍內之道路、田埂或水圳之基礎有鬆動、破損者，應先行設置安全警示設施，並即通知在地組織及團體處理。
 - (三) 發現公約施行範圍內之公共設施、建築物及景觀遭破壞時，應即通知在地組織及團體協調相關權責單位處理。
 - (四) 其他經所涉公共設施、建築物或景觀土地所有權人同意之管理維護事項。
- 三、本公約簽署人間因本公約之執行發生糾紛時，由在地組織及團體邀集雙方當事人進行協調。有關本公約之執行發生糾紛時，得由本社區所在之金山區公所調解委員會進行調解。
- 四、本公約簽署人將施行範圍之公共設施、建築物及景觀土地，以租賃、轉讓、贈與、互易或其他方式提供他人使用時，應於契約書中載明或書面告知當事人應遵守本公約之規定，並連帶簽署同意本公約。
- 五、本公約自所涉公共設施、建築物或景觀土地所有權人全體簽署日起生效；修正或廢止時，亦同。